MARZO 22 1913.

CARAS Y CARETAS

AÑO XVI. NUM. 755.

El conflicto agrario



— No merece la pena ocuparse tanto de este asunto. Yo lo veo muy chico.
— Advierto á S. [illegible]

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España

TEATROS

Como ocurre todos los años en Semana Santa, la «Pasión y Muerte de N. S. Jesucristo» se ha apoderado durante varios días de los carteles de algunos teatros. Hay quienes protestan contra esos espectáculos de carácter religioso, por creer que importan una falta de respeto á creencias que lo merecen en alto grado. En realidad de verdad, la calidad misma del espectáculo no puede considerarse ofensiva de ninguna creencia, y ello queda demostrado con el hecho de que la iglesia los ha tolerado y aún los tolera. A las representaciones de la *Pasión* en Oberamengau, asisten muchos sacerdotes, y á ningún obispo se le ha ocurrido que dichas representaciones podrían importar una falta de respeto á la religión. Y puede decirse que el teatro moderno ha tenido su origen en representaciones de carácter religioso, misterios, autos, etc., que en la Edad Media se hacían en las propias iglesias.



Una escena del drama de Alberto Novión, «La Chusma», representada con aplauso en el teatro Nuevo, de esta capital.

En sí mismo la «Pasión y Muerte de N. S. Jesucristo» no tiene, pues, nada de censurable desde el punto de vista de la fe. Considerada bajo otros aspectos, merecería, tal vez, censura. No es aceptable, por ejemplo, que movidas sólo por el deseo de realizar ganancias fáciles, aprovechando la Semana Santa, algunas empresas presenten la «Pasión» en forma que se preste al ridículo ó á la burla. Respecto de cualquiera pieza es censurable que no se presente en las condiciones de decoro artístico, diremos, convenientes; pero, tratándose de la «Pasión», es más censurable que se la ponga en escena en forma de caricatura, por no decir otra cosa. Al anunciar la «Pasión», las empresas lo hacen, naturalmente, con el propósito de atraer á los fieles, á los creyentes, que sinceramente se conmueven ante la figuración de los sufrimientos del Salvador. Pues, para esos fieles, para esos creyentes, toda falta de propiedad, de corrección, en la representación de la «Pasión» resulta mortificante, porque el ridículo en que se pone tal cual personaje de la obra, repercute inevitablemente sobre sus creencias.

Ya que les resulta buen negocio poner la «Pasión» en los días de Semana Santa, las empresas que lo hacen deberían, pues, preocuparse de presentarla en condiciones por lo menos medianas. No podríamos pedir que, como en Oberamengau, haya actores especiales que se dediquen únicamente á representar la «Pasión», de tal suerte que la caracterización que hacen de los personajes es perfecta; pero, por lo menos, que no pongan en ridículo algo que para mucha gente tiene el más alto significado, particularmente en estos días, que los cristianos de todas las denominaciones consagran á la evocación del sublime drama del Gólgota.

Dentro de otro orden de cosas, cabe, ahora, recordar el estreno de «La Chusma», drama en tres actos del señor Alberto Novión, representado en el teatro Nuevo por la compañía de Pablo Podestá. El señor Novión no es un novicio en empeños teatrales; lejos de eso, es uno de los autores nacionales que más se han hecho notar por la sinceridad de la observación y por la exactitud con que lleva á la escena sus personajes. Esas cualidades se encuentran en «La Chusma» en grado muy plausible. Pero lo simplemente pintoresco no basta, y con razón, al temperamento artístico del señor Novión, que en «La Chusma» ha querido un drama sentimental, emocionante y fuerte. No comulgamos nosotros con los que creen que, cuando se trata de gente del bajo pueblo, lo dramático no puede tener sino caracteres meramente instintivos. Como dice la copla de la «Verbena», «también la gente del pueblo tiene su corazoncito». Y cuando las emociones y movimientos de ese corazoncito se llevan á la escena en un marco, diremos, tan verista como el que el señor Novión ha puesto en su obra, no dejan de impresionar al público, como efectivamente ocurrió en la representación de «La Chusma», que fué un triunfo para su autor.



Las bellezas del escenario. — Mlle. Regine Flory, bailarina que actúa en París, con gran éxito.

Concurso 24 de "CARAS Y CARETAS"

Véanse las bases en las últimas páginas de este número

© Biblioteca Nacional de España

TEATROS

Hay en esa obra muchas buenas condiciones, que relegan á segundo término los defectos que la crítica se ha esmerado en señalar. A nuestro juicio, «La Chusma» es una obra que tiene más cualidades que las que la crítica ha visto. Por lo pronto, es un buen cuadro de costumbres y de psicología popular; esta psicología tan compleja de nuestro pueblo, el pueblo de la capital, formado por *subsistencias* venidas de tantas y tan diferentes partes. El señor Novión estudia con interés y con amor las bajas clases populares, las hace hablar como ellas hablan en realidad, las presenta con el pintoresco colorido que las caracteriza. El drama que desarrolla en su obra, no nos parece, por lo menos, fuera de lugar. Nadie puede precisar en donde una acción dramática empieza ó cesa de ser real. Lo que parece inverosímil ó ridículo, como se ha reprochado al final de «La Chusma», es frecuentemente, en la vida real, la sencilla verdad de las cosas. En todo caso, en «La Chusma» hay un drama y, junto con el drama, una hábil presentación de un medio popular que no carece de interés. El día que el arte no le interese al pueblo, puede que el pueblo no sufra gran cosa, pero el arte sí.

CARYCAR.



«La misa del gallo», obra estrenada con gran éxito en el Cómico de Madrid. — Chicote, Loreto Prado y Castro, en una escena de esa obra.



Cuadro final de la obra de espectáculo «La reine s'amuse», en el Olympia, de París.



Apoteosis de la obra "Su majestad el cupón", revista de espectáculo, libro de Perrin y Palacios, música del maestro Barrera, estrenada en el teatro de la Gran Vía, en Madrid, con gran éxito.

© Biblioteca Nacional de España

ROMA

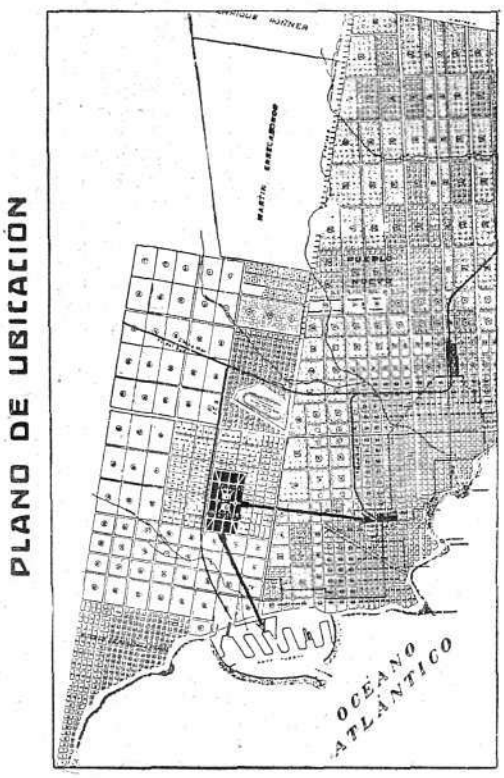


JAMÁS SERÁN DEL TRUST

© Biblioteca Nacional de España

Barrio de las Avenidas

PLANO DE UBICACION



Mar del Plata

ADMINISTRACION: BARTOLOME MITRE, 376 - BUENOS AIRES

Mar del Plata no es el balneario "del por venir", es el balneario de hace 30 años.

Ofrecemos en venta liberal y ventajosa amplios y magníficos terrenos en el BARRIO DE LAS AVENIDAS de Mar del Plata, situado junto al gran puerto del Atlántico, al Golf Club y al Bulevar Mar del Plata. Los terrenos son altos é inmejorables. El BARRIO DE LAS AVENIDAS está trazado en un lugar donde la valorización de la tierra es real y constante. Tiene avenidas diagonales y calles amplísimas. Su propietario cedió, cuando lo fundó, 250.000 varas cuadradas para calles y avenidas. La venta es liberal y con opción á uno ó más lotes.

Precio de los lotes: Hasta 400 varas, valen **$ 25** mensuales; hasta 550 varas, valen **$ 35** mensuales; hasta 800 varas, valen **$ 45** mensuales.

La venta es en 60 mensualidades, sin comisión y sin interés de ninguna clase. Se otorgan las escrituras matrices y sus correspondientes testimonios gratis, por ante el escribano nacional don TOMAS BRAVO, AVENIDA DE MAYO, 733, BUENOS AIRES, una vez efectuado el pago de las primeras cinco mensualidades. Forma de pago para los compradores: 2 mensualidades al hacer el pedido; 3 al escriturar dentro de los 30 días, y las 55 mensualidades restantes, del 1.º al 15 de cada mes en el Banco Español del Río de la Plata ó en cualquiera de sus sucursales ó agencias de la Capital ó del interior. Los títulos son perfectos y no reconocen ningún gravamen. Pueden verse en la citada escribanía. Los pedidos pueden hacerse personalmente ó por carta acompañando el importe de dos mensualidades de $ 25, 35 ó 45, según las dimensiones que varían hasta 400, 550 y 800 varas cuadradas respectivamente.

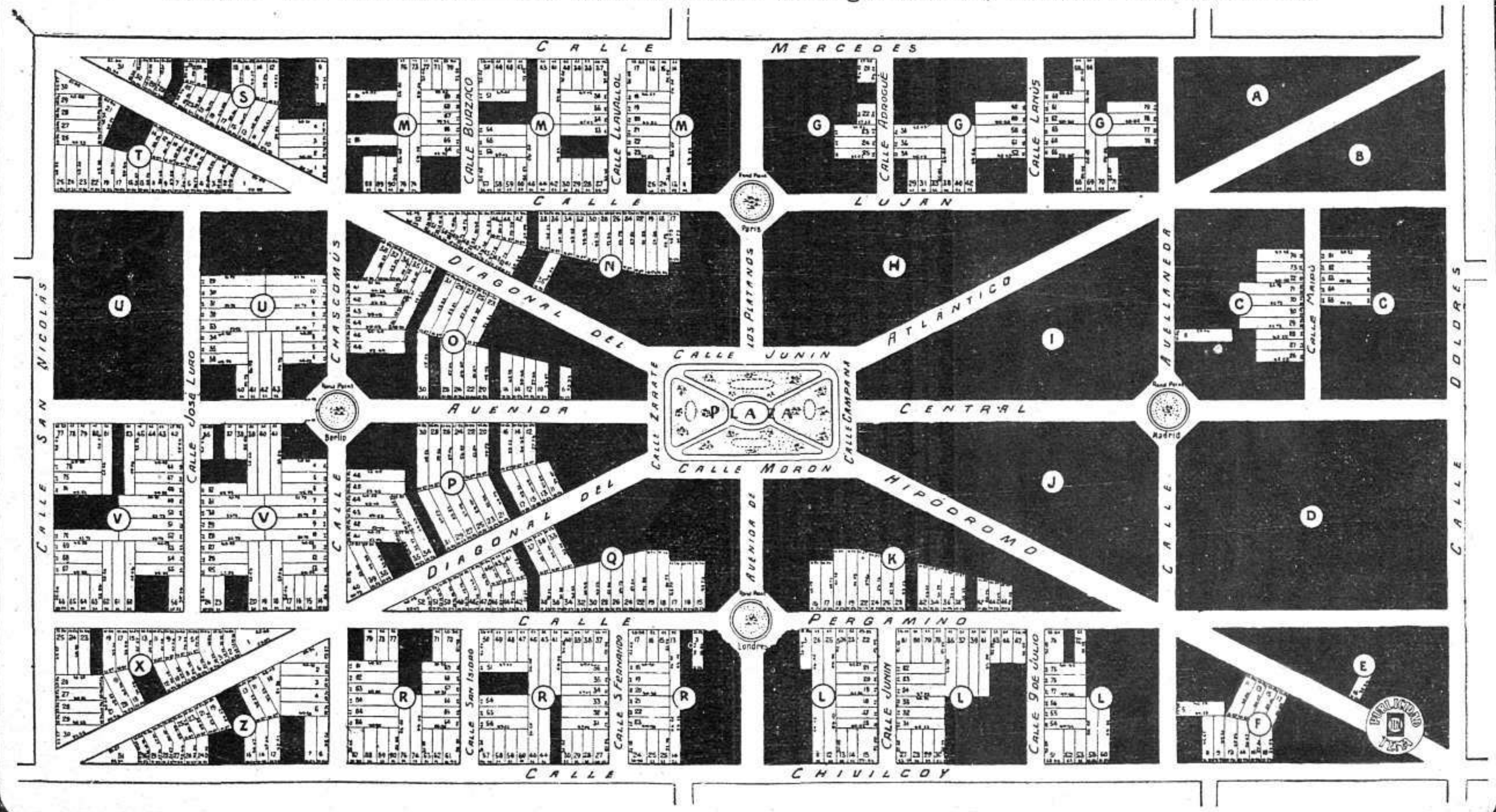
Toda la correspondencia acompañada de pedido de lotes debe dirigirse en carta certificada á la siguiente dirección:

Señor Administrador del BARRIO DE LAS AVENIDAS - BARTOLOME MITRE, 376 - Buenos Aires.

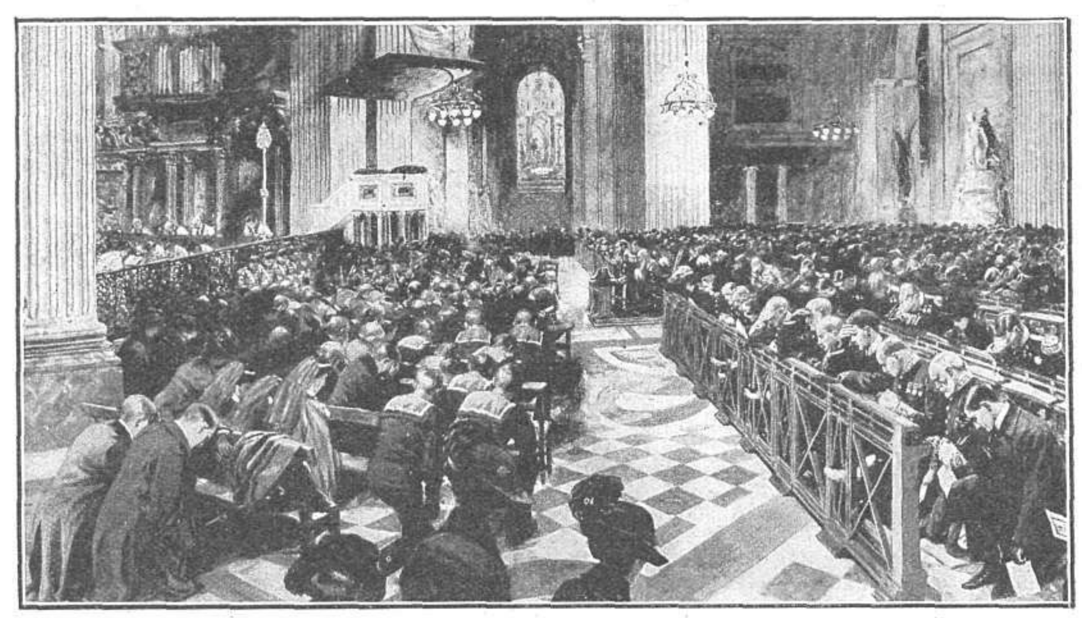
© Biblioteca Nacional de España

Los que acudan primero y sean previsores, obtendrán los lotes más grandes y mejor ubicados. Prevenimos que el BARRIO DE LAS AVENIDAS está al pie del gran puerto comercial del Atlántico, en construcción, en cuya obra se invierten 30 millones de pesos. Si usted desea más datos, planos y folletos, solicítelos y se le remitirán GRATIS á vuelta de correo.

PLANO DE DIVISION. — Los lotes marcados en negro son los vendidos hasta la fecha.



El homenaje á Scott y sus compañeros



Aspecto de la nave principal de la catedral de San Pablo, en Londres, durante los oficios celebrados en memoria de Scott y de sus compañeros, «perecidos durante una expedición antártica en los comienzos de 1912».

El acto religioso oficiado con toda solemnidad, el 14 de febrero último, en la catedral de San Pablo y en homenaje á la memoria de Scott y de sus compañeros, fallecidos durante la expedición al Polo Sud, fué una ceremonia emocionante. Nunca se vió reunidas — como no fuera para la coronación de un rey — á tanta personalidad sobresaliente. El momento que reproduce nuestro grabado es cuando se recitaba la oración: «Dios Todopoderoso, *junto á quien viven los espíritus de los que han partido en gracia de Dios y con quien las almas de los fieles*, después de libertados de su prisión material, gozan de eterna ventura; nosotros humildemente confiamos en Tí la misión de acoger paternalmente las almas de nuestros hermanos Robert Falcon Scott, Lawrence Edward Grace Oates, Edward Adrián Wilson, Henry Robertson Bowers, Edgar Evans, esperando de Tí quieras admitirles pronto en Tu gracia, incluyéndoles entre tus elegidos».

Pasta dentífrica

PEBECO

La única de base científica y originaria de la práctica medicinal

© Biblioteca Nacional de España



Para Otoño é Invierno.

Acabamos de recibir de los principales centros productores de la moda las

Ultimas creaciones

en Tapados para señoras, Salidas de teatro, Vestidos, Blusas, Pieles, Sombreros, Géneros para vestidos, Sederías, Gasas, Tules, Encajes, Adornos.

Confecciones para niñas y niños.

Lencería fina, Batones y Matinés.

Ropa de abrigo.

Artículos de punto de lana.

Calzado de Viena, etc.

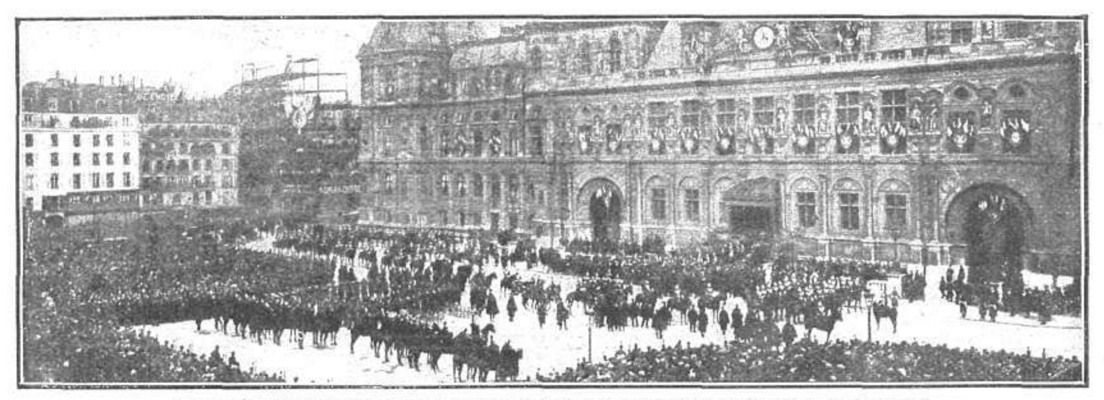
Todo de gran moda y, como siempre, á precios excepcionales.

TIENDA SAN JUAN

ALSINA Y PIEDRAS - Buenos Aires

© Biblioteca Nacional de España

La transmisión del mando en Francia



La plaza del Hotel de Ville, en el momento de la llegada de los landaus oficiales y de su escolta.



Los señores Poincaré, Fallieres y Briand, recibidos en el Hotel de Ville por el presidente del concejo municipal, señor Galli, y el prefecto del Sena, señor Delamiey.



La nueva presidenta. — La señora de Poincaré, á su llegada al palacio del Eliseo, para tomar posesión de su nuevo alojamiento. La recibieron en el palacio las señoras de Fallieres y Loubet.

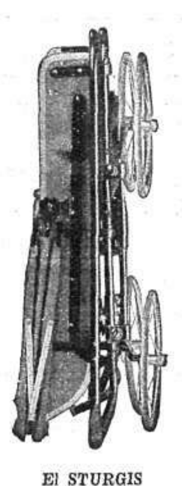


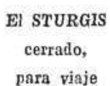
Después de la ceremonia del Hotel de Ville: los tres presidentes de la república, señores Poincaré, Fallieres y Loubet, descendiendo por la escalera de honor.



Seis presidentes reunidos.—Curiosa fotografía tomada, como la anterior, á la salida de la fiesta del Hotel de Ville. Además de los tres presidentes Poincaré, Loubet y Fallieres, estaban los presidentes del consejo de ministros, del senado y de la cámara de diputados. De izquierda á derecha, señores Dubost, Loubet, Fallieres, Briand, Poincaré y Deschanel.

© Biblioteca Nacional de España





El STURGIS
cerrado,
para viaje



El
STURGIS
abierto

Nuevos Modelos de los célebres

Carruajes STURGIS

Llegarán durante la semana próxima

El "STURGIS" es la última
palabra en coches plegadizos
para niños.

Feeney & Co.

Especialista en Coches y Carritos
para el confort
y el desarrollo de los niños.

Unicos agentes de los célebres productos:
Leche Malteada de "HORLICK";
Wincarnis; Té Quaker; Ozotonic;
Andadores "Glascock", etc., etc.

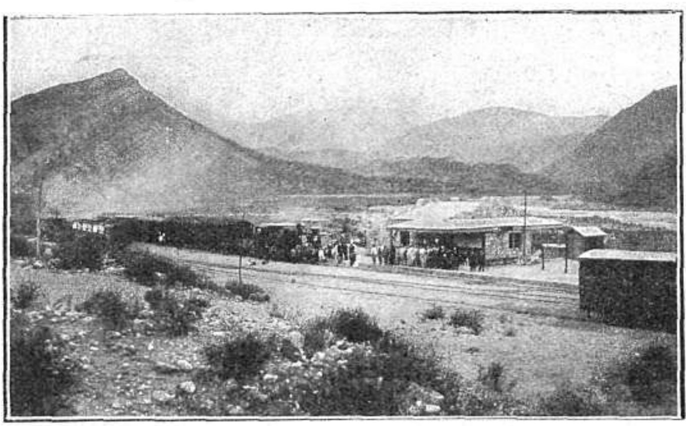
537, CANGALLO, 545 = Buenos Aires

© Biblioteca Nacional de España

1913

SARAVIA & DURAN

EN EL BALNEARIO DE POTRERILLOS


Estación Potrerillos, á 11 kilómetros de Cacheuta.

Sobre la Estación y rodeando el Hotel.

Sitio incomparable para veraneo. El lugar privilegiado de la sociedad de Buenos Aires y Mendoza, por su clima excepcional y su incomparable panorama.

23.000 metros

de terreno alto, seco, sobre la falda de la montaña y sobre el llano. Con agua propia que nace y muere dentro de la propiedad. — **En LOTES desde 600 metros cuadrados.**

El Domingo 30 de Marzo, á las 10 a. m.

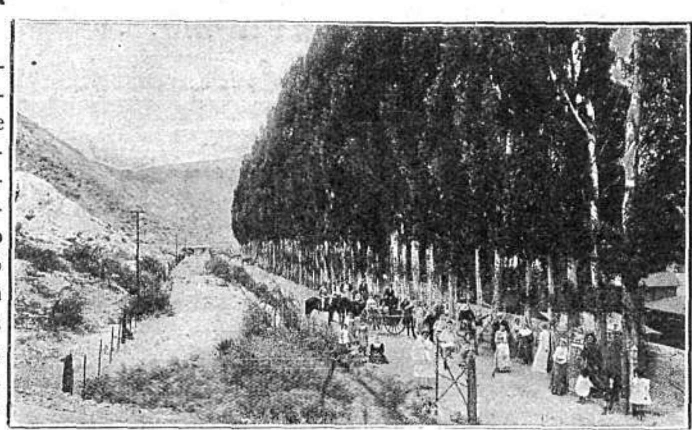
EN EL HOTEL DE POTRERILLOS

BASE, $ 5 el metro, pagaderos: 1/3 parte al contado, 1/3 parte á seis meses y 1/3 parte á un año de plazo, con pagarés hipotecarios é interés del 6 % anual. — Seña: 10 % en el acto del remate y 2 % de nuestra comisión. — **SARAVIA & DURAN, San Martín, 1348, Mendoza.**

Qué es Potrerillos? Potrerillos, desde tiempo inmemorial, tiene fama de ser uno de los lugares más sanos y más hermosos de la República.

Con sobrada razón, atendiendo á su clima y á la belleza de su panorama, se le ha denominado **"La Suiza Argentina".**

Potrerillos es un balneario por excelencia, cuyas termas gozan de reputación bien conquistada. El agua de Potrerillos es una de las mejores. Cuando el Gobierno de la Provincia mandó analizarla, resultó, según consta: "considerada tan rica y potable como la del río Manzanares, en España, el primero en el mundo".


Alameda de la estación Potrerillos.

© Biblioteca Nacional de España

Nuestra Venta. Los lotes que vendemos tienen agua propia, que nace y muere dentro de la propiedad, de la cual se extrae el agua mineral Stalli, bien conocida en nuestros círculos comerciales.

El suelo es verdaderamente prodigioso. Los cultivos que existen en los alrededores, las huertas, sobre todo, prueban este aserto.

Límites de la propiedad. La propiedad principia sobre la misma Estación, en donde el terreno no vale menos de $ 9.50 y $ 10 m/n el metro cuadrado, y sigue hasta el hotel, abarcando el conjunto la zona más rica, más pintoresca y más sana del valle.

El terreno es seco, alto y se presta á la maravilla para chalets, quintas, casas de veraneo, etc.

Un dato importante.

Dentro de los mismos terrenos, de acuerdo con los planos respectivos, se empezará á construir en breve, el grandioso Nuevo Hotel, uno de los establecimientos termales de mayor importancia en la República.



Quebrada de "La Mina", que circunda los terrenos. Panorama incomparable.

Potrerillos dista diez kilómetros (diez minutos) del balneario de Cacheuta, y lo aventaja en comodidades, en panorama, en clima y posee tan buenas aguas como las famosas de aquellas termas.

Para las familias, para los empleados, para los hombres de negocios: **la propiedad está al alcance de todos.**

23.000 metros de terreno

en LOTES de 600, 700 y 1000 metros cuadrados.

BASE, $ 5.00 el metro cuadrado



Chalet Erni Elda, en el valle Potrerillos.

pagaderos: 1/3 parte al contado, 1/3 parte á seis meses y 1/3 parte á un año de plazo, con pagarés hipotecarios é interés del 6 % anual.

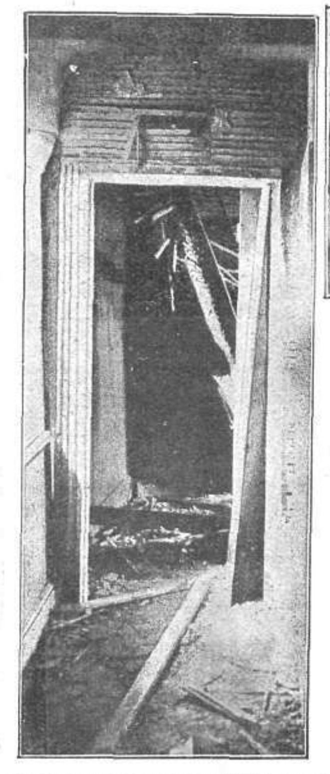
Seña: 10 % en el acto del remate y 2 % de nuestra comisión.

Saravia & Durán

San Martín, 1348,
Mendoza.

© Biblioteca Nacional de España

La bomba en la nueva casa de Lloyd George



Destrozos hechos por la explosión en uno de los corredores de la casa.



El sitio donde se produjo la explosión.— La nueva casa del señor Lloyd George, en Walton-on-the-hill, cerca de Epsom, con una ventana rota por la explosión de la bomba.

El 19 de febrero hizo explosión, en la nueva casa del señor Lloyd George, una bomba, que había sido colocada en el dormitorio de los sirvientes. Por suerte no había nadie en la casa en ese momento.

El edificio sufrió tanto, que tendrá que ser reconstruído.

Las bombas eran de gran potencia, y decimos *las bombas* porque los criminales colocaron dos. Una hizo explosión. La otra, tal vez por mal arreglada ó por debilidad de las pilas que debían producir la chispa, no explotó y fué hallada en perfecto estado.

Por más que la activa policía inglesa empezó en seguida las investigaciones, no se ha logrado dar todavía con los autores.



La bomba que no llegó á hacer explosión (encima del cajón) y los restos de la que explotó (en el suelo).

PARIS GRAND HOTEL

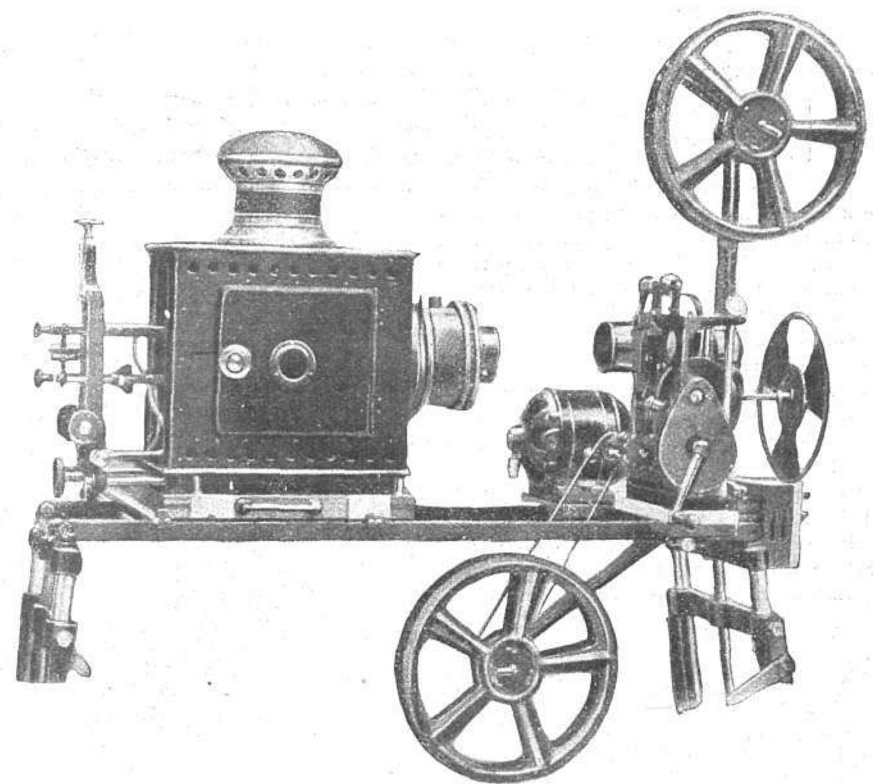
Plaza de la Opera - Boulevard des Capucines

800 CUARTOS - 500 BAÑOS

Completamente reformado. Confort moderno.

Espléndido jardín de Invierno.

© Biblioteca Nacional de España



Los **Cinematógrafos Pathé Frères,** son los más perfeccionados.

Los **Cinematógrafos Pathé Frères,** son estables, prácticos y económicos.

Con los **Cinematógrafos Pathé Frères** se obtiene una proyección espléndida, imágenes fijas, irreprochables, sumamente nítidas y sin oscilación.

GRATIS. GRAN CATÁLOGO ILUSTRADO

REPRESENTANTE Y CONCESIONARIO EXCLUSIVO

"CASA LEPAGE" de MAX GLÜCKSMANN

VICTORIA, 635 y 637 - Av. de MAYO, 638 - BOLIVAR, 375.
BUENOS AIRES

ROSARIO
Córdoba, 860.

MONTEVIDEO
Mercedes, 829.

SANTIAGO DE CHILE
Bandera, 128.

© Biblioteca Nacional de España

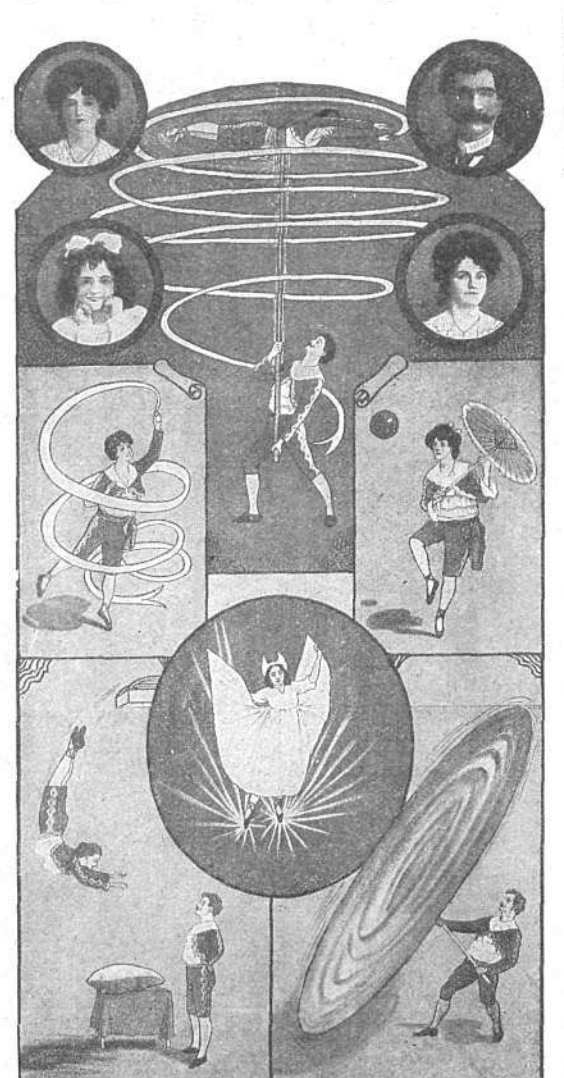


La *troupe* Goldinis, que debutó el miércoles último y de la que incluímos en esta página un fotograbado, obtuvo un franco y justificado éxito. Son, estos artistas, equilibristas y malabaristas, y todos sus ejercicios ó pruebas, como decimos en criollo, son realmente interesantes, no sólo por la novedad que ofrecen, sí también por la agilidad y elegancia con que se presentan.

Así, pues, este debut alcanzó un verdadero triunfo y los Goldinis tuvieron que presentarse en la escena repetidas veces ante la persistencia de los aplausos del público.

La semana próxima se efectuará el debut del eximio Ilusionista, El Gran Ramese, cuya fotografía se publica entre estas líneas; se trata de un verdadero artista lleno de gracia genial en su género y le auguramos un gran *sucese* la próxima noche





de su presentación ante nuestro público, pues seguramente será el gran debut de la semana.

Prosigue actuando, con grandes éxitos, la picaresca cupletista española Nacarina, cuyo repertorio lleno de chispeante gracia es cada noche más aplaudido.

La bailarina egipcia titulada La Chrysis arrebata en cada representación, con sus magistrales bailes que, sin incurrir en las exageraciones á que el estilo se presta, sabe interpretarlos con verdadero *sprit* y sin despojar á esas danzas características de toda su graciosa peculiaridad.

Las dos cantantes italianas Pasisiy Guidi é Inés Marinela continúan fanatizando al público, y ciertamente con sobrada razón, pues la primera reune dentro de la excentricidad de su estilo algo original y bello que atrae al público y sugestiona el ánimo del auditorio.

La segunda, la distinguida y graciosa Inés Marinela, es una cantante fina, de dulcísima emisión que sabe sacar partido de sus nada vulgares medios vocales, además su repertorio es selectísimo y no es extraño que con tales cualidades y medios haya logrado formarse una numerosa falange de sinceros admiradores.

Quedamos, pues, en que el Casino predomina, y con razón, en el favor del público, pues sus programas jamás decaen y siempre ofrecen una nueva sorpresa y con ella un triunfo más que agregar á sus glorias tan justamente consolidadas.



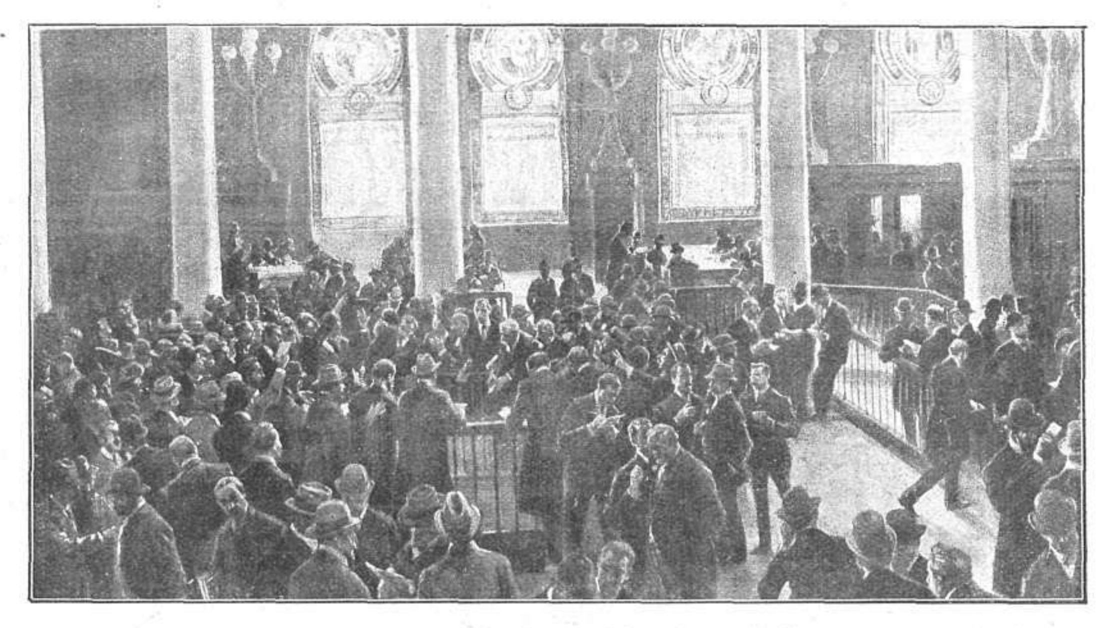
Y, ¡gloria in excelsis Deo!

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España

La nueva Bolsa de Comercio de Génova



Aspecto del salón de la «rueda», en la nueva Bolsa de Comercio de Génova.

Hace poco, la Bolsa de Comercio de Génova fué trasladada al palacio nuevo y espléndido construído en la plaza Di Ferrari. En el ambiente elegante y ricamente decorado de los nuevos salones, las reuniones, que son las más animadas de Italia, se desenvuelven tal vez con más vivacidad que antes. Genaro d'Amato ha dibujado esta escena del natural. Faltan pocos minutos para la clausura de las operaciones del día, y en torno de la *corbeille* (lo que entre nosotros se llama *rueda*), reina una agitación tal, que, para un profano, el ir y venir de todos esos hombres, gesticulando y vociferando, le tiene que parecer una escena de casa de locos.

BUENAS NUEVAS

PARA LOS DISPEPTICOS

El remedio que tanto éxito ha tenido en Europa, STOMALIX, cura cuando otros fallan. Importa nuevo vigor digestivo á estómagos debilitados. Está preparado por un médico afamado. Lo recetan los médicos. Sus propiedades curativas son asombrosas. Es agradable de tomar y absolutamente inofensivo. Cura la flatulencia, la acedía, las náuseas, los desarreglos intestinales, las palpitaciones, el estreñimiento y demás desórdenes provenientes de un estómago descompuesto.

STOMALIX

SAIZ DE CARLOS

tiene la eficacia y las propiedades que jamás se han combinado en ninguna otra medicina. Es un nuevo santo y seña para llegar al completo restablecimiento, que se ofrece á cuantos padecen del estómago.

DE VENTA FARMACIAS Y DROGUERIAS

Concesionario: CARLOS S. PRATS - Rivadavia, 1255 - Bs. Aires

© Biblioteca Nacional de España



"Mis Nervios están Destrozados."

¿Me Salvará el Sanatogen?

Sin duda alguna le salvará, porque el Sanatogen ha ayudado á recobrar nueva salud y vitalidad á millones de seres humanos que padecian de los nervios. Si Vd. encuentra que sus fuerzas se agotan, si Vd. se encuentra cansado, abatido, deje que el Sanatogen le salve. Es un alimento cientifico que con verdaderas propiedades tónicas, da la salud. Esto ha sido confirmado por más de 16,000 médicos. Pregunte Vd. á su propio médico y pida hoy mismo un folleto gratis.

Miles de cartas se han recibido de personas eminentes, los cuales pueden recomendar el Sanatogen porque ellas reconocen que es un producto científico genuino. No hay duda alguna de que el Sanatogen le hará un gran provecho; por eso Vd. debe comprar hoy mismo un frasco.

El Sanatogen se vende en todas las farmacias en frascos de dos tamaños al precio de $3.50 m/n., $2.0 m/n.

Pida Vd. hoy mismo un ejemplar de un folleto muy interesante escrito por un médico. Se le enviará el folleto, gratis y franco. Diríjase á A. Wulfing y Cía, Rivadavia, 567, Buenos Aires.

El médico de la madre de S. M. la Reina de Italia, el **Dr. E. Persichetti,** escribe: "He usado el Sanatogen en varios casos de neurastenia con el siguiente resultado. Los síntomas nerviosos han disminuido inmediatamente. Estoy convencido de que el Sanatogen es un alimento tónico valioso para restablecer la fuerza."

El **Arzobispo de Bombay,** escribe: "Empleo el Sanatogen de cuando en cuando, por consejo de mi médico, y siempre he obtenido resultados muy benéficos."

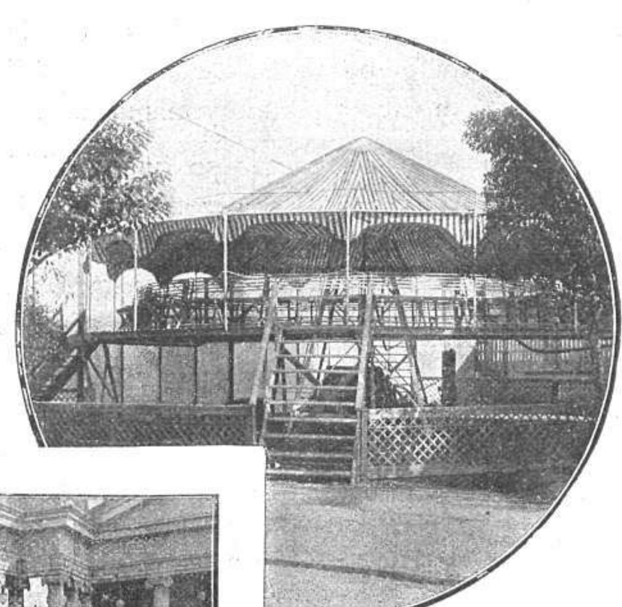
© Biblioteca Nacional de España

PARQUE JAPONÉS

Vista panorámica del ferrocarril escénico.

El interés del público porteño por su recreo favorito no decae ni un momento. Por el contrario: la concurrencia habitual, los que no han perdido noche en toda la temporada, se ven aumentados actualmente por cuantos han tenido que suspender el veraneo para volver de nuevo á la vida agitada de la city.

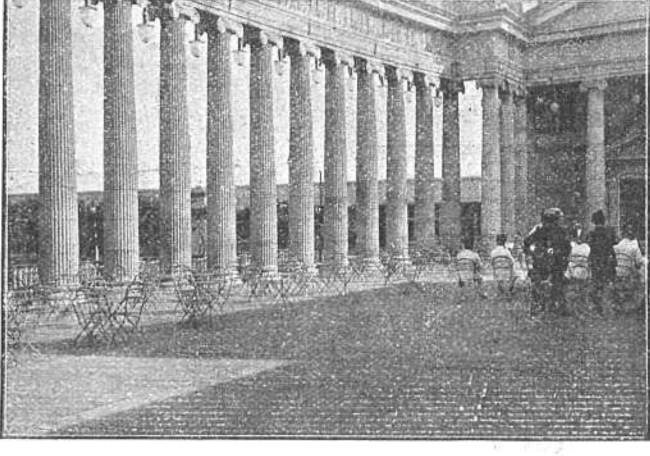
Por otra parte, «las tardes del Parque», como han dado en llamarlas, han tenido la virtud de congregar á gran número de familias y niños, y en verdad que no puede haber sitio más apropiado para llevar á estos últimos, pues por los amplios jardines corren y se divierten á sus anchas con un gasto ínfimo, pues sabido es que por las tardes sólo cuesta cincuenta centavos la entrada, y eso á pesar de la *great attraction* de ver bañarse á la elefanta María Elena.



La ola giratoria.

Por la noche es el turno de los grandes, que han convertido el Parque Japonés en una institución indispensable, donde se pasa un buen rato como en ninguna otra parte.

Quizás contribuya mucho al éxito nocturno del Parque el hecho de que aún en las noches frescas se está allí agradablemente, pues se halla el jardín perfectamente resguardado de los vientos fuertes. Además: debido al movimiento de idas y venidas para acudir á los diversos espectáculos, la temperatura actual es quizás la más á propósito para visitar el Parque.



La gran terraza sobre el lago veneciano.

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España

1913

SARAVIA & DURÁN

LA NUEVA CALIFORNIA

Rodeando la Estación del mismo nombre.

Sobre el circuito Palmira. - Costas de Araujo. - En el Departamento de San Martín

A 40 kilómetros de la capital de Mendoza y 30 de la Estación Palmira

6.000 HECTAREAS DE TIERRA FLOR

Con derecho definitivo y eventual de agua para toda la extensión.

A LARGOS PLAZOS



Canal Matriz.

Tierras de primer orden, próximas al Establecimiento de los señores Von Grand Ry, en donde hay 940 hectáreas cultivadas en su totalidad, con viña, alfalfa y frutales; muy cerca de la espléndida finca del doctor Enrique L. Day y de otras de no menor importancia.

TERRENO FRENTE Y RODEANDO EL RIO MENDOZA

Agua en abundancia. Red de canales que abarca más de 50 kilómetros y ha costado alrededor de $ 200.000 moneda nacional, construída bajo la dirección de los ingenieros señores José S. Corti y Enrique del Castillo.

Agua semi-surgente dentro de los mismos terrenos y agua surgente en los linderos del mismo.

La mejor venta que se haya hecho en la Provincia, desde hace muchos años.

6.000 HECTAREAS

En lotes de 22 á 75 hectáreas.

© Biblioteca Nacional de España

SARAVIA & DURÁN

"LA NUEVA CALIFORNIA"

En la zona más fértil del Departamento de San Martín, lindando con muy valiosos establecimientos agrícolas, y muy cerca de **Bodegas** de no menor importancia, está situada **NUEVA CALIFORNIA.** Denomínase así, por la excepcional riqueza de sus tierras, la mucha agua que la nutre y la misma facilidad que encuentra el agricultor para transformar el campo en inmejorables cultivos, como lo prueban las fincas de los señores Von Grand Ry y doctor Enrique L. Day, no muy distantes de **NUEVA CALIFORNIA.**

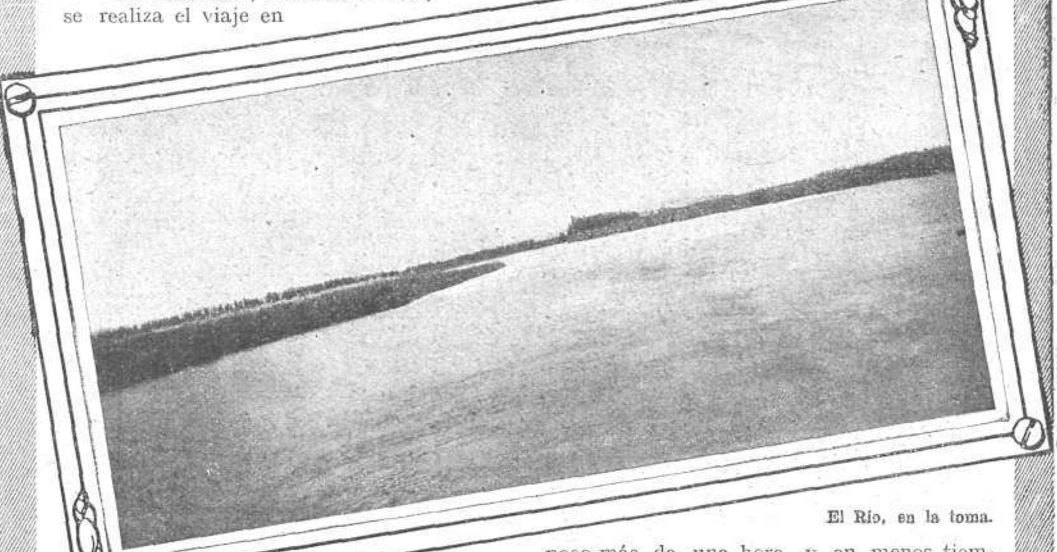
La tierra en esta propiedad, según los análisis practicados, es «apta» para todo cultivo; pero se presta especialmente para viña, frutales y alfalfa.

Por su situación especial, rodeando el río Mendoza, por el cual riega **NUEVA CALIFORNIA,** ofrece una verdadera oportunidad que deben aprovechar cuantos deseen adquirir una finca, formándola en brillantes condiciones.

SU UBICACION

Dista, lo repetimos, 40 kilómetros de la Estación Mendoza y 30 de la Estación Palmira.

En automóvil, desde la ciudad, se realiza el viaje en poco más de una hora, y en menos tiempo desde Palmira. Los caminos carreteros son objeto de una atención constante por parte del Gobierno de la Provincia. Por un costado de **NUEVA CALIFORNIA,** pasa el camino que conduce á la vecina provincia de San Luis.



El Río, en la toma.

DERECHO DE AGUA

La propiedad tiene derecho á agua definitivo y eventual para toda la extensión.

Hay agua en abundancia durante todas las épocas del año.

NUEVA CALIFORNIA tiene una red de canales propia, construída bajo la dirección de los reputados ingenieros señores José S. Corti y Enrique del Castillo, que ha costado alrededor de $ 200.000 m/l.

Estas obras importantísimas, las cuales permiten que no se pierda **un centímetro de agua,** comprenden toma y malecón en el río Mendoza, con embalse, canal matriz y canales auxiliares.

Cada lote tiene su canal. El riego en esta forma es permanente. Los canales abarcan una zona de más de 50 kilómetros.

VIÑAS Y BODEGAS

Detengámosnos un momento para considerar un poco las propiedades vecinas á **NUEVA CALIFORNIA.** La Colonia Von Grand Ry, consta de 940 hectáreas, con viña,

© Biblioteca Nacional de España

alfalfa y frutales. Merece conocerse esta espléndida finca, para justipreciar lo que vale la zona de tierra **en la cual se encuentra NUEVA CALIFORNIA.**

La finca del doctor Enrique L. Day y las Bodegas vecinas, prueban que, agrícola é industrialmente, la tierra y el lugar son los mejores del Departamento.

AGUA SURGENTE

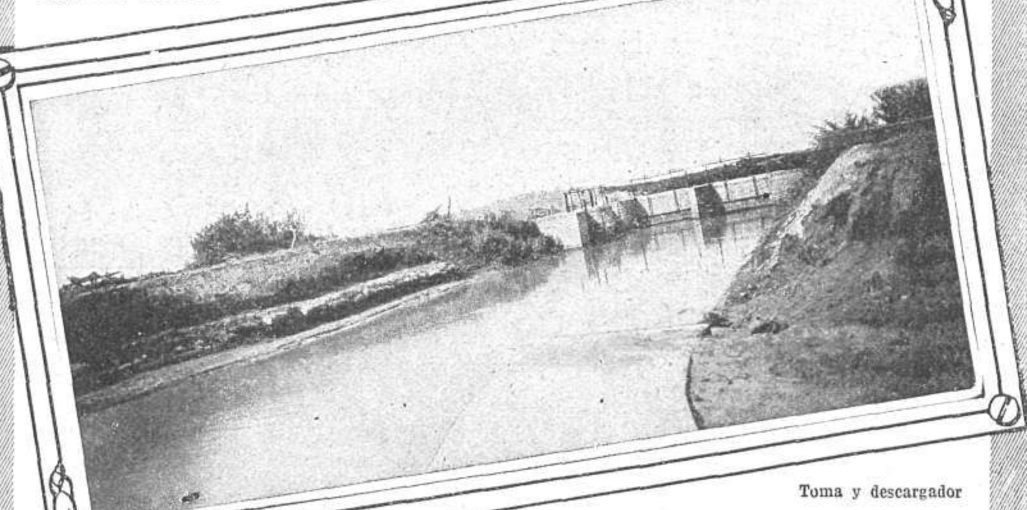
En los linderos de la propiedad, hay actualmente un pozo de agua surgente, y en el lote número 17 de **NUEVA CALIFORNIA,** se ha encontrado agua semisurgente bastante para irrigar de diez á quince hectáreas de viña.

De manera que, la abundancia de agua natural y de riego es tal, que garantiza á los compradores un bien permanente. El agua es la base de toda explotación agrícola. En **NUEVA CALIFORNIA** hay agua en abundancia.

EL FERROCARRIL

Se garantiza á los compradores que la línea del circuito Palmira (Costas de Araujo), en construcción, llegará á **NUEVA CALIFORNIA** en Diciembre del año en curso.

Este dato se **certifica.** Los interesados, además, pueden consultarlo en la administración del Ferrocarril Buenos Aires al Pacífico.



Toma y descargador

La línea llega ahora á diez kilómetros del campo, es decir, que desde Palmira hay ya 20 kilómetros construídos. Dentro de **NUEVA CALIFORNIA,** rodeando al nuevo pueblo, está ubicada la Estación terminal de la línea, con la cual se agrega un nuevo y poderoso aliciente á los muchos que encierra esta excepcional venta.

Los lotes de pueblo en **NUEVA CALIFORNIA,** se venderán oportunamente.

FACILIDADES DE LA VENTA

La subdivisión de la Colonia está hecha de un modo inteligente, en lotes desde 22 hectáreas adelante, conforme puede consultarse en los planos adjuntos.

Agregaremos que las condiciones de pago, una quinta parte al contado y el resto á uno, dos, tres y cuatro años de plazo, significan *las mayores facilidades,* pues á nadie escapa que sólo el producto de la tierra, el segundo año de explotación, puede dar una buena parte del capital que se invierta en los primeros pagos y en la preparación y cultivo de la tierra.

UN CÁLCULO EXACTO

La viña en Mendoza (Departamento de San Martín), vale 5.000 pesos la hectárea, término medio; 4.500 pesos la de los frutales, y 1.200 pesos y más, la de alfalfa. Pues

© Biblioteca Nacional de España

bien, la plantación de una hectárea de viña, vale allí alrededor de 800 pesos; la de fruta, 200 pesos, y la de alfalfa, 70 á 80 pesos m/n.

Tomando como base el precio que alcanzara en la cosecha última el quintal de uva ($ 4 m.n.), tendremos por 300 quintales de producción de cada hectárea, $ 1.200 m/n., ó sea $ 200 más que el capital invertido. Esto al tercer año de la plantación.

Iguales ó mayores rendimientos se obtienen aún con la fruta y la alfalfa, proporcionalmente.

OTROS DETALLES:

La Colonia puede ser visitada en cualquier momento. En nuestra casa central daremos las órdenes necesarias y facilitaremos á los interesados los medios de trasladarse á ella desde Palmira, en donde habrá un automóvil y coches gratis.

6.000 HECTAREAS DE TIERRA FLOR

En lotes desde 22 hasta 75 hectáreas

Con canales en la cabecera de cada lote.



Toma y malecón en el Río Mendoza, dentro de "Nueva California".

BASE: $ 150 la Hectárea

Pagaderos: Una quinta parte al contado dentro de los treinta días del remate, en el momento de escriturar, y el resto á uno, dos, tres y cuatro años de plazo, con pagarés hipotecarios é interés del 6 % anual.

El Domingo 6 de Abril, á las 2 de la tarde.

En nuestra casa central: San Martín, 1348.-Mendoza

Escrituras por ante los notarios Francisco S. Alvarez y R. Rodríguez Brizuela.

Seña: 8 % en el acto del remate y 2 % de nuestra comisión.

Para más informes en nuestra casa central, San Martín, 1348, Mendoza.

Saravia & Durán.

© Biblioteca Nacional de España

Los esponsales de la princesa Victoria Luisa

Romeo y Julieta ó los nuevos Capuletos y Montescos

Desde la anexión del reino de Hanover al imperio alemán, la familia real que reinaba en Hanover ocupando aquel trono desde largo tiempo, y de la cual es jefe, al presente, el duque de Cumberland, había conservado hacia la dinastía de los Hohenzollern un rencor, justificadísimo por cierto.

El odio entre ambas familias fué tan intenso que más de una vez hizo recordar á los cronistas el legendario rencor de Capuletos y Montescos.

Guillermo II, hábil político y hombre que sabe dónde están las conveniencias de su trono y de su país, buscó repetidas veces una reconciliación con los guelfos pero no la logró nunca. Puso en juego sus mejores habilidades y rebuscó medios y agotó la lista de los intermediarios: los de Hanover se mostraron inaccesibles é irreductibles y el kaiser vió fracasar sus planes uno tras otro.

Por último, el kaiser encontró la senda del éxito



En el parque del castillo [illegible]. — La joven princesa, hija del emperador de Alemania y el príncipe Ernesto de Cumberland, despojado por la corona alemana del trono de Hanover.

REGALO PREFERIDO

COMO RECLAME

Por sólo $ 25 m/n.

Gratis de embalaje y porte, remitimos este novísimo aparato á cualquier punto de la República, con doce piezas, álbum, estuche y púas.

Nuevo grafófono acústico sin corneta.

Surtido completo en discos.



THE AMERICAN NOVELTIES

MITRE, 686 - AVELLANEDA, Bs. Aires.

PIDAN CATÁLOGOS GRATIS

SEÑORA: Si desea ostentar un cutis **blanco, fresco, suave y limpio de toda impureza,** use el



AGUA DORA

Destruye Barros, Pecas, Manchas, Paños y otras imperfecciones de la piel. — *Se vende en todas las Farmacias.*

E. D'Abbondio, Charcas, 1228 y la Farmacia y Droguería "Diego Gibson", Defensa, 192, se encargan de remitirlo á cualquier punto de la capital, á $ 2.80 el frasco, y fuera del municipio á $ 3.50, libre de gastos.

EN TODAS PARTES donde se hace buena música, debia encontrarse el

ÓRGANO DE CASA (ARMONIO AMERICANO).

Tono de órgano magnífico. Ejecución hermosísima. Precios desde 66 **Marcos**. Catálogos ilustrados, **gratis**. — **ALOYS MAIER**, proveedor real, **Fulda**. — **Aparato para tocar armonio**, (precio con cuaderno de música conteniendo 325 piezas, solamente 40 marcos), con el cual inmediatamente cualquier persona **puede tocar armonio de 4 voces sin conocimientos de música**. — Especialidad: **Armonios de tropa.**

A nuestros amigos de Corrientes. — Nos es grato participarles que si quieren retratarse BIEN y BARATO vayan á la **"Fotografía Francesa de las Bellas Artes"**, dirigida por el muy conocido artista **Alberto Ingimbert**, Calle **JUNIN**, en los bajos del Juzgado de Paz y Registro Civil.

CORRIENTES

© Biblioteca Nacional de España



SIEMPRE EL MEJOR DE TODOS



MAS DELICIOSA Y BENEFICA

La que prefieren los entendidos, por sus altas cualidades tónicas y digestivas es la de



Famosa en todo el mundo por su incomparable pureza.

El AGUA MINERAL DE BURLADA es óptima siempre, tomándola sola ó mezclada con vino ú otras bebidas.

Se obtiene en todos los Almacenes, Hoteles y Confiterías de primera clase.

UNICOS IMPORTADORES:
GONZALO SAENZ & Co.
29 - MAIPU - 43

EL ABUELO

GRAN VINO PARA POSTRE Y ENFERMOS

SUBSTITUYE AL MAS RICO OPORTO.

© Biblioteca Nacional de España

Los esponsales de la princesa Victoria Luisa

de sus planes y como resultado de tanta y tanta combinación, Julieta está ahora en vísperas de casarse con Romeo.

Los esponsales acaban de ser solemnemente celebrados en Carlsruhe á donde los soberanos alemanes llegaron el 10 de febrero acompañados de su hija única y de su hijo el gran duque Oscar de Prusia, para alojarse en el castillo del gran duque y la gran duquesa de Baden.

El príncipe Ernesto-Augusto de Brunswich - Luneburgo, es hijo del duque de Cumberland y de la duquesa, por nacimiento princesa Thyra de Dinamarca. El joven novio tiene veinticinco años y es capitán de los dragones de Baviera.

La princesa Victoria Luisa cumplió veinte años en septiembre de 1912 y, como las princesas de los cuentos de hadas, está dotada de todas las perfecciones imaginables.

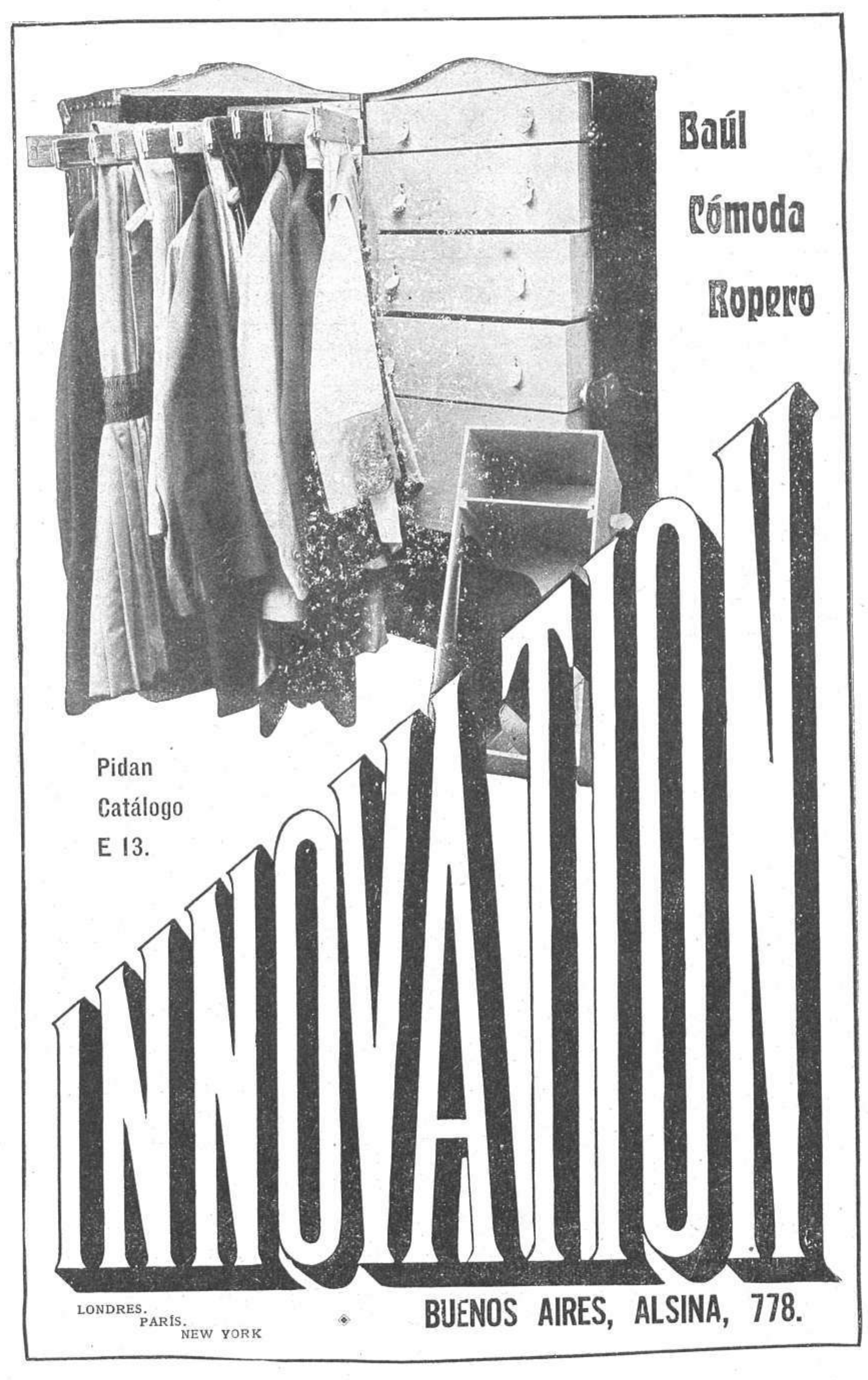
Ante la felicidad de la joven pareja se desvanecerán los crueles disentimientos del pasado, y si el duque de Cumberland tiene que renunciar para sí y para los suyos, al trono del reino ya anexado á la corona alemana, encontrará una compensación en una alianza gloriosa que ponga fin á todos los rencores. Por otra parte, se calmarán sus dolores colocando á su nuera en el trono de Brunswich, del que también era heredero por fallecimiento del duque Guillermo y cuya regencia ejerce el duque Juan Albrecht de Mecklenburgo.



La emperatriz de Alemania, Augusta Victor.a, y su hija única la princesa Victoria Luisa, á su llegada á Carlsruhe.

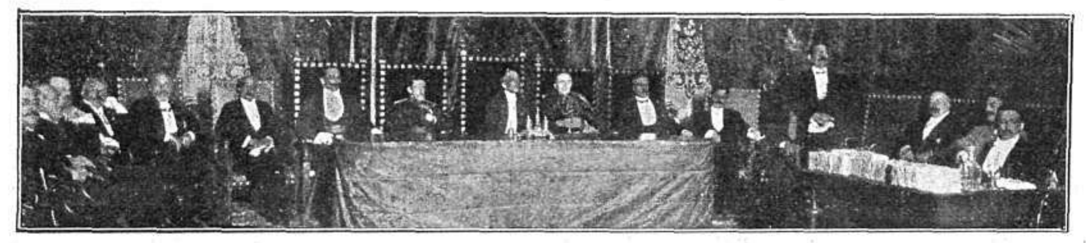
La belleza y suavidad del cutis sólo se consiguen con su uso.
GARANTIDO INOFENSIVO
De venta en Farmacias, Droguerías y Perfumerías
MENDEL Y Cía
Polvo graseoso de Leichner

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España

Notas barcelonesas



Sesión inaugural de la Sociedad Caja de Retiros, creada por la Compañía Anónima de los tranvías de Barcelona — Esta sesión se verificó en el salón San Jorge, de la Diputación Provincial, y fué presidida por el señor Dato.



Grupo de personas que asistieron al banquete, dado por una comisión de caballeros, en honor del Instituto Nacional de Previsión.



Conferencia del señor Maestre, apóstol del africanismo, dada en el local del Centro Marroquí, con motivo de la inauguración de la casa de esta institución.

PULVEOL
EL REY DE LOS PURGANTES Y EL PURGANTE DE LOS REYES
PULVEOL
R&F.R.

Pulveöl

(Aceite de castor en polvo)

Tomándolo en cualquier líquido frío no tiene olor ni sabor.

SE VENDE EN TODAS LAS FARMACIAS A 80 CENTAVOS.

UNICOS INTRODUCTORES:

BONOMI, BALDASSARE & Cía.

CORRIENTES, 2697 - Bs. Aires

CONCESIONARIOS PARA LAS PROVINCIAS:

Santa Fe, Eugenio Cominetti, Rosario.
Córdoba, Humberto Marzoli, Córdoba.
Tucumán: Santiago M. Peirano, Tucumán.
La Plata, J. Ivalde Rigoni, La Plata.
Mendoza, Poletto Hermanos, Mendoza.

© Biblioteca Nacional de España

SUCURSAL DEL INVENTOR EDISON

UNA OPORTUNIDAD DE LA VIDA.
Hemos decidido nombrar inmediatamente

AGENTES EXCLUSIVOS



en **CADA CIUDAD** y en **CADA PUEBLITO** de la República Argentina para la venta de los famosos aparatos é inventos de EDISON.

Se aceptarán solicitudes únicamente de casas de primera, ya establecidas y conocidas, y que pueden ofrecer las mejores garantías.

Los **nuevos Fonógrafos con reproductores de Diamante;** los **nuevos cilindros indestructibles é ingastables,** de 4 1/2 minutos; los **nuevos Cinematógrafos para familia,** proyectando vistas iguales á las de los teatros; los **Cinematógrafos grandes sin oscilación, garantidos contra incendios y roturas,** éstos son **algunos** de los aparatos de EDISON que están ganando la fortuna para miles de revendedores en todas partes del mundo.

SIRVANSE TOMAR NOTA DE LA NUEVA DIRECCION:

Cía. EDISON

SUCURSAL DE
THOMAS A. EDISON
DE NORTE AMÉRICA

FLORIDA, 635 - BUENOS AIRES

© Biblioteca Nacional de España

El origen de la cruz

¿Cuál es el origen de la cruz? Seguramente muchas personas contestarán que la Pasión de Jesús, pero este es un error.

La arqueología ha demostrado que la figura de la cruz no es un símbolo exclusivamente cristiano, sino que se le encuentra en los cultos de pueblos muy diversos y anteriores á nuestra era. Se la ve en los monumentos caldeos, persas, indios, fenicios, romanos, cartagineses, galos, escandinavos, etc., y lo mismo en el antiguo Continente que en el nuevo.

En los bajorrelieves descubiertos en Nínive y que se conservan hoy en el Museo Británico, se ve á Samsi-Voul, hijo de Salmanasar, con una cruz de Malta colgada del cuello, y vivía 882 años antes de Jesucristo.



Samsi-Voul (882 años A. C.)

En otro monolito encontrado en Nínive se ve igualmente á Assur-Nazir-Abul, rey de Asiria, con una cruz griega pendiente del cuello.



Vasija danesa prehistórica.

En Micenas, á donde fueron á parar los tesoros traídos de Troya por Agamenón, Schliemann encontró otra cruz griega.

En el Louvre existe una hermosa colección de vasos ítalo-griegos, la mayor parte de los cuales están adornados con pinturas que representan los ritos de Baco: en muchos figura la cruz.

Igualmente se ve este signo en los panes que se servían en la comida mística de las orgías sagradas y que se encuentran representadas en muchos monumentos. Algunos de estos panes han sido hallados en Herculano.

El bastón de los augures romanos estaba coronado por una cruz; en Pompeya se representaba á Venus por medio de una cruz dentro de un círculo; símbolo de Saturno eran una cruz y una media luna.

El templo de Elephanta, en la India, está construído en forma de cruz.

En tártaro, Lama significa cruz.

La cruz ovastika es en Oriente símbolo del corazón de Budha y está grabada en su pecho.

Cuando la conquista de Yucatán por los españoles, nuestros compatriotas, hallaron allí grandes cruces de piedra y de madera; encerraban á los criminales en cruces de metal que luego ponían al fuego.

Conviene, sin embargo, distinguir entre las diversas clases de cruces. La latina es la que puede considerarse como símbolo del cristianismo. Las otras se diferencian en forma, como puede verse en nuestro grabado. Hay la cruz de asa, que era símbolo entre los egipcios; la cruz griega, la svastika; la cruz en T y la cruz latina. A primera vista se comprende que si la cruz en T y la cruz latina pueden representar un instrumento de suplicio como aquel en que murió Nuestro Señor, es imposible ver lo mismo en las demás clases de cruces, sobre todo en la egipcia de asa y en la svastika.



Assur-Nazir-Abul, rey de Asiria (930 A. C.)

La cruz latina pertenece exclusivamente al cristianismo: las otras son comunes á esta religión y á cultos anteriores.

Refiérese que en tiempos de Teodosio, al destruir los cristianos los templos de Serapis, ó Serapeuns, en Alejandría y en otras ciudades de Egipto, viéronse grabados en los muros de ellos jeroglíficos semejantes al signo de la cruz. Eran cruces de asa y significaban *la vida que viene*. Muchos paganos vieron en ello el anuncio de la venida de Jesús y abrazaron el cristianismo, y á ello contribuyó no poco la circunstancia de que otros jeroglíficos anunciaban que el templo sería destruído cuando aquel signo se pusiese de manifiesto á la luz del día.

Los egipcios consideraban, por tanto, á su cruz como el símbolo de la vida venidera y es curiosa la observación de que en casi todas las religiones anteriores á Jesucristo se da á ese signo aproximadamente el mismo significado.

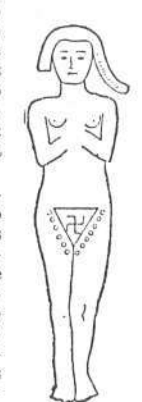
Desde los primeros tiempos asombró y preocupó al hombre el maravilloso misterio por el cual se perpetúan los animales y vió en él una de las pruebas más evidentes del poder divino. Tomó entonces por signo de la vida y de la divinidad un signo cándido, pero impublicable, que á medida que fué avanzando la civilización fué simplificándose hasta dar nacimiento al símbolo de la cruz universal á casi todos los pueblos, si bien todavía se le encuentra representado en toda su crudeza en Pompeya y Herculano.

Cruz hallada por Schleeman, en Micenas.

Al advenimiento del Cristianismo, aquel símbolo se había purificado en todos los cultos hasta el extremo de ser el símbolo más espiritual de la fe. ¿Lo adoptaron los cristianos, ó se trata de una simple coincidencia entre aquel signo y la forma del madero en que sufrió Cristo su Pasión? Esto es un punto que no parece haber sido aclarado aún, pues la cruz latina no fué símbolo oficial de la iglesia hasta fines del siglo XIV.

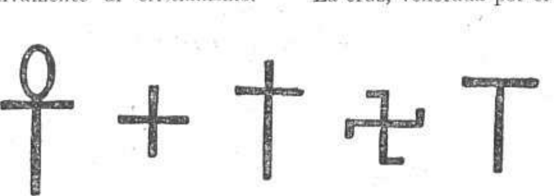
De todas maneras, la cruz conservó en el Cristianismo el sentido místico de los signos antiguos: en las piedras de iglesia y en los textos litúrgicos llaman á la cruz *lignum vital* (leño de vida); *crux vita nostra* (cruz nuestra vida); un canto fúnebre dice: *Mors motrua in lignum* (la muerte ha muerto sobre el madero).

La infinidad de variedades de cruces que poco á poco los artistas han ido creando, ha llevado la diversidad de ellas hasta el infinito y por eso es que en muchos sitios se ven cruces de formas de las más inesperadas y de lo más fantástico. Para los que han estudiado detenidamente, con verdadero amor de estudiosos, el origen y las diversas evoluciones de la cruz, esas fantasías de los pintores y dibujantes no tienen importancia ninguna puesto que no son, en realidad, verdaderas variantes de la cruz, sino fantasías pasajeras que, como todo lo que no tiene sólida base, ha pasado por completo en cuanto el tiempo les ha hecho perder la actualidad.



Estatuita hallada en Hissarlick.

La cruz, venerada por el cristianismo como símbolo de la Pasión ha logrado, á pesar de todo, pasar á través de los años, de las épocas y de las variantes de gusto con su figura primitiva, es decir, con la del madero corto puesto á través del largo, casi al extremo. Así presentó la cruz el famoso Gustavo Doré.



Cruz egipcia, de lazo. Cruz griega. Cruz latina. Cruz svastika. Cruz en T.

H

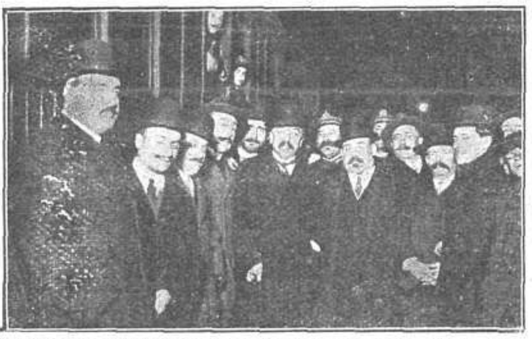
© Biblioteca Nacional de España



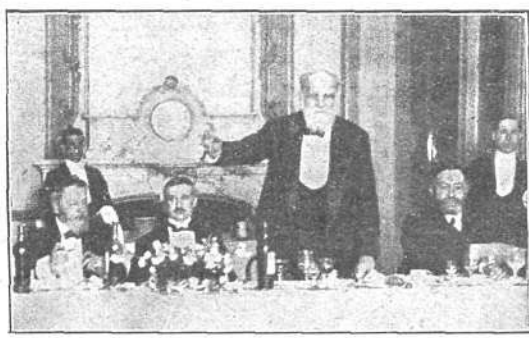
© Biblioteca Nacional de España

De España

La actualidad en Madrid



Comisión de diputados á cortes, presidida por el señor Alcalá Zamora, al tomar el tren de regreso á Cádiz, á donde iban á representar al gobierno en los funerales por el eterno descanso del alma de don Segismundo Moret.



El exministro don Alberto Aguilera, presidente del Círculo de Bellas Artes, durante su brindis en el banquete que dió dicho Círculo al pintor Chicharro, con motivo de su nombramiento para dirigir la Academia Española de Bellas Artes, en Roma.



La actriz Margarita Xirgu, en el tren en que llegó á Madrid, de paso para Buenos Aires.



Florencio Parravicini, entrevistado, en su residencia de Madrid, por el crítico Alejandro Miquis.



La doctora De Lacy, dando una conferencia en el Centro de Cultura Hispano-Americano.

Gasterina Biol

INSTITUTO BIOLÓGICO ARGENTINO

FLORENCIO VARELA (F. C. S.)

Producto organo-terápico que contiene todas las sustancias necesarias para excitar la secreción gástrica y para hacer la digestión.

Especialmente indicada en las dispepsias, inapetencias, dilatación del estómago y sequedad de vientre.

EN TODAS LAS FARMACIAS



SEÑORAS:

REAL EXTIRPADOR DE VELLOS SUPERFLUOS "CAPILLUS".

Preparación eminentemente científica que extirpa el vello de cualquier parte del cuerpo en sólo 3 minutos, suavemente, sin la menor molestia ni señal y para siempre. Aprobado por el Departamento Nacional de Higiene y recomendado por químicos y médicos. **"CAPILLUS"** es importado de Londres y universalmente conocido. Pida usted prospectos gratis por carta á **"Capillus M. y Co."**, Maipú, 450, Buenos Aires; se manda en sobre liso y cerrado.

En venta **Farmacia Gibson** Defensa, 192, y San Martín esquina Bartolomé Mitre, en Buenos Aires. En Tucumán: Farmacia Rovelli, Plaza Independencia y "El Siglo", Las Heras, 656. Se remite á cualquier parte en forma perfectamente disimulada. Pídase prospectos.

¿Va Vd. á Europa?

Entonces pida á las Agencias de las Compañías Hamburguesas, señores **A. M. Delfino y Hno.**, en Buenos Aires, calle **Sarmiento**, núm. **442/448** - **Dorner & Bernitt**, en Montevideo, folletos ilustrados del más hermoso y lujoso Hotel de Europa.

Se habla español.

Telegramas: ADLONUM, BERLIN.

HOTEL ADLON

BERLIN

MAGNIFICA SITUACION Y LA MAS CENTRICA EN LA AVENIDA

UNTER DEN LINDEN

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España

La Elegancia y la Moda



«Manteau» de noche, para joven señora, en satin con cisne blanco alrededor, empiecement de Venecia, forro de liberty blanco marfil.

¿Quién de nosotras, actualmente, no se interesa por las pieles? ¿Quién será la mujer, por modesta que sea, que no sueña en la confortable y suave piel que aprisionará su cuello delicado, ó envolverá sus friolentas espaldas?

Como todos los inviernos, hay una nueva moda en las pieles, y digo nueva, porque hacía ya varios años que las teníamos de un lado, completamente olvidadas.

Es hoy el «renard» ó zorro que se usará mucho, en blanco y en gris.

Se combinan muy á menudo estos dos colores, y tendremos corbatas, especies de estolas muy angostas, compuestas de un «renard» blanco y otro gris. Pero es una fantasía por demás original, que sólo una persona que posea muchos juegos de pieles puede permitirse.

El zorro ó «renard», es la piel preferida de las jovencitas. Lo usan generalmente arrollado alrededor del cuello. Se prende atrás por medio de un grueso botón, colocado debajo de la cabeza del «renard», y lo demás cae detrás en la espalda.

También se usará la Escocesa, que no es otra cosa que el antiguo «tour de con», sencilla banda de piel que se anuda bajo un voluminoso moño de cinta puesto de un lado.



Blusa nueva de liberty blanco, tableada, faldeta corta, con fleco de seda. Cuello cinturón de satín negro.

Estos moños, de tonos suaves que contribuyen á dar una linda nota de elegancia, se emplean también para todas las pieles: blancos para los zorros, gris para las chinchillas, marrón para los «skimgs».

Los manguitos (ó manchones) que se usarán más que nunca, deben ser siempre de la misma piel que la corbata ó la estola. Este año se nos presentan bajo una encantadora variedad de formas y hechuras. En las pieles de pelo corto como el armiño, por ejemplo, se hacen chatos y con un gran revés que les da mucha ligereza. En las pieles de pelo largo, como el zorro, la zibelina, el sking, etc., serán de preferencia redondos, por ser una de las últimas novedades.

Pero la hechura de la estación es la forma «tonelete», así nombrada por tener las entradas redondas y apretadas, lo que deja justo lo necesario para poder introducir las manos en él.

Les voy á dar á conocer la fantasía del día, que ha tenido un verdadero «succés» para las parisienses que pueden realizar todos sus caprichos. Es el manchón-perro.

Está hecho de una sola piel de zorro, en la cual se esconden las manos y el brazo hasta el codo.

De un lado, la cola y las patitas de atrás; del otro, las patitas delanteras y la cabecita, naturalizada, hacen su adorno. Es indispensable adornar el cuello de un collar con cascabeles, ó campanillas chicas.

Sobre los trajes sencillos y flexibles, casi siempre en liberty, que usamos bajo los abrigos de pieles, el cinturón tiene una gran importancia. Es sumamente «chic» en hacerlo en tricot ó tejido de color fuerte, cereza, azul, etc., y terminarlos por un pequeño fleco. Las personas que aman adornarse por sus mismas manos, tienen aquí como utilizar sus habilidades: es el cordoné de seda que hay que elegir, y tener cuidado de no apretar por demás las puntadas para que el fleco quede flexible.

— La redecilla tiene un rol muy importante en los accesorios de la moda.

Después de haberla empleado sobre nuestras toilettes y sombreros, hoy volvemos á encontrarla en nuestras medias. Son recubiertas por completo y cada malla está sostenida por una pequeña cuenta de acero. Hay que comprender que el pie es liso, de manera que no entorpezca ni moleste lo más mínimo al caminar.

Por el mismo estilo, se hacen los zapatitos de satín claro, recubiertos de una redecilla «perlée», lo que hace un efecto lindísimo de noche con las luces.

Después de haber usado los tacos del mismo color de nuestras toilettes, tendremos, este invierno, los tacos de oro ó de plata, según las hebillas que acompañan. Son elegantes, pero tienen el gran inconveniente de oxidarse muy pronto. También es verdad que no es una razón y que no repararemos en estos detalles, tratándose de lo «chic» y de la última moda.

HÉLÈNE.

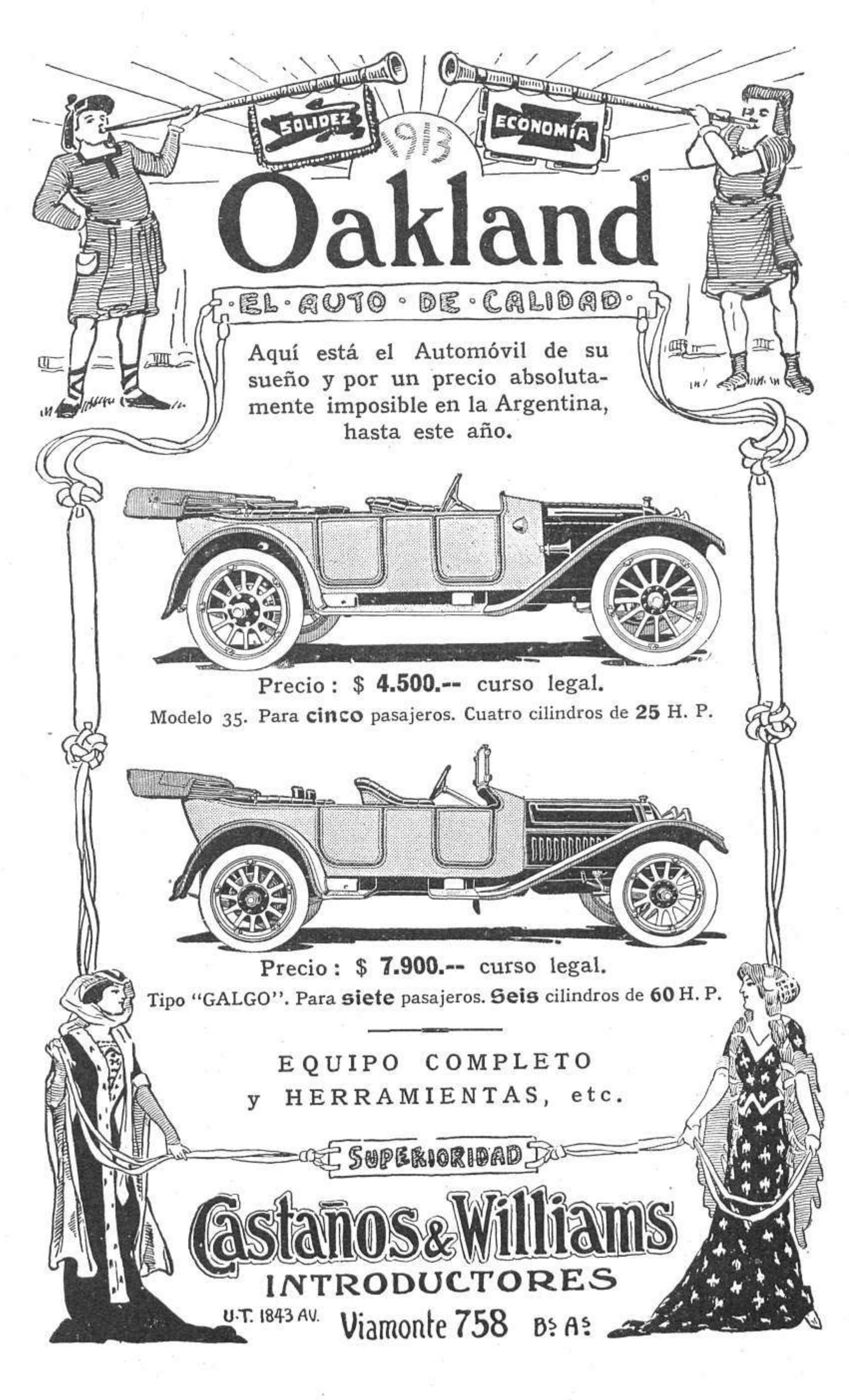


Toca para otoño, de ratina blanca, con fantasía y cabeza de pájaro de color.

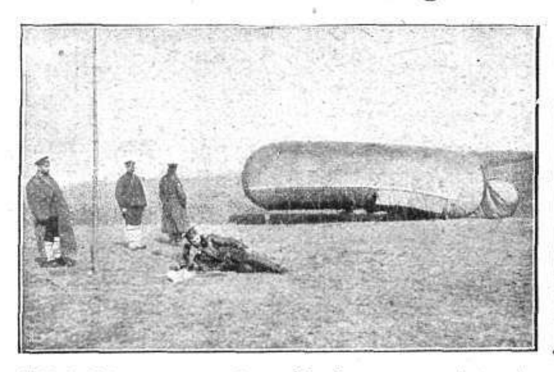


Abrigo para niña chica, de paño blanco. Cuello de grueso encaje.

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España



Soldados búgaros preparando un globo de guerra, para hacer observaciones sobre Adrianópolis.



En el ataque de Adrianópolis. — Soldados búlgaros avanzando hacia una trinchera turca, mientras sus compañeros caen muertos ó heridos en el camino.



Una trinchera búlgara de las tropas que sitian á la ciudad de Adrianópolis.

ISCHIROGENO
ES EL ÚNICO INSCRIPTO EN LA FARMACOPEA ITALIANA
GANO EL GRAN PRIX EN LA EXP. INTER. DE TURIN,
POR SER EL MEJOR DE LOS DIGESTIVOS.
CURA = ANEMIA, DEBILIDAD, ENFERMEDADES DEL ESTÓMAGO, ESTERILIDAD, NEURASTENIA, DIABETIS, FALTA DE VIGOR



© Biblioteca Nacional de España

A los Cazadores

En trajes de caza nuestra especialidad, tenemos un gran surtido para la presente estación, confeccionados en **Corderoy**, clase extra, colores gris y marrón. Los confeccionados en **Fustaño**, género resistente á las púas, es de excelente resultado para andar entre las breñas.

PRECIOS

- BLUSA y breech fustaño, tejido lo más resistente, á . . . . $ **34.-**
- BLUSA y breech, corderoy, de muy buena clase, marrón y gris, á $ **34.-**
- SOBRETODO impermeable, gris, verde y negro, á . . . . $ **49.-**
- CAPA de paño impermeabilizado, á . . $ **39.-**
- BREECH corderoy fustaño, á. . . . . $ **14.-**
- PANTALON de corderoy, á . . . . . $ **10.-**
- POLAINAS de cuero, á $ **12.-**
- SOMBREROS de paño, á $ **5.-**
- GORRAS inglesas, á $ **2.50**



Participamos á nuestra clientela que hemos recibido las más altas novedades para la **Estación** de Otoño é Invierno en todos los Departamentos de la Casa, en Artículos para Hombres y Niños.

LA MONDIALE

801, AVENIDA de MAYO, 801 - PIEDRAS y RIVADAVIA - Buenos Aires

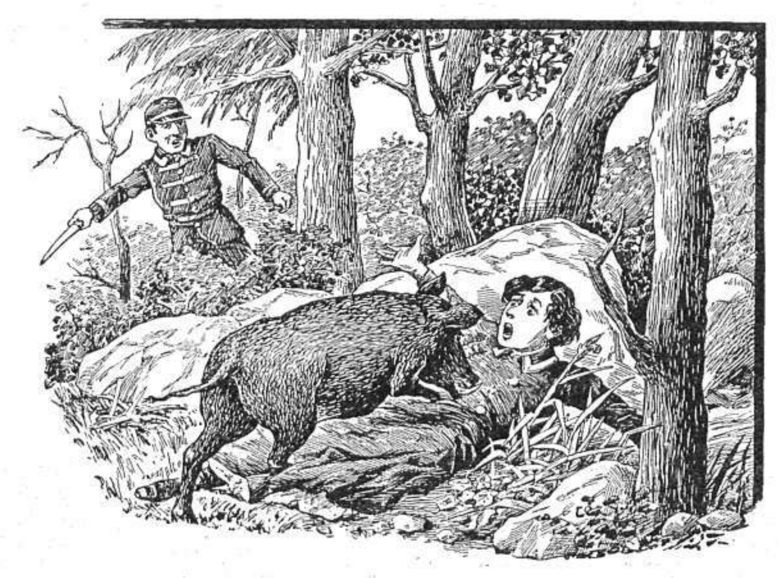
Casa de Compras en Paris: 14, RUE PARADIS, 14

Sucursal en Rosario de Santa Fe: 865, SAN MARTIN, 865

© Biblioteca Nacional de España

SUCESOS EXTRAORDINARIOS

La Condesa y el Jabalí



El animal la acometió furioso á dentelladas. Acudió un montero...

El primero de los sucesos extraordinarios de que vamos á ocuparnos esta semana acaeció en Austria. Según lo anunciaron los telegramas de Viena se produjo el hecho durante una cacería que se celebraba en las hermosas selvas, abundantes en caza, que rodean al histórico castillo de Rohenshal considerado como uno de los más valiosos de aquella región donde hay tantos castillos, verdaderas suntuosas mansiones señoriales.

En la cacería en cuestión tomaba parte la condesa de Rohenshal, ilustre dama muy aficionada al sport cinegético. La condesa había invitado para esa cacería á un grupo escogido de sus relaciones. Casi todos los invitados pertenecían á la más alta nobleza del reino.

Después de haber salido del castillo al alborear el día, los invitados ocuparon los puestos que de antemano les habían sido designados. La condesa ocupó el suyo y como había cedido los más cómodos y seguros á sus invitados, era el que ella ocupaba uno de los más peligrosos.

Poco después entró en el ojeo una manada de jabalíes. Uno de éstos llegó al puesto que ocupaba la condesa. Tan confiada se hallaba ésta en que no vería ninguna pieza, que no tuvo tiempo de disparar contra el jabalí. El animal la acometió á dentelladas. Acudió un montero, que logró dar muerte á la res con un cuchillo. La infeliz dama había recibido gravísimas heridas. El montero también sufrió heridas de consideración. La condesa fué trasladada á su castillo en estado grave.



Para comodidad se indican algunas de las casas que lo venden. Farmacias: «Inglesa», Avenida de Mayo, 900; «Puiggari», Avenida de Mayo, 1102; «Franco-Inglesa», Sarmiento, 587; **"KELLY-NAVA", Santa Fe, 1699;** «Perfumería J. Artigas». B. de Irigoyen, 1276.

Rosario «Casa Ferrer», San Martín, 1267.

Montevideo: «Farmacia Cranwell», 25 de Mayo y Misiones, $ 4.50 oro.

© Biblioteca Nacional de España

ALFOMBRAS

MUEBLES

TAPICERIA

JUEGOS DE SALA DORADOS

Grandes novedades en todos los departamentos.

CORTINADOS | DORMITORIOS

ALFOMBRAS | MUEBLES



TAPICERIA

Géneros por metro.

VISITEN NUESTRA CASA.

ALFOMBRAS

DE NUDO

de nuestra fabricación en Palma de Mallorca.

Consulten nuestros precios.

CAMAS DE BRONCE.

DOSELES | COLCHAS | PANNEAUX

Comedores - Escritorios - Vestíbulos

LA GRAN BRETAÑA

130 - SUIPACHA - 130

LOS DOS TELEFONOS

© Biblioteca Nacional de España

Sucesos extraordinarios. — Una horrible venganza



No acudió nadie, y el miserable asesino comenzó á disparar sobre él.

A fines del mes pasado, la policía de Ostende (Bélgica) capturó á un hombre del campo que asesinó á un amigo suyo en circunstancias verdaderamente horribles. Ambos eran contrabandistas y «trabajaban» en la frontera franco-belga. Ignórase por qué causa, aunque se sospecha que por una rivalidad amorosa, los dos se pelearon. Luego se reconciliaron en apariencia y salieron juntos para cazar furtivamente. Llegaron á un bosque, y uno de ellos, Van Hoorebecke, soltó su escopeta y se puso á encender un cigarro. De improviso el otro se arrojó sobre él, y no obstante su desesperada resistencia, atóle á un árbol. Luego se alejó. Pero volvió á los pocos minutos con una carabina. «Voy á fusilarte», dijo. En vano Van Hoorebecke imploró clemencia. En vano gritó pidiendo socorro. No acudió nadie, y el miserable asesino comenzó á disparar sobre él. Gozábase en prolongar su agonía y le acribilló á balazos los brazos y las piernas. Su víctima, con voz desfallecida, no pedía piedad, sino una muerte pronta. «¡Apúntame al corazón!», decía. Al fin, el salvaje contrabandista, viendo que se le acababan los cartuchos, consintió en dar á Van Hoorebecke el tiro de gracia. Apoyó la boca del cañón de su carabina sobre el corazón del infeliz y apretó el gatillo. Van Hoorebecke murió en el acto. El matador, sin cuidarse de desatar el cadáver del árbol, alejóse con la carabina al hombro. Pero había sido visto. Un chico, escondido en una espesura, había asistido horrorizado al tremendo drama, y corrió á denunciar á la justicia al autor del bárbaro crimen. Este fué preso. Negó enérgicamente; pero, aparte de la declaración del muchacho, habia contra él pruebas abrumadoras.

La Brunswick-Balke-Collender Co. of New York

constructores de los afamados Billares Norte Americanos, marca «Brunswick», equipados con las célebres barandas de Match «Monarch», en uso en todas las Academias del mundo, y el instrumento de concurso de todos los Campeonatos de figuración durante el último medio siglo.

Premiado con el "Gran Prix" en: CHICAGO, St. LOUIS, BUFFALO.



Premiado con el "Gran Prix" en: PARÍS, MILAN, BRUSELAS.

GRAN SURTIDO de toda clase de accesorios concernientes al ramo de Billar, á precios sin competencia. Pidan Catálogo C., gratis.

Ultima palabra y novedades en Heladeras, Cerveceras é instalaciones completas para Bars, Cafés, Restaurants, Hoteles, Clubs, Confiterías, Cigarrerías, etc.

Escritorio y Depósito: LIBERTAD, 131 - Buenos Aires.

Sucursal: CANGALLO, 1253 „ „

© Biblioteca Nacional de España

A LA CIUDAD DE LONDRES

CARLOS PELLEGRINI Y CORRIENTES - BUENOS AIRES

POR 15 DIAS SOLAMENTE

Lunes 24 de Marzo

Hasta el Lunes 7 de Abril incluso

EXPOSICION ESPECIAL

DE

Bonetería

Artículos de punto para Señoras, Niños y Hombres

Ocasiones

En venta durante los 15 días de EXPOSICION

GOLFS blusas tricot, para señoras, fondo liso, con listitas de colores, muy lindos gustos, á........... $ **2.95**

PALETOTS tricot lana, 80 cm. de largo, en colores blanco, marine y negro á pesos,................ **7.90**

CAMISETAS punto elástico, pura lana merino, colores surtidos, para señoras, á.................. $ **1.25**

MEDIAS lana, punto inglés, negro, gris y marrón, muy abrigado, para señoras. El par............. $ **0.95**

MEDIAS francesas, de algodón, negro firme, malla fuerte, buena clase, para señoras. El par........... $ **0.40**

ENAGUAS molletone, des Pyrénées fantasía, gustos y colores variados, muy rica clase, para señoras, á $ **2.95**

ENAGUAS punto tricot, pura lana, á cotes, colores surtidos, muy abrigadas, para señoras, á............ $ **3.90**

CAMISETAS finas, punto merino, pura lana, colores surtidos, muy rica clase, para niñas, á........ $ **0.95**

ENAGUITAS con corpiño, punto tricot, lana á cotes, colores surtidos, para niñas, á................ $ **1.50**

CAPITAS punto des Pyrénées, pura lana, rayado, blanco, rosa, celeste, capuchón forrado, para bebés, á $ **1.95**

CAPITAS molleton des Pyrénées, pura lana, muy lindos gustos, pompons alrededor, capuchón forrado, para bebés, á........................... $ **2.90**

SAQUITOS molleton, des Pyrénées, muy buena clase, colores lisos, hechuras nuevas, para bebés, á.... $ **1.25**

SAQUITOS molleton liso, pura lana, gran variedad de gustos y colores, para bebés, á................ $ **1.75**

BATITAS molleton des Pyrénées, blanco y colores de fantasía, buena clase, para bebés, á.............. $ **0.50**

BATITAS punto tricot, lana de fantasía, blanco, celeste, rosa, muy bonitos gustos, para bebés, á..... $ **0.75**

GORRITAS (polos), punto tricot, pura lana, colores lisos, muy bonitos gustos, para niños y niñas, á.... $ **0.95**

ESCARPINES punto tricot, lana fantasía, blanco, rosa, celeste, muy abrigado, para bebés El par.... $ **0.35**

POLAINAS punto tricot, lana, colores surtidos, muy rica clase, todos tamaños, para niños y niñas. El par $ **0.50**

VESTIDOS molleton des Pyrénées, escocés de fantasía ó blanco liso, muy lindos gustos, para niñas, á.. $ **3.90**

MEDIAS cortas, pura lana merino, blanco, rosa, celeste, para niños y niñas. El par.................... $ **0.35**

MEDIAS largas, pura lana merino, blanco, extra - suave, para niños y niñas. El par................ $ **0.75**

PAÑOLETAS finas, punto tricot, fantasía pura lana, todos colores. Tamaño 100 cm................ $ **0.95**

PAÑOLETAS punto tricot, lana fina, con fleco, puntilla, blanco, negro y colores surtidos. Tamaño 110 centímetros, á.................. $ **1.95**

MEDIAS para hombres, punto inglés, de lana, gris, marrón y beige. El par......................... $ **0.50**

CAMISETAS para hombres, punto jersey, *pura lana, sistema Rationel, á* pesos............................ **2.50**

CAMISETAS punto jersey, pura lana natural, muy rica clase, para varones, á.................... $ **1.50**

BATONES Pyrénées, lana, rayados con galones de cordelière, surtido inmejorable en gustos y colores, á............. $ **9.50**

BATONES pyrénées, lana, colores lisos, festoneados en el mismo género cordeliere, á... $ **11.90**

MATINES pyrénées, lana rayado, adornados con galones de lana, surtido completo en colores, á pesos.............. **2.90**

MATINES pyrénées, lana, colores lisos, adornados con galones de lana, muy elegante modelo, á pesos.............. **3.50**

GOLFS blusas tricot, para señoras, colores lisos, blanco, negro, granate, marino, celeste, rosa, helio*tropo, á* ...... $ **1.90**

INVITAMOS á nuestras favorecedoras de la capital y las provincias á hacer sus compras ó pedidos antes del lúnes 7 de Abril para poder aprovechar de estos PRECIOS DE EXPOSICION.

PIDAN EL CATALOGO ESPECIAL DE BONÉTERIA

© Biblioteca Nacional de España

Una Semana Santa original

La subida al calvario representada "á lo vivo"

En Cuevas, pueblo muy importante de la provincia de Almería (España), celebran casi todos los años la Semana Santa con procesiones bastante notables por la multitud de imágenes y de penitentes de que se componen; pero lo que más llama la atención de las gentes del pueblo y de los visitantes, es la representación *á lo vivo* (con estas palabras designan la representación por medio de personas) de la subida de Jesús al Monte Calvario.

El Viernes Santo á las cinco ó las seis de la mañana, aparecen en la puerta de la iglesia, de donde ha de partir la procesión, un grupo de más de veinte personas, que el que no sea del pueblo no puede adivinar lo que representan, dado el aspecto de los que lo forman, que, como verá el lector, es un poco respetable.



La salida de la comitiva de la iglesia del pueblo de Cuevas.

Unos diez y seis ó diez y ocho, llevan una vestimenta muy sencilla; una simple camisa que les llega hasta un poco más abajo de las rodillas, de un color indefinido, que años atrás ha querido ser rojo, azul, verde, amarillo ó anaranjado, cada una de un color diferente. Llevan las pantorrillas desnudas con más rigurosidad que los mismos escoceses, porque van también descalzos.

En la cabeza, llevan unas pelucas, que en realidad *no son pelucas, porque no son de pelo*, sino de lino ó de estopa, con grandes lunares y en bucles, que les caen delante de la cara, en donde llevan unos armazones de barbas postizas que apenas si conservan alguna cerda, después de más de treinta años de servicio.



A una señal, el que hace de Jesús cae en tierra y los de las mazas aparentan pegarle.

Por último, la gente devota, no contenta con presentar esta gente ataviada de este modo, para una mayor ignominia, les hacen tiznarse la cara con negro de humo ó cosa por el estilo.

Esos son los judíos, ó los *enemigos*, como los llaman algunas personas, cada uno de los cuales lleva un instrumento de los que intervinieron en la pasión; éste un martillo, aquél la escalera, el otro la linterna, esotro un clavo, etc.

Otros seis ó siete individuos del grupo se presentan con un traje un poco diferente, pues llevan además de una peluca y unas barbas semejantes á las de los otros, un gorro frigio en la cabeza, y en vez de la camisa antes indicada, una chaquetilla amarilla muy ceñida al cuerpo, y unos pantaloncillos que les llegan á la rodilla, azules ó anaranjados.

Estos últimos llevan unos instrumentos de verdadera pasión, pues todos menos uno sustentan unas mazas descomunales. El que no lleva maza, es el que llaman el *Gachón*, que es el judío que le echa á Jesús los cordeles al cuello y va tirando de él hasta lo alto del Monte Calvario.

A una señal convenida, estando todos preparados, sale de repente Jesús de la iglesia, con un traje adecuado y acompañado de San Pedro, que lleva un enorme espadón. Llegan los dos en medio de los *judíos*, y uno de éstos besa á Jesús, (ninguno de los que salen de apóstoles en procesiones anteriores quiere hacer el papel de Judas), y todos se arrojan á él, después de haberle pasado la linterna por delante de la cara, el judío que la lleva.

Pero Jesús, sin decir una palabra, porque toda la escena es muda, los bendice, y todos los judíos quedan como clavados en tierra inclinando su cuerpo ante él como si fueran diplomáticos. Esta escena se repite hasta tres veces; Jesús, por último, mira al cielo, y se decide con un valor sobrehumano á entregarse á aquella gente, pensando en que Jesús verdadero hubiera vacilado *antes de hacer otro tanto*.

San Pedro, entonces, que ha estado quieto y sin chistar, poseído de un noble entusiasmo y haciendo gala de la energía que ha acumulado en su brazo en toda la noche (que es costumbre sagrada para todos los San Pedros, pasarla en vela oyendo el gallo, y fortaleciendo el codo empinándolo sin cesar, para dar el golpe decisivo), da un espadazo tan fuerte en las espaldas del *Gachón*, que suenan las costillas de éste como si fueran las cuerdas de un arpa.

Si en contra de la costumbre, queda resignado el *Gachón* y no se arroja á San Pedro para representar una escena que no está en el programa, forman los judíos encamisados dos filas, empieza su faena el *Gachón*, los de las mazas cargan la cruz en los hombros de Jesús, y se ponen á su lado con sus armas al brazo con un aspecto triunfador.

En sitios señalados, en los cuales está la gente apiñada, á una señal de Jesús cae éste en tierra; los de las mazas entonces aparentan muchas veces dejárselas caer encima, y con ellas le ayudan á levantarse, en medio de los gritos lastimeros de las mujeres que presencian la caída, y de una lluvia de improperios y denuestos para los *judíos*.

Decimos que muchas veces simulan los judíos que dejan caer las mazas sobre el Señor, porque se ha dado caso de hacer la escena con una propiedad tal que enfadado Jesús, ha tenido que hacer uso de un revólver para darles á entender que si ellos estaban dispuestos á ser verdaderos judíos, no podía él igualar en resignación al Hijo de Dios.

No quiere esto decir que no suceda á veces, que el que ha admitido el papel de Jesús, á pesar de hacer frente á los judíos, tenga que sufrir una paliza contundente de parte de los judíos que toman en serio su papel de verdugos y pegan de firme.

Hace tiempo se pensó prohibir esas representaciones sacras callejeras porque se les consideraba exponente de atraso y de ignorancia, pero hasta ahora no se ha resuelto esa supresión.

© Biblioteca Nacional de España



CASIMIRO GÓMEZ

TALABARTERIA, ARTICULOS PARA VIAJE, CARRUAJES AMERICANOS PARA CAMPAÑA, JUEGOS ATLETICOS.

B. de Irigoyen, 143 al 171, entre Victoria y Alsina. BUENOS AIRES.

© Biblioteca Nacional de España

CONCURSO DE POSTALES

CARAS Y CARETAS ha establecido un concurso permanente de colaboración popular, en el que podrán tomar parte todos los lectores, con arreglo á las siguientes condiciones:

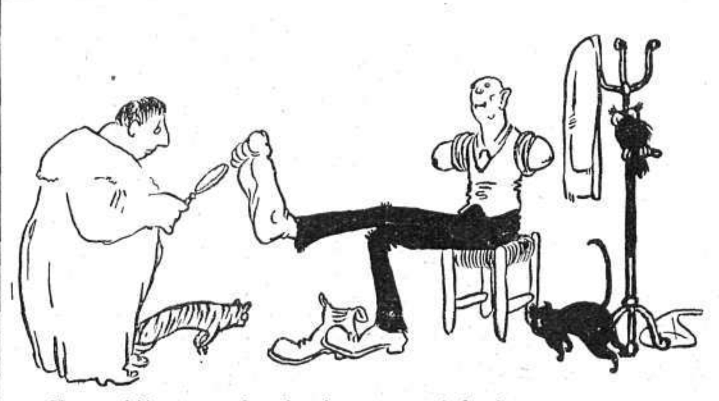
1.ª — Se admitirán **chistes, anécdotas, pensamientos, epigramas, máximas, frases ingeniosas y dibujos**, que no ocupen más espacio que el de una tarjeta postal.

2.ª — Por toda colaboración de ese género y extensión, que se publique, se abonarán **CINCO** pesos.

3.ª — Al fin de cada mes, se elegirá, entre las publicadas, las tres mejores postales (á juicio de la redacción), adjudicándose á cada una un premio de **CINCUENTA pesos.**

4.ª — Las postales serán enviadas á la redacción de CARAS Y CARETAS, firmadas con letra clara, indicando en ellas el domicilio del remitente.

5.ª — En ningún caso se devolverán los originales que se envíen para el concurso.



— Yo también tengo derecho á conocer mi destino.

X. N.



— Mira, Pepito, si continúas llorando concluiré por romperte una pata... ¿Oyes?

— ¡Y á mi qué me importa, si todavía no camino!

DELFOR.

Entre patrona y planchadora:

Patrona: — ¿Cuánto me ha cobrado por los pantalones?

Planchadora: — Por el gris, 5 pesos, y por el blanco, 3.

Patrona: — Pero, cómo! ¿por el gris 5 y por el blanco 3?

Planchadora: — Es que en el blanco encontré 2 pesos y en el gris no encontré nada.

CARGOSO.

En el campo, en un día de lluvia:

— Decime, Felipa, ¿de qué se hacen las nubes?

Felipa: — No sé, Gregorio.

Gregorio: — Cómo! ¿y no has estudiado Geografía?

Felipa: — ¡Sí, pero todavía no he llegado á las nubes!

GABINO.

En un barracón se había establecido un *saloncito* donde se exhibían, sobre un tablero de mármol, una colección de pulgas amaestradas.

En un grupo que comentaba á su sabor las *cosas* que hacían las pulgas, había un matrimonio, que sostuvo el siguiente diálogo:

— Anda, vamos á entrar á ver eso.

— Yo no entro.

— Anda, mujer, vamos á entrar que no te van á comer.

— He dicho que no, y no; entra tú sólo si quieres.

— Pero, que tonta eres, ¿por qué no quieres entrar?

— Porque se puede escapar la compañía y tener que pasarnos la noche matando cómicos.

F. GONZÁLEZ.

Entre amigos:

— ¿Qué tienes, que estás tan preocupado, Juan?

— No sé que hacer: el doctor P. me receta, para la neurastenia, el movimiento, y el doctor R., para la neuralgia, estar sentado.

— Perfectamente; amácate en un columpio, así estarás sentado y en movimiento.

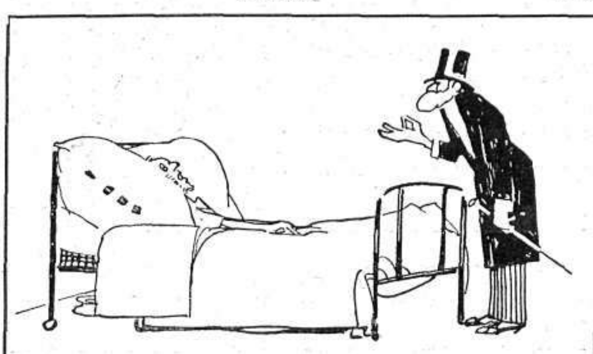
M. E. MEJEAN.

En el restaurant:

El mozo — dirigiéndose á los que acaban de cenar: — ¿Y ahora, desean el café ó la adición?

— ¡Oh, no, mozo, hemos comido tan bien que no deseamos ninguna cosa más!

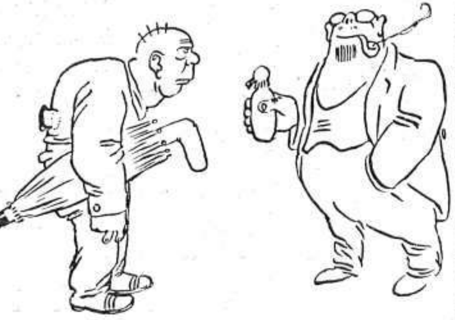
UNA LECTORA.



— Siento, doctor, que tenga usted que venir á visitarme desde *tan* lejos.

— ¡Oh, no se preocupe usted! Tengo otro enfermo aquí cerca, así aprovecho para matar dos pájaros de un tiro.

JOSÉ GALLEGO.



— Señor doctor, ¿qué me manda usted para esta sordera?

— Toma este frasquito y echas cuatro gotas, ¿te enteras bien?

— Sí, señor.

— Bueno; pues cuando veas que caen cuatro gotas...

— Abro el paraguas...

P. P. SIMÓN.

© Biblioteca Nacional de España

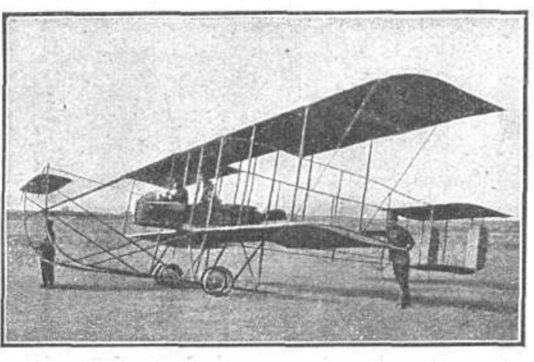


© Biblioteca Nacional de España

Los griegos y la guerra balcánica



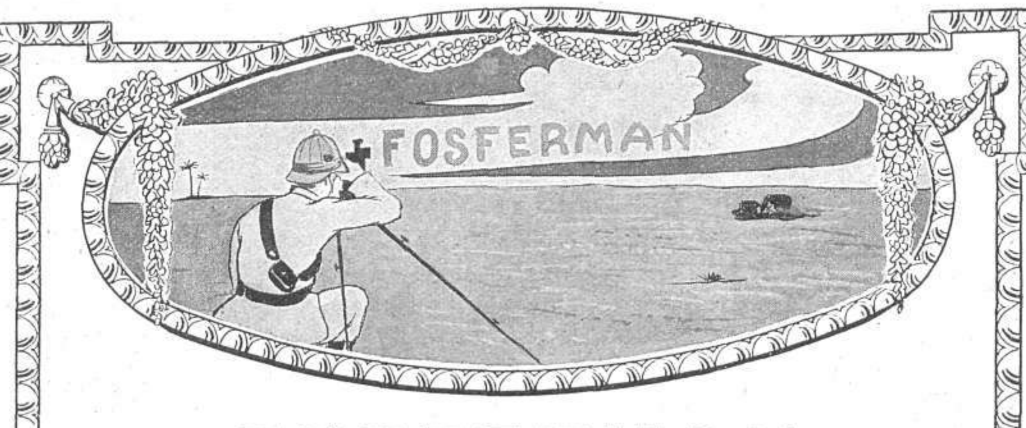
La princesa María de Grecia, hija de la familia de los Bonaparte, cuyo apellido lleva, vigilando un envío de provisiones á las tropas combatientes.



El aeroplano del aviador griego Montussis, preparándose para un raid por sobre los Dardanelos.



Tropas griegas desembarcando en lanchones en el puerto de Preveza, para dirigirse á la línea donde están los griegos combatiendo con los turcos.



FOSFERMAN

CONTIENE LOS ELEMENTOS VITALES **FOSFORO, FIERRO, MANGANESO** ASOCIADOS CON

Formiatos de Cafeína, Estricnina y Quinina que son los tónicos nervinos más poderosos. Es por consiguiente el remedio más eficaz y racional para combatir el agotamiento nervioso y la debilidad orgánica en general, la neurastenia, la anemia, el linfatismo, la inapetencia y la dispepsia.

Su sabor es tan agradable que hasta los niños lo piden con insistencia.

SE VENDE EN LAS FARMACIAS PRINCIPALES.

Depósito General: CRAVERI, TAGLIABUE & Cía. - RIVADAVIA, 2904 - BUENOS AIRES

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España



Aún cuando Vd. crea que su caso ya es de los que no tienen remedio, todavía hay una esperanza tratándose de enfermedades nerviosas y de la sangre. Todavía le queda el supremo recurso de la

IPERBIOTINA
MALESCI

el gran preparado de fama mundial que más curaciones ha efectuado después de haber fracasado todos los tratamientos conocidos. Si esto no le cura, entonces quizas podrá darse por vencido. Mientras tanto... no.

Preparación patentada del Establecimiento Químico Dr. MALESCI, Firenze (Italia).

VENTA EN DROGUERIAS Y FARMACIAS.

© Biblioteca Nacional de España

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSE S. ALVAREZ
FUNDADOR

Año XVI | BUENOS AIRES, 22 DE MARZO DE 1913 | N.° 755

El trabajo que cuesta no trabajar



—¡Pero señor! ¿No les sería más fácil dejar el puesto?

Dib. de Zavattaro.

© Biblioteca Nacional de España



LA TISIS DEL SOL

Llega el vencimiento del verano. A la playa de Mar del Plata se le escapa poco á poco el *triunfo-rosa* de sus ondinas. Empieza á regresar hacia los cuarteles de invierno el ejército del trabajo elegante. Buenos Aires comienza á hervir con sus febriles diadas de negocio. El estío, mustio y viejo, se enfría. Se inicia, como todos los años, la tisis del sol.

Las otoñadas son siempre prosaicas. Sin duda el Creador las inventó en un instante de cansancio lírico, puesto que permitió que se le muriesen las flores y que se verificase una hecatombe de rosas. Quizá sea pagano y aún herético el considerar que, al iniciarse la primera otoñada de los mundos, la divina pujanza creadora del forjador de mundos y de soles, estuvo en crisis. Parece que debió ser así.

El otoño es una página incolora. Del poema del tiempo, es el canto antipático. Es el reverso de la primavera. Parece que tiene arrugas en los días y canas en las horas. Es una estación del año, que incita á morir, que invita á declinar: es la portada del ocaso. Al iniciarse el otoño debió ser cuando Eva lanzó el primer suspiro.

En la Argentina, como en todos los pueblos nuevos de contextura gigantesca, el otoño no tiene suficiente fuerza nociva para influir de manera amorfa. Hay plétora de sangre para contrarrestar su influjo. Afortunadamente, se vive aquí en perpetua apoteosis de glóbulo rojo.

No se advierte apocamiento; al contrario: se remoza el nervio al orearse con las primeras brisas frescas. No importa que se sequen las espigas ni que se caigan abarquilladas las hojas. Otras nuevas retoñarán. Jóvenes hojas nietas, lozanas y saviadas, sucederán á las hojas abuelas. Se advierte que va en divino crescendo el inagotable proceso de la *sucesión*. Cada vez es más fértil el árbol genealógico argentino. Lo abona, cada año más, el mantillo inmigrante. Se riega con sudor. Se poda con herramientas de oro. Se ingerta con ideas. Mientras azul y blanco amanezca el porvenir, será bello el porvenir.

Y, sin embargo, de las melancolías seculares del otoño, al llegar esta época del año es cuando se reengrandece la vida porteña. La metrópoli de Sud América llega á su nervioso aspecto álgido. Algo, de aspecto londinense y neoyorquino, aletea en el conjunto. La muchedumbre labora intensamente. Tense fiebre de oro. El hormiguero racional y urbano fluye y refluye en mareas de carne. Los minutos se vuelven locos. Las horas tienen calentura.
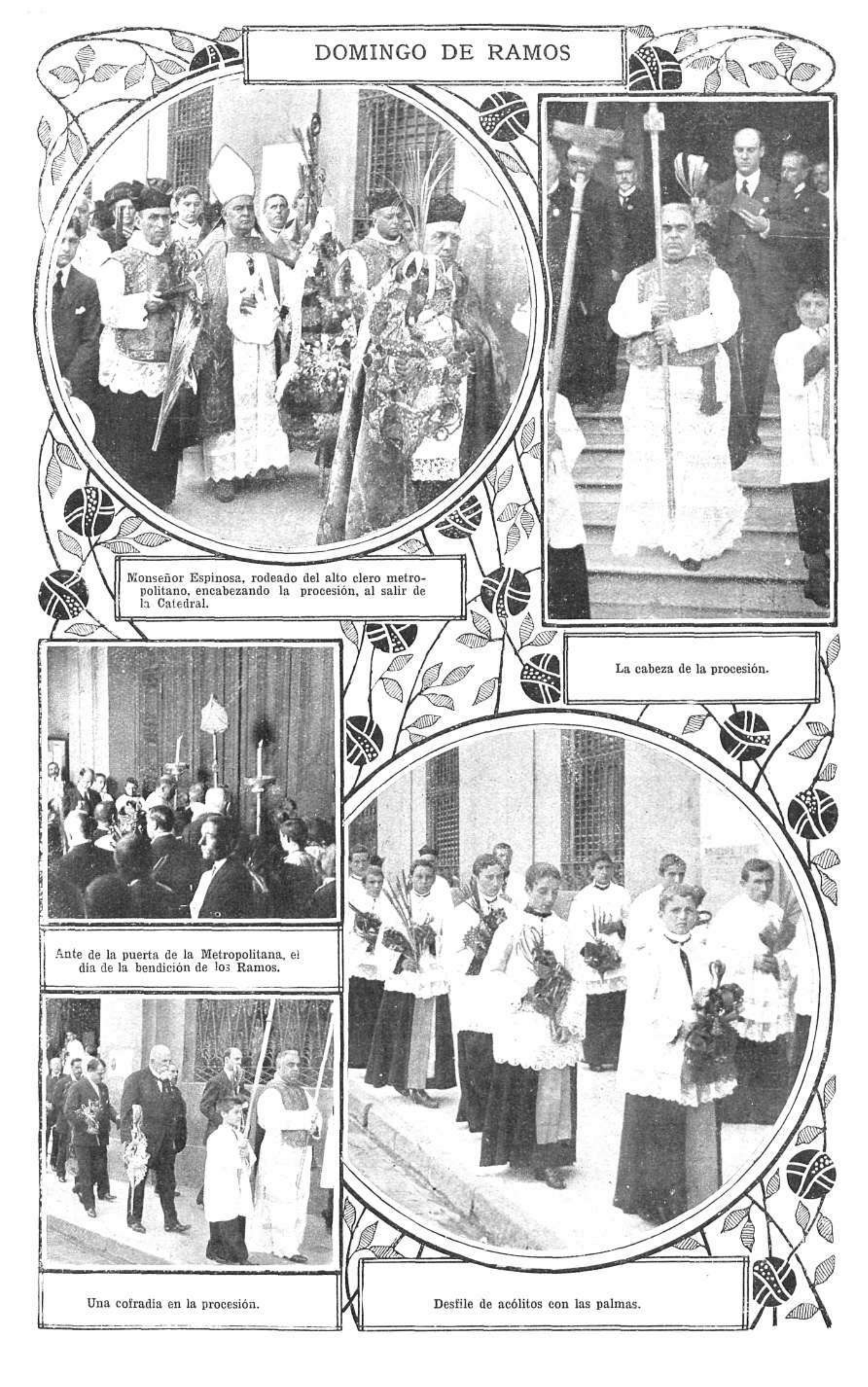
Refresca. Las caricias de la mañana son salud. El relente de las madrugadas comienza á tropezarnos en los labios refrigerante y sabroso como si fuese una cucharadita de granizado de fresa. Parece que, como para desayuno, una diana recién puberta nos regala un beso.

¡Bah! ¿Qué importa que el estío, mustio y viejo, se enfríe? ¿Qué importa que llegue el vencimiento del verano ni que se inicie la tisis del sol?

FRANCISCO DE LA ESCALERA.

Dib. de Sirio.

© Biblioteca Nacional de España



DOMINGO DE RAMOS

Monseñor Espinosa, rodeado del alto clero metropolitano, encabezando la procesión, al salir de la Catedral.

La cabeza de la procesión.

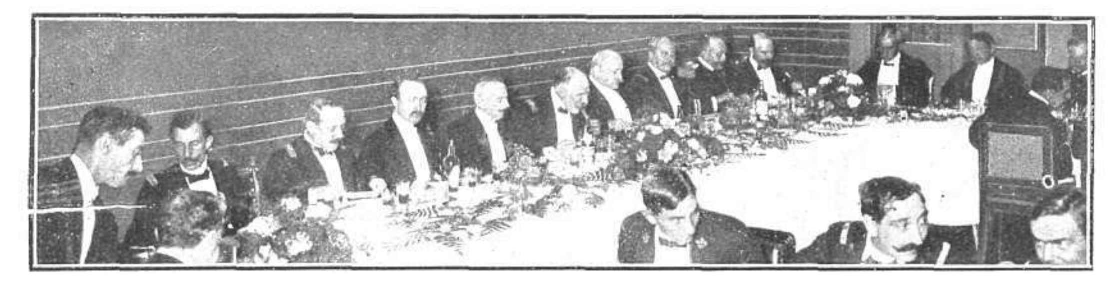
Ante de la puerta de la Metropolitana, el día de la bendición de los Ramos.

Una cofradía en la procesión.

Desfile de acólitos con las palmas.

© Biblioteca Nacional de España

Los marinos extranjeros en Buenos Aires

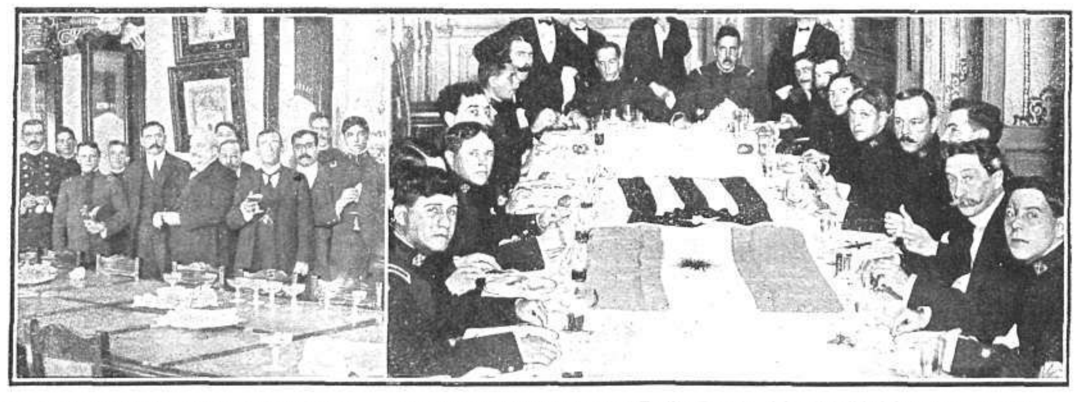


Banquete ofrecido por el Centro Naval á los jefes y oficiales de los cruceros «Descartes» y «Patria», francés y cubano, respectivamente, que nos han visitado.



Recepción y baile dado por el Club Francés en honor de los marinos del crucero «Descartes».

Cabecera de la mesa del banquete á los jefes del «Descartes»



Los marinos cubanos visitando la Bolsa de Cereales.

Banquete que ofreció el señor Emilio Estrada, á la oficialidad del crucero cubano «Patria».



Grupo de las familias que fueron á la recepción dada en el crucero cubano «Patria», el día antes de su partida.

Los niños, hijos de cubanos, José y Carmen Meitin, bautizados en el «Patria».

Monseñor Romero, el ministro cubano doctor Agüero y familias que presenciaron el bautizo.

© Biblioteca Nacional de España

EL PRIMER SALUDO DE REDENCION



La silueta de la Cruz se dibuja triste y sombría sobre el horizonte, que aparece mustio y como velado por los crespones de la muerte. Es el amor que espira. Los últimos suspiros que escapan del angustiado pecho, caen como bálsamo consolador sobre el corazón de su madre. Aliento purísimo condensado por la pena, ha saturado su alma con inefables deliquios. ¡Morir de amor! El derrama su sangre. Ella vierte su amargo llanto. El amor que espira triunfa de la muerte; ha puesto un sello eterno á su cariño. El amor que muere porque no muere ha deificado sus penas. ¡Amor supremo arriba! ¡Dolor infinito abajo! Son correlativos estos dos sentimientos en los seres que la naturaleza une por la sangre. ¡Madre é hijo! Son las dos únicas notas del himno inmortal de la redención! ¡Por eso suenan acordes; por eso se escuchan unísonas!

Junto á la Cruz está el amor de elección, y no es menos grande. María de Magdala adora á Cristo. Ella es amada del Salvador que fué su Maestro. Ni una sola palabra de despedida. Ni un solo encargo. La sangre del amado redime á la pecadora y la purifica. Ella perfumó sus pies un día y los regó con su llanto. El de sus destrozados pies ha hecho una fuente de salud para refrigerar la sed de su amada. Ella se baña en su sangre, la mayor prenda que recibió de su amor.

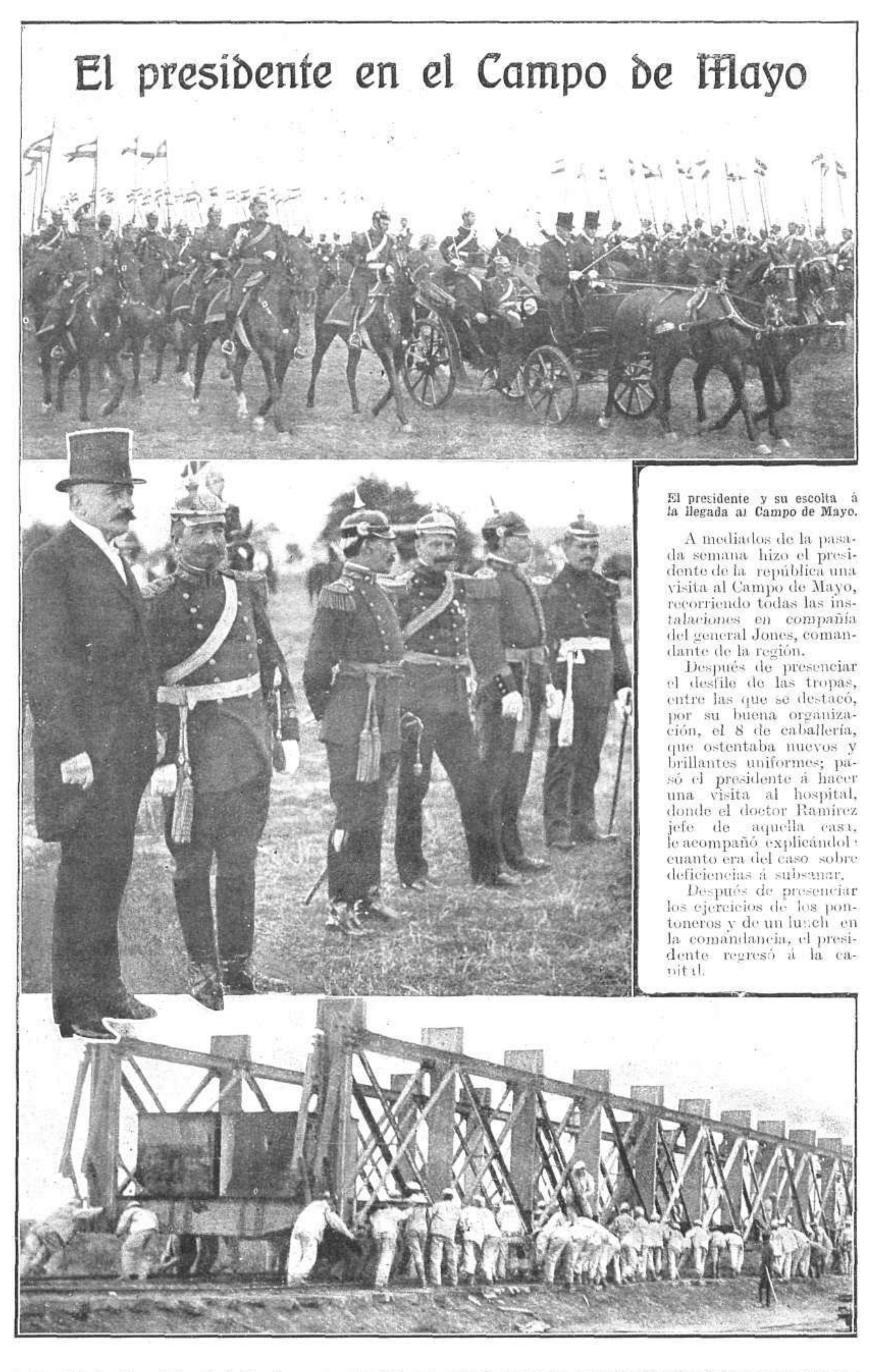
La víctima se despide de su madre: — Mujer, — le dice, — ahí tienes á tu hijo. — Se despide de los hombres y les entrega á su madre por madre propia. A Magdalena ni una palabra. Murió sin dirigirle una sola promesa, El, que había prometido á un ladrón el Paraíso.

Resucitó Cristo al tercer día y la primera palabra de Jesús triunfante fué este bendito nombre: María... el primer saludo de redención lo recibió la pecadora; para ella fué la primera caricia del amor; el amor de elección había triunfado. De la madre no se vuelve á hacer mención en el Evangelio.

Dib. de Alonso. JUANA MARÍA ZÉRBOLA.

© Biblioteca Nacional de España

El presidente en el Campo de Mayo



El presidente y su escolta á la llegada al Campo de Mayo.
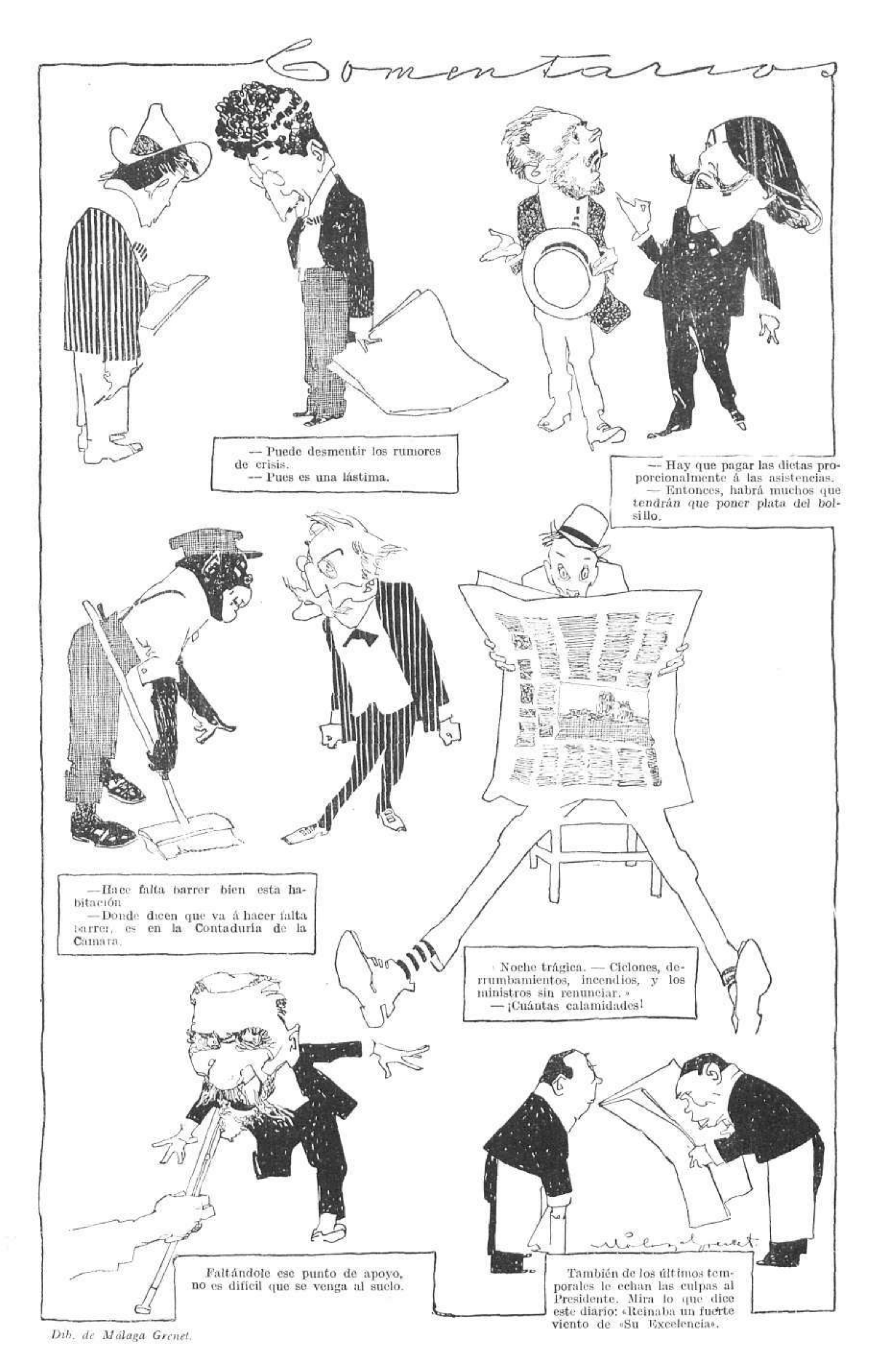
A mediados de la pasada semana hizo el presidente de la república una visita al Campo de Mayo, recorriendo todas las instalaciones en compañía del general Jones, comandante de la región.

Después de presenciar el desfile de las tropas, entre las que se destacó, por su buena organización, el 8 de caballería, que ostentaba nuevos y brillantes uniformes; pasó el presidente á hacer una visita al hospital, donde el doctor Ramírez jefe de aquella casa, le acompañó explicándole cuanto era del caso sobre deficiencias á subsanar.

Después de presenciar los ejercicios de los pontoneros y de un lunch en la comandancia, el presidente regresó á la capital.

Arriba: el doctor Sáenz Peña, el ministro de guerra y otros jefes, presenciando las maniobras. Abajo: Ejercicios del cuerpo de pontoneros

© Biblioteca Nacional de España

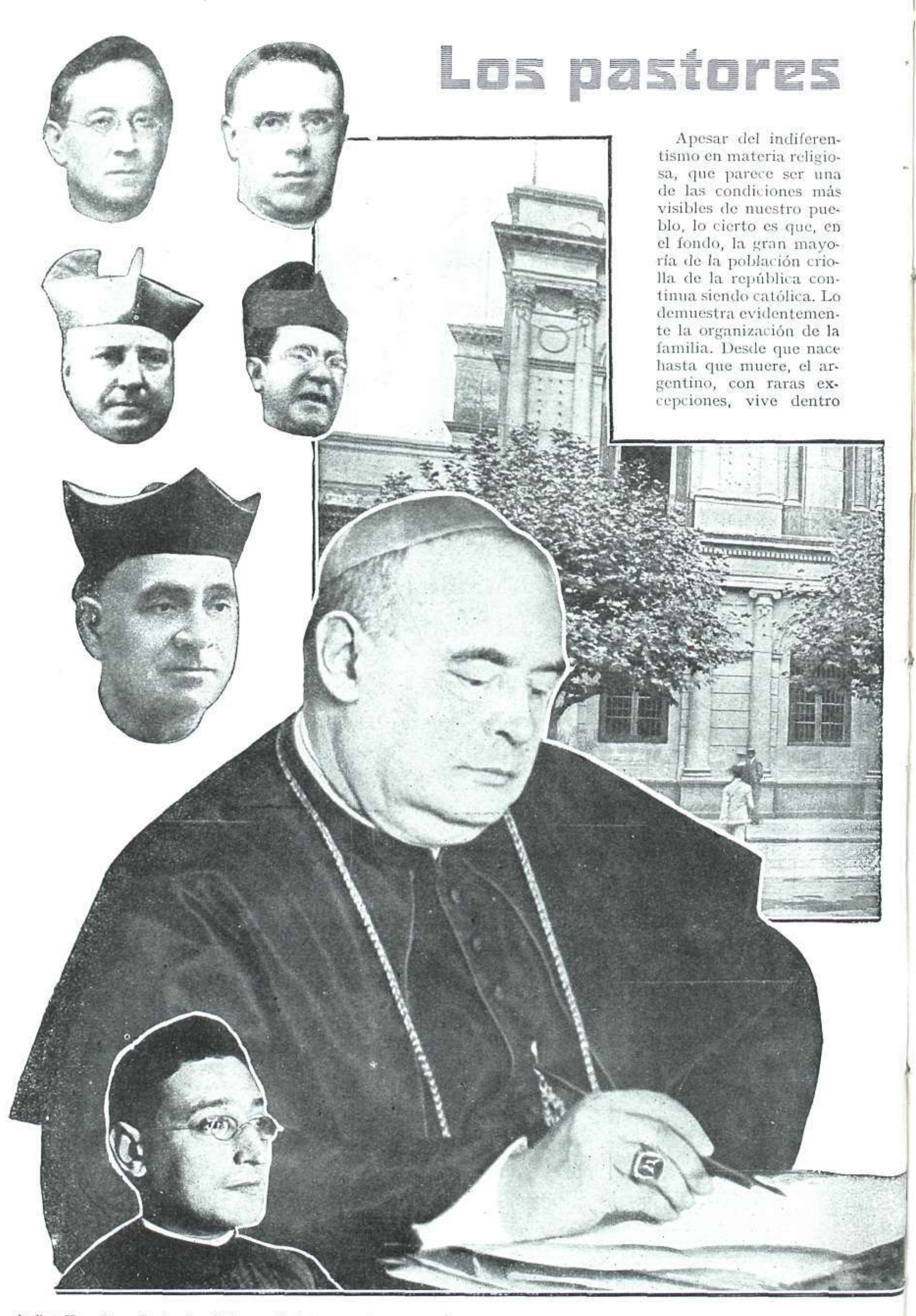


Dib. de Málaga Grenet.

© Biblioteca Nacional de España

Los pastores

Apesar del indiferentismo en materia religiosa, que parece ser una de las condiciones más visibles de nuestro pueblo, lo cierto es que, en el fondo, la gran mayoría de la población criolla de la república continua siendo católica. Lo demuestra evidentemente la organización de la familia. Desde que nace hasta que muere, el argentino, con raras excepciones, vive dentro



Arriba: Monseñores Bazán Orzali, Boneo, Piedrabuena y Bustos, obispos de Paraná, San Juan, Santa Fe, Catamarca y Córdoba, respectivamente. **Abajo:** Monseñor Espinosa, arzobispo de Buenos Aires y el presbítero Pellaza, su secretario.

© Biblioteca Nacional de España

de la grey



Palacio arzobispal, Buenos Aires.

De izquierda á derecha y de arriba á abajo: Monseñor doctor Matías Linares, obispo de Salta; monseñor doctor Juan N. Terrero, obispo de La Plata; monseñor Juan M. Yañiz, obispo de Santiago del Estero; monseñor Padilla Barcina, obispo de Tucumán; monseñor Luis Niella, obispo de Corrientes.

de la iglesia. Lo que hay de verdad, y que es quizá lo que engaña al observador superficial, es que hemos perdido el hábito de ciertas manifestaciones externas de la religiosidad, á que en otras partes se da grandísima importancia. Pero no creemos que puede decirse que nuestro pueblo ha dejado de tener fe. La caridad, que es una consecuencia de la fe, es en este país inagotable. Son conocidos los actos, que podemos llamar públicos, de caridad: la construcción de templos, el sostenimiento de infinitos institutos de beneficencia; pero, además de esa, hay la caridad que no luce, que hace que la mano izquierda no sepa el bien que realiza la derecha; y esa caridad anónima, verdaderamente cristiana, consuela muchos dolores, remedia muchos males, enjuga muchas lágrimas. Y no es sino justicia reconocer que ese espíritu de caridad que tanto llama la atención de los extranjeros, se mantiene, en buena parte, merced á la acción constante é infatigable de los prelados de la iglesia. Nuestros obispos no son simples funcionarios públicos, como ocurre en otras partes, ni agentes de política, ornamentos sociales en sus diócesis. Son verdaderos pastores que cuidan amorosamente sus rebaños, sin hacer ruido, desempeñando sus episcopales funciones con callado celo, sirviendo á Dios, á la patria y á sus prójimos sin buscar otra recompensa que la satisfacción de todo cristiano al hacer el bien. Sus vidas son sencillas y modestas. Su acción social honda y pacificadora. Sus nombres jamás los vemos mezclados en cuestiones ajenas á su ministerio. Eminentes por sus virtudes, lo son también por sus talentos. El estudio ocupa sus horas de reposo, que no son muchas. Y de todo ello nace el profundo respeto y cariño que por ellos sienten sus greyes, aún los que pertenecen á otras comuniones religiosas. Más que príncipes de la Iglesia, son padres espirituales de sus diocesanos. La dignidad de su misión no está en las interioridades de la pompa, sino en la buena voluntad, la modestia, el espíritu profundamente cristiano con que lo llevan á cabo. La iglesia argentina tiene en ellos sólidas columnas, que no quebrantarán los pasajeros vendabales de la impiedad y de la duda.

Los retratos que publicamos son los de los que ocupan diócesis en nuestro país: los de los titulares de las diez sedes episcopales desde las que rigen los santos varones á su grey sumisa.

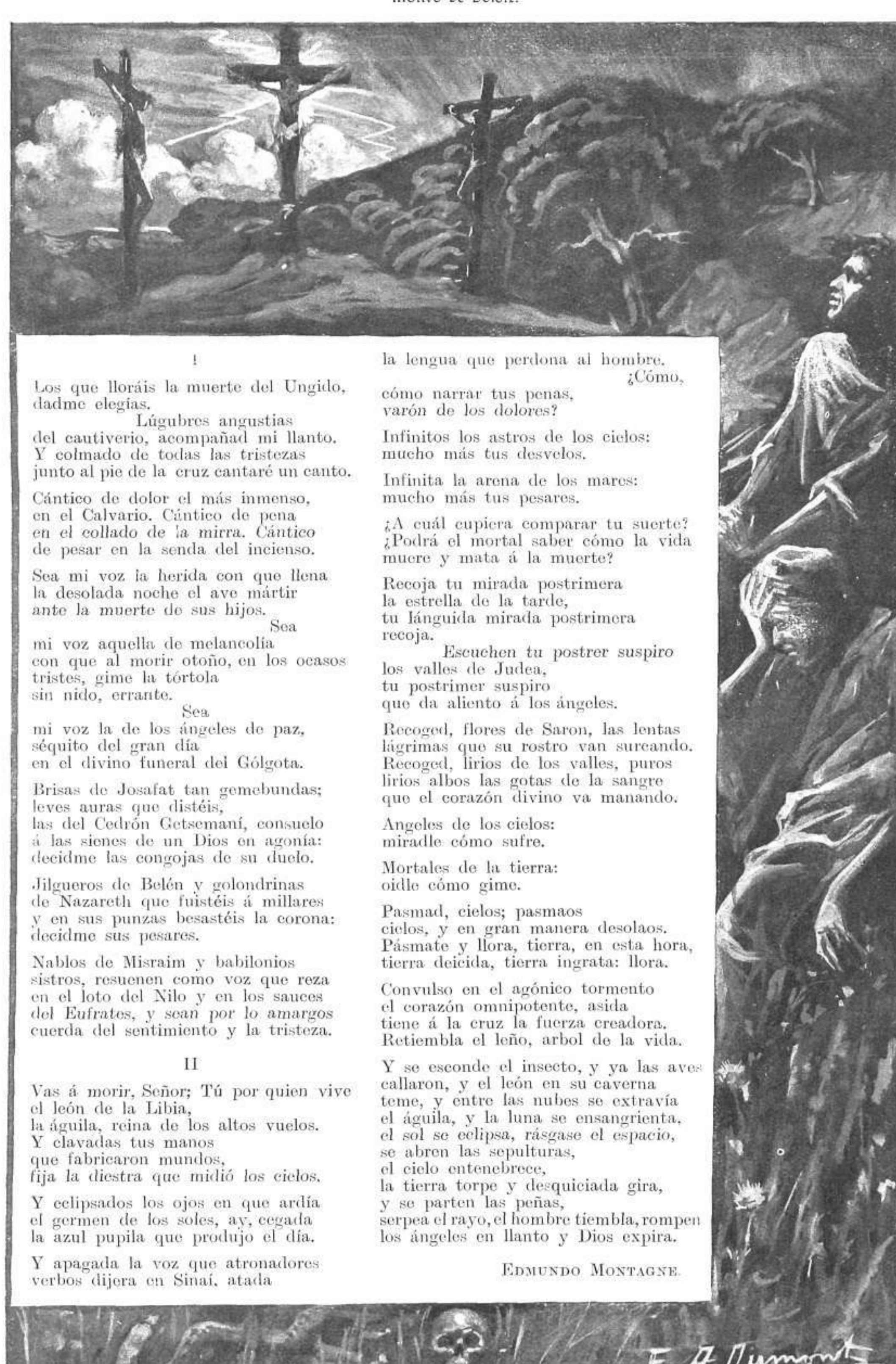
Sobre esas autoridades del alto clero, está el arzobispo de Buenos Aires, monseñor Espinosa, cuyo corazón ha tenido siempre intenso cariño por su país y por la felicidad de su pueblo.

H. A.

© Biblioteca Nacional de España

A Jesús crucificado

Motivo de Boloir.



I

Los que lloráis la muerte del Ungido,
dadme elegías.
Lúgubres angustias
del cautiverio, acompañad mi llanto.
Y colmado de todas las tristezas
junto al pie de la cruz cantaré un canto.

Cántico de dolor el más inmenso,
en el Calvario. Cántico de pena
en el collado de la mirra. Cántico
de pesar en la senda del incienso.

Sea mi voz la herida con que llena
la desolada noche el ave mártir
ante la muerte de sus hijos.
Sea
mi voz aquella de melancolía
con que al morir otoño, en los ocasos
tristes, gime la tórtola
sin nido, errante.
Sea
mi voz la de los ángeles de paz,
séquito del gran día
en el divino funeral del Gólgota.

Brisas de Josafat tan gemebundas;
leves auras que distéis,
las del Cedrón Getsemaní, consuelo
á las sienes de un Dios en agonía:
decidme las congojas de su duelo.

Jilgueros de Belén y golondrinas
de Nazareth que fuistéis á millares
y en sus punzas besastéis la corona:
decidme sus pesares.

Nablos de Misraim y babilonios
sistros, resuenen como voz que reza
en el loto del Nilo y en los sauces
del Eufrates, y sean por lo amargos
cuerda del sentimiento y la tristeza.

II

Vas á morir, Señor; Tú por quien vive
el león de la Libia,
la águila, reina de los altos vuelos.
Y clavadas tus manos
que fabricaron mundos,
fija la diestra que midió los cielos.

Y eclipsados los ojos en que ardía
el germen de los soles, ay, cegada
la azul pupila que produjo el día.

Y apagada la voz que atronadores
verbos dijera en Sinaí, atada
la lengua que perdona al hombre.
¿Cómo,
cómo narrar tus penas,
varón de los dolores?

Infinitos los astros de los cielos:
mucho más tus desvelos.

Infinita la arena de los mares:
mucho más tus pesares.

¿A cuál cupiera comparar tu suerte?
¿Podrá el mortal saber cómo la vida
muere y mata á la muerte?

Recoja tu mirada postrimera
la estrella de la tarde,
tu lánguida mirada postrimera
recoja.
Escuchen tu postrer suspiro
los valles de Judea,
tu postrimer suspiro
que da aliento á los ángeles.

Recoged, flores de Saron, las lentas
lágrimas que su rostro van surcando.
Recoged, lirios de los valles, puros
lirios albos las gotas de la sangre
que el corazón divino va manando.

Angeles de los cielos:
miradle cómo sufre.

Mortales de la tierra:
oidle cómo gime.

Pasmad, cielos; pasmaos
cielos, y en gran manera desolaos.
Pásmate y llora, tierra, en esta hora,
tierra deicida, tierra ingrata: llora.

Convulso en el agónico tormento
el corazón omnipotente, asida
tiene á la cruz la fuerza creadora.
Retiembla el leño, arbol de la vida.

Y se esconde el insecto, y ya las aves
callaron, y el león en su caverna
teme, y entre las nubes se extravía
el águila, y la luna se ensangrienta,
el sol se eclipsa, rásgase el espacio,
se abren las sepulturas,
el cielo entenebrece,
la tierra torpe y desquiciada gira,
y se parten las peñas,
serpea el rayo, el hombre tiembla, rompen
los ángeles en llanto y Dios expira.

Edmundo Montagne.

Dib de Dumon

© Biblioteca Nacional de España

La semana de los cazadores

Los apasionados al noble y vigoroso ejercicio de Nemrod tienen la satisfacción durante los días de Semana Santa de dedicarse con entusiasmo á hacer excursiones cinegéticas.

Nadie sospecharía al verlos tras el tabique de vidrio de un escritorio, ó atendiendo melosamente á sus clientes en el mostrador, que aquellos seres de cara plácida y sonriente son capaces de echarse la escopeta á la cara para matar á nadie, y, sin embargo, la pasión por la caza es terrible, pues el orgullo del cazador es volver á su casa con el zurrón lleno de inocentes pajarillos, ó de cándidas liebres.

Ellos podrán atender sus quehaceres diarios y mostrarse bondadosos con todo el mundo, pero en cuanto se acercan los días de Semana Santa se convierten en hombres feroces, que no piensan más que en salir á campaña á desahogar su ansia de matar.

Muy de madrugada, en el primer tren, se les ve afluir á las estaciones de ferrocarril, en grupos numerosos, con la indumentaria de rigor, con su morral al hombro, el cinto repleto de cartuchos y acompañados del can husmeador que les servirá de cómplice para levantar la caza.

Por el traje se deduce en seguida la clase de víctimas que harán. Los que la emprenderán con los patos, gallaretas y becasinas llevan bota impermeable, y los que sienten predilección por la becasina ó la liebre, zapato fuerte de doble suela con polainas.

Están imponente con el arsenal de armas mortíferas que llevan prevenidas para el caso. No hay cuidado de que ningún pasajero de los que viajan en su compañía se atreva á molestarlos en lo más mínimo, los dos caños de la escopeta infunden respecto al más valeroso.

Durante la marcha recuerdan con orgullo sus tiros más famosos.

— ¡Yo maté una vez de una perdigonada cuarenta patos con sus crías!

— ¡Pues yo una vez en Las Mostazas, pasaba una banda de calandrias. Me eché la escopeta á la cara y pum! de un tiro maté no sé cuántas, llené el morral y todavía quedaron muchas por el campo.

— Para puntería la mía, dijo un cazador gordo, que tenía el defecto de guiñar el ojo izquierdo. Era en las islas. Estaba yo tirando á los patos... De pronto se aparece una banda de chorlos por la izquierda, y otra de becasinas por la derecha. No sabía por qué lado hacer puntería, pero se me ocurrió una idea salvadora. ¡Pum! un tiro á la derecha. ¡Pum! ¡un tiro á la izquierda!... Resultado: Volteé á las dos bandas y todavía tuve tiempo de cargar la escopeta y voltear dos patos al vuelo.

— ¡Caramba, esa sí que es hazaña!...

— Ahora verán de lo que soy capaz. Ustedes habrán visto que yo siempre llevo tres perros.

— Sí.

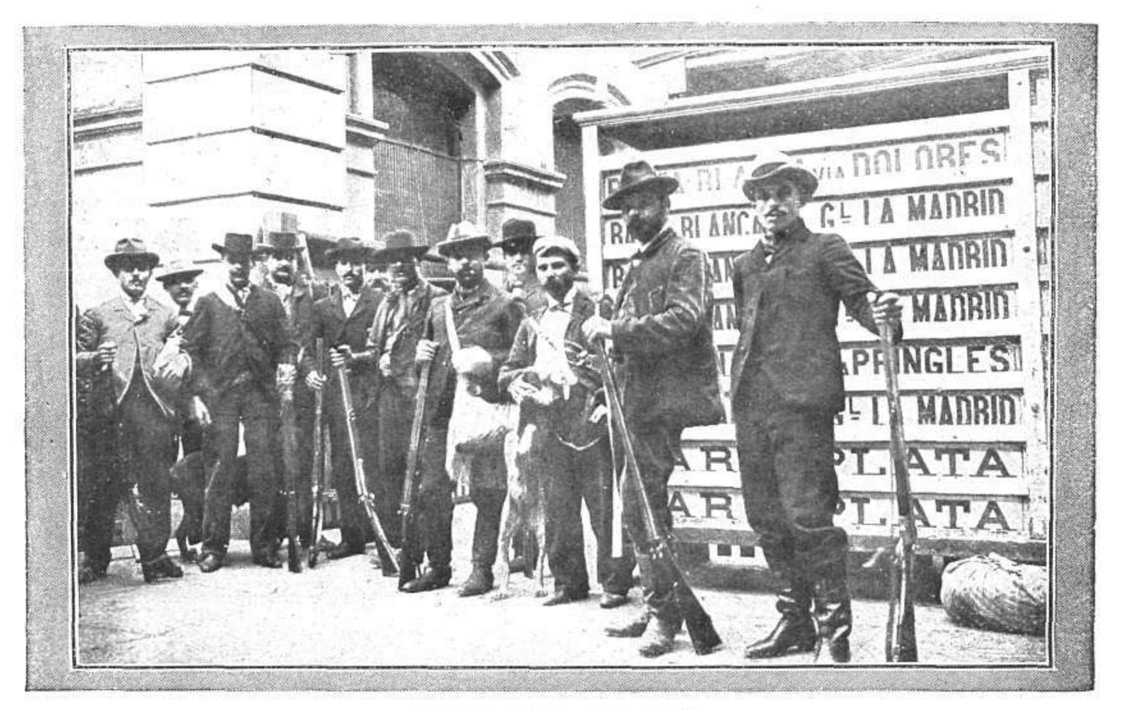
— Pues no me dan abasto para traer las piezas que mato.

El tren afloja su marcha. Llega á la estación. Bajan los cazadores. Recogen sus perros que, libres de su prisión, á duras penas se les puede sujetar por la cadena. Un breck espera, suben y en marcha al lugar donde según referencias abundan patos.



Preparativos

© Biblioteca Nacional de España



Grupo de cazadores en la estación.

liebres y perdices... Los teros durante el camino parece que se burlaran de los cazadores, pues con sus gritos van avisando á toda la familia alada que en aquel coche van seis fieras terribles que han decretado su muerte.

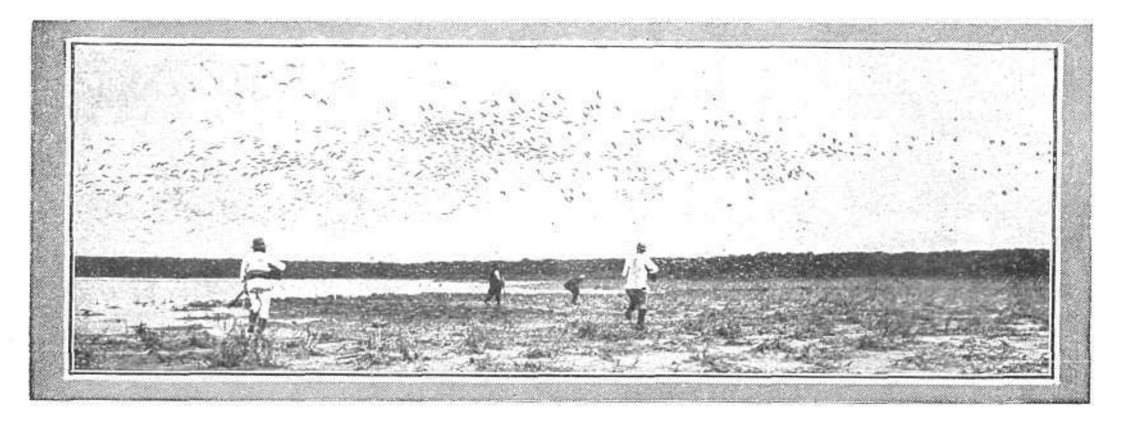
El sol se deja sentir. Los émulos de Nemrod sudan de lo lindo. Hacen alto para desentumecer las piernas, y para dar pruebas de su puntería, una lechuza asentada en un poste les sirve para la experiencia. Tira el más impaciente, y yerra el tiro, lo hace un segundo y clava la perdigonada en el poste. (Carcajada general). Continúan la serie los demás y la lechuza incólume... pero como el ave no está para servir de blanco á tiradores chambones, tranquilamente da un silbidito y eleva el vuelo á sitio menos peligroso.

Como es hora de hacer por la vida se sientan sobre el pasto y sacan sus fiambres. Una vez que han reconfortado el estómago y dado vigor á sus nervios con un vino sin mezcla, toman informes del cochero, y en compañía de los perros se dirigen á una laguna que queda ¡ahí cerquita! Y andan y andan hasta que por fin, sudorosos y desmadejados llegan á ella. Los perros se lanzan sedientos al agua y espantan una bandada de patos del monte. Los caza-



En marcha

© Biblioteca Nacional de España



Una bandada de flamencos.

dores se indignan y pegan á los galgos. Sus patrones protestan.

Deciden esperar, pero no se sabe por qué telégrafo sin hilos, los patos se han comunicado la nueva de que la laguna está ocupada por gente armada.

La paciencia se les acaba á los cazadores y lo emprenden con unos modestos chingolos que formaban pentágrama sobre un alambrado.

Las primeras víctimas del plomo homicida son recogidas en triunfo, todos quieren llevarse la gloria de la jornada.

Una bandada de patos del monte vuela por encima de ellos, dispuesta á tomar posesión de su casa, los cazadores, ocultos en los juncos, afinan su puntería, ya va á posar su vuelo sobre el agua... las escopetas libres del seguro, están prontas á desparramar la muerte sobre los inocentes palmípedos, pero un tero chacotón y compadre deja oir su alerta... y cambia de rumbo la bandada. En venganza los seis tiros de los cazadores chasqueados caen sobre el altruísta. Los perros se lanzan sobre el tero y lo traen á los pies de los homicidas para que se gocen en su triunfo.

En vista de que los patos, becasinas y gallaretas no están para dejarse matar, los cinegéticos rumbean para un monte donde sospechan que hay liebres.

Pero la fortuna parece no acompañarlos, la bella Diana no gusta de proteger á los cazadores del día, y por más que recorren montes y cañadas, lagunas y arroyos no tienen oportunidad de lucir su puntería y la precisión de sus armas, sino sobre pobres palomas ó pajarrillos modestos, que no sirven ni para acompañar una polenta.

Un descanso

Pero nuestros héroes son gente modesta, y con llegar á la ciudad con los morrales llenos aunque sea de lechuzones, dan por bien empleada la jornada.

Y al volver á sus tareas ordinarias, después de la excursión cinegética de Semana Santa, no desperdician ocasión de contar á sus amigos sus éxitos como tiradores, y el buen resultado de la caza, pidiendo disculpas de paso por no haber podido enviarles una muestra de su eficaz puntería, porque la caza se pasa en seguida.

Y los devotos de San Huberto, así como se engañan á sí propios atribuyéndose éxitos imaginarios, engañan á los demás, pues la mentira envuelta en la exhuberante fantasía del cazador de alma, adquiere visos de realidad. Pero con esos pequeños embustes, no hacen mal á nadie, y á veces ni á los inocentes pajarillos.

GOYO CUELLO.

Dib. de Alonso y Málaga Grenet.



Un día aprovechado.

© Biblioteca Nacional de España

Una "Historia del general Alvear"

Don Gregorio F. Rodríguez, cuya obra sobre el general Soler ha sido considerada como un trabajo de gran importancia histórica, acaba de publicar una «Historia del general Alvear», escrita después de haber revisado durante varios años los archivos de la familia y de haber cotejado y estudiado miles de documentos. Es esa obra sobre el general Alvear» una contribución capital para nuestra historia y el primer libro que, sobre tan importante figura argentina, se lleva á cabo sobre datos nuevos y fehacientes. Puede dar idea de la admirable erudición del autor en lo que se refiere al tema de su obra, el siguiente fragmento, que constituye una semblanza física y moral de aquel patriota, á los 22 años de edad.

Siendo el punto objetivo de este trabajo la personalidad de Alvear, se hace preciso para estudiarle en todos los periodos de su vida pública, ir por desdoblamiento progresivo, presentando su fisonomía física, moral y política. Harémoslo ahora en sus rasgos principales y en el momento que cruza los mares para pisar de nuevo la tierra en que naciera.



El general don Carlos de Alvear. (Reproducción de la rarísima lámina de Bacle).

Ello servirá para determinar el justo medio en el cual debe colocarse el criterio histórico, ante la temprana figuración de este joven de genio positivo, pues su obra en este cuadro de su vida, es sólo en su edad, patrimonio de los seres altamente dotados.

A los 22 años era Alvear una figura importante entre el núcleo de sus compatriotas y amigos, convirtiéndose en centro de sus relaciones y propósitos que les mancomunaban. Contribuía con sus dotes personales y educación esmerada, para redearse de simpatías, dejando entrever en su porte la distinción de su linaje, realzado con una hermosa y varonil fisonomía, afirmada por un cuerpo vigoroso, cuya estatura sin ser alta, era interesante y gallarda. Carácter abierto, de genio franco, manifestaba su convicción con desembarazo y firmeza, bien que haciendo gala de cierta petulancia y suficiencia que había heredado del espíritu materno, que le privaba de popularidad y enajenaba voluntades, defecto que se agrandaba ante el concepto y las preocupaciones sociales de su tiempo, en aquel nuevo centro de vida concentrada y apática. Acogía caballerescamente, como era lógico, las ideas nobles, á las que prestaba calor y fuerza con ese espíritu avanzado que le distinguía, bien que no exento á veces, de imprudente exaltación que lo apartaba del camino hacia donde habíase orientado. Penetraba rápidamente en las fases diversas que determinaban las situaciones del momento en que actuaba y, dotado de una asombrosa movilidad, así en la acción como en el pensamiento, llevaba con impetuosidad la ejecución de los medios que debían desenvolver sus hábiles combinaciones. Alma de fuego, tornábale nervioso, agitado, toda contrariedad, cuya severidad y gesto endurecía su fisonomía clara y serena, bajo la frase molesta por su dureza, ó la mirada firme de sus ojos grandes é inquietos. Era elocuente en el discurso, fácil su palabra, y si bien no tenía aquel pulimento, cuya firmeza y madurez se alcanza con el tiempo y el cultivo constante del estudio, dominaba con acierto y habilidad el tema, acentuando con un ajuste exacto el concepto de su oración, con proposiciones medidas, sin la extensión y divagaciones enojosas de la erudición mediocre.



Doña Carmen Quintanilla de Alvear. (De una miniatura hecha en 1803).

Hacíase sentir con frase llena de calor, arrastrado por el laudable anhelo juvenil pleno de perpetua fama, que su espíritu guardaba en sí, exteriorizado con la incólume ingenuidad y espontaneidad que es propia de la juventud. Tal circunstancia ha contribuído á endurecer el juicio crítico de algunos comentadores, pero nosotros pensamos que nunca espíritu sereno podrá desviarse sin medir los atributos que adornaban ó aminoraban la radiante juventud de Alvear para juzgarle. El debe colocarse en el justo medio que establece la razón, las circunstancias de la época, pues todos sabemos lo que en sí representa ante el espejismo de la juventud, los actos de la vida; excediéndose en la forma y en la acción, creando así esa fisonomía característica que la constituye en una fuerza preciosa que emana sangre viril y da vida á los pueblos.

Por consiguiente, siendo esta la realidad de las cosas humanas, la censura debe medirse. Agréguese á esta circunstancia la fuerza de la atracción y del medio en el cual desenvuelve su acción, llena de un ambiente saturado de gloria y de épicas hazañas, y se tendrá la medida exacta según la cual deben graduarse todos los actos de su vida pública.

Tales fueron los rasgos ligeramente bosquejados y más salientes en la fisonomía histórica de Alvear en el primer periodo de su actuación. Dejamos para la hora propicia, puntualizar más á fondo su personalidad, á manera que los acontecimientos, como los hechos de su vida pública, adquieran los contornos que fijen más distintamente su estructura moral é intelectual.



Don Carlos de Alvear á los 20 años. (De una miniatura hecha en 1809).

Antes de comenzar la historia de su actuación en el campo de la revolución argentina, con los accidentes y acontecimientos que tuvieron lugar, se hace indispensable presentar un cuadro general sintético de la situación que halló á su arribo á Buenos Aires.

Ese detallado y documentado bosquejo que no encierra nada nuevo, establece, sin embargo, un punto de unión y relación entre sí, con el desarrollo histórico subsiguiente, en el cual se desenvuelve la acción de don Carlos de Alvear.

Tanto él como San Martín, procedían de un centro donde se peleaba por la libertad, y habiendo participado en la lucha, conocían por experiencia y observación lo que la revolución necesitaba.

La fuerza inicial é impulsiva de ambos aplicada en un medio, que si era grandioso en sus fines, no lo era todavía en su constitución política, se iba á hacer sentir de inmediato, separando las causas que le obstruían y poniéndose á la obra de renovar los obstáculos para leer claramente en el porvenir.



Don Gregorio F. Rodriguez, autor de la «Historia del general Alvear».

GREGORIO F. RODRIGUEZ.

Buenos Aires.

© Biblioteca Nacional de España

La tragedia de Méjico

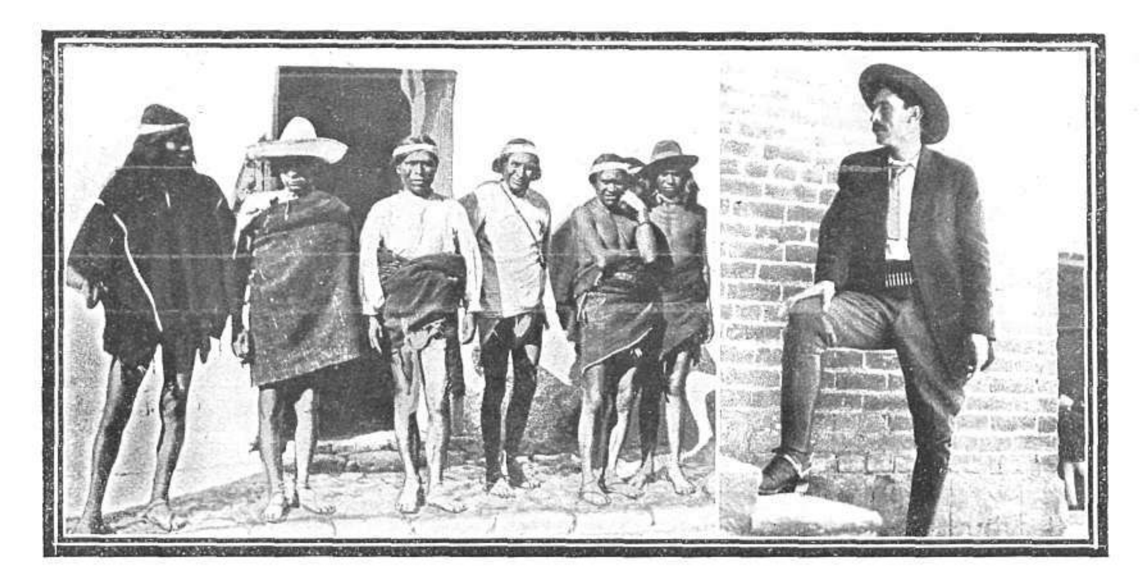
Su juventud no le exime á América de pagar copioso tributo á la muerte. Ríos de sangre han corrido por sus llanuras y sus selvas; hoy, cuando de cara á la luz del progreso imaginábamos que la horrible pesadilla había terminado, la hecatombe mortífera de Méjico, con su final sombríamente trágico, nos sorprende y aturde.

Decían los antiguos que cuando los dioses quieren perder á una criatura, la hacen enloquecer. Una demencia, en efecto, una negra locura es la vida mejicana durante los últimos años. Apenas se desembarazó de la formal y ecuánime tiranía, la nación cayó presa de todos los abusos, de todos los apetitos y ambiciones. Se desencadenaron las pasiones sobre la patria de Moctezuma, y la anarquía se valió, para prevalecer, de todos los sangrientos atentados. Y por último, para que la era anárquica pudiera terminar de un modo resonante y definitivo, he ahí que asistimos á esa fiebre de la revolución en la misma ciudad de Méjico. Caño-



Los seis hermanos Almadez, que se enrolaron en las filas revolucionarias. Es de notar la cantidad enorme de municiones que lleva cada uno de ellos.

© Biblioteca Nacional de España



Indios Tahimaras de Chihuaha (Sierra del Norte), que. á falta de otros elementos, fueron enrolados por Madero en las filas del ejército federal.

El general Pascual Orozco, antiguo amigo de Madero, que se pasó al partido del general Diaz, porque éste retribuía más generosamente que aquél sus servicios.



Ultimo retrato del extinto presidente Madero y de su esposa.

nes en las calles, ráfagas de metralla, lluvia de fusilería, cientos de muertes, traiciones, asesinatos.

Pero la escena final ha sido de un sabor inmensamente trágico. Para hallar parecido haría falta retroceder muchos siglos en la historia de los pueblos. La escena se revestía de los mejores ornamentos teatrales. Era noche cerrada; un pelotón de soldados conducía al presidente vencido; de pronto aparecen unos misteriosos conjurados, completamente imprevistos, y en medio de la sombra se consuma el drama. Sólo quedan dos muertos en la refriega: el presidente y su fiel amigo. Los incógnitos conjurados desaparecen, sin dejar la menor huella de su paso. Y el gobierno de Huerta se presenta ante el mundo sin más testimonio, para sincerar el drama, que los dos ilustres cadáveres. Y estos dos cadáveres inexplicables pesan sobre el gobierno mejicano, como un peso abrumador. La duda hace presa en la conciencia universal. Expresión de esa duda espectante ha sido el acto del cuerpo diplomático, que rechazó el almuerzo oficial con que se le brindara, entre anto no se explicase mejor la muerte de Madero.

La civilización ha invadido el alma de los pueblos más contumaces, trabajando para que la crueldad sea extirpada de entre los hombres. Si no ha logrado evitar las guerras, cuando menos consigue la civilización que las luchas se sostengan dentro de un régimen de caballerosidad. Es elocuente el rasgo del general turco, cuando envía á las fuerzas enemigas un parte diligente, manifestando que los dos aviadores apresados estaban protegidos contra todo atropello y que serían cuidados con especial atención. Hay que tener en cuenta la situación de la plaza de Andrinópolis, el hambre que sufre, el cañoneo horroroso de que es víctima, para estimar mejor el noble rasgo del general turco, que acoge sin ira y sin represalias á los espías, á los temibles aviadores enemigos.

Pero los beneficios de la civilización no aciertan á penetrar en todos los rincones del mundo, y obcecados por sus odios partidistas, quedan todavía unos hombres contumaces que no vacilan en abandonarse á la furia de sus pasiones. País predilecto del cielo, jardín opulento, patria de tantos heroísmos, tierra formada para los afanes del trabajo, tristemente se debate Méjico en la angustia de sus internas convulsiones. La intervención extranjera le está amenazando de continuo, y acaso otra vez su suelo se conmoverá al paso de los escuadrones invasores.

Sus actos atraen la mirada severa del mundo. Hay una incógnita en el proceder de Méjico, una mancha de sangre que no se ha sabido explicar cumplidamente. Mientras no se explique, el continente colombiano queda ante el mundo bajo una tácita y dura inculpación.

GREGORIO IPENZA.

Dib. de Dumont. — Fot. de CARAS Y CARETAS.



La esposa del cónsul norteamericano en Méjico, que se enroló en la Cruz Roja del gobierno federal. A su lado, el presidente Madero.

© Biblioteca Nacional de España

El ciclón del jueves



Santiago Lancelotti, herido en la cabeza por efecto del derrumbe del techo de su habitación, calle Balcarce, 1373.

Estado en que quedó la casa Balcarce, 1381, que juntamente con otras de la misma acera, se vino al suelo por la acción del violento huracán.

Pocas veces en Buenos Aires se ha sentido un ciclón tan funesto como el que azotó la ciudad en las primeras horas de la noche del jueves pasado. El huracán repercutió también desastrosamente en la campaña, dejando en muchos sitios ruinas y víctimas.

Ahorramos la crónica de los desastres sufridos, harto detallada por los órganos de información diaria, limitándonos á publicar algunas fotografías tomadas en los sitios donde el huracán fué más terrible; así como los retratos de las víctimas que perecieron en el derrumbe de las casas de la calle Balcarce.



Salvador Lancelotti, herido. Josefa P. de Estévez, fallecida. Antonio Carini, fallecido.



La capilla de Fereyra, cuya torre principal derribó en parte, el ciclón.

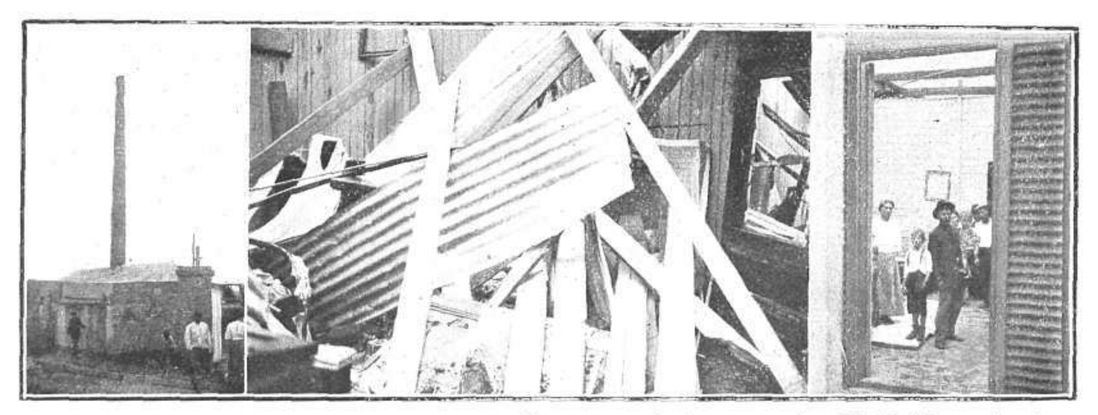
Sitio donde cayó la torre y escombros de la misma, que se echaron sobre las rejas del muro, destrozándolas.



Dolores Navarro que, con su familia, se salvó providencialmente de perecer bajo los escombros del techo de su habitación.

Grupo de familias que, á causa de haberse derrumbado sus casas, han quedado desprovistas de todo.

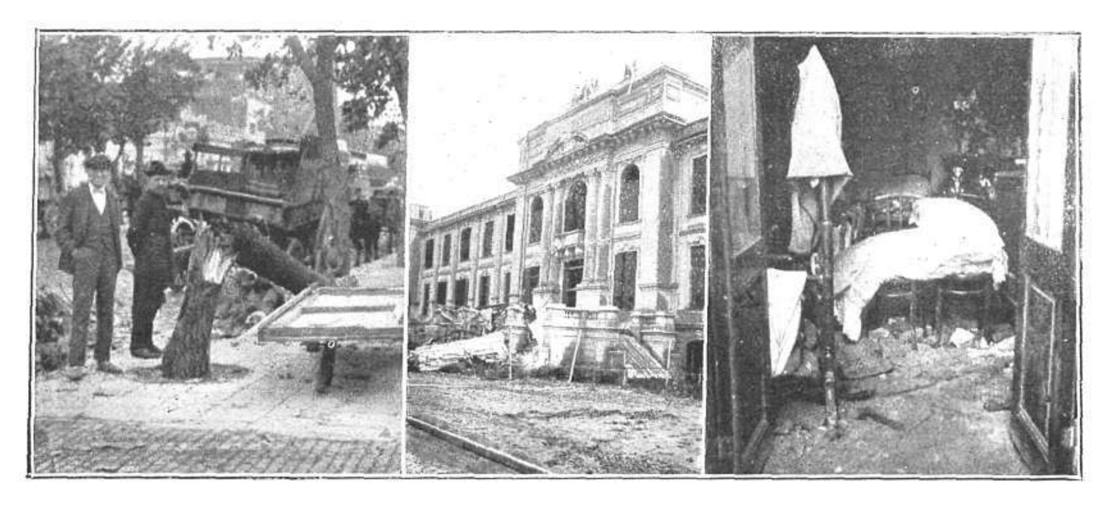
© Biblioteca Nacional de España



Chimenea cuya parte superior cayó sobre un conventillo, hundiendo los techos.

Savino Canoletti, con su familia. Tuvieron que abandonar apresuradamente su casa por haber arrancado el techo la fuerza del ciclón.

Pedriel, 885: escombros de entre los cuales fué extraída la señora Evarista de Rebagliatti, agonizante.



Arboles tronchados por el viento, en la calle Patricios.

El frente del Instituto Bacteriológico, derrumbado por el ciclón.

Una de las habitaciones de Irala, 994, sobre cuyo techo se derrumbó una pared hundiéndolo.

Sepelio de la señora Dolores Uriburu de Uriburu



El cortejo fúnebre, en el que figuraba todo lo más distinguido de nuestra sociedad, penetrando en el cementerio de la Recoleta.

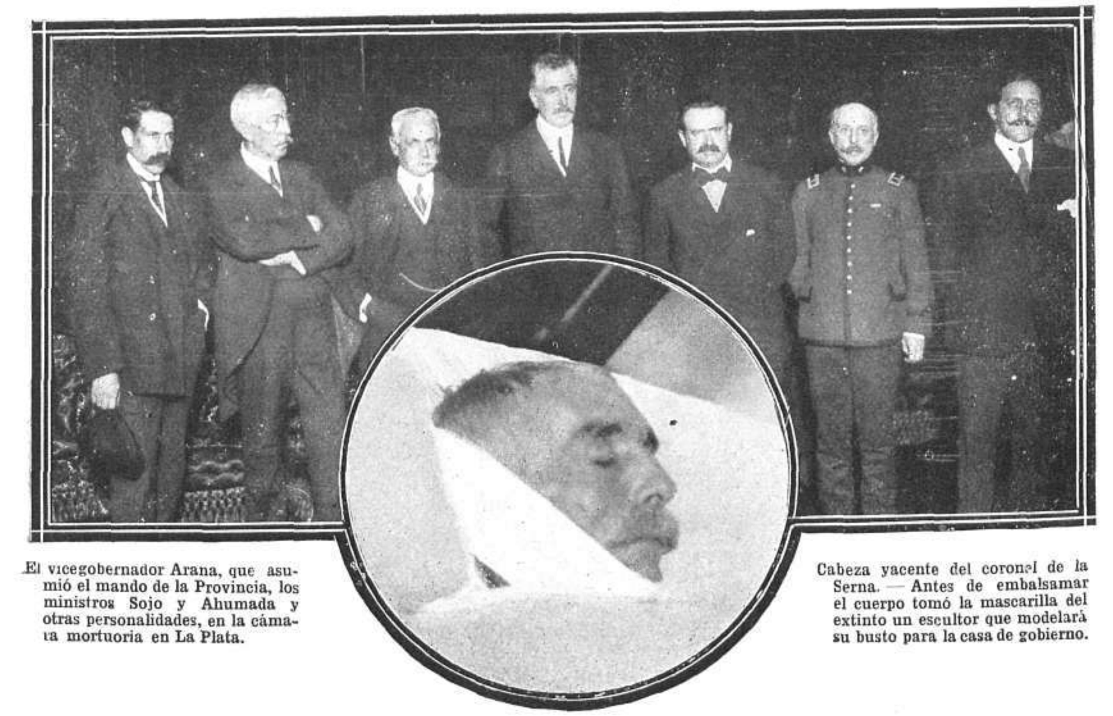
© Biblioteca Nacional de España

Coronel don Ezequiel de la Serna

Gobernador de la provincia de Buenos Aires, fallecido en La Plata el 15 del corriente

La capilla ardiente en la Casa de Gobierno de La Plata. — En el círculo: el último retrato del coronel de la Serna tomado hace poco menos de un mes, por el fotógrafo señor Garro, en Mar del Plata.

De nuevo la provincia de Buenos Aires, que había perdido con el general Arias á uno de sus buenos servidores, ha sufrido otra pérdida dolorosa con el fallecimiento del gobernador de la Serna. La imponente manifestación de duelo á que dió lugar la ceremonia del entierro fué elocuente demostración de todo lo que, en la provincia de su nacimiento y en todo el país, se estimaba al extinto mandatario.



El vicegobernador Arana, que asumió el mando de la Provincia, los ministros Sojo y Ahumada y otras personalidades, en la cámara mortuoria en La Plata.

Cabeza yacente del coronel de la Serna. — Antes de embalsamar el cuerpo tomó la mascarilla del extinto un escultor que modelará su busto para la casa de gobierno.

© Biblioteca Nacional de España



El cortejo fúnebre dirigiéndose de la estación Constitución á la necrópolis del Norte.



A la entrada de la Recoleta. — El presidente de la República y altos dignatarios, acompañando al féretro.

La bóveda de don B. C. Podestá, donde fué inhumado.



Durante los discursos. — Hicieron uso de la palabra los señores Indalecio Gómez, José Arce, Dalmiro Sáenz, Francisco J. Oliver y Eduardo Arana. Nuestra fotografía presenta el instante en que hace uso de la palabra el doctor Indalecio Gómez.

© Biblioteca Nacional de España

Don Eduardo Arana, Gobernador interino de la Provincia de Buenos Aires.



El Sr. Eduardo Arana, á quien ha correspondido, en su calidad de presidente del senado bonaerense, asumir el mando con motivo del fallecimiento del coronel de la Serna, que á su vez ocupaba el cargo por fallecimiento del titular, general Arias, es un estimable y estimado caballero, cuya actuación en la política provincial ha sido la de un patriota y cuya gestión en el cargo á que ha llegado será la del hombre recto y de sereno juicio que todos aprecian en tan distinguido ciudadano.

© Biblioteca Nacional de España

De Montevideo

El misteriosо suceso de Carrasco

Guillermo Raucher, nacido en Tacuarembó, fué á Montevideo á los 14 años y allí ejerció diversos oficios, albañil, peón, quintero, etc. Cansado de rodar en plena ciudad, se dirigió á las afueras y luego de vagabundear por aquí y por allá, trabajando en algunas chacras de cuando en cuando, en enero del corriente año ingresó en el carácter de peón, en la chacra del *señor Carlos Penino, yerno de un señor Iturralde*. Durante su permanencia en Carrasco, entró de novio con la joven Nieves Cherro, hermana de otro peón del señor Penino. Después de unos seis meses de amoríos, Raucher pensó en el matrimonio, lo consultó con su novia, y obteniendo el consentimiento de la *muchacha, el viernes último solicitó y obtuvo* de su patrón, el señor Penino, permiso para *hacer los preparativos de boda*.

A partir de ese día no concurrió al trabajo, aun cuando no salió del pago, donde consta que efectivamente, Raucher se metió en gastos, de manera que resulta inexplicable que después de esos derroches, le quedaran todavía en su poder 150 pesos. Y más inexplicable todavía, en razón de que Raucher nunca ganó más de 16 pesos mensuales de sueldo.

Una noche, el peón Cherro, que vivía en casa del viejo Iturralde, oyó ruido, se levantó, revólver en mano, y fué al dormitorio del *anciano. Allí encontró á Iturralde* con varias heridas y á Raucher, quien le dijo que pasaba por junto al rancho, oyó ruido y se acercó. Vió entonces á dos hombres que herían á Iturralde y, amenazándoles con su daga los puso en fuga tan precipitada que dejaron caer 150 $ que llevaban.

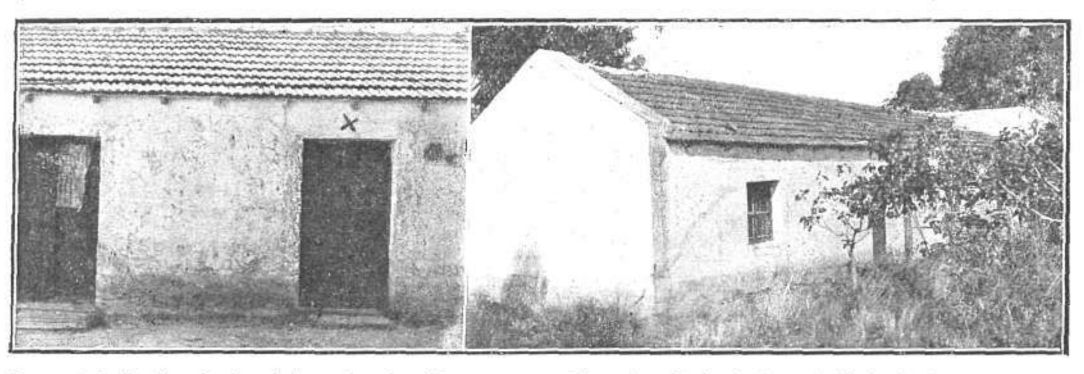
Este *cuento no fué creído, porque* nadie vió ni tuvo noticia de tales asaltantes misteriosos.

Según la policía, Raucher sabía que el señor Iturralde se hallaba en posesión de una suma de dinero que había cobrado días antes y por eso fué á robarle y le sorprendió Cherro.



Guillermo Raucher, que narró el cuento de los asaltantes y que parece ser el criminal.

Fernando Cherro (a) El Renguito, único testigo del obscuro hecho.



La puerta de la pieza de la victima, el anciano Iturralde.

El rancho solitario, donde aconteció el misterioso suceso.

Exposición Nacional de Productos Naturales

Se halla abierta al público, en el Parque Urbano de Montevideo, la Exposición Nacional, organizada por la oficina de exposiciones, cuya inauguración se efectuó con la concurrencia de las autoridades, legisladores y miembros de la industria, del comercio y de la prensa que fueron especialmente invitados al acto.

La oficina de exposiciones, á cuya iniciativa y laboriosidad se debe ésta que es la primera en su índole que se realiza en el país, es una dependencia del ministerio de industrias, que tiene por cometido dar á conocer los progresos uruguayos, organizando la concurrencia á las exposiciones internacionales.

Gracias á estas exposiciones la república del Uruguay llegará á ser conocida en el exterior bajo su verdadero aspecto. Aquello de país «eminentemente agrícola y ganadero» tiene que pasar á la historia. Ahora hay lo de antes pero también mucho de industria en progreso.

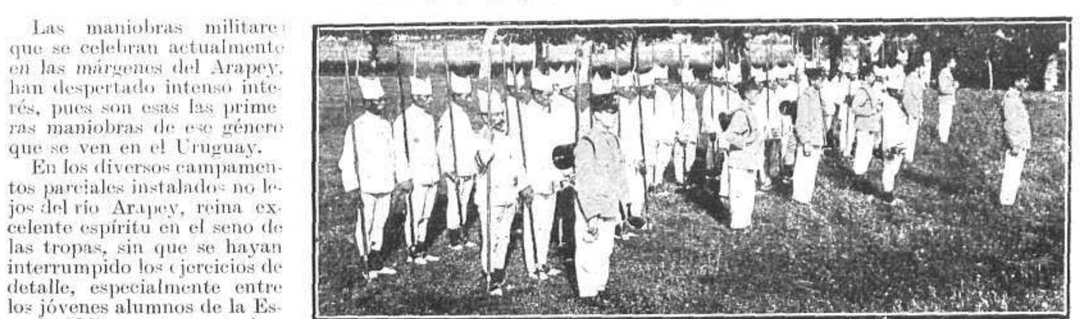


Uno de los salones de la exposición, el día que fué inaugurada.

Maniobras del ejército en campaña

Las maniobras militares que se celebran actualmente en las márgenes del Arapey, han despertado intenso interés, pues son esas las primeras maniobras de ese género que se ven en el Uruguay.

En los diversos campamentos parciales instalados no lejos del río Arapey, reina excelente espíritu en el seno de las tropas, sin que se hayan interrumpido los ejercicios de detalle, especialmente entre los jóvenes alumnos de la Escuela Militar, cuyo entusiasmo no ha decaído un solo momento.

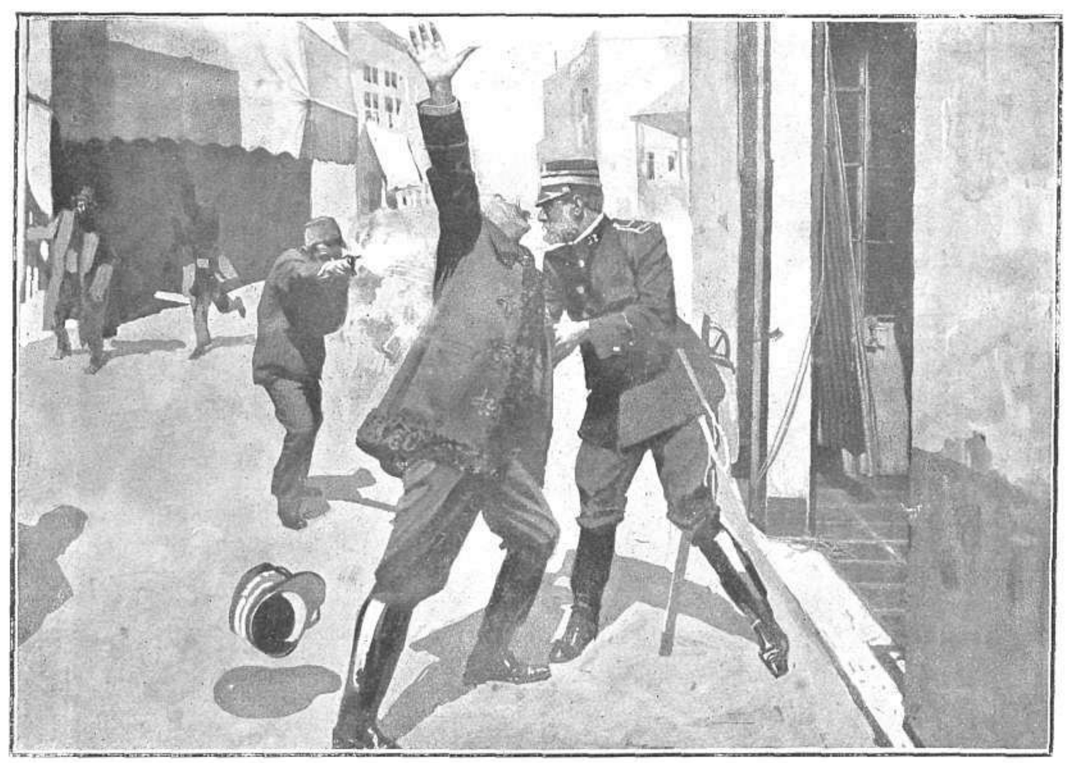


Cadetes de la escuela y soldados del 3.º de infantería, con los elementos para las instalaciones telefónicas.

© Biblioteca Nacional de España

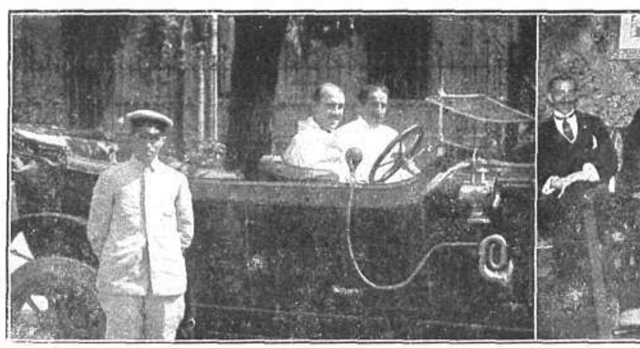
El atentado contra el rey de Grecia

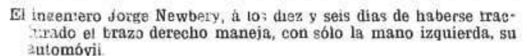
Jorge I, asesinado en las calles de Salónica el 18 del corriente



«El asesino atacó al soberano en circunstancias en que éste se paseaba á pie por las calles, acompañado de su edecán. Para su crimen utilizó una pistola cargada con siete proyectiles de pequeño calibre. Una de las balas penetró en el corazón del rey. El herido cayó en brazos de su edecán y dos soldados que pasaban acudieron, ayudando á transportar al rey á un carruaje de alquiler, con el objeto de llevarlo al hospital vecino del lugar de donde se perpetró el crimen. El rey no pudo hablar y falleció en el coche.» — (*Reconstrucción de la escena del crimen por nuestro dibujante señor Alonso.*)

El ingeniero Newbery





El ingeniero Jorge Newbery, á los diez y seis días de haberse fracturado el brazo derecho maneja, con sólo la mano izquierda, su automóvil.

Ateneo Hispano-Americano



Reunión del Ateneo Hispano-Americano, inaugurando las conferencias del año. El presidente, Dr. Malagarriga, hablando.

Necrología



Juan Mondelli. Juan Garay. Juan Rosa. C. C. de Carreño. Héctor C. Lacueva. M. Ottolenghi.

© Biblioteca Nacional de España

De Rosario

En el Corso de Flores



Señoritas de Arteaga. — Federico Arteaga y su familia — Dr. Rodolfo Freyre y señora. — El Sr. Salas y su esposa.



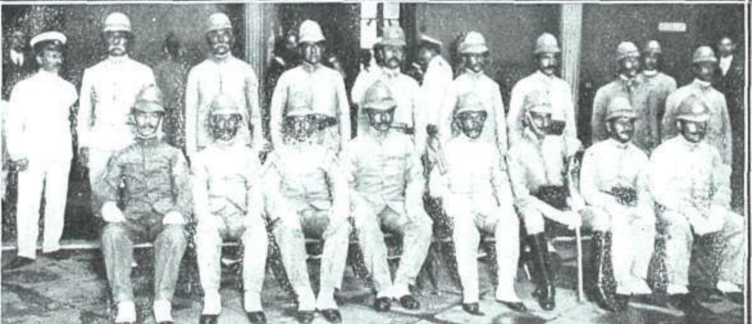
Stas. de Fayó y Tejeiro. — Señor Emilio Solari y señora. — Familia de Vooght. — Stas. de Recagno y Manfredi.

Un invento



Experiencias de un transmisor (sin hilos) de fuerza eléctrica, inventado por el señor Morassut.

Premios policiales



Agentes de policía agraciados con el premio «Estímulo», por su buena conducta.

Los dueños de carruajes

Mitin Obrero



La mesa directiva en la asamblea que celebraron los patrones de coches para organizar su protesta.

El mitin pro descanso dominical, celebrado el domingo, al llegar á la plaza Santa Rosa.

© Biblioteca Nacional de España

MONSEÑOR ESPINOSA, por MÁLAGA GRENET

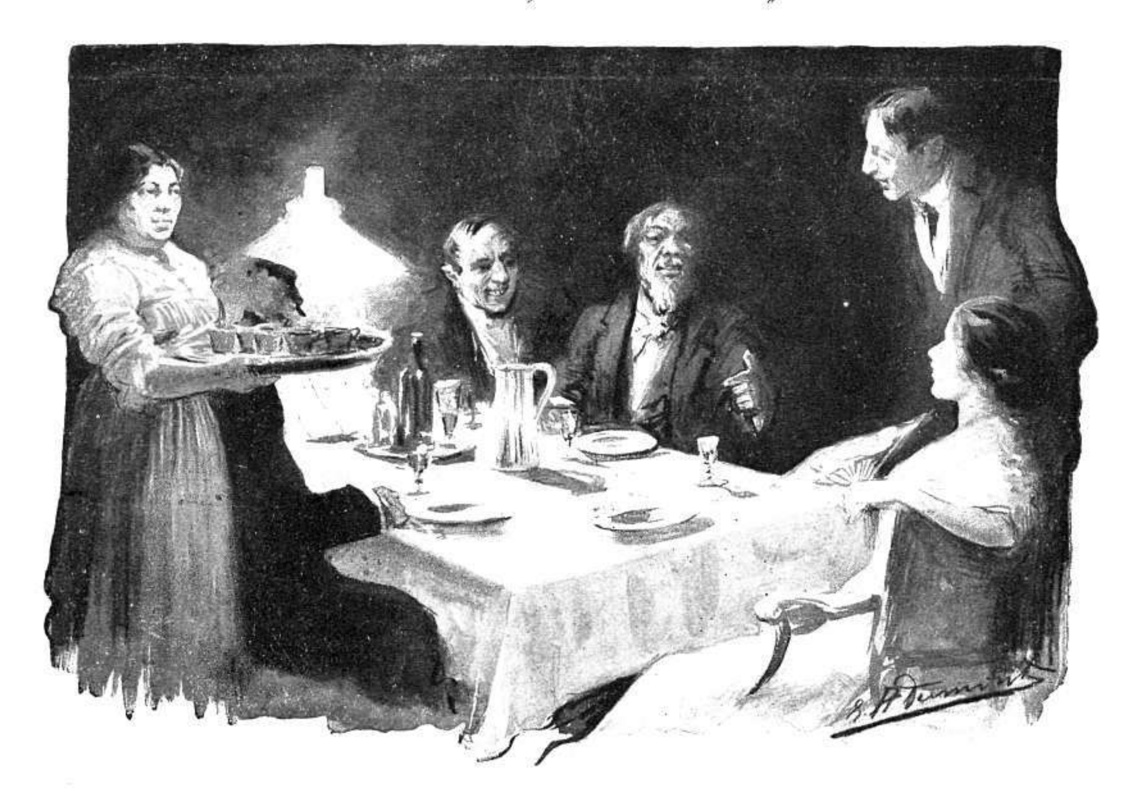


"Temo que se rían de mí temo ser despreciado", es la ley suprema del hombre sin caracter, reguladora de los actos de quien se deja dominar por el respeto humano.

+ Mariano Antonio
Arzobispo de Buenos-Aires

© Biblioteca Nacional de España

La revancha de don Goyo



La gruesa china que servía la mesa se presentó trayendo en brillante bandeja de plata maciza el humeante café, y comenzó á repartir las tazas entre los comensales. Era, puede decirse, el último número del programa de la noche en la tranquila soledad de la campaña, cuando los moradores de «Monte alegre» hacían larga sobremesa en amena charla con el huésped que nunca faltaba en aquella morada genuinamente criolla, esencialmente sencilla como el alma buena de sus dueños. Y esa noche la suerte había deparado á los gentiles patrones la visita del popular don Goyo, viejo verseador analfabeto, que gozaba de mayor fama en medio de su ignorancia que muchos habitantes de la ciudad que ostentaban repletas bibliotecas con brillantes hileras de libros ricamente encuadernados, pero que también podrían enorgullecerse de la virginidad de sus páginas, no profanadas por la curiosa mirada de su propietario...

La conversación se animó á raíz de un «recitado» con que don Goyo quiso agradecer la hospitalidad recibida en su viaje á un pago lejano; y entre que uno pidió «bis» y otros querían que improvisara algunas décimas, como tan sólo él sabía hacerlo, el caso fué que el dueño de casa cortó por lo sano, — como dicen, — y pidió al viejo criollo refiriera la anécdota en que fué actor, allá en tiempos del General Urquiza, y en circunstancias que «Don Justo» (como todo el mundo llamaba al vencedor de Caseros), hacía su gira habitual por los pueblos de Entre Ríos, siendo gobernador de la provincia.

— A ver, pues, don Goyo, cuéntenos aquella aventura en que los dejó chiquitos á los adulones del general.

— ¡Si eso es charqui, de puro viejo y reseco! Pero les haré el gusto, anque poco me halaga hablar de mí mesmo, como hacen los candidatos.

Y don Goyo dijo:

— Una ocasión cayó don Justo á mi pueblo, con un estado mayor de lo más elegido, además de una comitiva de cajetillas de todos pelajes y clases, dende el rubio tirando á choclo de maíz picingallo, hasta el mulatillo carne paloma, más empacao que gallego con uniforme. Entre el montón venía un tipo ya medio tordillo, que se las tiraba e gracioso, y no hacía más que andar de aquí pa allá diciendo sonseras y pechándoles á los otros. Este endivido no me gustó dende que lo vide, ansí es que cuando el general me hizo llamar con el edecán pa que lo saludara, comenzó á sonreirse poniendo una cara e burro qu'está bostezando, que, francamente, me dejó con un entripao del diablo. Don Justo me invitó pa sentarme á la mesa á comer con él, entreverao con aquellos personajes, y yo me guardé muy bien de decirle que no... Y en cuanto nos sentamos, ya el tipo ese me pidió que dijera un verso relativo á las circunstancias. Yo me quise disculpar, pero don Justo me miró con sus lindos ojos azules como diciéndome «arremangate», y ahí no más les largué un compuesto que para mí era bueno, pero que ellos agarraron pa la chacota, riéndose en mis narices y tirándome con bolitas de migaja. El general me dió un apretón de manos, como pa hacerme pasar el mal trago; pero yo ya se las había jurao que me la iban á pagar antes que acabara la comida. Y así sucedió; porque al servirse los postres, volvió á la carga el muy taimao pidiéndome que repitiera el compuesto; pero yo me paré sobre la silla y, con la copa en la mano, grité medio retobao y mirando al sonso:

«A ver si les causa risa:
¡Viva el general Urquiza!»

Y todos cambiaron de color y me respondieron con un ¡Viva! que cada vez que lo recuerdo me suena como á modo de una diana de victoria.

....

Juan Cruz Miguez.

Dib. de Dumont.

© Biblioteca Nacional de España

El pueblo que fundó Sarmiento
San Francisco del Monte de Oro.

Distante más de veinte leguas de la capital de San Luis, hacia el norte, entre pintorescas serranías, se encuentra este hermoso valle denominado San Francisco del Monte de Oro, muy popular ya y conocido en todo el país por su tradición y por los sucesos que se desarrollaron en él con motivo de la celebración del centenario de Sarmiento y la colocación de la piedra fundamental de la escuela modelo que llevará su nombre.

Fué en este lugar donde el gran educador, á la vez que echó los cimientos de una población, fundó su primera escuela. Este hecho, sencillo y trascendental á la vez, en las iniciaciones de su vida, le hacen exclamar en sus inmortales «Recuerdos de Provincia»: — «¡Por qué rara combinación de circunstancias mi primer paso en la vida era levantar una escuela y trazar una población, los mismos conatos que revelan hoy mis escritos sobre educación y colonias!»

Desde allí comienza la vida de San Francisco como centro de población, de marcha lenta como todo pueblo distante de otros de mayor importancia y sin vías de rápida comunicación.

Al encender aquí su tea, el gran Sarmiento no parece sino que hubiera dejado una chispa del fuego sagrado cuyas vestales jamás dejaron extinguir. Y al hablar así, me refiero á la predilección que este pueblo siente por la educación, á la que corresponden las especiales dotes de sus hijos. ¡Contrasta con la pequeñez del lugar la talla de los hombres intelectuales que de

Arriba, en el cuadro: la casa donde se hospedó Sarmiento.

La hermosa laguna de Las Palmas, cuyas aguas reflejan como espejo.

© Biblioteca Nacional de España

él han salido. En el gobierno, en el parlamento, en el foro, en la cátedra, etc., etc., han figurado y figuran dignamente hijos de San Francisco.

Los setenta y tantos maestros que, diseminados en diversos puntos del país prestan su contingente á la educación, revelan el espíritu de la población.

Desde el punto de vista físico, nada hay más hermoso que San Francisco. Su plano accidentado le da todas las variedades pintorescas imaginables. Ya serranías que se elevan graciosas á los flancos, ya bosques de perenne verdor como la deliciosa región de «las palmeras» que Sarmiento recorrió en su adolescencia y de la cual dice: «La naturaleza de aquellos lugares ha dejado una profunda impresión en mi espíritu, volviéndome de continuo el recuerdo de las fisonomías de las personas, del aspecto de los campos y aun hasta el olor de la vegetación de aquellas palmeras en abanico y del arbol peje, tan vistoso y tan aromático.»



La escuela nacional núm. 52 como está actualmente, con su personal.

Al oriente de la población, á dos leguas de distancia, se desliza un río cuyo curso se interrumpe de cuando en cuando para dar lugar á la formación de múltiples lagunas. Su lecho tortuoso hace que el agua corra en mil formas caprichosas. Ya desciende de una gran altura en cascada que se abre en infinitos hilos cristalinos; ya cae en una hondura, ó, en fin, se extiende mansamente en un hermoso lago. Son estos los baños de la Quebrada del Ramo, el balneario de San Francisco. Sus aguas de amarillo verdoso poseen virtudes medicinales.

Como punto veraniego, San Francisco es insuperable. Su clima, su vegetación y más que todo su culta sociedad lo hacen el centro preferido por las familias de la capital puntana y de Buenos Aires.

ROSENDA QUIROGA.

Las Palmas, en el sitio de ese nombre, elogiado tantas veces por Sarmiento como uno de los más hermosos del país.



Maestra y alumnas de la escuela provincial que dirige la señorita Rosenda Quiroga.

© Biblioteca Nacional de España

Algo sobre el humorismo

Le ví que venía malhumorado, pero como esto es en él habitual, no le dí importancia alguna á su mal humor.

— Esto no tiene remedio — me dijo — ¿te acuerdas de aquel artículo que te leí el otro día? Pues bien, me lo han publicado, ¿y á qué no sabes lo que ha ocurrido?

— Que te lo han tomado todo en serio — le dije.

— Exacto, chico, exacto; me lo han tomado en serio todo, todo y por entero.

— Cosa que no debía sorprenderte. Entre tomarlo todo en serio ó echarlo todo á broma, no reconocen medio. Tú te tienes la culpa, ya te lo he dicho cien veces, por meterte á humorista en esta tierra de chistosos.

— Pero hombre...

— Tú has sido testigo cien veces de cómo personas que pasan por inteligentes y avisadas adolecen de una casi absoluta ceguera para el humorismo; son incapaces de sentir el humor. Tú te acordarás de aquel amigo nuestro, médico, que hablando de los baños de mar de Espinho escribió que su virtud era tal que una señora con sólo bañarse quedó en cinta de tres meses. Pues bien, hubo colega suyo que lo tomó en serio y exclamó: ¡pero qué cosas se escriben! ¡y un médico! Recordarás también aquel otro amigo nuestro que sostenía una vez que los hombres se mueren por falta de fe, pues quien abrigue una fe profunda, inquebrantable de que no ha de morirse nunca, nunca se morirá. Y añadía: ¡pero ay de él si vacila! ¡si acepta la menor duda! como al encontrarse en peligro ó en agonía se le ocurra siquiera sombra de duda, y se diga «¿y si me muero?» hombre perdido. Pues bien, un sujeto que le oía esto, médico también por más señas, se fué al pueblo del humorista diciendo que estaba loco.

— ¡Parece imposible!

— Y de estas cien, mil, un millón. No tienes sino ver lo que le pasó y le está pasando al pobre Cervantes. Al verlo tan aclamado hanse empeñado muchos en atribuirlo á la excelencia de su lenguaje y estilo, que dejan bastante que desear, sobre todo en el *Quijote*. Y lo curioso es que hay por ahí manuales de retórica en que se presentan como modelos de descripción aquellos pasajes en que el buen Cervantes contrahacía socarronamente el énfasis descriptivo de los libros de caballerías. Hay desgraciado que se extasía con aquella broma del rubicundo Febo y de los pintados pajarillos y sus arpadas lenguas. Lo que te digo, el chiste mata al humor.

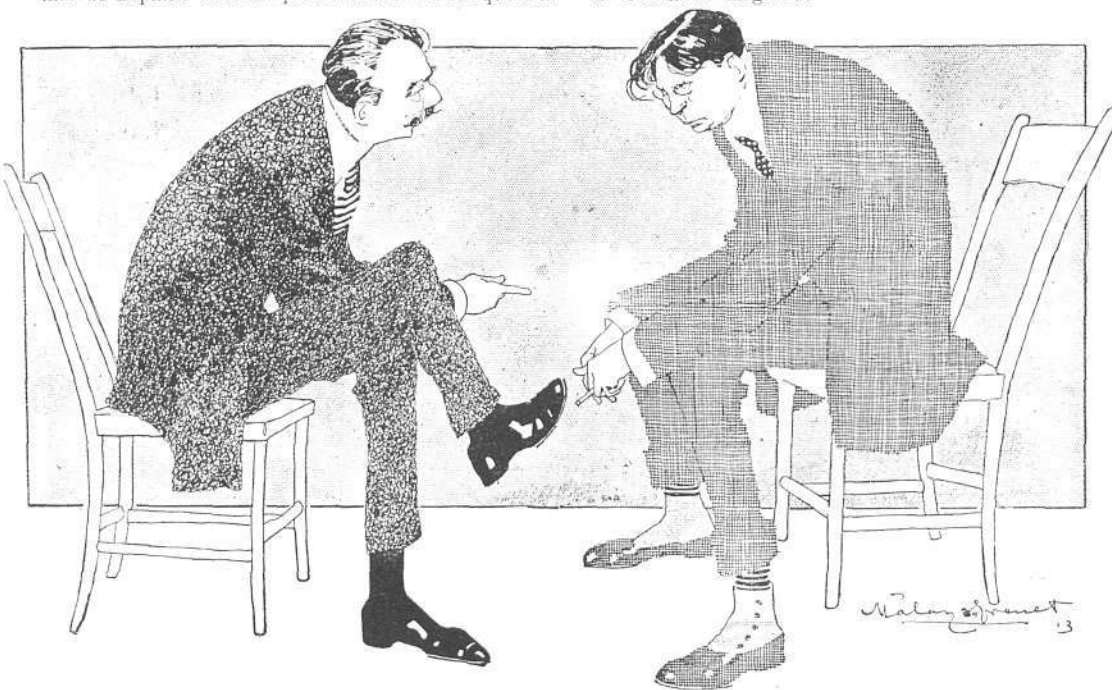
— Hombre, sí, creo haber observado que los más chistosos son los menos humoristas, y los que más gustan del chiste los menos capacitados para apreciar y sentir el humor. Los meridionales, por ejemplo...

— No hablemos de eso. Ya sabes que abrigo la profundísima convicción de que la imaginación, por lo menos en nuestra tierra, va decreciendo según uno va hacia el sur.

Confúndenla con la facundia, con la mímica, con la memoria y con la chistosidad. Pero el humorismo se les escapa.

— ¿Y no has notado también que si al cabo se dan cuenta de él, les molesta, les hiere?

— Es natural, porque el humorismo es amargo. Procede casi siempre de mal humor. El conde de Maistre, en la conversación cuarta de sus «Veladas de San Petersburgo», dice, en aquella famosa arremetida á Voltaire, á quien quería negarle hasta el talento cómico, que el malo no es nunca cómico, *le mechant n'est jamais comique*. Acaso haya algo de verdad en esto, pero más verdad aún creo que hay en decir que el hombre alegre no es jamás humorista. Y el hombre alegre...



— Sí, no sigas.

— ¿Por qué no he de seguir? Hombre que en pasando de los cuarenta sigue siendo fundamentalmente alegre ó es santo ó es tonto. Y hay tan pocos santos...

— ¡Y tan pocos!...

— ¡Y tantos tontos!...

— ¡Tantos!...

— Y añade, amigo, que en esa incomprensión del humorismo entra por mucho la voluntad. La mayor parte de las gentes que no entienden una cosa es porque no quieren entenderla.

— Hombre, que no lo quieren...

— Como lo oyes, no lo quieren. No hay peor sordo que el que no quiere oir, dice el refrán, y podría muy bien cambiarse por este otro: no hay peor entendedor que el que no quiere entender. Por eso está escrito: el que quiere entender, que entienda. La incomprensión suele ser las más de las veces pecado de la voluntad más bien que defecto del entendimiento, así como la tontería suele ser malicia.

—Y ahora recuerdo, al propósito de lo que dices, aquella terrible sentencia del gran danés, que el hombre quiere ser engañado.

— Tenía razón el trágico Kierkegaard. Los hombres se engañan unos á otros, pero sabiendo que se engañan, y queriendo engañar y ser engañados. Nos hemos acostumbrado á traducir lo que nos dicen y cuando uno habla derechamente, en verdad verdadero, se lo traducimos y es claro, no resulta. Y así es fingida su modestia, fingida su inmodestia, fingida su humildad, fingida su soberbia, fingido su desdén

© Biblioteca Nacional de España

y su respeto fingido. Mienten siempre, hasta cuando confiesan que han mentido. Y como el humorismo es la única expresión íntima de la verdad verdadera, he aquí porque odian el humorismo.

— No, lo odian porque les coge desprevenidos, porque les sorprende. Y el hombre odia que le sorprendan, que le tomen de primo. «¿Hablará en serio? — se dice — ¿hablará en broma?» Y esta duda le molesta y toma casi por una ofensa el que se le haga dudar así.

— Y es que no entiende, mejor dicho que no quiere entender que el humor está fuera de la distinción de serio y broma, allende de la seriedad y la broma, por encima de tal distinción. El humor engaña con la verdad y verifica con el engaño. Es, pues, natural que les parezca una deslealtad.

— Tiénenlo, en efecto, por un arma prohibida.

— Es el arma del cinismo, y el cinismo, el noble cinismo, es lo más temido y más odiado entre los hipócritas. Para esos que andan con la capa de plomo de que el Dante los reviste en los infiernos, un alma desnuda es el espectáculo más acusador. Es un espejo terrible, un espejo ustorio, ante el cual el plomo de sus capas se derrite.

— Pero no le parece que si no fuese por esa convención, por ese valor sobrentendido, por ese engañar y dejar que á uno le engañen, ¿no podría vivirse?

— Si es vida la que llevan, acaso tengas razón Pero eso no es vida.

— Sin embargo, se divierten...

— Divertirse no es vivir. Divertirse no es sino huir del aburrimiento. Y el que huye del aburrimiento es que está atollado hasta la coronilla en él. Sólo los esclavos cantan á la libertad; sólo los aburridos tratan de divertirse.

— Pero hay que tener el genio alegre...

— Tener el genio alegre no es estar uno repitiendo que lo tiene, y ponerse á bailar y á palmotear y á exclamar: ¡qué contento estoy!, ¡qué feliz soy! Es como esas monjas bobas que por haber leído en Santa Teresa ó en algún otro escritor ascético, que la santidad es alegre y que quien confía en Dios no se entristece, andan riéndose sin ton ni son y haciendo bobadas. Lo que hay que ser es leal, sincero y veraz y, eso de la alegría ó la tristeza vendrá á su turno y según venga. Y así como el humor está sobre la seriedad y la broma, así el sentimiento que lo engendra está también sobre la distinción y diferencia de alegría y de tristeza. El buey se queda más abajo de esta diferencia, no es aún ni alegre ni triste, y el humorista ha llegado más allá de ella, ó más encima, no es ya alegre ni triste, ó es ambas cosas...

— Ponte moños...

— Ya te he dicho que odio la hipocresía. Yo no me disfrazo, es decir, no disfrazo mi yo vistiéndolo de ideal, de fraternidad, de humanidad ó de Dios. Es inútil que el hombre se vista con la piel de Dios; se le ven siempre las orejas. Y no sé por qué ha de avergonzarse uno de tenerlas.

— Hay quien se las corta...

— Es peor, le queda siempre la cicatriz. Y además trata luego de cubrir su falta con unos tufos, unos mechones de pelo. Son más nobles las orejas y hasta los costurones, que no las melenas. Y si quieres obrar sobre tus semejantes...

— ¿Semejantes?

— Semejantes, sí, á pesar de todo. Debajo de sus capas de plomo son lo mismo que tú. Si quieres obrar sobre tus semejantes, haz como que quieres engañarles, miénteles. Es una manera de que entiendan la verdad. Sé objetivo, hombre, sé objetivo!

— Esto sí que no te entiendo...

— ¿Ves? ya estás mintiendo; ya estás en camino. Sigue por ahí y llegarás.

— ¿A dónde?

— ¿A dónde? ¡qué se yo! Es un decir. Eso de que se llega es una de tantas mentiras, como aquello otro de que no se va á parte alguna. Todos sabemos muy bien á dónde llegan todos tarde ó temprano, pero la cosa es hacer como que nos engañamos. Así se pasa la vida.

— Y así se viene...

— No, no viene nada.

Miguel de Unamuno.

Dib. de Málaga Grenet.

El match Klaus-Papke



Billy Papke

Mucho interesa al mundo atlético de París el match entre los dos colosos del peso mediano: Billy Papke y Frank Klaus, ambos pretendientes al título de campeón mundial de su categoría.

Seguramente conocerán los lectores la polémica que entre los partidarios de los dos boxeadores se produjo con motivo de la pretensión de Papke que se consideraba detentor del título, por muerte de Stanley Ketchel. No es el caso aquí de dilucidar quien tiene razón, desde el momento que con el resultado del match tendremos perfectamente despejada la incógnita.

El record de ambos boxeadores es notable, si bien el de Frank Klaus tiene menos derrotas en su haber, además de un match sin decisión contra Papke, en el que demostró una superioridad abrumadora.

El «Oso de Pittsburg» como se le llama generalmente á Klaus, ha combatido 68 veces, obteniendo 40 victorias (Harry y Willie Lewis, Harry Mansfield, Frank Mantell, Garner, Leo Houck, etc), y sólo dos derrotas por puntos, que le infligieron Hugo Kelly y Jimmy Gardner, derrotas que más tarde vengó de una manera decisiva.

Papke ha combatido alrededor de 66 veces, obteniendo 36 victorias (Caponi, Hugo Kelly, Stanley Ketchel, Frank Mantell, Willie Lewis, etc.), y siendo derrotado en 6 combates por Stanley Ketchel Dave Smith, Johnny Thompson y Bob Moha.



Frank Klaus

Era difícil pronosticar quien sería el vencedor de este match. Ambos tenían el mismo método de combatir: el método americano, siendo ambos también unos virtuosos en el in-fighting y «encaisseurs» admirables. No se podía tomar tampoco como base de comparación el resultado de los matchs que contra Carpentier y Moreau, hicieron los dos norteamericanos, pues es sabido lo que influye en la actuación de un boxeador, su grado de entrenamiento, y es de notar que Klaus después de su combate contra Carpentier, declaró que no se encontraba en la plenitud de sus fuerzas.

A título de curiosidad publicamos parte de la crónica del combate sin decisión Papke-Klaus, llevado á cabo el 11 de noviembre de 1909 en Pittsburg.

El combate tuvo lugar en el National Sporting Club.

«Al principio, el combate fué llevado con todo furor, tirándose los golpes ambos boxeadores con rapidez sorprendente; pero en seguida Klaus tomó la ventaja y Papke se sintió derrotado. Tentó resistir, pero sólo consiguió hacerse martillar el cuerpo y la cara hasta tal punto que perdió la cabeza por completo buscando por todos los medios hacerse descalificar. No consiguiéndolo, llegó hasta golpear al referée, Jack Dillon, en la mandíbula, no obteniendo, sin embargo, la descalificación ansiada. Llegó el sexto *round*. Klaus dominó desde la primera hasta la última reprise, haciendo gran impresión entre la multitud que invadió el local».

© Biblioteca Nacional de España

NUESTROS ENEMIGOS VERANIEGOS

LA DIVERSIDAD DE LOS MOSQUITOS

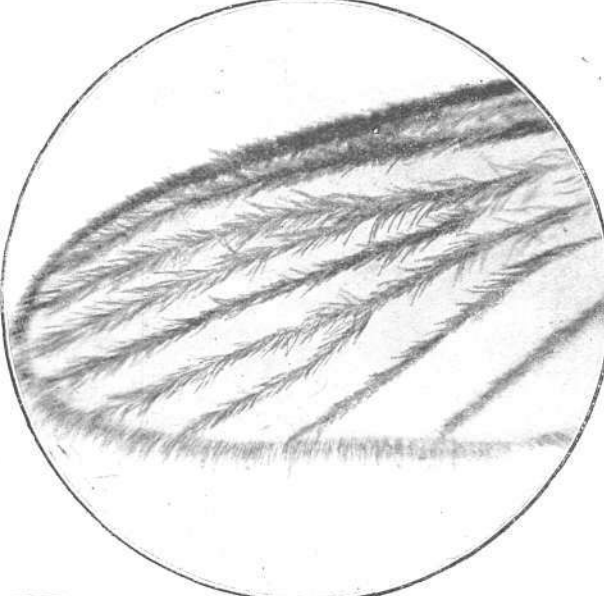
Nuestros enemigos nocturnos y veraniegos, los mosquitos, se permiten tener distintas categorías y clases, pero todas, naturalmente, terribles para con el género humano. En el interesante estudio que publicamos podrá apreciar el lector las características de esas variedades para llegar á saber siquiera, cuando zumbe en torno de su cabeza el terrible insecto á qué familia deberá luego el escozor y la roncha.

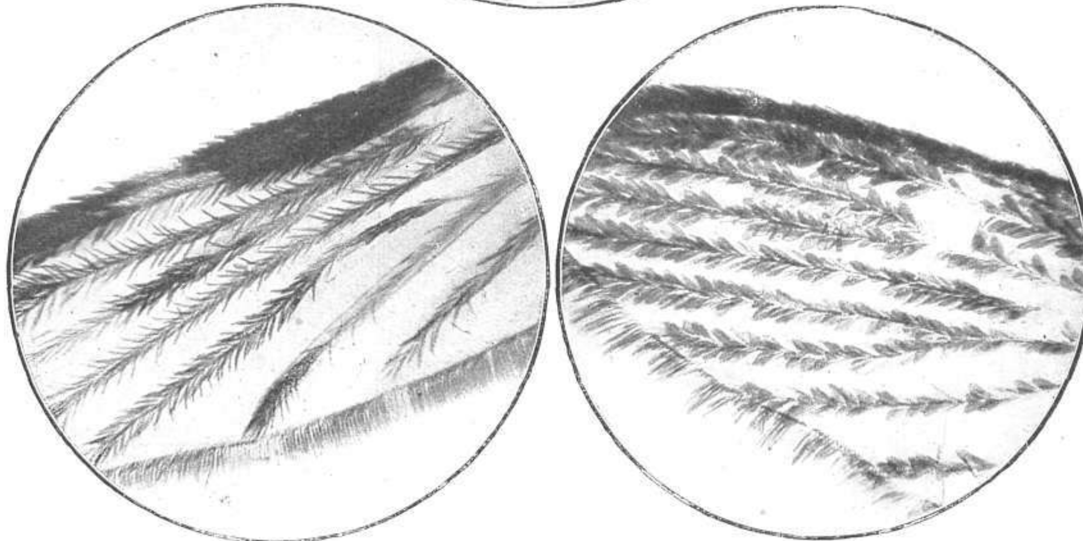
Ante el maravilloso conjunto de la naturaleza, quedamos atónitos y no sabemos qué maravillas serán capaces de absorber más nuestra atención.

Por un lado admiramos los seres que nos rodean y por otro los descubrimientos arqueológicos nos asombran: su tamaño insólito, sus formas extrañas, su conjunto caprichoso que la imaginación más fecunda hubiera sido incapaz de idear. Pero debemos convenir que ello responde á un estado psicológico nuestro: lo que nosotros admiranos es aquello que no habíamos pensado, que hiere nuestra curiosidad; por lo que toca á cuanto nos rodea, ya lo conocemos y no nos llama más la atención. Si aquellos fósiles reptiles de más de 30 metros de largo, si aquellas aves fósiles de más de 5 metros de altura, si aquellos monstruos que se llaman *Megamys*, *Macrauchenia*, etc., nos asombran, ello es, pues, únicamente debido á nuestro afán de ver cosas nuevas.

Pero sin salir de nuestra casa, tenemos materia para admirarnos, maravillarnos, extasiarnos ante las obras de la naturaleza. No es necesario correr los desiertos africanos, las pampas americanas ni las estepas sibéricas para tener materia á tanta extrañeza. Desearía solamente que cada curioso hiciera el gasto de un microscopio y entonces tal vez más extrañeza tendría al estudiar una flor humilde, su grano de polen, su corola; un humilde insectillo al que ni siquiera concedemos una mirada, pero *sí una* pisada, sería objeto de mucha curiosidad y de una admiración sin límites. Pero es más fácil no ocuparse de nada, gozar un título adquirido con recomendaciones, desempeñar un puesto con un *doble* á su lado.

¿Qué más curioso que un mosquito? O mejor un mosquito puede servir de guía. A primera vista todos los mosquitos son iguales. Al primer vistazo, no hay diferencia entre mosquito y mosquito. Pero mírese con microscopio y se verá la enorme diferencia que los separa.



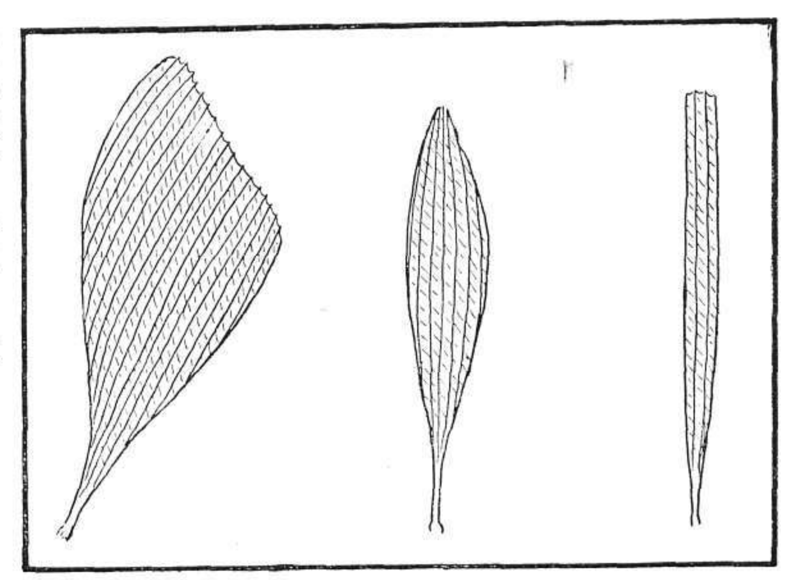


Arriba: Culex pipiens; á la derecha: Proterorhynchus argentinus; á la izquierda: Mansonia titillans.

Aquí damos la microfotografía de tres especies diferentes de mosquitos. El primero es la del común *Culex pipiens*, habitante de nuestras casas. Es el que cuando tomamos nuestro sueño reparador nos viene á zumbar en los oídos y según nuestro estado de nerviosidad nos saca de quicio en mayor ó menor grado, pero que, en todo caso, no deja de molestarnos. Véase la franja de escamitas que adornan el borde del ala. Al herir el aire con esas escamas, produce el zumbido consabido. Las demás escamas se an-

© Biblioteca Nacional de España

cuentran sobre las nervaduras alares. En el campo alar fuera de las nervaduras, no existen escamas. En las alas de las mariposas, hay escamas tanto en las nervaduras como en el campo alar.



Escamas del mansonia titillans — Proterorhynchus argentinus — Culex pipiens

El señor Bernardo Deschamps ha estudiado esas escamitas. Según él, estarían compuestas de tres membranas ó laminillas sobrepuestas: una estaría cubierta de granulaciones, de forma redondeada, especie de polen que da á esas escamas sus colores variados y maravillosos; la segunda membrana estaría cargada de seda formando á veces dibujos curiosísimos; la tercera lámina, la que se aplica sobre la membrana del ala tendría la propiedad de reflejar los colores más brillantes y variados, aunque la superficie de las escamas, mirada á simple vista, sea obscura y apañada. «Supongo, dice Deschamps, que un pintor poseyera el secreto de colores bastante ricos para poder estampar en la tela, con toda su maravilla, el oro, la plata, el ópalo y el rubí, el zafiro, la esmeralda y las otras piedras preciosas que produce el Oriente, que con esos colores formara todos los matices que pudieran resultar de su combinación, se puede afirmar sin temor de ser desmentido que no habría ninguno de esos colores, con sus diferentes matices, cualquiera fuera su número, que el microscopio no pueda hacer descubrir en esas escamas que la naturaleza tomó á pecho de esconder á nuestras miradas.»

Una escama del tipo que posee el *Culex pipiens* está representada en la figura.

La segunda microfotografía representa la misma parte del ala de un *Proterorhynchus argentinus*. Se puede ver en la figura qué diferencia existe con el tipo que presentamos anteriormente. Se distinguen en el ala algunas manchas obscuras que, efectivamente, se notan cuando se mira al mosquito á simple vista. El tipo de escamas de este mosquito es, lo repetimos, bastante diferente del anterior. El mosquito representado es la especie que en las provincias del Norte produce las fiebres palúdicas ó *chucho*, siendo la quinina,ó el sulfato de quinina, el remedio preconizado contra ellas.

Por fin, en la tercera microfotografía está representada la parte del ala de *Mansonia titillans* correspondiente á las anteriores. Este mosquito vive abundantemente en las orillas de los ríos desde Buenos Aires hacia el Norte y en gran parte del Brasil. Se puede ver en la figura el extraordinario desarrollo que han tomado las escamas alares.

Si repasáramos en revista tan sólo las 27 especies de mosquitos que hasta hoy conocemos que existen en la República Argentina, veríamos la diversidad maravillosa que presentan, siendo todos motivo de admiración, á parte del estudio que comportarían sobre las enfermedades de que son propagadores.

JUAN BRETHES.

De Corrientes



Grupo de maestras diplomadas ultimamente en la Escuela Normal que dirige la señora P. Camogli de Resoagli.

© Biblioteca Nacional de España



MATRIMONIOS ART NOUVEAU



Mi amigo Liborio acaba de tomar estado. Y, de paso, les diré que esto de «tomar estado», me hace muchísima gracia: ¡figúrense que llamarle así al acto de casarse!... Pobres solteros, que se quedan sin «estado».

Volviendo al caso: Liborio ha hecho un matrimonio de inclinación. Verdad es que siempre ha sido terriblemente inclinado,—casi diría horizontal, —pues se pasa la vida echado, mirando el humo de sus cigarrillos con la atención de un pescador á la línea, como si en él hubiera de ver la condensación de sus quimeras. Y así también se le ha curado el cerebro, «al humo», como se curan los perniles de York.

Su mamá, al rato de quedarse viuda, lo llamó y le dijo:

— Liborio: tú no sirves para nada.

— ¿Vas á regalarme algo, mamá?



— No me des bromas pesadas, hijo; piensa que eres el sostén de la familia, desde que pasó á mejor vida tu finado padre.

— Se ha salido con la suya. Siempre te lo repetía, el pobre: «¡No es vida la que me das, Amelia!»... «¿Cuándo mejorará esta vida perra?...»

— ¡Tonterías como todas las suyas! ¡Tu padre no entendía la vida, Liborio!... Se llenaba la boca con lo que él llamaba pomposamente «el honor», «el deber»... pero no me daba más que doscientos pesos mensuales para los gastos de la casa, y con eso,— ¡figúrate!,— no salíamos del «deber».

— ¡Doscientos pesos!... Un solo traje tuyo te cuesta mucho más...

—¡Y ahí tienes las peloteras! Se empeñaba en saber el origen y el destino del dinero... Nunca pude convencerle de que hay ciertas cosas que un hombre inteligente no investiga jamás. En fin, Liborio, hijo mío, tú no sirves para nada.

— Convenido, mamá.

— Entonces... ¡debes casarte!

— No veo la consecuencia...

— Pues yo sí, la veo.

— Bueno, mamá; será porque conservas muy buena vista.

— Así es.

— Por otra parte, la idea no me desagrada en principio. Hasta te confesaré que tengo en vista una chica... rica como una chirimoya; trabaja...

— ¿Trabaja?... Entonces, ¿es rica de gusto, no más?

— Sí pues.

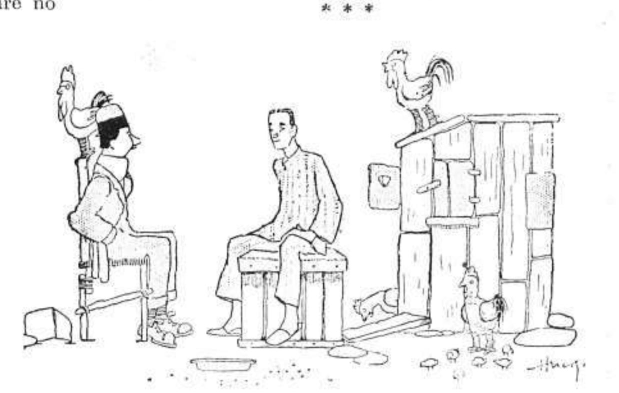
—¡No seas majadero, muchacho! Lo que te hace falta es una mujer rica... de dinero. ¿No hemos convenido en que no sirves para nada?

— Ya no me acordaba...

—Pues trata de no olvidarlo. Liborio: ¡tengo la candidata! Rica... de «endeveras», con algunos añitos más que tú...

— ¡Qué le vamos á hacer!... Con tal que...

—Un poco picada de viruelas, es cierto, pero viste con una elegancia...



— Vaya lo uno por lo otro...

— La voz es un tanto nasal, y... eso sí, nunca le menciones el pelo, ni le hables de los dientes, ni mientes los «ebúrneos senos» ni las «bien modeladas caderas», porque la horrorizarías. Pero á parte de estos pequeños defectos, — ¡...!, quién no los tiene! — es una mujer digna de tí, por los cuatro costados.

— ¡Vamos! ¿Que tampoco sirve para nada?

— ¡No digas eso, muchacho! ¡Si ha sido la mujer más «servicial» que he conocido! Lo principal, hijo, es que tiene plata, y que tú te casarás con ella.

— Pero...

— ¡No seas tonto, Liborio! Yo sé que te quiere mucho. Con tal de que no te metas á investigar cosas que no deben saberse, podrás seguir todas tus inclinaciones, ella las suyas... y ayudar un poco á tu pobre madre, que bien lo merece.

Y así fué como Liborio Peludete se casó con Manuela Reprise, por pura «inclinación» y nada más.

* * *

© Biblioteca Nacional de España



Cuatro meses después del suceso, fuí á visitarle. Me hizo recorrer la casa y me puso una silla... en el gallinero.

— Tú eres de confianza, ¿verdad? Y Manuelita cuida tanto sus alfombras...

— Sí, sí... es igual. Estás muy bien instalado...

— ¡Jé! ¡Hay que saber vivir!... Yo... me he casado muy bien; he resuelto el problema, amigo mío!

— Te felicito. Y... ¿es linda la esposita? ¿Te quiere mucho?

—Te diré: Eso de la hermosura... es cosa de poca monta, y... que va en gustos. Para mí, Manuela es... bastante buena moza. Tenemos plata, *che*, y eso es lo principal en esta vida.

— También va en gustos; para mí, en un matrimonio, lo esencial es el cariño.

— ¡Oh! ¡En cuanto á eso!... El mismo día que nos casamos, me dijo: — Borio, ella me llama así, no te prives de nada; si algo deseas, pídeselo á tu mujercita.

— ¡Hombre! ¿No tienes las llaves de la caja?

— ¡Pero si es lo mismo! Mira: hoy, sin ir más lejos, mientras almorzábamos, le digo: — Tengo unas ganas de comer queso... — ¡Querido!, me contesta, ¿y no lo decías?... ¡Felipa! — la sirvienta, ¿sabes? — Váyase á buscar diez centavos de queso para el señor. — Con que, ya ves; no me privo de nada... ¡pero de nada!

* * *

Pasé mucho tiempo sin verle. Ayer, en la calle, oí que me llamaban:

— ¡Che! ¡Diablo!... ¿No saludas á los amigos?

— ¡Liborio! Pero... ¿eres tú? ¡Pero estás desconocido! ¡Flaco, sucio, roto!... ¿Te has quedado viudo? ¿Qué te pasa?... ¡Cuenta, hombre!...

— No... Manuela está buena... No me pasa nada... ¿Por qué no has vuelto á casa?

— Mira... si he de serte franco... Me revienta la sociedad de las gallinas. Y como el gallinero parece ser tu sala de recibo...

— Es que... como somos de confianza... Y después, Manuela no quiere que le ensucien las alfombras...

— Pero... cuéntame algo de tu buena vida...

— ¡Ay, amigo mío!...

— ¿Eres desdichado?

— ¡No, no! Es... que tengo una sed!...

— Aquí hay un café; entra, tomaremos algo...

— Pagarás tú, ¿eh?... Con el apuro que salí... me olvidé pedirle unos centavos á Manuela...

— Sí, hombre; yo invito. ¿Qué vas á tomar?

— ¿Yo?... Vea, mozo; tráigame... un café con leche, pan y manteca. Yo, ¿sabes?, no tomo bebida de ninguna clase. ¡Manuelita no puede sufrir la bebida!

— ¡Hombre, hombre!... ¡Pobre Liborio!... Toma lo que quieras, chico... ¡no te prives de nada!... (aparte) ¡Buena la has hecho!

Luis J. Maisonnave.

Dib. de Huergo.



Médicos argentinos en París

El profesor francés Dr. Gougerot, especialista en bacteriología, reunido, después de una de sus clases, con un grupo de médicos franceses y extranjeros, entre los que se hallaban algunos argentinos.

© Biblioteca Nacional de España



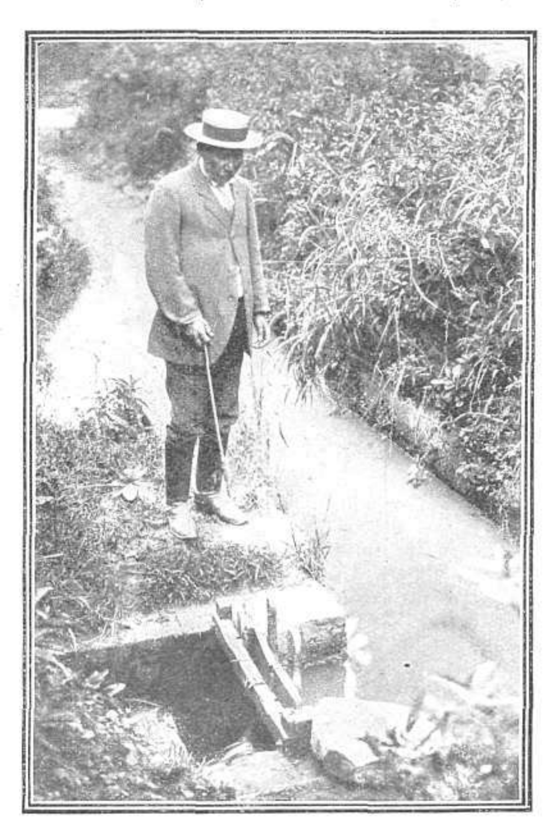
Los "jueces de agua"

Salta. — El juez de agua, dando paso al agua para la zona del Matadero.

La necesidad de hacer una distribución equitativa del agua destinada á la irrigación de las varias regiones agrícolas de las provincias argentinas, creó, en época lejana, los funcionarios llamados «Jueces de agua», «Tomeros», «Inspectores de Acequias», según la misión que cumplían dentro del servicio.

Esos funcionarios son los que ejercen constante vigilancia y procuran hacer equitativa distribución del agua, vigilar á quienes se apropian agua que no es suya y castigar los actos que lo merezcan. Cuando algún agricultor toma, abusivamente el agua de las acequias que son de servicio público, por ejemplo, el juez interviene y castiga.

En la provincia de Mendoza el servicio de jueces de agua tiene carácter oficial, y los inspectores que son designados por las municipalidades, elevan todos los trámites en caso de contienda, á la Superintendencia de Irrigación en la capital de la provincia. Según tradiciones, ya había juez de agua en lo que hoy es Guaymallén, cuando existía la población indígena y antes de que el fundador de Mendoza, don Pedro del Castillo, levantase, hace muchos años, los cimientos de aquella hoy hermosísima ciudad.



Salta. — Manuel Arismendi, juez de la acequia municipal, inspeccionando una compuerta.

Dada la riqueza que tiene el suelo mendocino, la distribución de las aguas representa uno de los servicios más esenciales para evitar los desastres probables de la sequía y otros inconvenientes propios de las zonas donde no abundan las lluvias.

Actualmente el Canal Zanjón es el proveedor del sistema de irrigación del departamento de Mendoza, y por el caudal de sus corrientes puede sustentar un número considerable de pequeños brazos ó canales desviados por las fincas, donde los sembrados requieren la contribución del agua.

La provincia de San Luís guarda en su tradición algunas referencias acerca de lo que en lejanas épocas fueron los «Jueces de agua», y aunque el transcurso de los años ha hecho olvidar el personaje que antes tenía grande importancia, hoy se ejerce el servicio de irrigación en la misma forma por medio de «Inspectores», que son en realidad los viejos jueces que solo cambiaron de nombre.

A su vez, los inspectores mandan al «Guarda-dique» abrir las compuertas principales de los ríos ó acequias, cuyo caudal distribuye el «to-

© Biblioteca Nacional de España



Salta. — Francisco Arias, tomero durante catorce años y actualmente juez de agua en Silleta.



Salta. — El juez Arias y su tomero, cerrando una acequia cuyo tiempo de riego ha terminado.

mero», peón que tiene el encargo de hacer efectivo el riego de cada zona dentro del tiempo y de los límites marcados por el Inspector.

Catamarca, La Rioja y otras provincias conservan sus «Jueces de agua» en la forma primitiva, como los mencionan los viejos relatos, y con gran eficacia para el regadío de sus tierras.

Pero donde mayormente es interesante y pintoresca la *función* del «Juez de agua», es en Salta.

Se conoce también su existencia desde hace muchísimo tiempo, y aunque su nombramiento lo determinan las autoridades municipales, no cobra sueldo

En cambio, cada propietario del departamento confiado á su cargo, contribuye á su sostenimiento abonándole una cuota mensual proporcional al usufructo que se hace del agua.

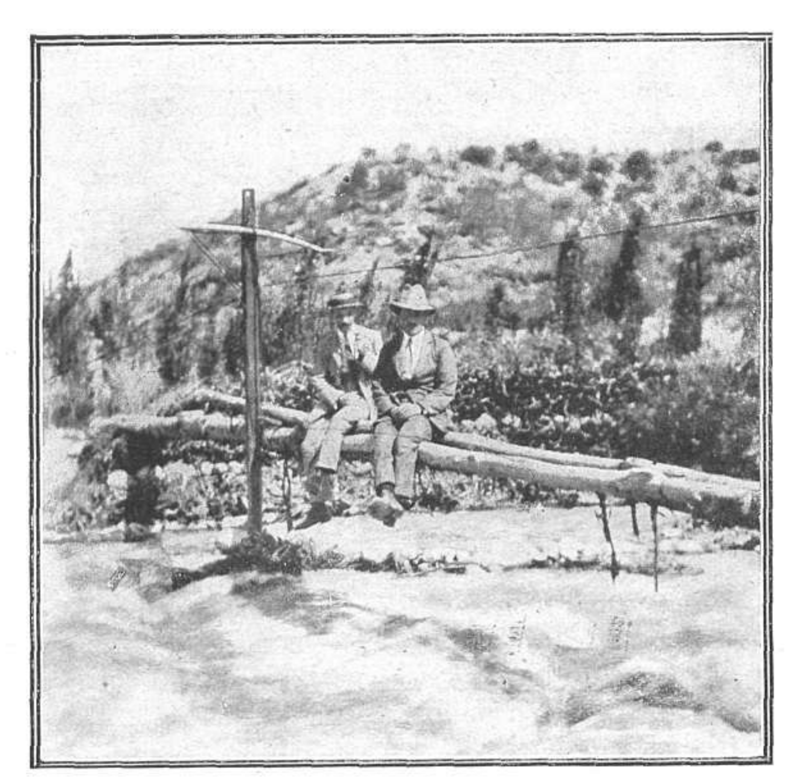
El Juez tiene un peón, que, como en otras provincias, se llama «tomero», y que recorre las acequias y cuida la más estricta repartición de aguas.

Salta ofrece, por su topografía especial, dificultades que hacen más largas las distancias por los rodeos que es necesario hacer para llegar á un sitio, y por ese motivo el «tomero» anda siempre á caballo, metido en su *guarda monte* como el tradicional paisano salteño.

Durante la estación invernal el agua escasea en aquella hermosa provincia y las luchas de los afincados por obtener algunos litros más del líquido, reclaman la frecuente intervención del «Juez de agua» que siempre recurre á la aplicación de multas, máxime cuando el importe de estas penas va íntegro á su bolsillo...

Duran poco en sus funciones los «Jueces», debido á la persistencia de la oposición que levantan los propietarios que ven un elemento arbitrario siempre, en quienes al tratarlos con igual justicia ejerce un acto legal.

Y ese estado de cosas hace que perduren añejos antagonismos entre los afincados más pudientes y los menos fuertes. Aquellos, procurando que el nombramiento del «Juez de agua» recaiga en una persona amiga para ejercer presión. Estos, denunciando los casos, clamando al gobierno y al cielo por *los abusos*, y propendiendo así, todos con



Mendoza. — El juez de agua, observando la cantidad de agua que va por una acequia, para hacerla cerrar en el momento oportuno

© Biblioteca Nacional de España

sus mal entendidos intereses á que el benéfico don del agua no llegue á todas partes con la misma serenidad y la misma abundancia.

Indudablemente el «Juez del agua» es un funcionario que ya desaparece, pero su silueta, á través de quebradas, montes y acequias, vivirá muchísimo tiempo aún, en el recuerdo de aquellos lejanos pueblos donde ejerce todavía su providencia y su ley

Tienen su origen esos jueces de agua en los jueces árabes que dirimían las cuestiones de riego en lo que hoy es Aragón y Valencia, en España.

Los que usaban del agua de las acequias, cuyo tiempo de riego se medía entonces por medio de relojes de arena, creían siempre que el tomero (para darle el nombre que tiene acá) les escatimaba instantes de riego que, para ellos, representaban producción y por lo tanto riqueza.



San Luis. — Don Baldomero Miranda, que ordena al guarda-dique y al tomero el abrir y cerrar de la compuerta.



San Luis. — Don Bernardo Etcheverry, guarda-dique de los Funes. Es el que dirije el servicio de agua de todo San Luis.



San Luis. — Don Armando Corbíer, guarda-dique del «Chorrito», ó Dique Grande.

Anotaban los labriegos en su memoria, pues pocos ó casi ninguno sabía de letra, y un día á la semana llevaban todas sus quejas al *juez de agua*.

Este, instalado bajo el alero de una barraca, rodeado de los hombres más serios del contorno, oía las quejas de los labriegos y la defensa de los *tomeros* y dictaba sentencia.

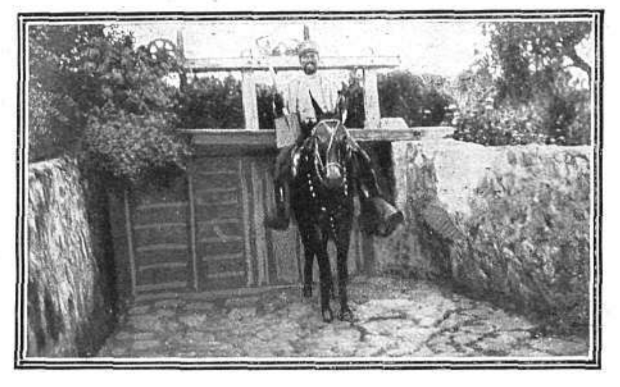
En los casos difíciles, cuando el asunto presentaba complicaciones que se salían de lo vulgar, el juez recurría al consejo de sus asesores, pero en cualquier caso, la sentencia era inapelable.

Los labradores, convencidos de la seriedad y de la rectitud de los jueces, nunca se resistieron á sus sentencias. Pero, cuando estaban convencidos de que no tenían razón, muchas veces no iban ante el juez y la emprendían á palos con el tomero al que dejaban durante un rato en condiciones de no poder moverse y por lo tanto de abrir y cerrar acequias.

Con el riego, entre nosotros, vino la serie de dificultades que tenía que venir y hubo que recurrir á unos jueces que resolvieran las cuestiones con buen sentido y sin apelación.

Durante muchos años la acción de los jueces se ejerció pacífica. La mayoría de las cuestiones de riego surgen de caprichos momentáneos que, al llegar el día de la queja, se han disipado, felizmente...

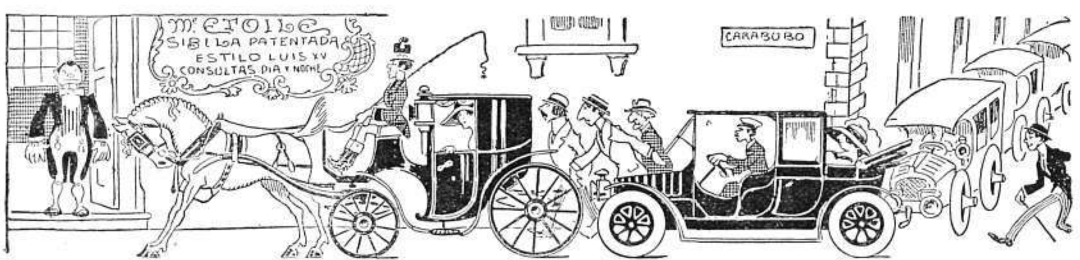
SANTIAGO FUSTER CASTRESOY.



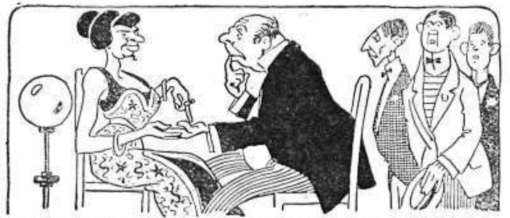
San Luis. — El tomero municipal, que es el que manda el agua á la población, revisando una de las acequias en momento en que está seca

© Biblioteca Nacional de España

Las adivinas



Esperando turno para consultar á la pitonisa de moda.



Ponga cincuenta pesos en mi mano derecha, para poder adivinar el significado de las líneas de su mano izquierda.



— Pagando por la consulta sólo un peso, que apenas son dos francos... le seré franca, por las rayas de la mano veo su porvenir muy negro.



El significado de las líneas de la mano según [illegible] hace ver la adivina.

El verdadero significado de las líneas



Lo que no adivinan nunca. Donde se encuentra el marido gastando el producto de las adivinanzas.



A pesar de consultar todos los oráculos, no adivina cuando la largarán de la comisaría.

Dib. de Redondo

© Biblioteca Nacional de España

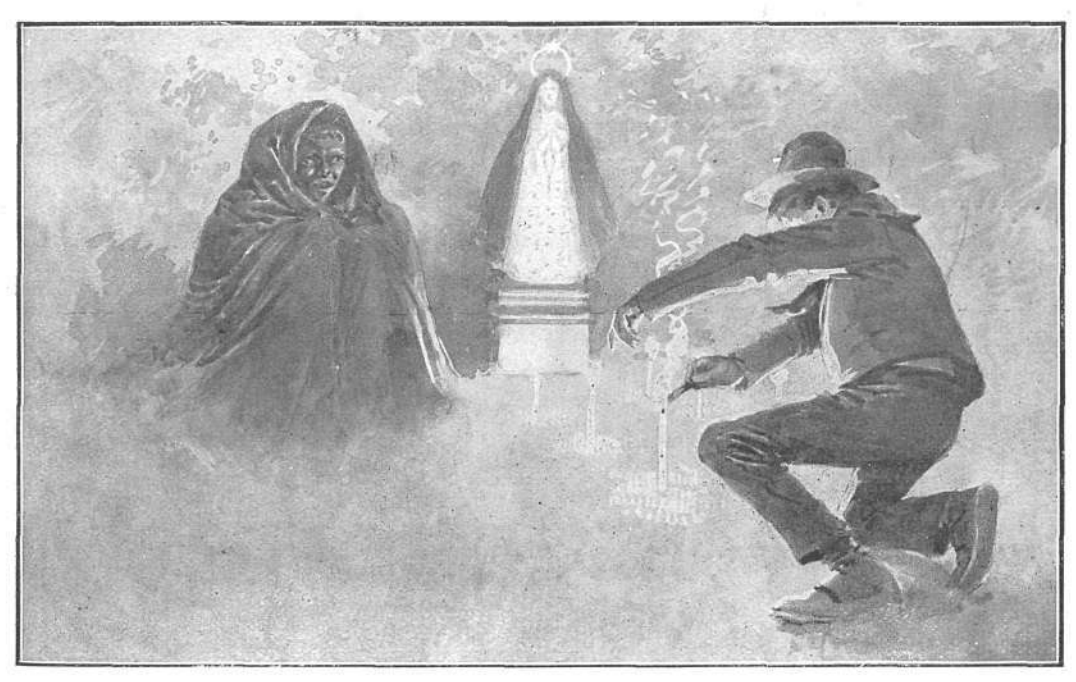
SACRILEGIO

LEYENDA ENTRERRIANA

El noctámbulo que llega á aventurarse por los bajíos que hacia el sur se extienden entre río y poblado, y donde ingratos carrizales conservan á ese rincón de la costa, que sólo frecuentan las tamberas golosas de paja mansa, su fisonomía salvaje é inhospitalaria, se verá atraído por un débil resplandor que de pronto filtra entre la agreste maleza al borde mismo del bañado; y si curioso se acerca, descubrirá sorprendido una ruinosa vivienda con más de toldería que de rancho y en pleno reflejo luminoso un bulto acurrucado junto al lugar de la puerta, cuidando, extraña vestal, que el viento no vaya á apagar la incierta llama amarilla de unos pobres cirios de sebo pegados en el suelo.

Es el loco Silvano (a) Siete Bolsas, espanto de los chicos con su hirsuta barba grisácea, su nudoso bastón que esgrimen manos amenazadoras aunque impotentes y su eterna levita mugrienta que desaparece casi bajo el voluminoso *plaid* de bolsas vacías que á guisa de alforjas cuelgan de sus hombros, dándole ese aspecto de ogro robador de chicos.

A la vista del paseante, Silvano gruñe:—no hay permiso, no doy fuego — lo que hace murmurar á las comadres agoreras sobre pretendidos exorcismos y sortilegios para *hacer el daño*, valiéndole la especie más de una recia apedreada de los galopines callejeros, cuando el escozor del hambre le empuja á mendigar por el *centro*.



—Con su permiso, Virgencita. ¿No me da fuego?

Los viejos del pueblo, que conocen el origen de su manía, lo miran con lástima, alcanzándole, cuantas veces lo ven, algunos *realitos* para sus vicios y no se hacen rogar para referir la historia de su locura, entre cuyas extravagancias he podido entresacar lo que sigue:

———

Corrían los últimos lustros del siglo que nos trajo la libertad como aguinaldo, y érase en la tierra que han inmortalizado los gorjeos del zorzal y la calandria, casi tanto como las hazañas del hijo ilustre que afianzó aquella libertad abriendo los cimientos de la organización; y érase, en fin, el barrio reliquia de aquellos tiempos famosos de montoneras y expediciones libertadoras, de odios y heroísmos, de triunfos y venganzas, que aún viven en el recuerdo de unos pocos privilegiados del tiempo.

Barrio inolvidable de los morenos cuyos alegres candombes resonaron por tanto tiempo en las casuchas escondidas entre cercos bravos de tuna y sina-sina, ¡cuántas saudades de las quemantes arenas africanas debieron pasar por sus verjeles floridos de clavelinas y malvón en las claras veladas estivales!

Allí, tranquila y laboriosa, se deslizaba la vida de esos hijos de esclavos y esclavos ellos mismos, pues aún en la plenitud de la libertad, servían con la sumisión y la fidelidad de antaño. El raquitismo y otros estigmas de degeneración, las defecciones por seguir á sus antiguos amos ó al fundirse en razas más blanqueadas, acabaron por ralear tan profundamente sus filas, que de la fecunda colonia sólo quedaron unas pocas familias, retoños de viejos y robustos troncos, apenas suficientes para proveer de cantores á las Comparsas de Africanos y para conservar piadosos el culto de sus dioses lares.

Entre éstos, una Virgencita del Rosario, ataviada de vistosas sederías y en sus ebúrneas manos el santo atributo del rezo, con sus misterios de fina plata labrada, era la que gozaba de más prestigio entre los negros, que no dejaban de reunirse el día consagrado en el Santoral para celebrar sus milagros con la devoción ardiente de los iniciados.

Cediendo á quién sabe qué idólatra atavismo, solían ellos llevar la imagen, después de la procesión de estilo, á un lugar conocido por *El Naranjal*, otrora lozano jardín de algún *magnate* afortunado, y después que la racha de odios y violencias hubo asolado la provincia, dejando tantas ruinas en pie, guarida de fantasmas y *lobinzones*, antro quizás del crimen ó del vicio y fecundo semillero de leyendas espeluznantes que hacían huir las gentes en cuanto cerraba la noche, como de un lugar maldito ó *asombrado*.

Allí, en ruidosas aunque pacíficas saturnales, en un ambiente cargado de efluvios perfumados de los naranjos en flor, el suelo alfombrado por blancos pétalos de azahar, celebraban los buenos negros con cánticos y danzas su culto casi primitivo hasta altas horas de la noche; y después quedaba velando, mezcla de fakir y pitonisa, una morena que parecía esculpida en bronce, la popular Tía Florinda, casi centenaria ya, como que empezaba á blanquear su diminuta y típica cabeza crespa y cuyo perfil hocicudo y su torso abultado por los harapos, le hacían la más curiosa é inolvidable silueta de estatuaria hotentote.

Insensible al relente de la madrugada y á las fati-

© Biblioteca Nacional de España

gas del insomnio, la viejita miraba derretirse el sebo de las velas que chirriaban bajo el rocío primaveral, hasta que la luz de un nuevo día filtraba sonrosada *por Oriente.*

Una de esas noches, Silvano, por entonces apuesto mozalbete y dandy de arrabal, despedía con alegres serenatas las últimas horas de aquel domingo *bullanguero*, después de *frecuentes* estaciones en los boliches noctámbulos, como bien lo dejaba ver la poca gallardía de su silueta rumbeando con trabajo á su morada.

Y *con esa inconsciencia ó fanfarronería*, que no es la delicia menor del éxtasis alcohólico, en vez de cuerpearle al naranjal, como no dejaba jamás de hacerlo, él *también se internó resueltamente* en la maraña glosada de aquelarre, hasta dar casi de narices con el sencillo calvario que iluminaba tristemente las velas deformadas y casi consumidas.

Habitualmente chusco, Silvano se tornaba diablísimo bajo el espoleo de Baco, y no era la sagrada efigie venerada por los negros capaz de arredrar su humorismo que pugnaba por estallar.

Saludóla, pues, con gracejo algo torpe, y reparando que hacía rato mascaba un *puro* apagado, la interpeló:

— Con su permiso, Virgencita. ¿No me da fuego?

Y mirando socarronamente de soslayo, acercaba ya el pucho á la llama vacilante, cuando le pareció ver agitarse los labios de cera y...

— ¡Cómo no, hijito!... — sonó de pronto en la noche fina voz de ultratumba.

Silvano, abriendo enormemente los ojos, sintió un escalofrío que como racha helada disipó sus cálidos vapores y pareciéndole de repente que acababa de cometer horrendo sacrilegio, echó á correr como un loco, dando voces y alaridos que alborotaron el dormido barrio.

Y la comedida obscura vestal, tan obscura bajo su negro manto y junto á los tupidos matorrales, que Silvano ni sospechara su presencia, no se movió siquiera y amodorrada quizás por el frío del amanecer, se arrebujó más estrechamente en su manto, murmurando:

— Qué loco el *niño*. Se ha hecho el *asustao* para *embomarme*.

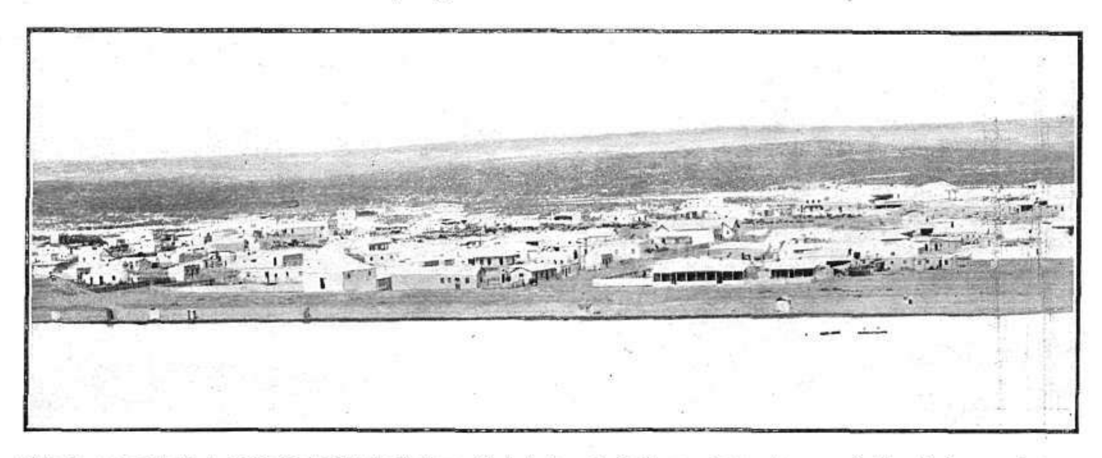
Al día siguiente, Silvano yacía con fuerte fiebre en el lecho, y cuando lo abandonó, había dejado en él la cordura para siempre.

Desde entonces vaga sin sosiego ó se entrega á prolongadas vigilias á que se cree en su locura condenado por los cielos, cuidando, como un avaro su tesoro, que no se extinga la incierta llama amarilla de los pobres cirios de sebo que con tesón clava en el suelo de su choza escondida y solitaria.

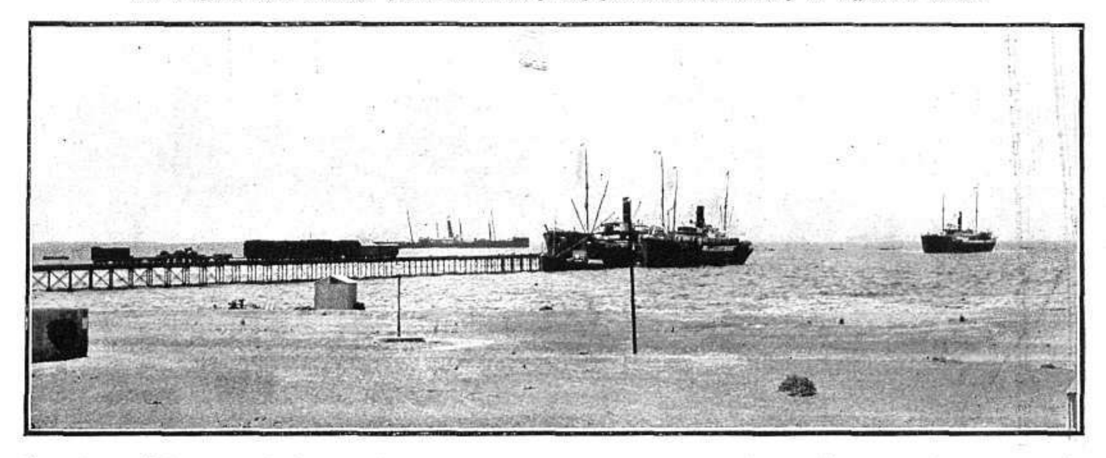
ENRIQUE RALAU.

Dib. de Fortuny.

El progreso de los territorios



Vista de una parte de la población de Puerto Madryn, Chubut, tomada desde un vapor surto en su bahía. Puede apreciarse por esta fotografía de la extensión que va tomando aquello, que comenzó en aldea y va llegando á ciudad.



El puerto, en Madryn, con el extenso muelle que permite hacer operaciones de carga y descarga á los navíos, aún con marea baja.

© Biblioteca Nacional de España

Genée
La hermosa bailarina



Las dos figuras pequeñas presentan á la señorita Adeline Genée en su papel de «La Camargo», la danzarina de la corte de Luis XV, en un baile episódico que lleva su nombre y que Mlle. Genée ha representado en Paris.

La figura grande presenta á la famosa bailarina en traje de sociedad, con el vestido con que asistió hace poco á una aristocrática fiesta dada en Paris.

Después de algunos años, la señorita Adelina Genée ha regresado á Nueva York donde había triunfado ya y ha regresado, — dicen las revistas norteamericanas, — para triunfar de nuevo. Cuando su primera estadía en aquella gran capital interpretó «The Soul Kiss» («El beso del alma») y provocó intenso entusiasmo entre los neoyorquinos. Todo el público, — afirma un diario, — se enamoró de ella la primera vez que la vió y desde entonces su popularidad no ha decaido á pesar del tiempo que ha pasado. En aquella época se le llamó «reina del baile» y á pesar de que desde entonces han pasado por los escenarios de aquella capital muchas imitadoras suyas, ninguna ha logrado hacerla olvidar.

Actualmente esa reina de la belleza y de la gracia arrebata al público londinense y acaba de obtener un éxito extraordinario interpretando un breve pero muy artístico *ballet* titulado «La Camargo»

Como bailarina, es la Genée producto genuino y perfecto de la escuela italiana á la cual defiende enérgicamente, llegando hasta decir que es la única en que se aprende verdaderamente á bailar. Empezó su carrera en el National Theatre, de Munich, cuando tenía nueve años de edad y pocos años después ya figuraba como primera bailarina en el teatro de la Opera, de Berlín. En Copenhague, hace pocos años, se conquistó los aplausos entusiastas de un público aristocrático entre el cual había cuatro testas coronadas y siete altezas reales. De esta representación conserva, la señorita Genée, grato recuerdo, así como de la vez en que tuvo

© Biblioteca Nacional de España

ocasión de danzar, en sesión privada, ante el extinto rey de Inglaterra Eduardo VII y su esposa la reina Alejandra, en Chatsworth.

El arte es para Mlle. Genée, — afirma un cronista, — la preocupación de su vida y su única razón de vivir. Para conservar su agilidad y su salud, vive sometida á un régimen estricto. No prueba ni una gota de vino. No concurre á cenas ni á fiestas nocturnas y se alimenta con «lo que comería un gorrión», según ella misma lo dice. A pesar de esa vida de esclavitud y tal vez por ella misma, la famosa bailarina jamás se ha sentido físicamente enferma. Partidaria de que el respirar profundamente es lo que sostiene la vida y la salud, ha adquirido una potencia respiratoria admirable y unos alientos, tan largos y sostenidos que le permiten realizar en el tablado proezas de agilidad y velocidad de otra manera inaccesibles. Lo mismo que los atletas, que se ejercitan constantemente, ella está siempre en actividad y en entrenamiento. Todos los días ensaya dos horas por la mañana — y otras dos por la tarde si no tiene ensayo en el teatro, — en una habitación con las paredes cubiertas de espejos.

Es su danza la síntesis de la alegría, de la poesía y del encanto á la vez que una maravilla de ritmo. El momento en que ella aparece, como un surgir de nebulosidades etéreas, presentándose con agilidad en el escenario, es un deleite para el público. En seguida, su danza se apodera de los espectadores, los domina, los esclaviza y de tal modo ejerce poder sobre ellos que llega á parecer que toda la sala con su público, sigue el balanceo rítmico de la danzarina.



La señorita Genée en tres distintas escenas del baile de su creación, «La Camargo», que fué la primera bailarina que usó, para sus danzas, la falda corta, típica hoy de la toilette de la «danseuse».

Tal es la figura que presentamos hoy como expresión de arte, de buen gusto y de belleza, encontrando que puede ser interesante para nuestros lectores, — de los cuales no serán muchos los que tengan oportunidad de ver á la Genée porque no es fácil que llegase á nuestros teatros — poder apreciar el gesto, la actitud y hasta cierto punto, las características del arte de la admirable artista.

Como afirma una revista norteamericana que Mlle. Genée ha manifestado hallarse en vísperas de hacer un viaje á Buenos Aires, y aún cuando por aquí no tengamos de ello más noticia que esa, hemos considerado que, tratándose de una artista tan bella y distinguida, sería agradable á nuestros lectores tener conocimiento de cómo es la cara, el arte y la manera de pensar de la bellísima bailarina.

Para esto último nos viene en oportuno socorro otra revista de Nueva York, uno de cuyos redactores ha tenido el atrevimiento de someter á Mlle. Genée á un reportaje extensísimo hasta llegar á ser enojoso. La artista ha contestado con donosura á casi todas las preguntas y ha demostrado que si bailando demuestra poseer talento, conversando logra demostrar también que lo tiene.

Esto hace más interesante la perspectiva de su venida.

PIÓP.

© Biblioteca Nacional de España



Misa de alba

I

Mañanita invernal.
Llaman á misa
en la capilla vecinal, escueta,
y digo á Risa, *adormilada y quieta:*
— Vamos á misa, señorita Risa,
levántate, coqueta...

La señorita entreabre perezosa
la noche de sus ojos azorados,
despega los dos pétalos de rosa
sangrienta, de sus labios colorados
y mira maliciosa...

¿Qué mira? Mi talante... Yo insinuante
sigo en la alcoba la actitud severa,
pero ella se arrebuja friolera
y me ve con mirada suplicante
como rogando: ¡Espera!

— Se hace tarde, mi bien — digo cobarde
esquivando sus ojos, en donde arde
la llama temblorosa del pecado;
y ella tiene un mohín, y yo, turbado,
repito: Se hace tarde...

Mas, ¿cómo convencerla? Ni apelando
al *más hábil ardid de sutileza.*
Tiene mi princesilla tal firmeza
que no hay quien logre convencerla cuando
la vence la pereza.

— Debes saber... — y afuera las campanas
siguen vibrantes repicando á misa,
y yo sigo en mis pláticas cristianas,
pero vanas, de todas las mañanas
cuando despierto á Risa.

Y cuando, en un arranque de energía,
la quiero increpar, su busto bello
se yergue y siento — dulce tiranía —
el dogal de sus brazos en mi cuello
y su boca en la mía...

Y así no hay misa... Y sigo convencido
de que aunque soy católico cumplido
Risa me vence en la más fácil prueba.
¡Cómo lo sepa Dios estoy perdido!...
pero, ¿por qué hizo á Eva?

II

... Perdone, señor Cura, mi locura,
mi fatal condición, mi fe indecisa,
pero ¡es tan deliciosa criatura!
¡Ni usted dice la misa si ve á Risa
cuando llaman á misa, señor Cura!...

LEONIDAS N. YEROVI.

Dib. de Vázquez.

© Biblioteca Nacional de España

MATERNIDAD



Tan grave y profunda cosa es la maternidad, que no se contenta con hacer divina á la mujer, sino que además la domestica, arrancándola de los peligros de la frivolidad é insinuándole, en su alma errátil y ligera, la conciencia de lo eternamente responsable.

Un pájaro se figura la mujer; una flor, una mariposa, una risa tintineante. Pero el primer dolor de su seno fecundado la convierte en un algo definitivamente serio.

Coqueta, tornadiza, inexcrutable, fácil al disimulo, gozosa de clavar su alfiler de oro, tan amargo á los corazones varoniles. Enemiga del hombre; ave que huye y que sin embargo no termina de escapar; fuego que se recrea en su mismo incendio; tortura y tentación, la causa de los más grandes insomnios del hombre. Pero alcanzando el título de madre, queda redimida de todos sus delitos, y desde el odio da un salto hasta la santidad.

¿De qué amarguras y crímenes no está circundado el nombre de la mujer? Por cualquier página que se abra la historia, he ahí, aparece el eterno femenino, á manera de discordia, tea incendiaria, origen de guerras y tribulaciones. Así aparece la historia de los hombres como una angustia en cuyo fondo hierve la saña de la fémina combativa. Y los pueblos primitivos, cuando quisieron expresar en mitos transcendentales el principio de la desventura universal, escogieron como agente á la mujer. Con una frívola imprudencia, Eva desbarata todo el fenómeno de la humanidad, nacida para el bien y lanzada, sin embargo, por capricho femenino á la eterna lucha y á los hostiles combates en la sombra.

Pero la mujer no teme al porvenir tanto como el hombre. Privado del favor divino, enfrente del problema de la vida, Adán pudo sentir que todo, sobre su pobre cabeza, se desmoronaba. Mientras que Eva sentía latir un mundo en su vientre. Llevaba dentro de sí la solución de la eternidad. Podía jugar ella con el destino, y malbaratar las más perfectas combinaciones. Veíase henchida de riqueza, llena de soluciones, inextinguible de posibilidades. Podía reirse del furor divino y del miedo humano. En su seno guardaba el hilo de la inmortalidad.

Cuando el niño descansa en el regazo materno, los más fuertes apetitos del hombre se acobardan, se ocultan averganzodos. En aquel momento la mujer queda resguardada, como si un cinturón de gente armada la circuyera. Es la misma de antes, sin embargo. Es la mujer apetitosa, incitante, carne de rosa y curvas de sensualidad. Pero ha bastado que el hijo inclinase su cabecita en el regazo, para que toda la figura se ilumine como por una luz inmaterial.

Los que buscan aventuradas soluciones para los conflictos sociales, ¿han meditado bien en las consecuencias de sus teorías? Algunos no se contentarían con menos que con encomendar al estado la crianza de los hijos. Sería una solución admirable, ciertamente, que anularía tantos trabajos y tantas injusticias. Y de ese modo el amor tampoco hallaría los obstáculos que hoy vienen á entorpecerlo.

Pero si á la humanidad se le quitara el concurso de la madre, ¿sería una obra medianamente perfecta? ¿Podríamos ser buenos los hombres, si no hubiésemos tenido madres? Aunque fuésemos justos, inteligentes, disciplinados, ecuánimes y científicos, ¿seríamos buenos? ¿Sentiríamos, sobre todo, á lo largo de la vida el tirón sentimental, ese latido, que podrá ser todo lo arbitrario que queráis, pero que otorga al mundo el tono, la sal, la emoción, todo eso íntimamente inefable, y también insubstituíble?...

Con su tormento y su tragedia, con sus injusticias y airadas pasiones, el amor, como hasta hoy fué comprendido, es la única forma admisible. Si nos arrebatan el latido sentimental, no nos ofrecerán ninguna compensación que lo substituya. Hacernos hombres científicos y perfectos, pero quitarnos la opción al cielo y al infierno, es un cambio oneroso. Con el primer beso nos prepara la madre para las contingencias de la emoción. Ella nos enseña á sentir. Si el sentimiento es dolor, no importa. El dolor también es vida. Todavía más: el dolor es la exaltación de la vida. Y quién ha gustado una vez las raíces profundas del dolor, ya no puede vivir sin él.

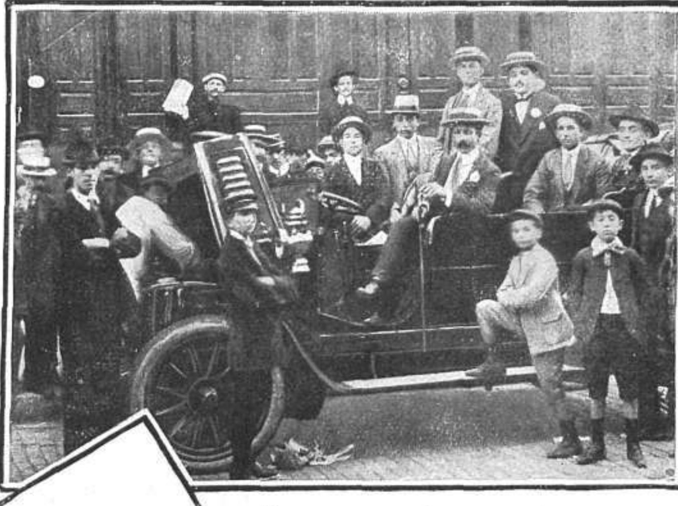
Juan Sintierra.

Ilust. de Málaga Grenet.

© Biblioteca Nacional de España

El importante "Tocino"

Puntualicemos. Juan Forgues es propagandista nato de todas las instituciones, de todas las asambleas, de todos los comités que tengan la suerte de contarle en su seno y de merecer sus simpatías. No hay comisión organizadora de mitines y manifestaciones públicas que no lo tome á Forgues *para la propaganda*... Y entiéndase bien que este prestigio singularísimo de que él se enorgullece, no tiene más causa que la irresistible vocación que siente por todo aquello que significa una exteriorización ruidosa de los anhelos públicos y de las protestas rebeldes que laten en el alma de las multitudes oprimidas. Consciente ó inconsciente, pero abnegadamente siempre, Forgues pone toda su volontad, sus *energías á favor* de cualquier iniciativa cuya realización se le encomiende. Y así, Forgues librepensador ó anarquista, Forgues socialista ó radical; Forgues liguista, es siempre el mismo heraldo de las reivindicaciones ruidosas, cuando más ruidosas mejor, y ante su acción irresistible, no hay éxito que no se cumpla, ni *bochinche* que fracase. El ha sido jefe de memorables asonadas y director de pedreas revolucionarias á templos y comisarías; ha fundado comités políticos y hasta les ha impuesto nombres que recuerdan algunas de las fechas que vieron sus éxitos personales innegables.



«Tocino», con un automovil y unos carteles, arma un comité en menos que canta un gallo, y alborota á toda la gente de la población, convenciendo á cuanto elemento pacífico ande disponible.

Para la gran revista americana Caras y Caretas.
Desde mi infancia acompañé al doctor Leandro Alem. Muerto el gran tribuno me alisté en las filas del partido que fundara su discípulo el doctor Lisandro de la Torre
J. Forgues
(Tocino)

Autógrafo de «Tocino» para «Caras y Caretas». — Dice así: «Para la gran revista americana «Caras y Caretas»: Desde mi infancia acompañé al doctor Leandro Alem. Muerto el gran tribuno, me alisté en las filas del partido que fundara su discípulo, el doctor Lisandro de la Torre. J. Forgues, (Tocino)».

En estos tiempos, en que las cosas raras son tan raras, Juan Forgues no puede pasar inadvertido. Y en efecto, joven y vivísimo, múltiple en su acción, se ha popularizado con el apodo de *Tocino*. No hay en el Rosario quien no le conozca. Los políticos santafecinos, los leaders del socialismo en nuestro país, todos los grandes agitadores de las masas populares, están familiarizados con su silueta inconfundible y conocen á la distancia el tono de su voz y el gesto triunfador de su persona audaz, entrometida, y de minúsculas proporciones. El suculento mote de *Tocino*, lo tiene él «á mucha honra», y lo usa como *seudónimo* hasta para firmar documentos políticos de carácter trascendental. Desde su adolescencia tuvo predilección por las corbatas rojas, y gusta de la correcta indumentaria y de la galante florecilla en el ojal. *Tocino* ha sido periodista, pues fundó y *fundió*, hace años, «El Rojo», un semanario que no carecía de originalidad. Aun hoy mismo, no obstante los requerimientos múltiples de la política, que le embarga por entero, *Tocino*, por pura afición, hace de reporter social en favor de los diarios rosarinos de oposición. Su labor á este respecto es desinteresada y plausible; no persigue él al realizarla más propósito que el de contribuir con sus propias fuerzas al engrandecimiento de los diarios que sostienen y defienden la política de la Liga del Sur, partido al cual se afilió á raíz de su fundación por el doctor Lisandro de la Torre, quien le tiene como su auxiliar favorito y de confianza. Hasta entonces, *Tocino* había sido radical.

Cuando se organiza un mitin, cuando se trama una protesta colectiva, cuando se funda un partido, cuando se necesita *un hombre*... para cualquiera de esas vibrantes manifestaciones de la vida colectiva de un pueblo, lo primero que se requiere es el concurso de *Tocino*, quien no tarda en aparecer, llámesele

La vera efigie del popular «Tocino».

© Biblioteca Nacional de España

ó no, para convertirse en seguida en el hombre importante por excelencia, en el indispensable elemento que va y viene, sube y baja, que no está quedo nunca, y que asombra con su pintoresca actividad. Si hay que protestar contra los impuestos, si hay que pedir públicamente la derogación de las leyes sociales, si es necesario elegir un diputado á todo trance y se necesita gente, mucha gente, muchísimos hombres... entonces brilla el *genio* de *Tocino* al desplegarse en toda su acción; entonces es cuando *Tocino* sabe sonreir imperceptiblemente, y dice

— *¡Aquí hace falta un hombre!... ¡Nada más!*

Y uniendo la acción á la palabra, *Tocino*, por propia inspiración, prepara planes y organiza á las multitudes; toma automóviles, coches, tranvías, bicicletas y cuanto medio de locomoción le venga á la mano, mientras los locales políticos — aunque él sólo aparezca por ellos de tarde en tarde — comienzan á llenarse de hombres, de «incontables *partidarios*», de «*numeroso pueblo*» que aclama con un fervor cívico *impagable* al futuro candidato... á *lo que sea*. *Tocino*, ha hecho todo esto muchas veces en su vida, y declara que su orgullo consiste en su desinterés. *Tocino* no es capaz de pedir dinero para pagar el automóvil, ni en retribución de sus servicios; él tampoco puede pagarlo, *porque no vive de rentas;* pero, el hecho es que el automóvil corre de los clubs á los atrios llevando á *Tocino* entre un coro de vítores y de «queremos *esto* y *lo otro*» y «*queremos la mar*», que son para él como el himno de triunfo que le cantan los soldados de civismo... en lo más reñido de la jornada electoral. ¿Comprendéis ahora, lectores amables, la importancia de este hombre á quien la patria debe más de lo que parece? Y no os quepa la menor duda, *Tocino* — cada vez que las manifestaciones ó asambleas públicas constituyen *el plato del día* en el Rosario — adquiere realce; y entonces el pobre «tipo popular» se torna en «el importante *Tocino*», porque sin él, ¿comprendéis?... sin *Tocino*, resultaría desabrido *el plato*.

Y no es posible tacharle de vulgar y trivial. No. ¿Cuál es su obra?... ¡Ah! en ningún caso mejor que en éste, puede asegurarse que «*el hombre pasa, mas su obra queda*». Ahí anda su historia por todas las esquinas del Rosario. Ahí está la ciudad empapelada con impresos que son rezagos de carteles de propaganda socialista, de vibrantes manifiestos populares y gremiales, de retratos prestigios que fueron de *candidatos* y hoy lo son de apuestos y flamantes legisladores y de briosos concejales rosarinos que él, sí... ¡él!, hizo triunfar en los comicios: aun relucen á la luz del día pintorescos desgarrones de carteles adheridos á viejas y sucias paredes, de las cuales los vientos y las lluvias no han conseguido todavía llevarse el clásico «VOTEN» de los primeros tiempos de la Liga del Sur, ó el sabroso «AL PUEBLO» de alguna proclama inolvidable.

FELIX HUMBERTO CASTRO.

Rosario.

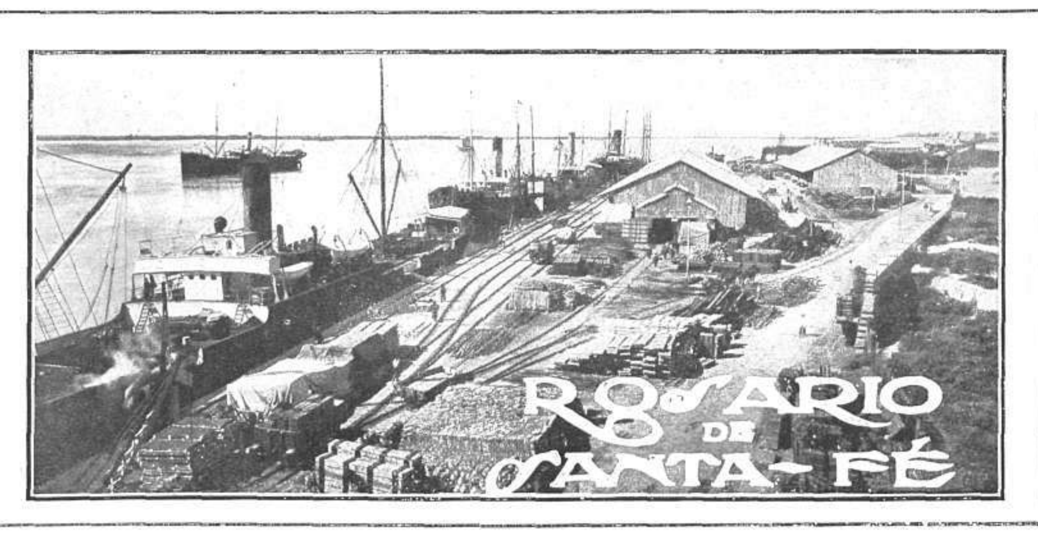


Cada vez que va el Dr. Palacios al Rosario, «Tocino le acompaña y le hace «ambiente».

Para el flirt, Tocino es un tigre.

Y para dar conversación... una fiera.

© Biblioteca Nacional de España



Un río inmenso junto á una llanura sin fin. Una ciudad que une la llanura y el río como un broche mágico. Eso es la ciudad del Rosario de Santa Fe.

Ciudad que tiene nombres místicos y sacramentales, y que por una ironía de esta imprevista, desconcertante civilización americana, no conserva ya del misticismo original más que los nombres. Si los fundadores de otrora, ardidos en propósitos divinos, quisieron ofrendar al cielo una ciudad bajo la enseña del sacerdotal rosario, hoy los hijos de aquellos ilusos, y también audaces colonos primarios, se encomiendan más á las cuentas comerciales que á las místicas cuentas del rosario. Cuentan cifras y billetes, más que rezos. Y si conservan alguna fe, no será por cierto la Fe alada é ideal de ultratumba, sino una fe terrena, la fe en el propio esfuerzo y en los milagros del trabajo consecuente.

Gran milagro es desde luego esa ciudad, que en el plazo de medio siglo se ha situado en una altura y una grandeza prodigiosas. Ayer nada más, eran unas chozas y unas casuchas miserables; hoy, son larguísimas calles, extensas plazas, monumentales edificios, poderosos bancos, ruído de muelles y trajín de mercaderías embarcadas.

Es un milagro, además, considerar cómo surge en ese punto de conjunción de la llanura y el río, una urbe poderosa, grande, allí donde hace poco vagaban los rebaños dispersos y hendían el agua del río las lanchas, ó á lo más la breve proa de alguna solitaria goleta. Los campos aquellos, vacíos anteayer, se ven hoy poblados de heredades, y el viento no pasa en vano sobre la llanura, sino que juega con las espesas cañas de los trigos, de los maizales. Y la antes solitaria ribera se ve sacudida por el retemblar de las grúas, y en los malecones del puerto atracan los enormes buques transatlánticos.

Pero el tiempo no ha pasado aún lo suficiente, y en los bordes de esa ciudad milagrosa se notan aún los vestigios de la primera soledad, del pasado salvajismo. Desde la boca de una calle rumorosa, por ejemplo, suelen columbrarse de repente las lejanías del río, aquellas márgenes remotas y bárbaras, aquellas islas baldías pobladas de cañaverales, y en cuya espesura la imaginación piensa que han de saltar los tigres cautelosos, como en los mejores tiempos de la vida gaucha.

Estos detalles de naturaleza virgen, inexplotada, junto á una ciudad completamente europea, son uno de los más amables encantos del Rosario. Las islas vírgenes, los cañaverales primitivos que se rozan con los postes del telégrafo y con los bancos de crédito, son notas nobles y poéticas que estimulan la imaginación y que ponen su nota de estética natural dentro de la prosaica vida del comercio ciudadano.

¿No es un rasgo de infinita gracia ver asomar por el recodo de una isla desierta la silueta de un pequeño bergantín, con todas sus blancas velas desplegadas? Viéndola se diría que el tiempo se ha retrasado, y que vivimos aún en los años folletinescos de los corsarios y piratas. Asimismo es grato á la fantasía mirar á lo lejos, anclados en la rada, los grandes y obscuros buques de ultramar, próximos á las riberas incultas donde todavía no ha penetrado la civilización con su impertinente meticulosidad.

Tienen también una grave significación esas islas y riberas incultas. Ellas nos revelan elocuentemente toda la escala del esfuerzo que ha sido preciso desarrollar, para convertir un desierto en alta vida ciudadana. Si no quedaran rastros de la barbarie primitiva, la mente no podría valorar cumplidamente la dimensión del esfuerzo. Pero merced á esos signos anteriores, gracias á esas islas y riberas incultas, el ánimo alcanza á medir la voluntad intensa y consecuente de unos

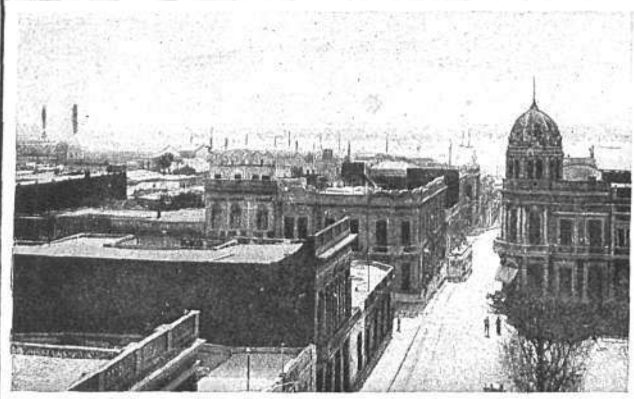


El Palacio de Justicia.

© Biblioteca Nacional de España

nen nada que agradecer á los privilegios ni á la tradición.

No pidáis, pues, al Rosario aquellas emociones que manan del tiempo, como una fuente melancólica de entre la quiebra de una vieja encina. Allí nada habla de cosas antiguas, sino de cosas por venir. No existe melancolía en el Rosario, ni el gusto agridulce de las nostalgias soñadoras. La gente se penetra, como por instinto, de la grave responsabilidad que pesa sobre sus almas, y la obra de crecimiento no permite que nadie se distraiga en soñar.. La obra ha sido grande, queda todavía mucho por hacer.



Una de las calles principales.



Boulevard Oroño

hombres que han logrado situar una gran urbe donde ayer rondaban los tigres. Porque en las viejas naciones, cuando nos detenemos á considerar la grandeza de las ciudades, ¿qué datos de potencia se nos ofrecen? Miramos á París y á Londres, y no sentimos una completa admiración. Son esas ciudades la consecuencia de un trabajo secular, la acumulación de lentas energías. Veinte siglos han colaborado en la obra, y el hombre no ha tenido más que superponer energías bajo la salvaguardia del tiempo. Mientras que en el Rosario se palpa, se mira, se siente, se comprueba toda la magnitud del esfuerzo. Ahí están las islas incultas, las márgenes salvajes, como una comprobación de que en la obra no han intervenido otros agentes que no fueran la voluntad y el coraje humanos.

Hay en el Rosario un signo moral que atestigua fundamentalmente su juventud. Consiste ese signo en la ausencia de todo barniz aristocrático. La aristocracia es vejez. Es el efecto de la superposición de capas temporales, que al prestar pátina á la obra de arte y al refinar las costumbres de las generaciones, labra un efecto raro de distinción.

Pero el tiempo no ha intervenido en la obra del Rosario y mal puede crear ejemplares de excepción. En tal sentido, el Rosario es una de las ciudades más democráticas de la república. Carece de los motivos que originan la aristocracia, y su burguesía comercial y terrateniente no tiene tiempo aún para convertirse en una clase de privilegio. Hasta carece de ese elemento colonial que poseen otras ciudades argentinas elemento ponderador, que apoyándose en sus prestigios de antigüedad, suele erigirse en aristocracia, sólo por razón de tiempo. El Rosario es obra única de la inmigración. No tiene nada de común con la historia colonial, ni apenas con los sucesos que siguieron á la independencia. La han formado los ambiciosos de ultramar, los desterrados del viejo mundo, los pobres de dinero y ricos de voluntad. Es ahí donde las fortunas son más frescas, recientes, infantiles, y donde las fortunas no tie-

Hoy no es tiempo aún de soñar, como no sean sueños de mayor plenitud y riqueza. ¿Diréis que son sueños groseros? Los sueños nunca son estériles, y es preciso soñar hoy realidades, para que mañana puedan soñarse entelequias filosóficas ó artísticas. Cuando la obra llegue á su máximo, cuando las cosas reposen de su gran esfuerzo, entonces habrá ocasión de hacer volar la fantasía por los campos de lo irreal.

¿Pero se quiere algo más fantástico é ideal que introducir la civilización, como una cuña audaz, en un territorio despoblado? ¿No son gran fantasía esos buques ultramarinos que suben la corriente y llegan al corazón del país, y echan ancla junto a una ciudad populosa? ¿Y no es una obra de imaginación esa ciudad, dotada de todas las excelencias europeas, erguida sobre la barranca, próxima á las soledades por donde iban ayer las turbas de indios salteadores?

La mente suspicaz y descontenta, cuando en las calles del Rosario escucha sólo palabras materiales, cotización de trigos y descuentos bancarios, calcula que allí no reina sino Mercurio, y que Apolo está ausente. Pero la poesía no consiste solamente en pulsar el arpa bajo los mirtos, ni en inflar la gaita apolínea. Poesía es todo acto extraordinario, toda empresa que rebasa los límites de lo habitual. Formar una gran ciudad sobre un desierto, ¿no es una magna obra de imaginación? Ni el delicado Apolo rehusaría el honor de tal empresa.



Monumento de Mayo.

José M.ª Salaverría

© Biblioteca Nacional de España

SOCIEDADES



Aspecto que presentaba el Salón de la Casa Suiza, durante la velada del Centro «Unión Aragonesa».

Parte de la concurrencia que asistió al baile dado por el Centro «Los Chiripitifláuticos».

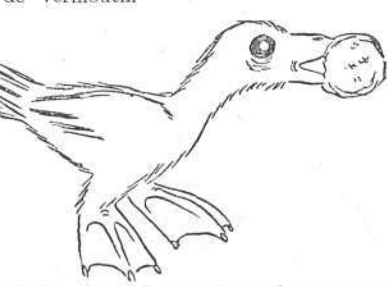
Sala de la Sociedad «Lago di Como», durante el baile celebrado por el Círculo «Giovanni Grasso».

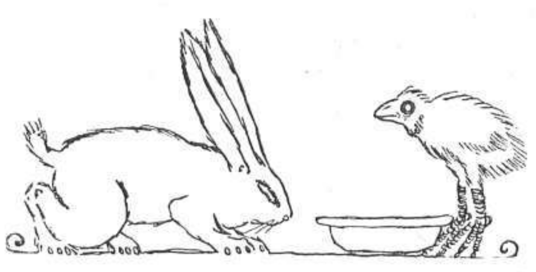
© Biblioteca Nacional de España

Ley de Residencia

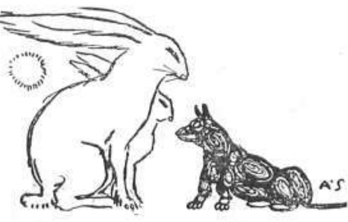
Sea á causa de la excesiva sequía del otro año, ó la mucha agua del presente, ó de miedo á la Defensa Agrícola, es un hecho que han muerto las liebres á millones y que éstas no representan en la actualidad una plaga capaz de alarmar á los estancieros *ni á los que en los fondos de su casa cultivan rabanitos* en cajones de vermouth.

Si no se supiera lo descaradas que son para causar daño, y lo poco que les importa de lo ajeno, cualquiera hubiera pensado que se habían mudado á otras partes, presas de vergüenza al oir cuantas denuncias sobre sus malas *costumbres se han* publicado á porfía hace poco tiempo, descubriendo al público todas las intimidades de su vida, aconsejando además su exterminio por todos los más refinados sistemas y útiles de la santa Inquisición. No faltó quien viera en ellas la salvación de la hacienda pública, el elemento valioso de una industria de vastísimas proporciones; pero esto fracasó porque á nadie se le ocurrió hacer con ellas salchichas de puro cerdo. Lo que es ahora, ya no es tiempo: cuesta un peso ó más cada liebre, en cualquier estado y de cualquier edad, y cada civet cuesta un ojo de la cara y una indigestión.





Dos años hace, durante los meses de enero y febrero, una cantidad considerable de liebres murió de calor y de sed. He visto muchas de ellas revolviendo, desesperadas, con el hocico, el guadal pegajoso de un antiguo pisadero. En las lagunas y los cañadones sólo blanqueaba el salitral. Una de ellas vino á buscar refugio en un galpón y dejó que se apoderasen de ella sin oponer resistencia. Se le dió agua que bebió con tal apuro y fruición que daba pena verla hacer.



En esa misma época un pato de laguna se nos presentó en el patio de las casas con el pico hecho una pelota de barro endurecido, del tamaño de un huevo de gallina.

Quedó entonces el tendal de liebres en el campo. Las había muertas al pie de las matas de paja y á la sombra de los postes de alambrado.

Al cortar las alfalfas apenas se encontró alguno que otro pichón durante toda la estación. Seguramente habían perecido los primeros.

La Naturaleza hizo más en dos meses, para la destrucción de esa plaga temible, con apretar un poco el calor de la plancha solar que todos los galgos y que todos los proyectos que tanta tinta hicieron correr y tanto seso dejaron devanado.

La excesiva humedad debido á las interminables lluvias del último semestre han perfeccionado la obra, pero han preparado *el terreno para un* nuevo recrudecimiento en la propagación de la especie, pues, lo que es durante la próxima primavera, no faltarán ni el agua ni los buenos pastos.

Ya hay pocas liebres relativamente, pero las que existen están demás.

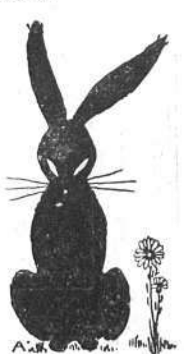
No veremos probablemente este año, como otras veces, las majaditas de quince, veinte y más liebres en la época del celo, recorrer las lomas y los bajos al trote viajero; pero no tardarán, sin embargo, en confabularse las parejas para asegurar la multiplicación de la especie, y si, como parece anunciado, las estaciones venideras les son favorables, dentro de *poco tiempo* serán plaga otra vez. Recuérdese á tiempo que dice el proverbio: Peor es la recaída que la enfermedad.

Ya que no se pudo aplicar á estos elementos peligrosos la ley de residencia porque no exi*stía*, ya que no se puede aplicarles la actual de defensa social, porque si bien habla de ratas nada dice de liebres, es necesario esgrimir contra las que quedan y conspirar en silencio, las más severas ordenanzas de la ley de Defensa Agrícola.





Sirva de advertencia, á los que han aceptado la misión de vigilar por la conservación de la riqueza agropecuaria de la nación argentina, la fábula hasta ahora inédita del autor de «Tipos y paisajes criollos» el inimitable Godofredo Daireaux, cuya primicia he reservado para los lectores de Caras y Caretas.



© Biblioteca Nacional de España

AGRICOLA

Las Liebres.

«Cuando llegaron á la Argentina eran seis».

«Encontraron mucho que comer y prosperaron».

«Se multiplicaron y cundieron. Cundieron tanto que empezaron á hacerse cargosas, y como no daban nada, casi, en compensación de los perjuicios que causaban en todas partes, en todas partes empezaron á perseguirlas».

«El hombre, los perros, el zorro, el carancho, el hurón, la comadreja y algunos otros bichos carnívoros no perdieron ocasión de matarlas para comerlas y hasta para dejarlas tiradas».

«Y las liebres, viendo que no *tenían más que enemigos* en este país, que pacíficamente habían pensado conquistar, pidieron su reembarco».

«Pero no se pudo atender su solicitud: ¡eran ya seis millones!»

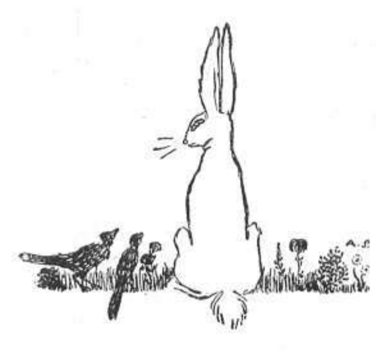
«Obsta principiis. Eficaz ademán de gobierno es atajar en el umbral al intruso que huele á plaga».

A estos apaches de la agricultura siquiera no nos vemos obligados á mantenerlos cuando les hemos echado el guante: guerra, pues, sin cuartel ya que tenemos el peligro en casa.

Pero es preciso *también vigilar* la entrada de alimañas de todas especies que diariamente se introducen sin control con pretexto de que su pelaje es hermoso ó que cantan mejor que el Venteveo; no permitir, por ejemplo, que se introduzcan tantas clases de pajarracos de todas procedencias, entre las que muy bien puede llegarnos alguna plaga como nos han resultado los pocos gorriones de Bieckert.

No sólo hay que dictar, sino aplicar *severamente una* ley de defensa contra los animales dañinos.

Pero volvamos á nuestras liebres. Estas han perdido en el país mucha de su timidez legendaria porque, en las grandes estancias que han sido el foco de su difusión, poco han tenido que ver con el hombre, recién en estos últimos años se ha multiplicado el galgo á granel, y en cuanto á los zorros y sus compañeros de rapiña, les falta unas *buenas pulgadas* de pierna más para poder con la liebre.

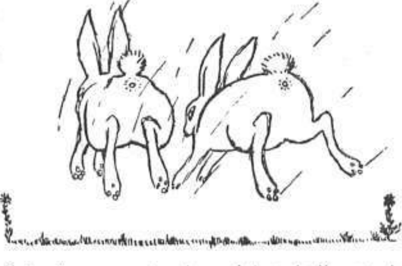


Rara vez ésta abandona la vecindad del paraje en que ha nacido; sólo se aleja en busca de hembra, corrida por el hambre ó por la invasión de los colonos.

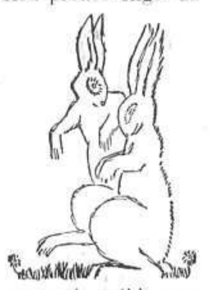
Prefiere los alfalfares que le brindan comida abundante y abrigo seguro, pero también cunde en los trigales tiernos y demás cultivos de cereales. Si se aquerencia á visitar de noche alguna huerta, pobres de las *alberjas, repollos y melones.* Cuando halla de paso un buen plantío de sauces, de acacios ó *de frutales tiernos*, se regala royendo las cortezas hasta la leña. Es incalculable el daño que en esta forma ha causado en el país durante los últimos años, no sólo destruyendo lo plantado, sino, y sobre todo, desanimando á los pobladores del campo, quienes han renunciado, á pesar de sus mejores deseos, á conseguir plantas y conservar un montecito.



Es animal ligero para huir, pero no es tan atolondrado como generalmente se cree; en donde el pasto es alto *huye á brincos hasta* dar con una huella lisa de ganado ó de carreta, entonces corre pegado al suelo y con las orejas como enfundadas en el lomo, toma rápidamente otra dirección y cuando juzga estar bastante lejos se alza bien derecho sobre las patas traseras y, de una rápida ojeada, juzga si el peligro ha desaparecido. En este caso, á paso corto, da un *largo rodeo* para alcanzar uno de los numerosos paraderos cómodos y seguros que él bien conoce. Allí duerme tan descansadamente que ni siquiera oye el galope del caballo que lo va á pisar. Dispara entonces como cohete buscapiés, para todos lados á la vez, *pero bien pronto elige* un rumbo y desaparece, si antes no *recibe el tiro* de gracia ó no lo desloma algún perro. Recién entonces se acuerda de decir esta boca es mía, grita una vez en su vida, antes de morir.



Los dos meses de la primavera son la época más apropiada para su destrucción porque, olvidando su natural prudencia, están en continuo vaivén, preocupados por el celo, y es mucho más fácil hallarlas á tiro y correrlas hacia los lazos que se ponen en los alambrados ó las zanjas y mangas de tejido metálico que son el ideal para pillarlas en gran número.



Después será tarde, porque durante la gestación y la crianza de los chicos, poco se ve á los adultos, y además ya el mayor daño está consumado con la multiplicación de la especie.

A sacar, pues, hoy mismo las ordenanzas del archivo y hacerlas cumplir al pie de la letra, mañana quizás será tarde ya.



Dib. de Sirio

L. E. Grimaud

© Biblioteca Nacional de España



Los gobernadores de territorios constituídos en congreso, por inspiración del doctor Gómez, han llegado á preocupar á los congresales de veras. Nada menos que dos veces por día se reunen para deliberar y con quorum en todo momento, cuando en la Cámara ni con amenazas se consigue.

Eso no se explica, sino por el deseo que tienen los gobernadores de ser padres de la patria, y si lo llegasen á ser, es seguro, que alentados por el mal ejemplo abandonarían á sus hijos.

Más si sesionan con brillo,
con lucidez y con vena
no les falta su Anchorena,
su Agote, ni su Castillo;
y es tal la verbosidad
que usan en las discusiones,
que parece en ocasiones
un Congreso de verdad.

* * *

Los elementos de la Concentración Popular cordobesa se van descentrando. Cada uno tira por su lado, y las disidencias producidas por los candidatos oficialistas, en vez de apaciguarse, van en aumento.

En Cruz del Eje algunos carcanistas han hecho «cruz» y raya al pacto y tratan de partir por el «eje» al candidato patrocinado por el doctor Garzón.

En Tercero Arriba quieren echar abajo á otro correligionario.

Río Segundo y Río Cuarto andan revueltos, pero no será para ganancia de pescadores carcanistas.

Su nombre ha de cambiar
la híbrida Concentración;
se debe denominar
«Desbandada popular».
en vista de la escisión.

* * *

El egiptólogo Reisner, profesor de la universidad de Havard ha practicado serias investigaciones en el interior de la colosal Esfinge que, con las famosas pirámides, forma uno de los grandiosos testimonios de la civilización faraónica.

Reisner ha recorrido la cabeza de la Esfinge, donde ha descubierto una porción de maravillas.

Dada la especialidad de sus estudios, no es fácil que el egiptólogo venga á hacer aquí descubrimientos.

Sí, por casualidad, viniera y pudiera penetrar en la cabeza de algunos políticos, más duros y silenciosos que la Esfinge, saldría decepcionado.

¡No encontraría nada!

* * *

Este año se inaugurará en La Haya el Palacio de la Paz, sede del comité internacional que se creó á raíz del primer congreso pacifista celebrado en la capital de Holanda. En ese magno monumento se reunirán, probablemente, de nuevo, representantes de todos los países del Universo, para evitar las guerras y establecer las bases de un arbitraje permanente.

Desde su constitución, el comité ha visto desarrollarse terribles contiendas entre pueblos, que se adhirieron al Congreso; pero esto se ha debido, sin duda, á la falta de un edificio monumental.

Una vez inaugurado el Palacio, es de esperar que la paz universal sea un hecho, y que todos los gobiernos sometan á las decisiones que en él se tomen, las cuestiones que puedan suscitarse entre dos ó más países.

Y encarado en esta faz,
el problema aquí se encierra:
sobra el teatro de la guerra
ó el Palacio de la Paz.

* * *

En Rusia existe una institución denominada «Corte de las peticiones», que sirve para que lleguen al Zar las súplicas particulares de los ciudadanos.

Es esta una repartición desconocida entre nosotros, pero que podría adaptarse al ambiente de la actual presidencia y realzaría la rigidez del protocolo.

Lo que hay es que Nicolás II atiende personalmente las peticiones, cosa que quizá no haría nuestro don Roque I.

Debe de tener el Zar
muy pocas ocupaciones;
y don Roque, á no dudar
no podría contestar
á todas las peticiones...
pues tiene que descansar.

* * *

El doctor Garro, como Ministro de Justicia, ha querido dar una nota para demostrar que aún vive, y al saber que el doctor Cástulo Aparicio, aquel de la larga fama, estaba dragoneando de candidato á senador nacional en Jujuy, lo que le está prohibido por ser Juez Federal, ha movido al invisible ministro á hacerse ver, y por medio de una nota ha llamado al órden al candidato.

Y ha enviado á un inspector para obligar a Aparicio á quitarse el feo vicio de querer ser senador.

Hemos recibido:

«Sueño de amor», nocturno sentimental, por Angel Bassi.

«Cielo Argentino», Two Step, para piano, por Ramón Coll.

«Congreso forestal y frutal de la Provincia de Buenos Aires», edición del Ministerio de Obras Públicas.

«Fernando en el colegio» (Educación moral y cívica), por el doctor Rodolfo Rivarola.

«Prehistoria artística argentina», por el señor A. Ghigliani.

CORREO SIN ESTAMPILLA

M. P.—Curuzú-Cuatiá.—Ese «Violín »está desafinado.

M. A.—Corrientes.—Desengáñese usted de una vez. No le ha ilamado Dios por el camino de la poesía.

R. D. L.—Montevideo.—

Comparar la esposa amada
«á la mar», con tal pasión,
es una comparación
¡vamos¡ «la mar» de salada.

A. de L.—De una sutileza artificiosa.

L. C.—Capital.—Por ese fragmento, se comprende lo que es el drama. Dudo que eso sea representable ni en abril, ni en diciembre.

J. M. P.—Carcarañá.—*¿De quién es eso?* Yo aseguro que el que escribe la carta y el autor «del verso» son dos personas distintas.

M. T. B.—Salta.—Siento no poder complacerle.

R. V. L.—Capital.—¡Lirismo puro! Palabras, palabras, palabras.

F. C.—Flores.—Su fuerza satírica nos da miedo. No nos atrevemos á publicar esa catilinaria en verso contra el Poder Ejecutivo... y contra todas las reglas del arte.

E. R. M.—Capital.—Tiene usted razón. Basta un botón para muestra. No se moleste, pues, en enviar el resto.

A. Ll.—El Retiro.—Poco interesante el *asunto, y exento de gracia el relato.*

A. C. Th.—La Plata.—Su «Compromiso» me pone á mí en otro: es el de decirle que esos versos son muy malos.

T. B.—Capital.—¡Candoroso! No se fíe usted de las miradas femeninas.

S. V. W.—Capital.—¡Otro enamorado! Pero este no canta á los ojos de su amada. Se queja de su labio «sonriente».

F. J. P.—Asunción.—Envíe otra cosa más cuidada.

A. G.—Estación La Cumbre.—Desde La Cumbre podría usted haber escrito algo más elevado.

Venerato.—Gualeguaychú.—Ya se han dado notas sobre esa bonita ciudad. Lo de usted *no añade ningún dato nuevo*

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España

AJEDREZ

Toda la correspondencia para esta sección, diríjase á nombre del redactor de la sección «Ajedrez», de CARAS Y CARETAS, Chacabuco, 151.

Sólo se contestarán por «Correo» aquellas preguntas que por su índole revistan interés general. Los que deseen pronta y amplia respuesta, es necesario nos remitan un sobre con su dirección y el correspondiente franqueo.

TORNEO DE SAN SEBASTIAN 1911

Apertura del P D

Blancas A. RUBINSTEIN	Negras J. R. CAPABLANCA
1 P 4 D	P 4 D
2 C 3 A R	P 4 A D
3 P 4 A	P 3 R
4 P A × P	P R × P
5 C 3 A	C 3 A D
6 P 3 C R	A 3 R
7 A 2 C	A 2 R
8 O — O	T 1 A (1)
9 P × P	A × P
10 C 5 C R (2)	C 3 A
11 C × A	P × C
12 A 3 T	D 2 R
13 A 5 C (3)	O — O
14 A × C	D × A (4)
15 C × P	D 3 T
16 R 2 C	T D 1 D
17 D 1 A (5)	P × C
18 D × A	D 7 D
19 D 5 C	C 5 D
20 D 3 D	D × D
21 P × D	T R 1 R
22 A 4 C (6)	T 3 D
23 T R 1 R	T × T +
24 T × T	T 3 C D
25 T 5 R	T × P
26 T × P	C 3 A
27 A 6 R +	R 1 A
28 T 5 A +	R 1 R
29 A 7 A +	R 2 D
30 A 4 A	P 3 T D (7)
31 T 7 A +	R 3 D
32 T × P C R	P 4 C
33 A 8 C	P 4 T D
34 T × P	P 5 T
35 P 4 T	P 5 C
36 T 6 T +	R 4 A
37 T 5 T +	R 3 C
38 A 5 D (8)	P 6 C
39 P × P	P 6 T
40 A × C	T × P C
41 A 5 D	P 7 T
42 T 6 T +	Abandonan.

Notas. — (1) Lo correcto es P 3 T R.

(2) 10 P 4 R, P 5 D; 11 C 5 D, habían dado la ventaja al blanco, porque si por ejemplo 11...... A × C; 12 P × A, D × P; 13 C 5 R.

(3) Si 13 P 4 R, P × P; 14 A 5 C, T 1 D y la Dama no tiene casilla á donde ir.

(4) Rubinstein hace ahora una combinación maravillosa por lo precisa. Las negras debieron tomar con el P.

(5) Si ahora T × C, D × D seguido A × P +.

(6) Aquí debería haber jugado T R 1 R.

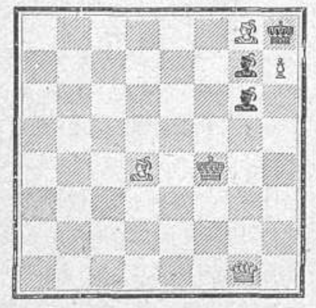
(7) Pérdida de un importante tiempo. R 3 D era preferible.

(8) Ahora podía obtener una fácil victoria por A 4 A, y si P 6 C; 39 T 5 C +, R 2 A; 40 A × P, P × A; 41 P × P, C 5 D; 42 T 5 D y sus peones no pueden ser detenidos.

N. de la R. — A pedido de numerosos lectores, publicamos la presente partida con notas más amplias, pertenecientes al doctor Lasker y tomadas de «Capablanca Magazine».

Problema Núm. 40, por W. A. Shinkman

Negras (3 piezas)

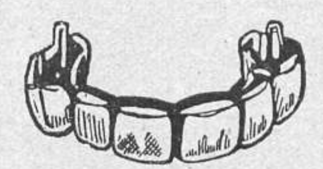


Blancas (5 piezas)

Juegan las blancas y dan mate en dos jugadas

Solución al problema número 37, por F. Mazel: **D 6 T D.**

Soluciones. — Nos han remitido soluciones exactas al problema número 37, los señores: Florencio Ruiz, Muñiz (F. C. P.); Ana Rosa Capriata, ciudad; Riguet y Lola Texier, Quilmes; Roque Mancini, ciudad; Juan M. Soraiz, Bunge (F. C. P.); Samuel Goldenberg, ciudad; Alberto Heurtley, ciudad; Delia C. Díaz, La Plata; M. R. Fressia, ciudad; Juan Sica, Salliqueló; Augusto Kreukniet, ciudad; Juan J. Anaya, Bajo Hondo; Alberto Díaz, La Plata; Parys, ciudad; Néstor G. Milani, Chascomús; Roberto Andereg, Diamante (Enre Ríos).



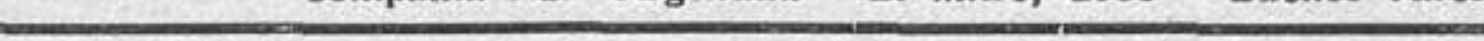
CLINICA DENTAL DEL Dr. JOSÉ BLITZ
PARA LOS POBRES SOLAMENTE
DENTADURAS PARA MASTICACION PERFECTA
A 50 PESOS HASTA EL 15 DE ABRIL 1913.
Consultorio: ARTES, 358 (Carlos Pellegrini), de 8 á 12 y de 1 á 6.



GRATIS

Nosotros regalamos Fonógrafos, Anillos de oro, Relojes y otras valiosas alhajas á los que nos ayuden á nombrar agentes y á popularizar Azul Perfumado. Este fonógrafo reproduce la última música, cantos, discursos y orquestas. Está construído para tomar cualquier tamaño de discos, y está provisto de un motor muy fuerte. La caja mide 28×28×16 centímetros, y está hecha de roble y caoba altamente lustrada. La corneta de ampliación, de metal, está hermosamente decorada, y mide 50 centímetros de largo por 40 en la boca.

Mándenos su nombre y dirección, y nosotros le mandaremos tres docenas de paquetes de Azul. Usted entonces venderá el Azul á sus amigos, á 30 centavos el paquete, y nos devolverá el dinero recibido. Nosotros en seguida le remitiremos, libre de todo gasto, los valiosos premios que usted elija de nuestro catálogo de premios, que remitimos junto con el Azul. Pagamos todos los gastos de transporte, tanto del Azul como de los premios. Mercaderías no vendidas se podrán devolver. Azul en hoja se vende rápidamente, puesto que es de uso fácil y económico. Embellece y da vida á la ropa y blanquea sin perjuicio alguno á los tejidos más finos. Esta es la mayor y más legítima oferta GRATIS hecha en cualquier tiempo, y usted quedará encantado con nuestros premios. Escriba en seguida. Nada le cuesta hacer la prueba.



Compañía Azul Argentina - B. Mitre, 2756 - Buenos Aires



ALMORRANAS

Si Vd. padece esta enfermedad, pruebe el Bálsamo San Roque, único que las alivia y cura. Lo encontrará con seguridad en todas las Farmacias de la República. Precio, $ 3 el tarrito. Prospectos gratis. Unicos Agentes: G. Strassburger y Cía. - Venezuela, 584, Buenos Aires.

© Biblioteca Nacional de España

Para las niñas en la edad del desarrollo; cuando el sistema nervioso sufre conmociones extraordinarias. Para regenerar y dar vigor al organismo.



EL COMPUESTO DE APIO DE PAINE

EN LAS FARMACIAS

© Biblioteca Nacional de España

Caprichos y novedades de la moda



París, febrero 15. — Los blusones de paño con cinturón vuelven á estar de moda, y despiertan gran entusiasmo entre las muchachas que no conocieron los del año 1902.

Aquellos eran más airosos, porque tenían mangas.

Los de ahora son de una pieza, y el estilo japonés, que indudablemente es bonito para géneros muy livianitos, pero resulta mal cuando se aplica á paño ó peluche.

El modelo que reproducimos es de terciopelo de lana azul marino, con cinturón de terciopelo negro y cuello alto y vuelto de armiño.

De la misma piel son el voluminoso manguito y las carteras de las mangas.

Esta clase de abrigos sólo pueden usarla las señoras muy delgadas.

Hay algunos vestidos afortunados, con los cuales nos encariñamos de tal manera, que no nos resignamos con la idea de que desaparezcan, y por todos los medios imaginables alargamos su duración.

Cuando el color es bonito y el corte irreprochable, bastará sólo un pequeño detalle para modernizarle sin que pierda su atractivo.

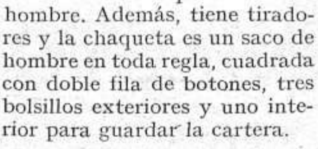
El cuello Pierrot, el Claudine y el cinturón Norfolk, aunque son bonitos, se han hecho tan vulgares, que ya no se pueden usar.

La nota del día es el modelo que reproducimos: de *taffetas-mousseline* azul adelfa, con dos volantes de Alenzon, armados sobre un bies de tul negro, y sujetos en el pecho con un gran lazo del mismo tul.

El ingenio de los sastres no tiene límites. Todos los días, ó por lo menos todas las semanas, crean un nuevo modelo que eclipse el anterior.

El que reproducimos está inspirado en las exigencias de la vida moderna y en las aficiones varoniles de la gente joven.

La pollera con costura en un lado está fruncida detrás y sujeta con trabilla como los pantalones de hombre. Además, tiene tiradores y la chaqueta es un saco de hombre en toda regla, cuadrada con doble fila de botones, tres bolsillos exteriores y uno interior para guardar la cartera.



Puesto que se ha hecho costumbre de asociarse para todo, ¿no creen ustedes que sería muy lógico formar una asociación para imponer el respeto á las estaciones del año?

En París están en pleno invierno, disfrutando de un tiempo nada clemente, y las elegantes de la capital francesa, lanzan sombreros de paja con flores.

Naturalmente, á fines de estío están hartas de sus galas veraniegas y se ponen pieles sobre los vestidos de batista, soportándolas heroicamente.

El modelo que reproducimos es de paja inglesa negra, con una guirnalda de rosas y pensamientos que, según nos comunican, serán las flores de moda.

Por las mañanas hace ahora mucho frío en París, pero no sirve de obstáculo para que las señoras salgan á pie.

Y ya que salen, recorren las tiendas en busca de cualquier pequeñez, que se toma como pretexto para no interrumpir el paseo matutino.

El traje que suelen llevar es sencillo; pero el verdaderamente clásico y elegante debe ser un *tailleur*. Muy lindo es el que reproduce nuestro croquis; liso y sin el más pequeño adorno.

Un sombrero chiquito y botines de paño completarán la *toilette* predilecta de las aficionadas á hacer ejercicio.

La moda necesita variación, vive de eso, y sin embargo . . .

La forma va siendo muy difícil de variar. El círculo siendo muy restringido, el tejido solo hará la diferencia. Como ya sabéis se ha llegado á hacer trajes tailleur, de raso, de taffetas, de terciopelo; y para los clásicos se podrá elegir entre las sargas, los tejidos ingleses y los paños. Pero la ingeniosidad de nuestros fabricantes, ya grande, se ha aumentado después, así es que hay un surtido para elegir que puede considerarse, sin que por eso sea menos bello. Entre los más nuevos de estos tejidos, algunos merecen mención especial por su indiscutible novedad. A la cabeza es preciso colocar los terciopelos de lana, con ese tema ya conocido encontramos encantadoras variaciones uno entre otros llamado piel de marmota, roba á su designación una suavidad de tacto; un espesor confortable, teniendo tonos cálidamente coloreados. Acariciar con la mano esta bella tela es ya un placer infinito; y llevar un traje hecho de esta tela es algo mucho mejor; modela y se pega, siguiendo graciosamente todos los contornos, que envuelve sin oprimirlos. Es verdaderamente el tejido ideal.



Este va acompañado de muchos más á cual más interesante, entre los que citaré uno llamado «tubos de órgano», porque forma un tejido vertical de terciopelo de lana muy en relieve, separado por pequeñísimos espacios chatos. Una particularidad de este tejido es que en el tinte crema, muy pedido para trajes de niño ó vestidos de casa, la pequeña línea del fondo, chata, es de raso, contraste éste que resulta delicioso. El de rayas blancas sobre fondo negro se pide de tal modo que los fabricantes temen no poder cumplir los pedidos que se les hacen. Un terciopelo llamado «Paillasson» es también de lana, semejante á un otomano grueso.

W.

© Biblioteca Nacional de España

Un empuje en el momento oportuno salva la carga.

De igual manera, cuando las funciones físicas ó nerviosas agotadas ó recargadas vacilan ó fallan

Kola-Cardinette

suministra el empuje necesario sirviendo de apoyo y estímulo para llevar el cuerpo al restablecimiento completo.

Es inestimable en los casos de agotamiento de las fuerzas, fatiga excesiva, deprecion mental, debilidad, uso inmoderado de las fuerzas vitales, etc.

Tiene un sabor sumamente agradable.

De venta en todas las droguerías y farmacias.

Viamonte 1191
Buenos Aires

The Palisade M'f'g Co.
Yonkers, Nueva York.
E. U. A.

© Biblioteca Nacional de España

Sucede con frecuencia que á fuerza de llevar en el bolsillo las llaves, se llenan éstas de substancias extrañas que las atascan.

Para limpiarlas se suele emlear una aguja de hacer media, con la cual sólo se consigue comprimir las materias extrañas y empeorar el mal.

Cuando ocurra un accidente de este género, la manera más sencilla de limpiar la llave es calentarla por el orificio encima de una lámpara de alcohol. El resultado es inmediato, porque las substancias susceptibles de atascar las llaves son combustibles, tales como el tabaco, papel y borras.

MAGICO ABRIDOR DE PUERTAS

El grabado presenta un aparato muy conveniente para ser colocado en las puertas.

Con él ya no es necesario llamar ó gritar para que abran la puerta si se llevan las manos ocupadas, ó que balancear la bandeja en una sola mano, con peligro de perder el equilibrio y dejarla caer al suelo.

Lo único que hay que hacer para abrir la puerta, después de haber colocado el nuevo aparato, es pisar el pedal marcado A en la figura. Esa pisada mueve hacia abajo la varita C, que, al descender, abre el pestillo al que está unido en B por medio de un sencillo dispositivo.



Para pegar el marfil, póngase á hervir un poco de agua y váyase añadiendo alumbre hasta que no pueda disolver más.

Con esto se untan los dos lados del objeto que se quiera pegar, se los junta, se los aprieta bien y se los deja secar.

Es á veces muy difícil quitar el moho de los objetos de hierro. Una buena receta para ello consiste en sumergirlos en una disolución casi saturada de cloruro de estaño; la duración del baño debe estar en razón al grueso de la capa de herrumbe. Al salir del baño hay que lavar el objeto con agua y después con amoníaco, y secarlo rápidamente. Las piezas tratadas de esta manera toman el aspecto de la plata mate; no hay más que pulimentarlas un poco para volverlas inmediatamente á su apariencia normal.

El aceite no se enrancia si en la vasija que lo contiene se echa un poco de cognac bueno ó de aguardiente también de calidad superior y sin anisar. Estos licores y cualquiera otro análogo forman una capa por encima del aceite é impiden el contacto con el aire, que es el que lo rancia.

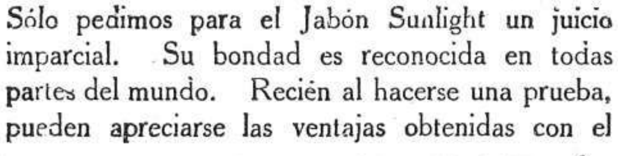
Echese trementina en los sitios frecuentados por las cucarachas y se verá que pronto desaparecen.

El vivo dolor causado por la picadura de una avispa ó de cualquier otro insecto, se cura en el acto con la aplicación de una corriente eléctrica. Así lo ha descubierto el doctor Friedlander de Wiesbaden. Si se la aplica inmediatamente, impide la inflamación; peroa un cuando la parte picada esté ya hinchada, hace que cese el dolor.

En invierno, el vaho tiene la mala costumbre de depositarse en los cristales, lo cual molesta á los tenderos cuyos escaparates impide ver, y á los que viajan en ferrocarril, porque les priva de disfrutar del paisaje.

Uno de los procedimientos mejores y más sencillos para impedir este desagradable incidente, es untar la cara interior de los cristales con una delgada capa de glicerina, que no altera en nada su transparencia.

El Juicio



SUNLIGHT JABÓN



El famoso TINTERO "SENGBUSCH"

Reducirá sus gastos anuales de tinta en un 70 %. Pocas personas se dan cuenta de la suma que gastan anualmente en tinta. Sin embargo, pregúntele á su tenedor de libros y su respuesta le sorprenderá. Reduzca este gasto usando el

TINTERO "SENGBUSCH" de cierre automático

Una gran parte de la tinta que se gasta, no es empleada escribiendo, es absorbida por el aire y echada á perder por el polvo.

Con el Tintero **SENGBUSCH** se evita **totalmente** este grave inconveniente, pues como se cierra automáticamente cada vez que se retira la pluma llena de tinta, impide en absoluto la evaporación y la entrada de polvo. El tintero **SENGBUSCH** regula mecánicamente la cantidad de tinta que debe llevar la pluma.

Imposible, por lo tanto, que caigan manchas sobre el escritorio ó sobre las cartas ó libros. Libros ó escritorios manchados son cosas del pasado.

The Sengbusch Self-Closing Inkstand Co. - Milwaukee, Wisc.

Depositarios para la República Argentina: SCHERRER & Cía., Bartolomé Mitre, 1239, Buenos Aires

DE VENTA EN LAS PRINCIPALES LIBRERIAS Y PAPELERIAS

BOTES DE ACERO "MULLINS" CON MOTOR INSUMERGIBLES



Estan construidos como los Botes Torpedo del Gobierno, a prueba de pinchadura, con laminas dobles de acero galvanizado--equipados con camaras de aire como un bote salvavidas, son insumergibles; se venden garantizados contra pinchaduras, hacer agua, urdiduras, impregnarse de agua, rececarse, estremecerse, abrirse grietas y junturas. No tienen que calafatearse nunca.

Los Botes "Mullins" nunca aumentan en peso ni pierden nunca su velocidad, no pueden ser danados por el "Toredo" o animal roedor, nunca requieren reparaciones, estan exentos de todos los defectos que sufren los botes de madera y no los dana ningun clima.

Motores de tipos de dos y de cuatro siclos, ligeros, solidos, poderosos; se ponen en movimento y andan lo mismo que los motores automovil; equipados con escape de vapor silencioso dentro del agua, de patente "Mullins."

Todos los botes van especialmente empacados para la exportacion, sin cargo extra.

SE ENVIA CATALOGO GRATIS A SOLICITUD

Un hermoso catalogo con descripcion y especificaciones completas en Aleman, Castellano, Frances, Portugues o Ingles sera remitido por correo al que lo solicite.

THE W. H. MULLINS CO., Export Dept H. J., Salem. Ohio, E.U.A.

© Biblioteca Nacional de España



El reparto mundial

¿A qué sitio del globo terrestre se irá, sin que no se encuentre, gozando de popularidad y fama, el delicioso Jabón Reuter?

No importa el grado de civilización y de cultura que alcancen los diversos pueblos que habitan nuestro planeta; todos tienen ya, y desde hace tiempo, la noción completa de lo que vale y significa, para su salud, para su higiene, para su belleza, el famoso Jabón Reuter, cuya fabricación científica y honrada, ha hecho de este precioso elemento de vida limpia, pulcra y saludable una verdadera necesidad para los que tienen aprecio por su persona y por la de los suyos.

Todos saben que con el Jabón Reuter, tienen asegurada la integridad de sus prestigios personales; la juventud y la belleza, como elemento eficazmente conservador; la vejez, como incomparable restaurador; la niñez, como sano y suave propulsor de sus tiernos y delicados encantos.

Al solo nombre del Jabón Reuter responden con unánime ¡hurra! las gentes de todas las razas, tipos y costumbres.

Merced á él se han embellecido muchas, y hasta se han civilizado aquellas que no tenían ni nociones, siquiera, de la asepcia personal, y que creían que el «sumum» del aseo, era frotarse el cuerpo con grasa de pescado.

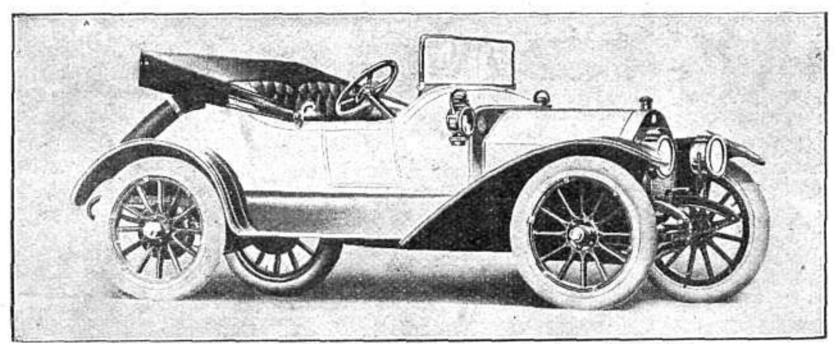
El Jabón Reuter, pues, no sólo reina hoy entre los pueblos civilizados, cultos y elegantes, sino que ejerce hasta prestigios sagrados de Dios entre las hordas semisalvajes que lo adoran y lo usan religiosamente.

© Biblioteca Nacional de España

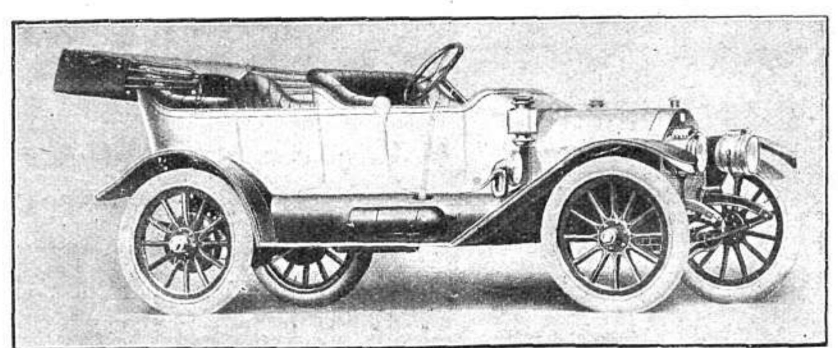
AUTOMÓVILES

"MAXWELL" y "STODDARD-DAYTON"

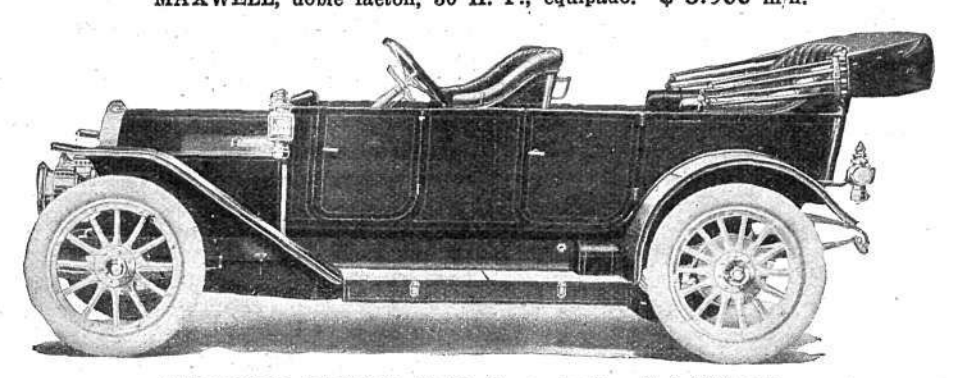
Los justamente afamados automóviles de las renombradas marcas MAXWELL y STODDARD-DAYTON no tienen rival por sus magníficas condiciones de diseño y construcción, que los hacen los más adecuados para la ciudad y la campaña. No hay mal camino que no recorran con presteza y seguridad, como lo han demostrado con hechos, conservando los primeros el record mundial de resistencia conquistado en el raid "Glidden" contra 64 competidores y los segundos con el triunfo alcanzado en el raid "Montevideo-Salto-Montevideo", el más importante que hasta hoy ha tenido lugar en Sud-América.



MAXWELL ROADSTER, 30 H. P., equipado. $ 3.500 m/n.



MAXWELL, doble faeton, 30 H. P., equipado. $ 3.900 m/n.



STODDARD-DAYTON, 30 H. P., equipado. $ 4.900 m/n.

Los módicos precios proceden de que el comprador los adquiere directamente de las fábricas, sin agentes ni intermediarios en su propia

Sucursal: 455 - CERRITO - 457

© Biblioteca Nacional de España

NUESTROS FOLLETINES

EL PAÍS DE LOS CIEGOS

por H. G. WELLS

(Derechos adquiridos por CARAS Y CARETAS, para su publicación en Sud América)

(Continuación)

— Está recién formado. Tropieza al caminar, y en su discurso mezcla palabras que carecen de sentido.

Otros también dijeron algunas cosas respecto de él, que oyó, y comprendió de un modo imperfecto.

— ¿Puedo sentarme? — preguntó durante una pausa. — No volveré á pelear contra vosotros.

Se consultaron y le permitieron levantarse.

La voz de un anciano comenzó á interrogarlo, y Núñez se dió cuenta de que estaba él mismo procurando explicar el mundo grande del cual había caído, y el cielo, y las montañas, y la vista, y otras maravillas análogas, á estos ancianos que vivían en las tinieblas en el País de los Ciegos. Y ellos no creían creer ni entender nada de lo que les decía, lo que estaba completamente fuera de su espectativa. Ni siquiera querían entender muchas de sus palabras. Durante catorce generaciones este pueblo había sido ciego, quedando cortado del resto del mundo que veía; los nombres aplicados á todas las cosas de la visión se habían desvanecido y cambiado; la historia del mundo exterior se había desvanecido y cambiado en cuento para niños; y habían dejado de preocuparse de cualquier cosa que hubiese más allá de las pendientes rocosas situadas fuera de su muro de circunvalación. Ciegos de genio, habían surgido entre ellos y estudiado los fragmentos de ciencia y tradición que habían conservado desde los tiempos en que veían, y habían repudiado todo ésto como fantasías ociosas, substituyéndolas por explicaciones más nuevas y sensatas. Mucho de su imaginación se había estrechado formándose una imaginación nueva vinculada con sus oídos y las yemas de sus dedos más sensitivos. Núñez se dió cuenta de esto poco á poco; que su espectativa de despertar en ellos el asombro y el respeto por su origen y sus dotes fracasaba; y después que su desgraciada tentativa de explicarles la vista fué dejada de lado como versión confusa de un ser recién formado, describiendo las maravillas de sus sensaciones incoherentes, se resolvió, un tanto desalentado, á escuchar la enseñanza que le ofrecían. Y el más anciano de los ciegos le explicó la vida, y la filosofía, y la religión; de cómo el mundo (significando con esto su valle) había sido al principio una cavidad vacía de las rocas, y luego habían aparecido, primero, cosas inanimadas sin el don del tacto, y llamas, y algunas otras criaturas que tenían poco sentido, y luego los hombres, y por último los ángeles, á los que uno podía oir cantar y producir ruidos tumultuosos, pero que nadie podía tocar, lo cual intrigó en grande á Núñez, hasta que se acordó de los pájaros.



Quedó sentado, tomando leche en un cuerno.

Siguió explicando á Núñez cómo este tiempo se dividía en el caliente y el frío, que son los equivalentes de los ciegos para el día y para la noche, y cómo era bueno dormir en el caliente y trabajar en el frío; así es que en ese momento, si no hubiera sido por su llegada, todo el pueblo de los ciegos habría estado durmiendo. Dijo que sin duda Núñez había sido creado para aprender y servir la sabiduría que ellos habían adquirido, y que por toda su incoherencia mental y conducta tropezadora, debía tener valor, y poner todo empeño en aprender; y al oir esto, toda la gente que estaba entre él y la puerta levantó un murmullo de estímulo.



Esa palabra, puedo verlo, no existe.

Dijo que la noche — porque los ciegos llaman noche al día — estaba en extremo avanzada, y esto indicaba que se fueran á dormir. Preguntó á Núñez si sabía dormir, y Núñez dijo que sí, pero que antes de dormir necesitaba alimento.

Le trajeron alimento — leche de llama en un cuenco y pan ordinario salado — y lo llevaron á un lugar solitario para que comiese fuera del alcance de sus oídos, y que durmiera hasta que el frío de la tarde de la montaña los despertara para comenzar su nuevo día. Pero Núñez no durmió.

Por el contrario, quedó sentado en el sitio en que lo dejaron, dando descanso á los miembros y dando vueltas y más vueltas con la imaginación á los inesperados acontecimientos de su llegada.

De cuando en cuando se reía, unas veces por diversión, otras indignado.

— ¡Espíritu no formado! — dijo. — ¡Todavía no tiene sentido! No se imaginan que han estado insultando á su rey y señor enviado del cielo. Vamos á ver cómo los pongo en razón. Vamos pensando, vamos pensando.

Todavía estaba pensando cuando el sol se puso.

Núñez tenía ojos para apreciar todas las cosas bellas y le pareció que el resplandor de las nieves y de los glaciarse que se levantaban en torno del valle era lo más hermoso que jamás hubiera visto. Paseábase su mirada desde esa gloria hasta la aldea y los campos irrigados que rápidamente se sumergían en el crepúsculo, y de pronto sintió que lo invadía una onda de emociones, y dió gracias á Dios desde el fondo de su corazón por haberle concedido el poder de la vista.

Oyó una voz que lo llamaba de afuera de la aldea.

— ¡Já, hoh, hola, Bogotá! ¡Ven aquí!

Al oir esto, se puso de pie sonriendo. Iba á mostrar á estas gentes, una vez por todas, de qué le servía á uno la vista. Lo buscarían, pero no lo encontrarían.

— No te muevas, Bogotá — dijo la voz.

Se echó á reir sin hacer ruido, y dió dos grandes pasos á un lado del sendero.

— No pises la hierba, Bogotá; eso no se permite.

Núñez casi no había sentido el ruido que hiciera. Se detuvo asombrado.

El propietario de la voz vino corriendo por el abigarrado paso hacia él.

Retrocedió hasta el paso.

— Aquí me tienes — dijo.

— ¿Por qué no veniste cuando te llamé? — dijo el ciego.— ¿Será necesario llevarte como si fueras un chico? ¿No puedes oir el camino al caminar?

Núñez se echó á reir.

— Puedo verlo — dijo.

— Esa palabra *verlo* no existe — dijo el ciego después de una pausa. — Abandona esa locura y sigue el sonido de mis pies.

Núñez siguió, un tanto fastidiado.

— Ya me llegará mi día — dijo.

— Aprenderás — contestó el ciego. — Hay mucho que aprender en este mundo.

— ¿Nadie te ha dicho: En tierra de ciegos el tuerto es rey?

— ¿Qué es *ciego*? — preguntó e ciego con desdén por encima del hombro.

Pasaron cuatro días, y el quinto encontró al Rey de los Ciegos

© Biblioteca Nacional de España

todavía de incógnito, como un extraño inútil y tosco entre sus súbditos.

Se dió cuenta de que era mucho más difícil proclamarse que lo que había supuesto, y entretanto, mientras meditaba su *coup d'état*, hizo lo que se le decía, y aprendió los modos y costumbres de la Tierra de los Ciegos. Encontró que trabajar y andar de noche de aquí para allá, era algo especialmente incómodo, y decidió que eso sería lo que primero cambiara.

Llevaba una vida sencilla y laboriosa este pueblo, con todos los elementos de virtud y de felicidad, tanto cuanto estas cosas pueden ser comprendidas por los hombres. Trabajaban, pero sin opresión; tenían alimentos y trajes en cantidad suficiente para sus necesidades; tenían días y temporadas de descanso; se preocupaban mucho de la música y del canto, y entre ellos había amor y chicuelos.

Era maravilloso con qué confianza y precisión andaban en su mundo ordenado. Todo, como se ve, había sido hecho para adaptarse á sus necesidades; cada uno de los caminos radiantes del área del valle tenía un ángulo constante con los otros y se distinguía por una muesca especial en su reborde; todos los obstáculos é irregularidades de los caminos ó del prado hacía mucho tiempo que se eliminaran; todos sus métodos y procedimientos surgían naturalmente de sus necesidades especiales. Sus sentidos se habían vuelto maravillosamente agudos; podían oir y apreciar el más ligero gesto que hiciera una persona á doce pasos de distancia — hasta podían oir los latidos de su corazón. Entre ellos hacía mucho tiempo que la entonación había sustituído á la expresión, y los contactos al gesto y sus trabajos con azada, azadón y horquilla eran tan desenvueltos y seguros cuanto pueden serlo los trabajos de la huerta. Su sentido del olfato era extraordinariamente fino; podían distinguir las diferencias individuales con tanta rapidez como un perro, y hacían el servicio del cuidado de las llamas, que vivían entre las rocas de las alturas y regresaban á la muralla en busca de alimento y de abrigo, con facilidad y con confianza. Sólo cuando se le ocurrió á Núñez convencerse de ello fué que se dió cuenta de lo fáciles y confiados que eran sus movimientos.



Su sentido del olfato era extraordinariamente fino.

Solamente se rebeló después de haber ensayado la persuasión.

Al principio, y en diversas ocasiones, procuró hablarles de la vista. — Vean, gentes — dijo. Hay cosas en mí que ustedes no comprenden.

Una ó dos veces, uno ó dos de ellos lo escucharon; se sentaban con las caras inclinadas y los oídos dirigidos inteligentemente hacia él, y hacía lo posible por explicarles lo que es ver. Entre sus oyentes había una muchacha cuyos párpados estaban menos rojos y hundidos que en los demás, así es que uno hubiera podido imaginarse que ocultaba los ojos, á la que él tenía empeño especial en persuadir. Habló de las bellezas de la vista, de la contemplación de las montañas, del cielo y de la salida del sol, y lo escuchaban con divertida incredulidad que llegó á convertirse en condenatoria. Le dijeron que en realidad no existían tales montañas, sino que el fin de las rocas donde pastaban las llamas era positivamente el extremo del mundo; de allí nacía un techo cavernoso del universo de donde caían el rocío y las avalanchas; y cuando sostuvo enérgicamente que el mundo no tenía ni fin ni techo como ellos se imaginaban, dijeron que sus pensamientos eran impíos. Tanto cuanto le fué dado describirles el cielo, las nubes y las estrellas, eso les pareció un espantoso vacío, una terrible deficiencia en lugar del techo suave para las cosas en que creían — era para ellos un artículo de fe que el techo cavernoso era deliciosamente liso para el tacto. Observó que esto los contrariaba de algún modo, y abandonó por completo esa faz de la cuestión, procurando demostrarles el valor práctico de la vista. Una mañana vió á Pedro, en el camino llamado Diez y siete, que venía hacia las casas centrales, pero muy lejos todavía para el oído ó el olfato, y así lo reveló. — Dentro de un momento — profetizó — Pedro estará aquí. Un viejo hizo notar que Pedro nada tenía que hacer en el camino Diez y siete, y en seguida, como para confirmarlo, el individuo aludido, al acercarse, se desvió transversalmente hasta el camino Diez y regresó á la muralla de circunvalación con pasos cautelosos. Como Pedro no llegara, se burlaron de Núñez, y después, cuando dirigió preguntas á Pedro para dejar en salvo sus afirmaciones, Pedro negó y se le encaró y más tarde le fué hostil.



...una muchacha cuyos párpados...

Después les indicó que le permitieran ir á una gran distancia por las pendientes del valle, hasta el muro de circunvalación, con una persona complaciente, prometiendo describirle desde allí todo lo que sucediera en las casas. Observó ciertas idas y venidas; pero las cosas que parecían tener realmente algún significado para estas gentes ocurrieron en el interior ó detrás de las casas sin ventanas — las únicas cosas de que tomaron nota para probarlo — y de ellas nada pudo ver ni decir; y después de este fracaso de su tentativa, y del sentimiento del ridículo que no pudieron reprimir, fué que acudió á la fuerza. Pensó echar mano de una azada, y sacudirles repentinamente dando en tierra con uno ó dos de ellos, demostrando así, en combate leal, la ventaja de los ojos. Bajo el impulso de tal resolución llegó al extremo de apoderarse de la azada, y entonces descubrió algo nuevo en él, y es que le era imposible golpear á un ciego á sangre fría.

Vaciló, y encontró que todos estaban seguros de que se había apoderado de la azada. Se mantuvieron alerta, con las cabezas ladeadas, y el oído en dirección á él en previsión de lo que pudiera luego hacer.

— Deja esa azada — dijo uno, y experimentó una especie de horror irremediable. Llegó casi al grado de la obediencia.

Entonces arrojó una hacia atrás que quedó junto á la pared de una casa, y luego corrió, la tomó y huyó lejos de la aldea.

Atravesó uno de sus prados, dejando una huella en la yerba pisada y se sentó en el borde de uno de sus caminos. Experimentó algo de la fluctuación que todos los hombres sienten al comenzar el combate; pero más perplejidad. Empezó por darse cuenta de que no es posible pelear con felicidad con criaturas que, mentalmente, ocupan una base muy distinta. Allá á lo lejos vió gente que llevaba azadas y garrotes, que salía de la calle de casas, y avanzaba hacia él en línea de orden abierto por los distintos caminos. Adelantaban con calma, hablándose con frecuencia los unos á los otros, y á cada instante hacía alto el cordón, husmeaba el aire y escuchaba.

La primera vez que hicieron esto, Núñez se echó á reir. Pero no volvió á reirse después.

Uno dió con su rastro en la yerba del prado y se le acercó agachándose y tanteando su camino por él.

Durante cinco minutos vigiló la lenta extensión de la línea y entonces sus vagas intenciones de hacer algo se volvieron frenéticas. Se puso de pie, dió uno ó dos pasos hacia el muro de circunvalación, se dió vuelta y retrocedió un poco. Allí estaban todos formando arco, tranquilos y escuchando.

Dib. de Dumont.

(Continuará.)

HENNEOLINE. LA MEJOR TINTURA PARA LAS CANAS. FARMACIAS Y PELUQUERIAS — Por mayor y aplicaciones: Maison J. LABORDE. 435, Lavalle. - Buenos Aires.

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España

Consiga la mayor
cantidad que pueda
de etiquetas de
las botellas del
famoso tónico
y aperitivo



Una sola etiqueta
puede representarle
una fortuna.

© Biblioteca Nacional de España

Actualidades de provincias

SANTA FE



Pic-nic celebrado por los empleados de una casa de comercio, en honor de su compañero señor Cordero, que contrae enlace.

BAHIA BLANCA



Asamblea de la Sociedad Agraria.

FAIMALLÁ



Pic-nic de la Sociedad Luleña, en la quebrada de Lules.

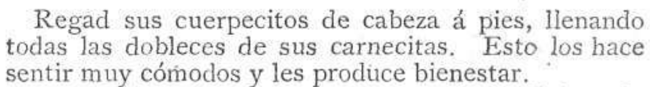
CARLOS CASARES



Comparsa «Cruz de la Pampa», que en el pasado carnaval llamó mucho la atención.

© Biblioteca Nacional de España

Derramad sobre los niños una lluvia de polvos de Mennen.



Regad sus cuerpecitos de cabeza á pies, llenando todas las dobleces de sus carnecitas. Esto los hace sentir muy cómodos y les produce bienestar.

La acción refrescante y calmante de los Polvos de Mennen siempre alivia y á menudo impide el sarpullido, las ronchas, las quemaduras del sol, las erupciones y todos los otros males que molestan á los niños en el tiempo del calor.

No os dejeis persuadir de que talco es talco y que todos los talcos son iguales. Hay tantas clases de talco como horas tiene el día y hace más de treinta años que los médicos en todas partes dan la preferencia al de Mennen y lo aclaman el mejor. Las madres cuidadosas y las buenas nodrizas no usan otro.

No acepteis sustitutos. Buscad la famosa marca de Mennen.



GERHARD MENNEN CHEMICAL CO.

Newark, N. J., E. U. de A.

Agentes:

DONNELL & PALMER

Moreno 562-566



¡Use los **TIRANTES SHIRLEY PRESIDENT!**

Su durabilidad, precio moderado y utilidad hacen que **5.000.000 de hombres los usen.** Su sistema patentado de cordones deslizables en la espalda, hace que se ajusten á todos los movimientos, asegurando **comodidad absoluta.** ¡Cuidado con las imitaciones! Hay muchas, todas inferiores. Insistase en que las palabras **"Shirley President"** aparezcan estampadas en las hebillas. *Así se obtendrán los genuinos* fabricados y garantizados por

The C. A. Edgarton Mfg. Co.,
Shirley, Mass., U. S. A.

Distribuidores par: Argentina: Roberto Gieschen

San Martín, 687, B.A.

¡REUMÁTICOS!



USEN

"CUMBAY"

USO EXTERNO

En dos días quita los dolores

ANALIZADO
POR EL D. N. DE H.

FARMACIA

«Diego Gibson»

Calle SAN MARTIN número 97



BULBOS

Y

Cabezas de Flores

JACINTOS, TULIPANES, Lirios, Anémonas, Marimoñas y RAICES DE MUGUET ó LIBIOS DE LOS VALLES, estos á $ 1.50 c/l., por docena, que acabamos de recibir en espléndida condición de la mejor casa de Holanda.

Pidan listas descriptivas, que serán enviadas GRATIS á todo interesado.

PIDAN AHORA, que es el mejor momento, para asegurarse el surtido.

También ofrezco PAPAS PARA SEMILLA, Early Rose (Rosa Temprana), á $ 6.50 c/l., por cajón de 30 kilos, neto.

SEMILLERÍA INGLESA
DE

WILLIAM H. LOGAN

640 - CALLE CANGALLO - 640

BUENOS AIRES

© Biblioteca Nacional de España















© Biblioteca Nacional de España

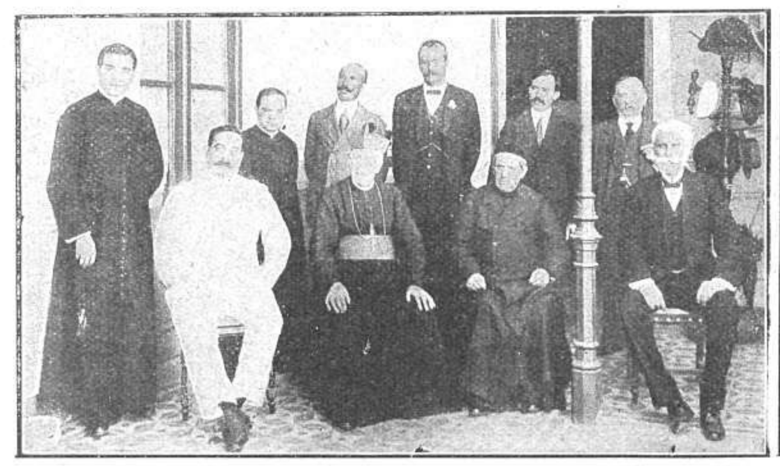


El Odol es el único dentífrico que durante horas enteras protege la boca contra todos los gérmenes de fermentación y putrefacción, los que son los destructores de los dientes.

© Biblioteca Nacional de España

Actualidades de provincias

ZARATE



Monseñor Terrero y demás personas de la comitiva, en casa del párroco de Zárate, señor Torcelli Massa.



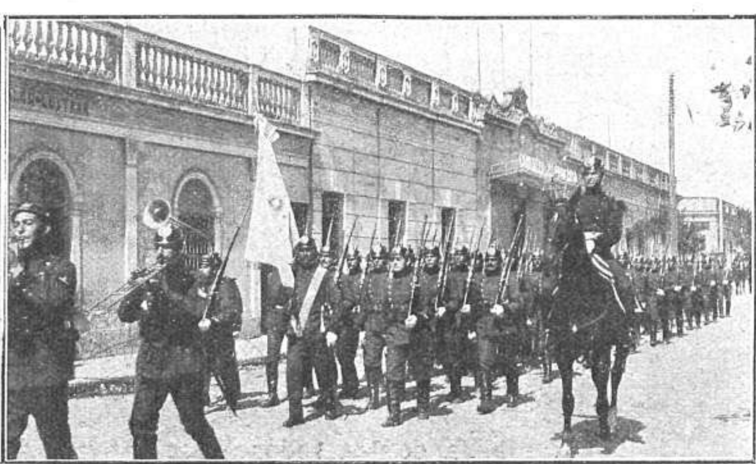
El altar que bendijo monseñor Terrero, situado en la capilla anexa al Colegio de la Sagrada Familia.



Comisión de damas que recibió á monseñor Terrero, cuando fué á bendecir la nueva sala de primeros auxilios, de Zárate.



El obispo de La Plata al salir del hospital, después de la visita que hizo á aquella casa.



La segunda compañía del regimiento 8.°, que rindió honores á la llegada de monseñor Terrero á Zárate.

© Biblioteca Nacional de España

Máquina Automática para hacer medias y calcetines sin costura y otros trabajos de punto



Esta niña con esta pequeña **Máquina Automática** de tejer medias y otros tejidos de punto, reporta un beneficio á la familia, de 3.80 $ diarios.

Todos pueden hacer lo mismo, sin otro desembolso que el costo de la máquina. El manejo es muy sencillo y está al alcance de cualquier persona. A cada comprador se le entrega un libro de instrucciones.

La misma Casa vendedora de las máquinas, compra las medias, asegurando una vez más el beneficio de los poseedores de la **"Automática"**.

Con esta simple máquina pueden hacerse medias y calcetines, de lana, hilo, algodón, seda, etc., así como camisetas, calzoncillos, trajecitos, etc.

Precio de la máquina completa con accesorios y encajonada: $ 183 m/n., la misma; reforzada: $ 190 m/n Visiten la casa. Pidan Catálogos explicativos incluyendo estampilla de 5 centavos al único concesionario: J. PASCUAL NIGRI Cangallo 1180 Bs. Aires

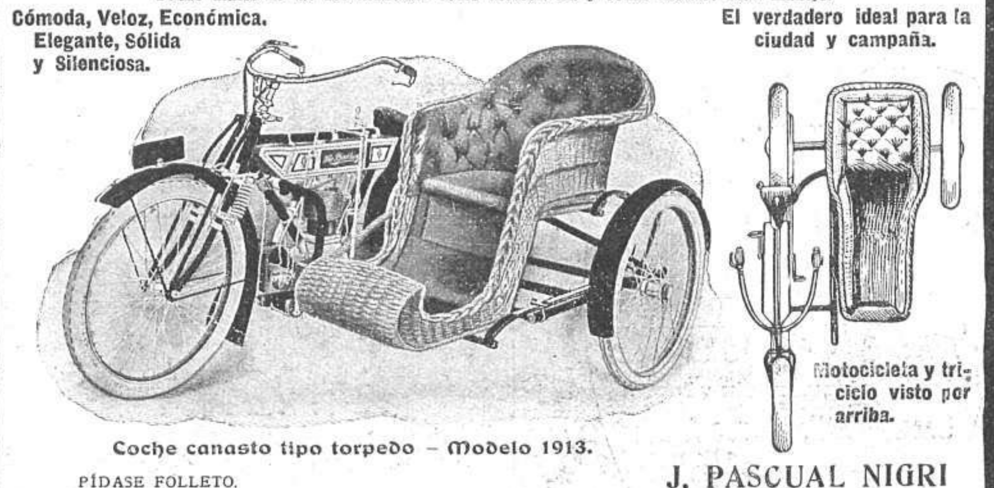
MOTOCICLETA Y TRICICLO "BRADBURY"

INGLESA (Patentada). Se adapta á cualquier huella.

Puede usarse de las dos maneras: como motocicleta y como triciclo: fácil manejo.

Cómoda, Veloz, Económica. Elegante, Sólida y Silenciosa.

El verdadero ideal para la ciudad y campaña.



Motocicleta y triciclo visto por arriba.

Coche canasto tipo torpedo — Modelo 1913.

PÍDASE FOLLETO.

J. PASCUAL NIGRI

En exhibición: CANGALLO, 1180, Buenos Aires.

© Biblioteca Nacional de España

JURO NO SEPARARME DE ÉL



¿El Dentol? Ahora mismo lo he encontrado y juro que jamás me separaré de él.—Es exquisito.—LE GALLO.

El **Dentol** (agua, pasta y polvo) es, en efecto, un dentífrico que, además de ser soberanamente antiséptico, está dotado de un perfume, como ningún otro agradable.

Creado de conformidad con los trabajos de Pasteur, destruye todos los malos microbios de la boca; impidiendo, por tanto, ó curando seguramente la caries de los dientes, las inflamaciones de las encías y los males de la garganta. En muy pocos días comunica á los dientes una blancura sorprendente, destruye el sarro y deja en la boca una sensación de frescura deliciosa y persistente.

Su acción antiséptica contra los microbios se prolonga en la boca **24 horas cuando menos.**

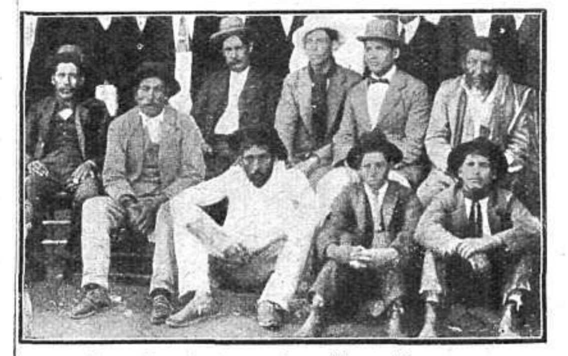
Aplicado sobre algodón, calma instantáneamente los dolores de muelas, por violentos que sean.

De venta en las buenas Droguerías, Farmacias y Perfumerías.

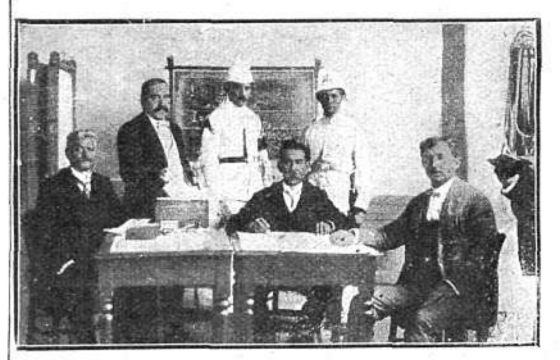


Actualidades de provincias

CATAMARCA



Grupo de votantes en el comité republicano.



Una mesa durante el acto electoral.

CHUBUT



Concurrentes al acto de poner la primera piedra del edificio del Asilo de Comodoro Rivadavia.

CACHARI



Comisiones que tuvieron á su cargo las romerías españolas.

© Biblioteca Nacional de España

ESTÁ PLENAMENTE COMPROBADO QUE EL MEJOR DE LOS EXTRACTOS DE MALTA ES

AFRICANA EXTRACTO DOBLE



Puro, saludable y delicioso.

Es el vigorizador más seguro y eficaz para las madres que crían, para débiles, convalecientes y ancianos.

Su mérito es inapreciable para restaurar las fuerzas y darles vitalidad á las personas que soportan excesivos trabajos físicos ó mentales.

AFRICANA
EXTRACTO DOBLE

es la bebida tónica y alimenticia que recomiendan los médicos más reputados del país.

En su perfecta elaboración — rigurosamente controlada hasta en los menores detalles — se emplean únicamente la mejor cebada malteada y el lúpulo más fino y costoso que es posible conseguir, sin una sola partícula de materias colorantes ni preservativas.

Esto se lo garantizamos á Vd.

AFRICANA EXTRACTO DOBLE

SE VENDE EN TODAS PARTES

PRECIO EN LA CAPITAL **$ 4** DOCENA

CERVECERIA BIECKERT Lda.

SAN JUAN, 3334

U. T., 2272, MITRE. C. T., 290, OESTE.

© Biblioteca Nacional de España

Actualidades de provincias

COLONIA BELGRANO

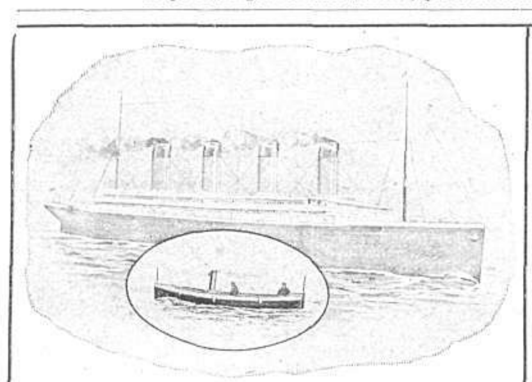


Despedida de los conscriptos de la clase del 92. — Pic-nic en casa del señor Cecilio B. Díaz.

FORMOSA



Grupo de amigos del señor Serrano, que le hicieron una demostración de aprecio á su llegada á Formosa.



Las líneas "White Star" y "American" adoptan los motores á vapor Lune Valley.

Después de las más rigurosas pruebas de varios sistemas, las líneas «White Star» y «American» han instalado máquinas Lune Valley en los botes de emergencia que conducen sus vapores atlánticos—testimonio elocuente de la superioridad de las máquinas Lune Valley.

Las mismas cualidades genuinas que requieren los botes salvavidas en los vapores atlánticos — absoluta confianza simplicidad, flexibilidad, seguridad y facilidad y prontitud en levantar vapor — son las que necesita Vd. para *su* bote.

Se levanta su presión máxima de vapor, de agua fría, empleando kerosene como combustible, en 5 á 8 minutos.

La máquina Lune Valley ocupa menos espacio en su bote que muchos motores á petróleo.

GRATIS. Catálogo ilustrado de máquinas y lanchas. Pídalo hoy mismo.

The Lune Valley, Engineering Co., Lancaster, Inglaterra.

Constructores para la Oficina de Guerra y los Agentes de la Corona para las Colonias.



IMPERMEABLES INGLESES

para Hombres, señoras y niños, Chauffeurs y Cocheros. Ponchos y capas Especialidad sobre medida. Composturas de todas clases. Soliciten muestras y precios.

Regalamos: Tacos de goma para señora, á 0.20; tacos de goma para hombres, á 0.30.

Antes de comprar en otra casa visiten la Fábrica de

PEDRO GIMENEZ

Carlos Pellegrini, 311

(Primer piso)



"606" SE APLICA POR EL **Dr. ALLIEVO** en su propio consultorio,

SARMIENTO, 1612, Sin NECESIDAD DE GUARDAR CAMA.

Horas de consulta: De 1 á 4 p. m.



¡NO MAS CANAS!

Nereolina *La mejor de las tinturas* para teñir el cabello y la barba. En venta en el Depósito, Moine y Souligne, Rivadavia, 737; Droguería de la Estrella, Defensa, 215; Badaracco, Cuyo, 569; Murray, Florida, 501; L. Filippini, Santa Fe, 1000, y peluquería de Ruiz y Roca, Florida, 2; Larrieu y Cazalé, Callao 192. Depositario: Pianavia y Cía., Méjico, 502.

Precio: $ 6.75 la caja. Encomienda 0.60.

© Biblioteca Nacional de España

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTISTICO Y DE ACTUALIDADES
JOSÉ S. ALVAREZ
FUNDADOR

Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

151, CHACABUCO, 155. - BUENOS AIRES (Rep. Argentina)

TELEFONOS: Dirección: Unión, 598 (Avenida); Cooperativa, 3114 (Central).
Administración: Unión, 2316 (Avenida); Cooperativa, 3423 (Central).

PRECIOS DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL		EN EL INTERIOR		EN EL EXTERIOR	
Trimestre	$ 2.50	Trimestre	$ 3.00	Trimestre	$ oro 2.00
Semestre	» 5.00	Semestre	» 6.00	Semestre	» » 4.00
Año	» 9.00	Año	» 11.00	Año	» » 8.00
Número suelto	20 cts.	Número suelto	25 cts.		
Número atrasado	40 »	Número atrasado	50 »		

PRECIOS DE ENCUADERNACION Y TAPAS:
- Encuadernación y tapas de los tomos 2.°, 3.° y 4.°, cada tomo.. $ 3.00 m/n
- » » » » » 1.°, 5.° al 41 inclu. » .. » 2.00 »
- Tapas sueltas » .. » 1.00 »

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen.

Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viaeros, están provistos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR.

AGENCIAS EN EL EXTERIOR:
- PARIS: L. Mayence & Cie., 9, Rue Tronchet (avisos y venta de ejemplares).
- LONDRES: J. Barriere y Co., 17, Green Street, Leicester Square W. C. (venta de ejemplares).
- BERLIN: Rudolf Mosse, Jerusalemer Strasse, 46 (avisos).
- NEW YORK CITY: Brentano's Fifth Avenue, 27 th. Street).
- PORTO: Tabacaria Rodriguez, Praza Libertade, Portugal

¿POR QUÉ?

TENER

PAREDES HÚMEDAS

cuando nosotros podemos ofrecer al público el

Szerelmey Stone Liquid

un líquido que una vez bien aplicado al exterior de cualquier clase de pared, garantimos que la hace completamente impermeable, evitando así la penetración de la humedad y conservando los edificios de piedra, ladrillo revocado ó sin revoque, etc., contra todos los rigores de la temperatura.

El líquido "SZERELMEY" es de fácil aplicación y muy conocido en Europa, en donde ha sido empleado preferentemente por más de 55 años. En la República Argentina los arquitectos Bassett, Smith, Chambers y Thomas, Mohr-Bell, etc., lo han usado con el mayor éxito.

Por más referencias dirigirse á los

UNICOS REPRESENTANTES E IMPORTADORES

ESMERALDA, 914
BUENOS AIRES

MELLADO & BRIDGER

TELEFONO (UNION)
1892, JUNCAL

© Biblioteca Nacional de España

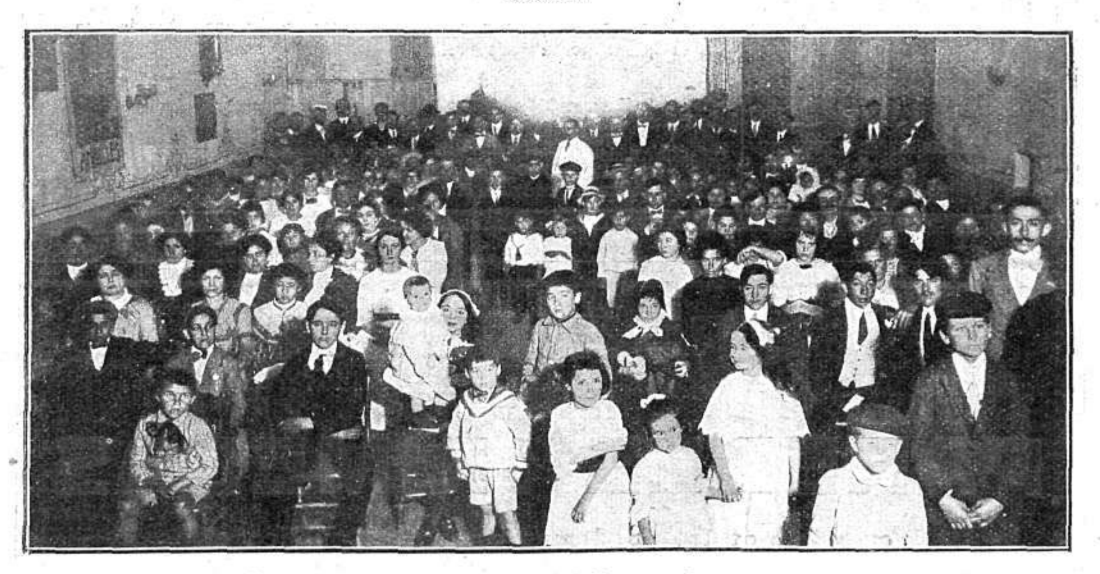
Actualidades de provincias

SAN PEDRO



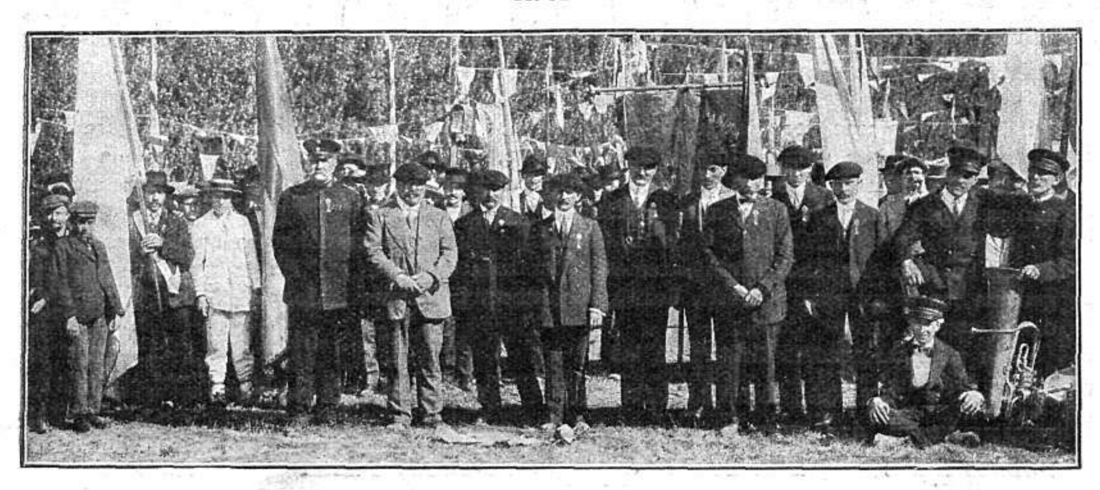
El señor Víctor Suero y su esposa, rodeados de familias invitadas á la fiesta en celebración de sus bodas de plata.

CASARES



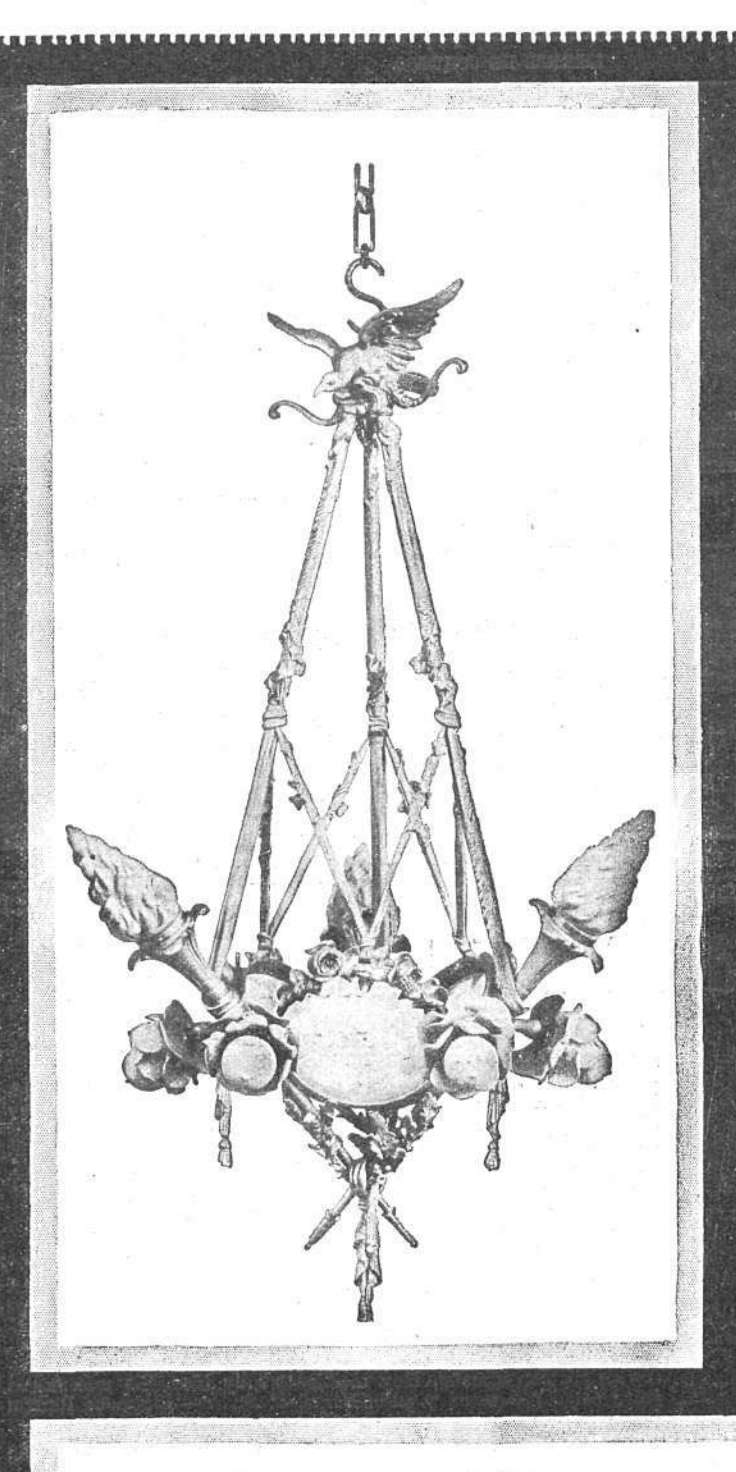
Velada artística celebrada por la «Asociación Musical Obrera». — La concurrencia.

PIGÜÉ



La comisión de fiestas al inaugurarse las romerías españolas.

© Biblioteca Nacional de España



Artefactos para Gas y Luz Eléctrica.

Modernas creaciones de **"Heinlein"**

QUEDA Vd. INVITADO

para visitar nuestros salones, que ofrecen un golpe de vista encantador.
Tenemos un surtido regio y colosal, de todo el mundo y para todo el mundo.

HEINLEIN & Cía. - AVENIDA DE MAYO y PLAZA CONGRESO.

© Biblioteca Nacional de España

Actualidades de provincias

SIERRAS DE CORDOBA



Grupo de familias veraneantes en el pintoresco pun.o denominado Villa García.

SAN JUAN





Banquete al señor Primo Devoto, despidiéndole de la vida de soltero, y retrato del obsequiado.

Mejorada de sus padecimientos



Est. 30 de Agosto, enero 2 de 1912.

Señor doctor Sanden. — Buenos Aires.

Muy señor mío: Esta es para decirle que he usado la FAJA ELECTRICA del modo que usted me indicó, y me encuentro muy bien de mis padecimientos, así que le doy las más expresivas gracias por el buen resultado que me ha dado su FAJA ELECTRICA. Sin más le saluda atentamente S. S. S.—Firmado: C. P. de Guerrero.

ARENILLA EN LOS ORINES

«San Roque», Est. Sola, enero 6 de 1912.

Señor doctor Sanden. — Buenos Aires.

Muy señor mío: Debo decirle que es positivo de que su FAJA ELECTRICA me sacó los dolores que hacía más de 25 años me acompañaban. Dichos dolores eran de cintura y riñones, previniéndole que hacía algún tiempo despedía arenilla colorada, como polvo de ladrillo, en la orina, habiendo echado, á los 15 días, una piedra de regular tamaño. Hoy me siento muy bien. Sin más me es *grato saludar á usted y suscribirme, S. S. S. — Firmado: Ramón* Romero.

Se dan consultas y toda clase de informes absolutamente gratis

Como siempre, invito á los enfermos á consultarme. A los que no pueden visitarme, les enviaré contra recibo de su nombre y dirección, mis dos últimas obras médicas, ilustradas, SALUD y VIGOR. Son indispensables á cuantos buscan remedio á sus males. SALUD es un libro para todos, VIGOR para los hombres débiles especialmente.

Dr. T. A. SANDEN

C. PELLEGRINI, 105 —— BUENOS AIRES

HORAS DE CONSULTA: De 9 a. m. á 6 p. m. —Domingos: De 10 a. m. á 12 m.

© Biblioteca Nacional de España



LA MARCA SIN RIVAL

CUBIERTOS
DE
TODOS TAMAÑOS

NUESTROS CUBIERTOS de
"Plata Princesa"
LE CONVIENEN A USTED
--PORQUÉ?

UNA RAZÓN

La "Plata Princesa" es un metal que sustituye a la plata pura inglesa con la más perfecta exactitud, tanto en apariencia como en durabilidad. A pesar de ello los articulos fabricados con "Plata Princesa" cuestan un 50 % menos, y por lo tanto a Vd. le convienen

PORQUE ES

Lo más barato

OTRA RAZÓN

Los artículos que fabricamos con "Plata Princesa" llevan un triple baño de plata pura y los garantizamos contra el desgaste por 50 años. Este envidiable privilegio es exclusivo de la "Plata Princesa" y los objetos fabricados con ella son los más durables, por lo que tenemos motivo para decir que a Vd. le conviene comprar artículos de esta clase

PORQUE ES

La mejor calidad

PRECIO FIJO

ÚNICOS FABRICANTES

PRECIO FIJO

Mappin & Webb

28-36, FLORIDA, 28-36

BUENOS AIRES

LONDRES -- PARÍS -- ROMA -- SHEFFIELD -- NIZA -- LAUSANA -- BIARRITZ -- RIO DE JANEIRO -- SAO PAULO -- JOHANNESBURG

© Biblioteca Nacional de España

Actualidades de provincias

MAIPU



Fiesta campestre organizada por la banda de música municipal.

BELGRANO



Concurrentes al pic-nic con que los esposos Graffigna obsequiaron al señor Gregorio Oroño y señora, con motivo del 28.º aniversario del casamiento de éstos.

HENZI

Premiado en todas las Exposiciones Europeas.

EL GRAN VERMOUTH PREFERIDO DEL PÚBLICO ARGENTINO.

Destilería HENZI

ROSARIO DE SANTA FE.

AGENTES: Buenos Aires, Barthe y Cauneille, Florida, 753; Córdoba, Jorge Moroni; Tucumán, Félix Salas; Mendoza, Carlos Bockmann; Santa Fe, Pedro Delpino; Santiago del Estero, Ramón de la Rúa; Paraná, José F. Varona.

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España

ABSOLUTAMENTE GRATIS

Un magnífico Hotel moderno, cuyo valor de construcción SOLAMENTE excede de $ m/n. 80 000.

Quince chalets valor $ 6.000 á $ 8.000 cada uno ó sean $ 170.000 absolutamente gratis, que serán entregados á los compradores de lotes del nuevo y magnífico balneario

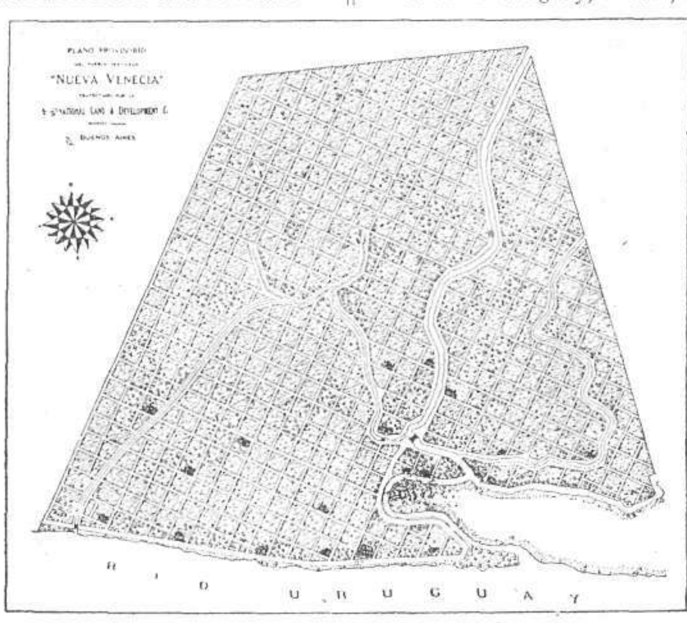
"NUEVA VENECIA"

THE INTERNATIONAL LAND & DEVELOPMENT Co. (Sociedad Anónima) Capital $ 250.000 m/n.

DIRECTORIO:

Sr. Juan D. Roberts, Presidente; **Dr. Pedro M. Giraud,** Vicepresidente; **Sr. Juan C. Eccleston,** Secretario; **Sr. Alonso S. Pierce,** Tesorero; — Vocales: **Sres. Noel F. Tribe, Eduardo Sanguinetti, H. Barberi Borghini, A. A. Anewalt, Allen W. Atchison, Juan W. Besserer, Alberto C. Meyer.** — Suplentes: **Dr. J. R. Stather** y **Sres. H. D. Murray, Richard T. Brooks, J. W. Jilek.**

La **Internacional Land y Development Company (Sociedad Anónima),** fué fundada en Julio de 1912, con el objeto de adquirir grandes extensiones de tierras, subdividir las mismas y venderlas por un nuevo sistema de venta como queda explicado en otra parte de este mismo aviso. Pues bien: La **International Land y Development Company (Sociedad Anónima)** ha adquirido en la orilla derecha del caudaloso Río Uruguay, en las islas del Ibicuy, departamento de Gualeguaychú, provincia de Entre Ríos, á 6 horas de distancia, en vapor, de la Capital Federal, un magnífico lote de tierra compuesto de 693 hectáreas sobre el cual se está construyendo un magnífico hotel moderno, cuyo costo de construcción excede de pesos 80.000 y 15 chalets, cuyos costos varían entre pesos 6.000 y 8.000 cada uno El hotel se construye en la playa del balneario sobre el río Uruguay y sobre un terreno de 5.000 metros cuadrados más ó menos, como podrá verse en el cliché. El hotel será hermoso y reunirá todas las condiciones que requiere un balneario de la importancia de Nueva Venecia.



Los chalets se construyen en diferentes lotes del terreno en puntos estratégicos y que servirán de base á los demás edificios que se levantarán en el futuro.

El paraje donde se fundará **«NUEVA VENECIA»,** es conocido por su belleza natural: terreno muy alto, cubierto de frondosos árboles, entrecortado por riachuelos anchos, los cuales unidos entre sí por canales construídos por la compañía, formará un punto veraniego que no tendrá igual en la república.

La playa es magnífica, tiene tres kilómetros de frente al río Uruguay, el cual, á esa altura, es tan ancho que más bien parece mar que río, es de fondo arenoso é invita irresistiblemente á bañarse en sus limpias aguas.

Para los aficionados á la pesca hay en el río y en los riachos abundancia de pescado, y el pasearse en botes ó lanchas á nafta por los canales artificiales y riachos naturales, será un placer ideal realzado aún por las pintorescas vistas que se abren á todos lados.

Como lo demuestra el plano provisorio, la propiedad posee dos riachos á los cuales se añadirán dos canales principales con varios auxiliares. Varios puentes juntarán las distintas islas formadas por estos canales y el terreno, en su totalidad, será dividido en manzanas de 100 metros por 100 metros con calles de quince metros de ancho.

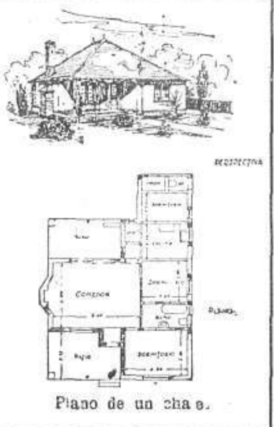
© Biblioteca Nacional de España

Nuevo sistema de ventas

La compañía da principio con ésta, su primer empresa, á un nuevo sistema de venta de propiedades, desconocido en la república. Este sistema ha tenido gran éxito en los Estados Unidos de Norte América y ha sido el medio por el cual se han vendido propiedades por valor de muchos millones de pesos oro.

A contar desde el día lunes 10 de marzo próximo, la compañía ha puesto en venta 10.000 lotes de terreno (dos mil han sido ya vendidos) de 15 x 40 metros en «**NUEVA VENECIA**». Estos lotes se venderán á un precio uniforme de 130 pesos cada uno, pagaderos en la siguiente forma:

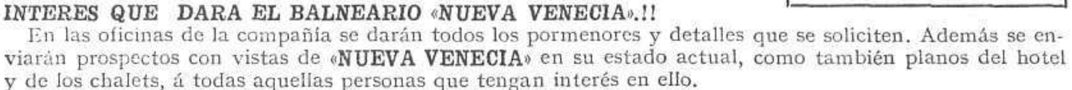
$ 30 AL HACERSE EL PEDIDO Y EL RESTO DE $ 100 EN 10 MENSUALIDADES DE $ 10 CADA UNA. EL COMPRADOR QUE DESEE ABONAR AL CONTADO, GOZARA DEL 5 o|o DE DESCUENTO.


Plano de un chalet.

Cada comprador recibirá su título provisorio, uno por cada lote que compre y que haya abonado, y, cuando se haya terminado la venta, los compradores ó sus representantes legales se reunirán en la fecha y local que oportunamente fijará el directorio, á los efectos del sorteo de lotes. Cada comprador recibirá en el sorteo tantos lotes como haya abonado, y **¡¡NO HABRAN BLANCOS!!** El sorteo es únicamente á los efectos de la ubicación. El sorteo se hará por los mismos compradores, todos los cuales tendrán la misma probabilidad de adjudicarse el lote que contiene el hotel, cuyo valor es de $ 80.000, como de cualquiera de los chalets, valor de $ 6.000 á $ 8.000 cada uno, mientras que miles obtendrán lotes con frente al río, plazas, lagos, canales ó á las magníficas avenidas. Estos lotes, aún el más pobre de ellos, aumentarán en valor considerablemente sobre el precio de compra, por motivo de las inmensas mejoras que introducirá la compañía, mejoras que estarán completadas antes del día del sorteo.

COMPRAR UNO O VARIOS LOTES EN «NUEVA VENECIA», ES AHORRAR DINERO!! NINGUN BANCO NI NEGOCIO PUEDE DAR EL INTERES QUE DARA EL BALNEARIO «NUEVA VENECIA».!!

En las oficinas de la compañía se darán todos los pormenores y detalles que se soliciten. Además se enviarán prospectos con vistas de «**NUEVA VENECIA**» en su estado actual, como también planos del hotel y de los chalets, á todas aquellas personas que tengan interés en ello.



The International Land & Development Company

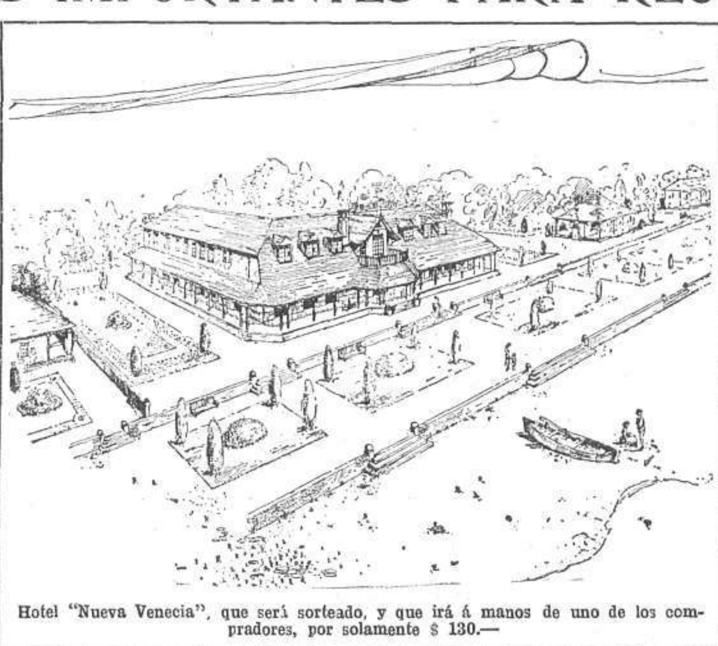
(Sociedad Anónima) Florida, 248 Buenos Aires

Por informes y datos sobre la venta de estos terrenos, diríjase al Escritorio de la Compañía, calle Florida, 248, en Buenos Aires, ó á los Agentes de venta autorizados por la Sociedad.

PUNTOS IMPORTANTES PARA RECORDAR

1.° La adjudicación ó sorteo de los lotes será hecho por los mismos compradores de estos.

2.° Todo comprador quedará en todo caso dueño de un lote, y más ó menos la mitad de los lotes tendrán frente al río ó uno de los canales.


Hotel "Nueva Venecia", que será sorteado, y que irá á manos de uno de los compradores, por solamente $ 130.—

3.° Que á alguien le tocará en suerte el hotel de $ 80.000 curso legal por solamente 130 pesos.

4.° Que á 15 de los compradores de lotes les tocará una casa ó chalet de un valor de pesos 6.000 á 8.000, también por solamente $ 130.

Los interesados de la línea del Ferro Carril Oeste pueden dirigirse á nuestro agente el señor Francisco Urcola, en los pueblos de: Lincoln, F. C. O., calle 26 y 13; 9 de Julio, F. C. O., hotel Miranda; Chivilcoy, F. C. O., hotel Vallerga; Bragado, F. C. O., hotel Goyena; Los Toldos, F. C. O., hotel del Comercio; Mercedes, F. C. O., hotel Americano; Luján, F. C. O., hotel Central.

© Biblioteca Nacional de España

25 DE MAYO



Demostración a. gerente del Banco de a Provincia, en 25 de Mayo, señor Etchegaray, con motivo de su próximo traslado.

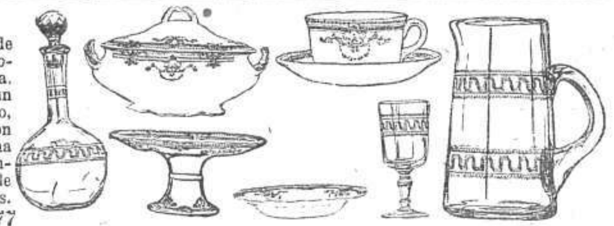


Fiesta familiar en casa de la señora Valentina T. de Florido, con motivo de su cumpleaños.

GRAN EXITO CON NUESTROS

menajes completos de 285 piezas por **100 $**, compuestos de un rico juego de mesa semiporcelana floreada de varios colores con 83 piezas; juego de cubiertos de metal blanco alpaca, compuesto de 72 piezas; 31 piezas útiles para comedor; un juego de lavatorio, semiporcelana floreada, de gran formato, compuesto de 6 piezas; juego de copas cristal, grabado, con 51 piezas; un botellón de mesa de luz, una palmatoria, una batería enlozada de cocina, ónix, especialidad de la casa, compuesta de 40 piezas; total 285 piezas por 100 $, lo que vale 150 $. Embalaje gratis. Solicite nuestro folleto de menajes.

Bazar La Favorita - GIRO Hnos.- 677, Perú, 677



FLUIDO PEARSON

REMEDIO CONCENTRADO

DESINFECTANTE, TRES VECES MAS EFICAZ Y ECONÓMICO, A IGUAL PRECIO DE SUS SIMILARES.

Representante general para el Río de la Plata:

F. J. PEARSON. 449, CHACABUCO BUENOS AIRES.



FLUIDO PEARSON

REMEDIO CONCENTRADO

PRODUCTO NUEVO DE COMPETENCIA DE LOS FABRICANTES DE LA CREOLINA PEARSON

Unicos Introductores:

SCHILL, SEEBOHM y Cía. - ALSINA, 1554 - BUENOS AIRES

DINERO: La muy acreditada Casa Vaccaro, remite á todos los puntos de Europa y América, papel moneda en sobres, por valor declarado, evitando así las molestias que producen el envío y cobro de los giros.

Este servicio es más rápido y garantido y se hace á precio económico.

Ordenes é informes á

SEVERO VACCARO — Calle FLORIDA, 26 - Buenos Aires.



CASILLAS DESARMABLES

CORRALÓN DE MADERAS

PUERTAS · VENTANAS · ARTÍCULOS DE HERRERÍA Y RURALES

SOLICITEN CATÁLOGO Y PRESUPUESTOS, GRATIS

TORTOSA Hnos - Charcas, 2940 - Buenos Aires.

© Biblioteca Nacional de España



$3000 m/n. GRÁTIS



W. Tielen, propietario del Gran **"Hormiguicida Argentino"**, agradecido por el siempre creciente interés del público en este **"Hormiguicida"**, ha resuelto ofrecer **$ 3000**, absolutamente gratis, á las personas que contesten con exactitud la pregunta que aquí se formula:

¿ Cuántos granos de maíz contiene el sobre igual al que se encuentra en cada tarro de Ingrediente "Hormiguicida Argentino" ?

Entre las personas que puedan calcularlo se dividirán los siguientes

PREMIOS:

1 gran premio de	$ 1000	c/l.
2 segundos premios de $ 200 ...	„ 400	„
3 terceros premios de $ 100	„ 300	„
8 cuartos premios de $ 25......	„ 200	„
20 quintos premios de $ 10	„ 200	„
50 sextos premios de $ 5........	„ 250	„

PREMIOS ADICIONALES Para las personas que hayan remitido más contestaciones, sean éstas exactas ó no.

1 primer premio	$ 400	c/l.
1 segundo premio	„ 200	„
1 tercer premio	„ 50	„
Total	$ 3000	c/l

$ 3000 GRÁTIS

CONDICIONES:

1.ª Los granos serán los que contenga el sobre cerrado.

2.ª Las contestaciones deben ser escritas sobre el mismo sobre, el cual debe ser dirigido y remitido como sigue:

CONCURSO "HORMIGUICIDA ARGENTINO"
al Cuidado de "Caras y Caretas"
151, CHACABUCO - BUENOS AIRES.

3.ª Este Concurso queda abierto á todos los habitantes de la República, desde ya, y terminará el día 15 de agosto de 1913, á las 6 p. m., después de cuya fecha y hora no será tomada en cuenta ninguna contestación.

4.ª El primer premio corresponderá á la persona que acierte el número exacto, y los premios siguientes á las que más se aproximen.

5.ª En caso de que varias personas acertasen, se sorteará entre éstas el premio correspondiente.

6.ª Si nadie acertara el primer premio, se adjudicará á aquel que más se aproxime.



El sobre conteniendo los granos de maíz, base de este Concurso, ha sido cerrado, lacrado y sellado, en presencia del señor Administrador de CARAS Y CARETAS, el señor W. Tielen y el señor William Bond, encargado de la sección «Réclame» de CARAS Y CARETAS, y ha quedado depositado en las oficinas de CARAS Y CARETAS.

Oportunamente se anunciará la fecha en que el sobre será abierto á los efectos del recuento, como también el local en que se llevará á cabo, para que puedan presenciarlo las personas que deseen concurrir.



Pídase informes á: W. TIELEN

Rivadavia, 2163 - Buenos Aires

© Biblioteca Nacional de España

Escalofríos

« Hace lo menos diez años que estoy atacado de un mal resfrío, nos escribe M. Naroilet, consecuencia de los escalofríos y todos los inviernos se redobla su intensidad. Me veo obligado á estar sin hacer nada, sobre todo este año. Durante la noche me acometen los espasmos y me veo obligado á sentarme en la cama para no dejar de respirar; pero veo que esto acabará conmigo; estoy ya en los 59 años de edad y no tengo muchas esperanzas. Toso y escupo indefinidamente sin poder libertarme del mal. He perdido el apetito y me es imposible dormir, pues la tos me tiene en continuo desvelo. Uno de mis vecinos ha hallado mejoría con el Alquitrán-Guyot para un catarro de que sufría. Envíeme usted, pues, un frasco para que lo pruebe. Firmado: Antonio Naroilet, en Saint Germain, (Meurthe et Moselle) 10 de febrero de 1897.»



A NAROILET

« Me apresuro á manifestarle que el éxito ha sobrepasado mis esperanzas, escribe un mes más tarde M. Naroilet: una mejoría notable se ha operado inmediatamente; la tos ha disminuído gradualmente, la respiración se ha vuelto más fácil. Ya no toso; en cuanto al apetito, es increíble lo que me ocurre, como de todo con placer, yo que no encontraba gusto ni á los manjares más apetitosos. Me ha vuelto el sueño poquito á poco, debido al mejoramiento de mi estado general. Muchas gracias, señor, por la eficacia del Alquitrán Guyot. Crea usted en mi sincero agradecimiento. — Firmado: A. Naroilet. »

El uso del Alquitrán-Guyot, tomado en todas las comidas en dosis de una cucharadita de café por vaso de agua, basta, en efecto, para hacer desaparecer en poco tiempo la tos más rebelde y para curar el resfrío más obstinado y la bronquitis más invetereda. Hasta se consigue á veces detener y curar la tisis bien declarada, pues el alquitrán detiene la descomposición de los tubérculos del pulmón, matando los malos microbios, causa de esta descomposición.

Cuando os quieran vender tal ó cual producto en vez del verdadero Alquitrán-Guyot, desconfiad, es por interés de lucro. Es absolutamente necesario, para obtener la cura de vuestras bronquitis, catarros, antiguos resfríos descuidados y hasta del asma y de la tisis, que pidan en las farmacias el verdadero Alquitrán-Guyot. Se obtiene del alquitrán de un pino marítimo especial, que crece en Noruega y lo prepara Guyot mismo, el inventor del alquitrán soluble; lo que explica que sea infinitamente más eficaz que todos los otros productos análogos. A fin de evitar cualquier error, fíjense en la etiqueta; la del verdadero Alquitrán-Guyot lleva el nombre de Guyot impreso en grandes caracteres y su firma en tres colores: violeta, verde y rojo, impresos diagonalmente, así como la dirección: Maison Frere, rue Jacob, París.

P. S. — Las personas que no pueden acostumbrarse al gusto del agua de alquitrán, podrán reemplazar su uso por el de las cápsulas Guyot con alquitrán de pino marítimo puro de Noruega, tomando dos ó tres cápsulas en cada comida. Obtendrán así los mismos efectos saludables y una cura igualmente segura. Tomadas inmediatamente antes de comer ó comiendo, estas cápsulas se digieren muy fácilmente con los alimentos, hacen el mayor bien al estómago y embalsaman el organismo.

Las verdaderas cápsulas Guyot son blancas y la firma de Guyot está impresa en negro en cada cápsula. — Depósito: Maison Frere, 19, rue Jacob, París, y en todas las farmacias.

Actualidades de provincias

SANTA MARIA (Catamarca)



Concurrentes á la comida con que fué obsequiado el doctor Murga, juez del crimen de Tucumán, en viaje de turismo por los valles calchaquíes.

LANUS



Acto de la entrega de una medalla al señor Ramón Hermida, por la sociedad «Unione Operai Italiani», en agradecimiento á los servicios prestados por dicho señor á la sociedad.

LUJAN



Enlace Brancotto-Herrero.

RIO LUJAN



El niño Dante Bellelli, del que fué padrino el presidente de la república, representándolo en el acto el teniente 1.º Floroncio Campos y la señorita María Elvira Martínez.

© Biblioteca Nacional de España



© Biblioteca Nacional de España

APUNTES Y RECORTES

Debido á haber enseñado á los faroleros á juntar las cenizas de las mechas incandescentes, la municipalidad de Londres ha vendido, en seis meses del año pasado, 300 libras de esas cenizas á seis peniques (doce centavos oro) la libra.

El señor Tardont y su esposa, de Saint Michel-sur-Orbe, Francia, encontraron en su jardín una planta de trébol de cuatro hojas y llevan tres años vendiendo hojas de esa planta para «porte-bonheur», á un franco cada una. Ya han juntado más de 6.000 francos.

Los títulos de «bajá», «bey» y «effendi», que se lee en los telegramas de Constantinopla, se prestan á confusión, por eso explica su significado una revista inglesa. Bajá es un título de nobleza; los otros quieren decir lo que, entre nosotros, «señor». El nombre de «bey» se le da á los empleados del estado y el de «effendi» á la gente de ciencia y de respeto, no oficial. Gramaticalmente, quieren decir lo mismo.

El país que produce más manteca es el que come más margarina. Dinamarca, que es ese país, consume 40.000.000 de kilos de margarina con una población de 2.500.000 habitantes, que que prefieren vender la manteca muy cara á Inglaterra.

El diario teatral de París «Comoedia», ha abierto un concurso para que sus lectores digan cuál de los siguientes títulos es más sensacional: «El casamiento del Papa», «Abdicación del Kaiser», «Los diputados votan la supresión de sus dietas», «Un negro electo presidente de los Estados Unidos», «Un aeroplano choca con una estrella», «Robo de la Torre Eiffel».



ACOSTUMBRADO



— Si usted se declara en huelga, se le meterá preso y tendrá que pasarse mucho tiempo á pan y agua.
— ¡Bah! ¡Para eso es para lo único que me alcanza el salario cuando trabajo!

(*Puck*, Nueva York).

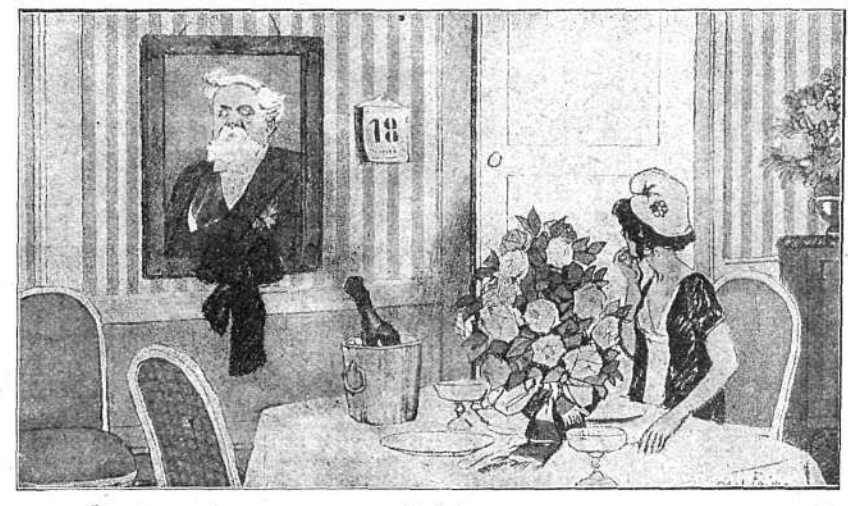
El presidente de Francia goza de algunos «petits benefices» además de los dos mil pesos oro mensuales que tiene de sueldo. Las verduras para su mesa las envían de Versalles; la fruta de Fontainebleau, la caza de los bosques del estado y el pasto para los caballos, de Rambouillet. Cuando Félix Faure recibió al czar, se agregó al presupuesto una suma para la construcción de un tren presidencial de «luxe» y se dedicó una suma anual para sostenerlo. En ese tren, atendido por las compañías gratuitamente y conducido, sin pagar, por toda Francia, viaja el presidente.

Ha fallecido el 2 de febrero último, en Suecia, el ingeniero Gustax Patrick de Laval, inventor de la desnatadora que lleva su nombre y que revolucionó la industria de las cremerías.

La producción francesa de acero eléctrico llegó en 1911 á 13.850 toneladas.

El caminar constituye el mejor tónico para un cerebro fatigado y para los músculos debilitados; fortalece los órganos digestivos, y es uno de los mejores remedios para los padecimientos nerviosos.

LA VIUDA ALEGRE



— ¡Entre!

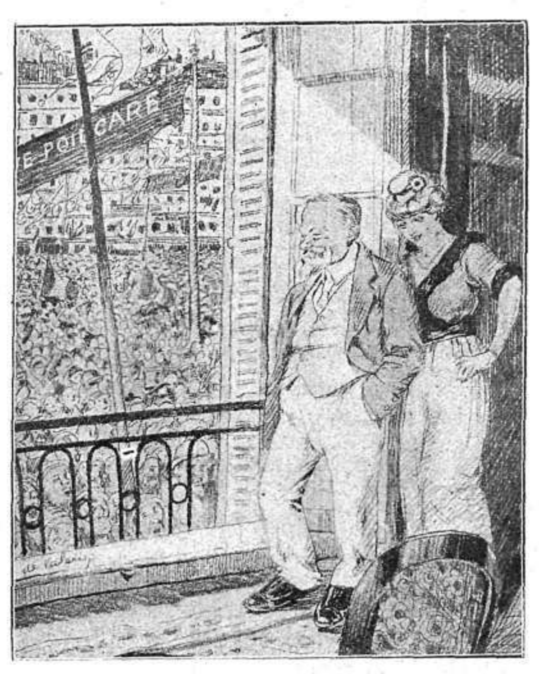
(*Le Rire*, París).

El tabaco que tiene menos nicotina es el de Siria, y el que más el de Virginia, en el que aquella substancia representa un siete por ciento del peso.

En un período de cien años, el precio de las barbas de ballena ha aumentado desde 150 pesos oro la tonelada á 15.000 y un poco más.

Aseguran los hombres de ciencia que mientras un ciclista pueda respirar con la boca cerrada, está al abrigo del peligro de lastimarse el corazón.

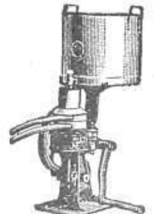
EL PRESIDENTE Y LA ESPERANZA



— El pueblo te aplaude y vitorea... Eso quiere decir que te hace crédito... ¡Pero recuerda que tendrás que pagar!

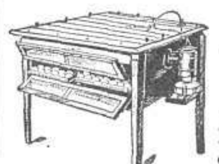
(*Le Rire*, París).

© Biblioteca Nacional de España



DESNATADORAS "ALFA-LAVAL"

á mano, á trasmisión directa, á trasmisión con intermedio y á turbina de vapor directo, desde 50 litros hasta 3.000 litros por hora. Modelo 1911.



INCUBADORAS "ROSEHILL"

Todos los avicultores que poseen una ó varias "ROSE-HILL" declaran con unanimidad que estas incubadoras son las únicas que reunen todos los perfeccionamientos requeridos para obtener pollos sanos y vigorosos.

Pidan datos y presupuestos á los únicos introductores **GOLDKUHL Y BROSTROM - BELGRANO, 1133**, Buenos Aires.
SE ACEPTAN CHEQUES DEL BANCO PROVEEDOR DEL RIO DE LA PLATA

CARBURO DE CALCIO

Norteamericano, de primera calidad marca "SOL" granulado y en piedra. Precio según cantidad.—Gilchrist y Cía., Reconquista, 184.—Buenos Aires.



MECHERO MITRE

Luz incandescente á kerosene. Muy económico. 1 litro arde 18 horas y da una luz de 90 bujías. Lámparas para mesa ó de colgar, con **Mechero Mitre**, $ 10.— Remisión recargo $ 1. Mechas para cualquier sistema de lámparas incandescentes.— Calentadores **Primus** á kerosene. — Pidan Catálogo.
E. BONGIOVANI
Moreno, 2099. - Buenos Aires
Unión Tel., 4037, Libertad
Cooperativa Telefónica, 2401, Central



750 BUJÍAS, consumo 3 cts. papel por hora. La **LUZ PRAKTUS** es la más económica del mundo y la más sencilla en su manejo, funciona con kerosene común, siendo garantida sin peligro, sin humo y sin olor. Especial para *alumbrado interno y externo.* Se solicitan agentes donde no los haya, datos y catálogos á **CAVALLERO y RICHEDA, Santa Fe, 1578.** Buenos Aires. — U. T. 3571 (Juncal).

LETREROS LUMINOSOS

Ventiladores para fábrica con fuerza motriz, á $ 20.— Pidan catálogo. — A. CALDERA - Victoria, 1389 - Buenos Aires.



MUEBLES

¡A 10 meses de plazo!
Juegos de Dormitorio
Comedor
Sala
Escritorio
Muebles sueltos
Pidan catálogos.
Carlos Pellegrini 457 — SOLY BOMCHIL

LA MAQUINA DE ESCRIBIR "BENNETT"

es la más práctica, la más sólida y perfecta que existe, y reune precisamente todas las condiciones que se requieren para la correspondencia comercial, estadísticas, cuentas y estados, balances, etc.

El precio de esta notable máquina de escribir es la sexta parte de sus similares, es decir, vale

Solamente $ m/n. 60

PROSPECTOS GRATIS, SE ENVÍAN Á TODAS PARTES

En Venta: **Casa ANTONIO PISANI** - CANGALLO N.º 1236 Buenos Aires
CASA JACOBO PEUSER - La Plata y Bahía Blanca

CONSTRUCTORA NACIONAL - SOCIEDAD ANONIMA DE EDIFICACION

Ha trasladado sus oficinas á la calle **TACUARÍ, 385 al 399** esquina **BELGRANO** — Construcción de cualquier clase de edificios, dando facilidades de pago. — Administra propiedades. — Soliciten Detalles. — Horas de oficina: de 12 m. á 6 p. m.



Dr. G. FASCE

Ex-jefe de clínica del Hospital Italiano
Calle Rivadavia, 3907 esquina Medrano.

GRATIS - COMPLETAMENTE

Se remite, á cualquier punto de la República y exterior, un hermoso libro de gran importancia, el cual enseña el NATURALISMO. Es de utilidad práctica y no debe faltar en ninguna casa de familia.

Dirija hoy mismo su pedido, que lo recibirá franco de porte, á **Independencia, 2513** - Bs. As.
Vda. DE BUSTAMANTE

Gramófonos á plazos

PIDA EL CATALOGO CON PRECIOS
ANTIGUA CASA HANSEN
Salta, 505 esq. Venezuela

CARRUAJES - VENTA PERMANENTE

PRECIOS DE OCASION

Surtido de Milores - Breckes - Americanas - Coupés - Charrets - Sulkys - *Pockarts - Tilburys - Chatitas - Char a Bancs* - Guarniciones y Faroles - Nuevos y usados.
J. F. BONELLI é HIJO
25 de Mayo, 522. Buenos Aires.



CALENTADOR PERPETUO

Privilegiado por el S. G. N. Todo en bronce niquelado, sin mecha y de fácil manejo. Se puede graduar la llama como la de un fósforo. Pidan datos al inventor y único fabricante

José Pou
CORRIENTES, 1357
Buenos Aires

COMERCIANTES

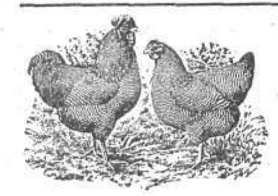
Impresos Calidad primera

1.000 sobres	15½ × 12½	$ 5.50
1.000 cuentas	23½ × 14½	» 7.50
1.000 tarjetas......	7 × 11½	» 7.50
500 hoj. pap. cartas	22 × 27½	» 5.75

Reembolso. Seña 25 %. Rebajas en cantidad. Pedir precios de otros trabajos. - **SOOM - C. Calvo, 1392.**

Coches y Sulkys

LIQUIDACION
PIDASE CATALOGO
J. F. SAEZ - BALCARCE, 180



AVES, 75 RAZAS DISTINTAS. HUEVOS PARA EMPOLLAR. POLLOS RECIEN NACIDOS. INCUBADORAS MODERNAS, 25 marcas distintas, de 50 hasta 20.000 huevos. Todos los implementos para avicultura. COLMENAS, ABEJAS, CONEJOS IMPORTADOS. Aparatos y útiles para la industria lechera. Conservación de frutas. Pidan prospectos. CRIADERO EXCELSIOR. Primer establecimiento nacional de avicultura moderna en la República. 26 años establecido. El más grande y surtido en Sud América. — BELGRANO, 451. Buenos Aires.

© Biblioteca Nacional de España


Charley, ganador del premio «Castelli».


Cerisette, ganadora del premio «Criadores».

El clásico «Ensayo», reservado para caballos de 3 años y más edad sobre la distancia de 1.400 metros, es el que sirve de base á la reunión que se efectuará mañana en el Hipódromo Argentino.

Hay algunos competidores bastante buenos; pero la presencia del crack del stud Los Cardos, Irigoyen, dejará sin duda alguna, muy «ralcado» el campo de la prueba.

Las bondades de Irigoyen son ya bien conocidas por los aficionados, porque nos parece demás todo comentario al respecto.

No podemos creer que Courtisan, Young Fellow y Last Reason puedan oponer resistencia al buen hijo de Jardy.

Sabemos sí, que Courtisan hará su «rentrée» en inmejorables condiciones de preparación, pero con todo, como *decimos más arriba, nos parece que tendrá que conformarse* sirviéndole de escolta á Irigoyen.

En cuanto al resto del programa no puede ser mejor, todas las pruebas bien nutridas de inscripciones y de difícil acierto, lo que significa decir que la reunión de mañana será interesante *por todo motivo.*

En la carrera reservada para potrancas de dos años hará su debut uno de los más altos precios de las ventas del año pasado. Nos referimos á Die Kaisserine, una hija de Jardy y Encina, pensionista del stud Curupayti, y la que se le atribuyen grandes aptitudes y ejercicios privados sorprendentes. Por tal razón la auspiciaremos con nuestro pronóstico.

En resumen, son nuestros candidatos:

1.ª carrera, Peugeot; 2.ª, Uva Negra; 3.ª, Die Kaisserine; 4.ª, Lavalle; 5.ª, Irigoyen; 6.ª, Volta; 7.ª, Fleuret; 8.ª, Hucal.

HIPÓDROMO ARGENTINO

PROGRAMA OFICIAL

DOMINGO 23 DE MARZO DE 1913

1.ª CARRERA — Premio Tántalo

A la 1.30 p. m. — Distancia: 1.200 metros

Burucuyá	57 ks	Freyre	57 ks.
Sin Miedo	57 »	Donatello	57 »
Painé	57 »	Estóico II	57 »
Galo	57 »	Lavengro	57 »
Dale	57 »	Pas Pressé	54 »
Fumiste	57 »	Comte	54 »
Dédalo	57 »	Zapiola	54 »
Cenit	57 »	Doblón	54 »
Fortunin	57 »	Divino	54 »
Dominio	57 »	Falso	54 »
Spergiurio	57 »	Otoño	54 »
Fantasma	57 »	Garín	54 »
Hêtre	57 »	Argile	54 »
Fleuret	57 »	Mr. Boyé	54 »
Gold Life	57 »	Jolgorio	54 »
Peugeot	57 »	Agudo	54 »

2.ª CARRERA — Premio Folie

A las 2.00 p. m. — Distancia: 2.000 metros

Dione	58 ks.	Educanda	52 ks
Alharaca	57 »	Goldenglass	52 »
Glinka	56 »	Legitima	52 »
Button Hole	55 »	Amargura	51 »
Liberty	55 »	Demi-Mondaine	51 »
Uva Negra	55 »	Etiqueta Blanca	51 »
Naami%	53 »	Amureta	50 »
Doncella	53 »	Windage	48 »

3.ª CARRERA — Premio Landseer

A las 2.30 p. m. — Distancia: 1.000 metros

Cullercoast	54 ks.	Ensalada	54 ks.
Nursye	54 »	Escarola	54 »
Floripen	54 »	Gossamer	54 »
Era	54 »	Lady Mauners	54 »
Die Kaisserine	54 »	Torcaza	54 »
Cepa	54 »		

4.ª CARRERA — Premio Rolon

A las 3.00 p. m. — Distancia: 1.000 metros

Set	54 ks.	Asturiano	54 ks.
Modelo	54 »	Plombino	54 »
Naschel	54 »	Lavalle	54 »
Langostín	54 »	Infante	54 »
Apiz	54 »	Makaroff	54 »
Saint Etienne	54 »	Krupp	54 »
Mont III	54 »	Good Bang	54 »
Borbollón II	54 »	Macherion	54 »
urón	54 »	Guardián II	54 »

5.ª CARRERA — Premio Ensayo

A las 3.30 p. m. — Distancia: 1.400 metros

Willy	54 ks.	Peugeot	54 ks.
Gleaner	54 »	Irigoyen	54 »
Cantaclaro	54 »	Chito	54 »
Courtisan	57 »	Estileto	54 »
Young Fellow	59 »	Eslabón	54 »
Young Pretty	54 »	Simper Idem	54 »
Mendoza	56 »	Trelew	59 »
Last Reason	54 »		

6.ª CARRERA — Premio Delarey

A las 4.00 p. m. — Distancia: 2.300 metros

Charley	64 ks	Oropel	44 ks.
Don Dinero	62 »	Tipo	44 »
Poor Jack	57 »	Siglinda	43 »
Volta	57 »	Sixto	42 »
Tirteo	51 »	Alharaca	42 »
Guarapó	51 »	Old Fellow	40 »
Bec d'Or	50 »	Percides	40 »
Ayesha	48 »	Byron	40 »
Abricot	44 »	Cataclismo II	40 »
Bubbles	44 »	Bailén	40 »

7.ª CARRERA — Premio Salto

A las 4.30 p. m. — Distancia: 1.600 metros

Courtisan	60 ks.	Gleaner	50 ks
Paul Pons	59 »	Mendigo	50 »
Last Reason	56 »	Fleuret	48 »
Escándalo	56 »	Pulga	47 »
Fireman	53 »	Guy Fawkes	46 »
Firulete	53 »	Acrobat	46 »
Gilberte	52 »	Minero	45 »
Mariposita	51 »	Cordon Vert	45 »
Fil de Fer	51 »	Goblin	43 »
Viña	50 »		

8.ª CARRERA — Premio Barsac

A las 5.00 p. m. — Distancia: 1.400 metros

Courtisan	59 ks	Filtro	47 ks.
Manantial	59 »	Fanfarrón II	46 »
Old Wife	58 »	Dominio	46 »
Last Reason	55 »	Bridge Whist	46 »
Hucal	54 »	Fumiste	45 »
Adel	53 »	Dale	45 »
Ducho	49 »	Cantor	45 »
Donatello	48 »	Prevenda	43 »
Beauty	47 »	Martha Link	43 »

© Biblioteca Nacional de España

Vino Désiles

EL MEJOR TÓNICO Y EL MÁS EFICAZ:
Superior á todos los Vinos de Quina conocidos.
Es el **VIGOR** y la **SALUD** absorbidos cada dia bajo la forma de una agradable bedida.
DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS.

Lotería Nacional la más equitativa del mundo. Sorteos semanales con premios mayores de $ 100.000. El billete entero vale $ 21. Desde cualquier punto que se resida se puede tomar parte en esta lotería, la mejor que se conoce. Todos los pedidos háganse á la **Casa VACCARO**, la más acreditada y afortunada de la República. Más de 170 premios mayores vendidos á sus clientes. A cada pedido debe añadirse, para gastos de envío: interior, $ 1; exterior, $ 2.

Giros y órdenes á: **SEVERO VACCARO, calle Florida, 26, Buenos Aires.**

CARAS Y CARETAS EN PARIS

SE VENDEN NÚMEROS SUELTOS DE CARAS Y CARETAS EN PARIS, EN LA AGENCIA DE LOS SEÑORES

L. MAYENCE y Cía.

9, RUE TRONCHET, PARIS (8e)

PRECIO DEL EJEMPLAR:

UN FRANCO



La Salud de la Mujer á todas Edades

Tomando una copa de las de licor de **Elixir de Virginie-Nyrdahl** puro ó aguado después de cada comida. Escribir: **Productos Nyrdahl**, 820, c. Moreno, **BUENOS-AIRES**, para recibir franco el folleto explicativo. **El Elixir de Virginie-Nyrdahl**, soberano contra los accidentes de formación y de edad crítica, cura igualmente las **Varices, Almorranas, Flebitis, Congestiones, Hemorragias** de toda naturaleza.

DOCTOR PIERRE
DE LA FACULTAD DE MEDICINA DE PARIS

1º Agua Dentifrica para higiene diaria.
2º Polvo dentifrico Coral
3º Pasta dentifrica Rosa, para entretenimiento de las dentaduras normales.
4º Polvo dentifrico Esmalte
5º Pasta dentifrica Esmalte sin colorante para dentaduras delicadas.
6º Polvo dentifrico de Quina para encías debiles ú enfermas.

© Biblioteca Nacional de España

Concurso 24 de Caras y Caretas

1.º — Desde la fecha y hasta las 12 m. del día 22 de abril de 1913, queda abierto el concurso 24 de Caras y Caretas.

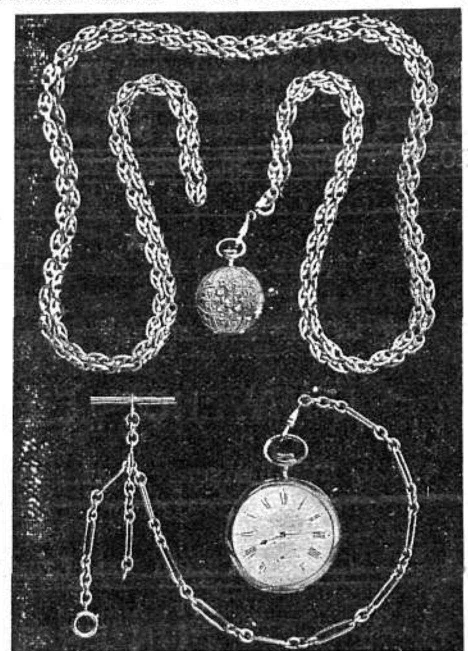
2.º — Para tomar parte en este concurso, es indispensable llenar el cupón que va al pie de estas páginas, escribiendo con claridad el nombre y dirección del remitente y la cantidad de granos de maíz que éste calcule contiene la botella del tónico-aperitivo «Pineral», que se ha depositado en la escribanía de los señores Julio A. Gabastou y Pedro P. Lalanne (Florida núm. 230), debidamente lacrada y sellada, con todas las formalidades de práctica y cuyo facsímil publicamos en estas páginas.

3.º — Pueden también enviarse las soluciones escritas al dorso de las etiquetas de las botellas de «Pineral».

4.º — Se adjudicarán los 136 premios siguientes:

PREMIOS DEL CONCURSO 24

1.º, Juego mixto para señora y caballero, compuesto de un soutoir de oro macizo 18 kilates con diamantes y reloj U. Nardin, cincelado, para señora, y de una cadena inglesa de oro macizo y reloj U. Nardin para caballero. Valor $ 2.100 moneda nacional. 2º, Precioso medio aderezo de platino, brillantes y diamantes. Valor pesos 1.000 m|n. 3.º, Un gramófono Victor-Victrola XVI, con discos finos. Valor $ 579.25.—4.º, Un gramófono Víctor-Victrola XIV, con discos finos. Valor $ 479.25.—5.º, Un gramófono Victor - Victrola XI, con discos finos. Valor $ 349.25.—6.º, Un gramófono Victor-Victrola, con discos finos. Valor $ 349.25.—7.º, Un gramófono Víctor - Victrola XI, con discos finos. Valor $ 349.25.—8.º, Un gramófono Víctor VI (á bocina), con discos finos. Valor $ 349.25.—9.º, Un cinematógrafo «Kok», con películas. Valor $ 310.00 —10.º, Un gramófono Víctor-Victrola X, con discos finos. Valor $ 269.25.—11.º, Un gramófono Victor-Victrola X, con discos finos. Valor $ 269.25. — 12.º, Un juego de cubiertos de metal blanco inglés, completo, en una preciosa caja. Valor $ 255.00. 13.º, Una pulsera de oro 18 kilates y platino con reloj. Valor $ 250.00—14.º y 15º, Gramófonos Víctor-Victrola IX, con discos finos. Valor $ 191.75 c/u.—16.º y 17.º, Gramófonos Víctor-Victrola VIII, con discos finos. Valor $ 147.75 c/u.—18.º Un juego de alfiler y gemelos de oro 18 kilates, cincelado. Valor $ 100.00.—19.º, Una máquina fotográfica «Lepage N.º 2», con trípode y útiles Valor $ 100.00.—20.º, Un juego conteniendo lápiz y corta plumas de oro y dos boquillas. Valor pesos 100.00.—21.º, 22.º y 23.º, Gramófonos Víctor-Victrola VI, con discos finos. Valor $ 92.00 c/u.—24.º y 25.º, Gramófonos Victor I (á bocina), con discos finos. Valor $ 91.75 c/u.—26.º y 27.º, Gramófonos Víctor O (á bocina), con discos finos. Valor $ 67.50 c/u.—28.º, 29.º, 30.º, 31.º, 32.º, y 33.º Gramófonos Victor-Victrola IV, con discos finos. Valor $ 62.00 c/u.—34.º, Un juego de plata fina, para fumador. Valor $ 50.00.—35.º, Un medio aderezo, oro 18 kilates, diamante y perlas. Valor $ 50.00. —36.º, Un par de gemelos, oro 18 kilates, con diamantes. Valor $ 50.00.—37.º, Un anillo con dos brillantes. Valor $ 50.00.—38.º, Un anillo con un brillante y diamantes Valor $ 50.00.—39.º y 40.º, Pulseras de cuero con reloj de oro 18 kilates. Valor $ 25.00 c/u.—41.º y 42.º, Alfileres de corbata, oro 18 kilates y diamantes. Valor $ 25.00 c/u. 43.º, 44.º y 45.º, Anillos de oro 18 kilates con diamantes. Valor $ 25.00 c/u.-46.º, 47.º y 48.º, Pulseras enchapadas con reloj. Va-



El primer premio: Cadena con diamantes y reloj U. Nardin, para señora. Cadena inglesa, 18 kilates y reloj Ulises Nardin, para caballero. Valor del premio: $ 2.100.—

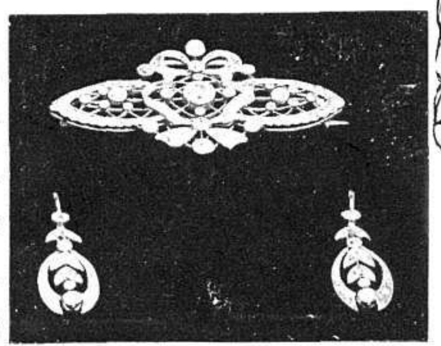
Facsímil de la botella del tónico-aperitivo «Pineral», que sirve de base para el Concurso 24.º de CARAS Y CARETAS.



Premio 19.º—Un aparato fotográfico «Lepage» N.º 2, con útiles. Valor: $ 100


© Biblioteca Nacional de España

[V]alor $ 25.00 cada una.—49.º, Cigarrera de plata fina. Valor $ 1[8]—50.º, Un juego de metal fino, de 5 piezas, para fumador. Valor $ 18.00.—51.º, Una lapicera con depósito y aplicaciones de plata. Valor $ 18.00.—52.º, Un lápiz de oro 18 kilates. Valor pesos 18,00.—53.º, 54.º y 55.º, Relojes de plata, 3 tapas. Valor pesos 18.00. c/u.— 56.º y 57.º, Cortaplumas de oro. Valor pesos 18.00 cada uno.—58.º, Cartera con aplicaciones de plata. Valor $ 18.00.—59.º, 60.º, 61.º y 62.º, Prendedores «Fix». Valor pesos 12.00 cada uno.—63.º, 64.º, 65.º, 66.º, 67.º y 68.º, Pulsera de cuero con reloj de plata. Valor $ 12.00 cada una.—69.º y 70.º Cigarreras de cuero. Valor $ 8.00 cada una.—71.º y 72.º, Cigarreras de metal. Valor $ 8.00 cada una.—73.º, 74.º y 75.º, Lápices enchapados. Valor $ 8.00 cada uno.—76.º, 77.º y 78.º, Juegos de collar y medallón. Valor $ 8.00 cada uno.—79.º al 90.º inclusive Pulseras de cuero con reloj de acero. Valor $ 7.00 cada una. — 91.º al 94.º inclusive, Alfileres de oro 18 kilates, con perlas imitación. Valor $ 7.00 cada uno.—95.º al 98.º inclusive, Gemelos enchapados. Valor $ 7.00 cada uno.—99.º al 108.º inclusive, Bastones con puño de plata. Valor $ 7 cada uno.—109.º al 115.º inclusive, Cortaplumas de plata. Valor $ 5.00 cada uno. — 116.º y 117.º, Lápices de plata. Valor $ 5.00 cada uno.—118.º, Una boquilla de marfil. Valor $ 5.00.—119.º, Una boquilla de ámbar. Valor $ 5.00. — 120.º y 121.º, Boquillas de nácar. Valor $ 5.00 cada una. — 122.º al 126.º inclusive, Billeteras con aplicaciones de plata. Valor $ 5.00 cada una. — 127.º al 136.º inclusive, Lápices de plata. Valor $ 1.00 cada uno.

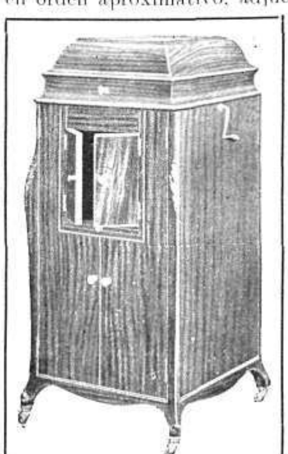


Premio 2.º — Precioso medio aderezo de platino, brillantes y diamantes. Valor: $ 1.000.

5.º — Los 136 premios detallados se adjudicarán en la forma que se expresa á continuación:

El «Primer Premio» á la persona que acierte el número exacto de granos de maíz que contenga la botella de «Pineral».

El «Segundo Premio» á la persona que más se aproxime al número que obtenga el primer premio. Y los premios tercero hasta el 136 ambos inclusive, á quienes remitan cupones con cifras que sigan en orden aproximativo, adjudicándoseles los premios por el orden que se establece.



Premio 3.º—Victor-Victrola XVI, con 6 discos finos. Valor: $ 579.25.

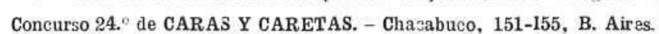
6.º — En el caso de que nadie acertase con el número exacto de granos de maíz que contenga la botella del tónico-aperitivo «Pineral», los premios se adjudicarán á las personas que más se hubieran aproximado siguiendo el orden establecido en el artículo que precede.

7.º — Si varias personas hubieran coincidido acertando con el número exacto de granos de maíz que contiene la botella del tónico-aperitivo «Pineral», se sorteará el primer premio, entre todos los que hayan acertado.

Los demás premios, en este caso, se adjudicarán también por sorteo, entre todos los otros, con exclusión del que haya sido favorecido con el primer premio, como se ha procedido en concursos anteriores. Una vez que hayan sido favorecidos con premios todos los que hayan acertado, si aún quedaran otros premios de los ofrecidos, se adjudicarán sucesivamente á los que se hayan aproximado al número exacto y en la misma forma expresada anteriormente sorteándose cuando varios coincidieran.

8.º—En cada cupón ó etiqueta se podrá escribir una sola cantidad pero cada interesado puede enviar cuantos cupones ó etiquetas desee.

9.º—Los sobres conteniendo cupones ó etiquetas, deben dirigirse á



Concurso 24.º de CARAS Y CARETAS. - Chacabuco, 151-155, B. Aires.

10.º — Los cupones ó etiquetas que no vinieran escritos con claridad y que se prestasen á confusiones, lo mismo que los que llegaran después de la fecha de clausura, no entrarán en el Concurso.

11.º — Oportunamente indicaremos la fecha y el sitio en que tendrá lugar la apertura de la botella del tónico-aperitivo «Pineral» para contar los granos de maíz que contenga y proceder á la adjudicación de los premios, publicándose después los resultados y la crónica del Concurso. — Buenos Aires, 25 de enero de 1913.

Las alhajas todas son de la afamada casa Escasany, Perú y Rivadavia, en cuya vidrieras se hallan en exhibición. La sola mención del nombre «Escasany» basta para que la elegancia, riqueza y buen gusto de las joyas quede ampliamente demostrada.

Los gramófonos «Víctor», el cinematógrafo «Kok» y la máquina fotográfica, se exhiben en la Casa Lepage de Max Glüchsmann, Avenida de Mayo, 638, nombre de la más alta reputación y garantía por sí solo de calidad y perfección en todos los detalles.



Premios 5.º, 6.º y 7.º—Victor-Victrola XI, con 6 discos finos. Valor: $ 349.25 cada una.

CONCURSO 24 de CARAS Y CARETAS

La botella del tónico - aperitivo "PINERAL"

contiene .... granos de maíz

Nombre ....

Dirección ....

© Biblioteca Nacional de España



CIGARRILLOS
CENTENARIO
20, 30 y 50 CTS.

ALVAREZ y Cia. PERÚ 752

TALLERES GRÁFICOS DE CARAS Y CARETAS

© Biblioteca Nacional de España